ROTAX®
AIRCRAFT ENGINES

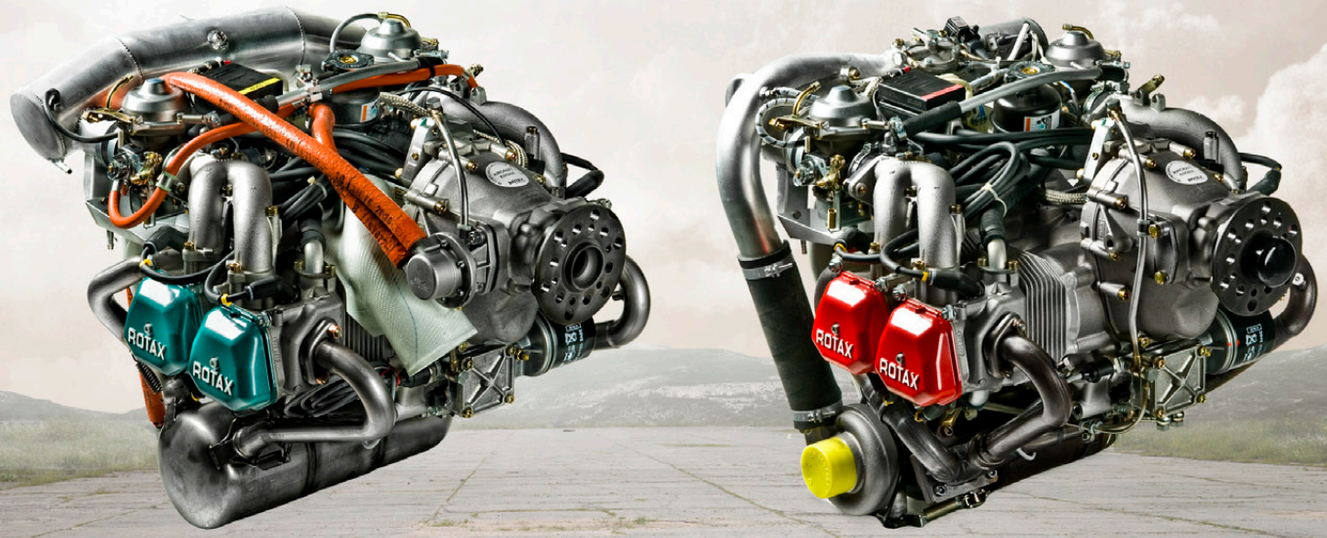
BRP

KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH

dla silników ROTAX® typ 912 oraz 914

ILLUSTRATED PARTS CATALOG

FOR ROTAX® ENGINE TYPE 912 AND 914 SERIES



ab Motor Nr.: 912 UL: 4.153.100, 912 A: 4.380.600, andere Motoren: beginnend mit Serienstart
from engine serial no.: 912 UL: 4.153.100, 912 A: 4.380.600, other engines: begin of serial production

Ref.-Nr. / Ref. No.: ETK/IPC-912/914 I Teile-Nr. / Part No.: 899472

picture l./r.: ROTAX® 912 ULS / ROTAX® 914 UL with options

Dane techniczne i informacje zawarte w niniejszej instrukcji są własnością BRP-Rotax GmbH&CO.KG i nie mogą być kopiowane w części ani w całości lub przekazywane stronie trzeciej, bez uprzedniej pisemnej zgody BRP-Rotax GmbH&CO.KG. Ten tekst musi być umieszczony na każdej kompletnej lub częściowej reprodukcji.

Tłumaczenia dokonano według najlepszej wiedzy - w przypadku wątpliwości obowiązujący jest oryginalny tekst niemiecki.

Rozdział: TOC

SPIS TREŚCI

Spis Treści **TOC**
Table of content

Wykaz obowiązujących stron **LEP**
List of effective pages

Wykaz zmian **TOA**
Table of amendments

00-00-00

Informacje ogólne ..... Strona 1
General note

Objaśnienie ..... Strona 2
Explanation

Zamawianie części ..... Strona 3
Parts order

Widok silnika i numeracja cylindrów ..... Strona 4
Engine view and denomination of the cylinders

Powtarzające się symbole ..... Strona 5
Repeating symbols

Struktura ..... Strona 5
Structure

Narzędzia specjalne ..... Strona 7
Repair tools

Środki smarujące i uszczelniające ..... Strona 19
Lubricant tools

Dokumentacja, Komplety uszczelek, Blok silnika ..... Strona 22
Documentation, Gasket set, Engine block

24-20-00

Magneto-Generator, Dajnik cewek,Prostownik-Regulator .....Strona 4
Magneto-Generator, Pick Up, Rectifier Regulator

24-30-00

Alternator zewnętrzny F3A (części opcjonalne) .....Strona 3
External Generator F3A (all parts optional)

37-10-00

Pompa próżniowa z napędem (części opcjonalne).....Strona 3
Vacuum pump with drive (all parts optional)

61-20-00

Hydrauliczny regulator obrotów śmigła (części opcjonalne).....Strona 3
Hydr. governor for constant speed propeller (all parts optional)

71-20-00

Kratownica łoża silnika.....Strona 3
Engine suspension frame

72-10-00

Reduktor obrotów śmigła ze sprzęgłem przeciążeniowym.....Strona 4
Propeller gear assy with overload clutch

Sprzęgło przeciążeniowe .....Strona 13
Overload clutch

72-20-00

Karter.....Strona 3
Crankcase

Karter - nowy typ.....Strona 9
Crankcase

Wał korbowy, Tłoki, Cylindry, Sprzęgło rozruchowe .....Strona 17
Crankshaft, Piston, Cylinder, Sprag Clutch

Głowica cylindra, Rozrząd, Pokrywa zaworów.....Strona 21
Crankcase

73-00-00

Gaźnik stałego podciśnienia – Oddzielne części ..... Strona 2
Bing constant depression carburetor – Single parts

Gaźnik – Oddzielne części silnik 912 ..... Strona 7
Carburetor – Single parts 912 Series

Gaźnik – Oddzielne części silnik 914 ..... Strona 15
Carburetor – Single parts 914 Series

73-10-00

Kolektor ssący, Rurka kompensacyjna ..... Strona 3
Intake manifold, Compensating tube assy.

Pompa paliwa, Zespół przewodów paliwowych, Airbox ..... Strona 8
Fuel pum passy., Fuel hose assy., Airbox assy.

Airbox, Zawór 3-drogowy, Regulator ciśnienia paliwa ..... Strona 14
Carburetor – Single parts 914 Series

Przyrządy silnikowe, Filtr powietrza ..... Strona 21
Instruments, Air filter

74-20-00

Cewki zapłonowe, Moduł elektroniczny SMD ..... Strona 5
Double ignition coil assy., SMD-electronic module

75-20-00

Pompa wodna, Obudowa zapłonu ..... Strona 3
Bing constant depression carburetor – Single parts

Zbiornik rozprężny cieczy, przewody wodne ..... Strona 7
Expansion tank with hoses and connections

Deflektor powietrza chłodzącego, Butelka przelewowa, Chłodnica ..... Strona 11
Cooling air baffle, Overflow bot tle, Radiator

76-10-00

Blok sterowania turbosprężarką.....Strona 3
Turbocharger control unit

76-20-00

Zestaw czujników FLYDAT (części opcjonalne) .....Strona 5
FLYDAT sensor set (all parts optional)

78-10-00

Układ wydechowy .....Strona 3
Exhaust system

Tłumik wydechu, Turbosprężarka, Miska olejowa sprężarki .....Strona 7
Muffler, Turbocharger, Oil sump container

79-20-00

Zbiornik oleju .....Strona 3
Oil tank

Pompa oleju, Filtr oleju, czujnik ciśnienia, czujnik temp. oleju. ....Strona 7
Oil pump assy., Oil filter, Oil temperature sensor, Oil pressure sensor

Korek magnetyczny, Korek gwint.....Strona 13
Magnetic drain plug, Plug screw

Chłodnica oleju .....Strona 15
Oil radiator

80-10-00

Rozrusznik elektryczny, Stycznik rozrusznika.....Strona 3
Electric starter, Starter relay

Rozrusznik elektryczny – oddzielne części .....Strona 11
Electric starter single parts

Rozdział: LEP

WYKAZ OBOWIĄZUJĄCYCH STRON

rozdział	strona	data
	strona tytułowa	Kwiecień 01 2013
TOC	TOC- 1	Kwiecień 01 2013
	TOC -2	Kwiecień 01 2013
	TOC- 3	Kwiecień 01 2013
	TOC- 4	Kwiecień 01 2013
00-00-00	1	Luty 01 2016
	2	Luty 01 2016
	3	Kwiecień 01 2013
	4	Kwiecień 01 2013
	5	Kwiecień 01 2013
	6	Luty 01 2016
	7	Luty 01 2016
	8	Luty 01 2016
	9	Kwiecień 01 2013
	10	Kwiecień 01 2013
	11	Kwiecień 01 2013
	12	Luty 01 2016
	13	Kwiecień 01 2013
	14	Kwiecień 01 2013
	15	Kwiecień 01 2013
	16	Wrzesień 01 2014
	18	Kwiecień 01 2013
	19	Kwiecień 01 2013
	20	Kwiecień 01 2013
	21	Luty 01 2016
	22	Kwiecień 01 2013
	23	Luty 01 2016
	24	Luty 01 2016
	25	Wrzesień 01 2014
	26	Luty 01 2016
	27	Kwiecień 01 2013
	28	Kwiecień 01 2013
	29	Kwiecień 01 2013
	30	Kwiecień 01 2013
LEP	LEP- 1	Luty 01 2016
	LEP- 2	Luty 01 2016
	LEP- 3	Luty 01 2016
	LEP- 4	Wrzesień 01 2014
RV	RV- 1	Luty 01 2016
	RV- 2	Luty 01 2016
	RV- 3	Luty 01 2016
	RV- 4	Kwiecień 01 2013

rozdział	strona	data
24-20-00	1	Kwiecień 01 2013
	2	Kwiecień 01 2013
	3	Kwiecień 01 2013
	4	Wrzesień 01 2014
	5	Wrzesień 01 2014
	6	Wrzesień 01 2014
	7	Wrzesień 01 2014
	8	Wrzesień 01 2014
24-30-00	1	Kwiecień 01 2013
	2	Kwiecień 01 2013
	3	Kwiecień 01 2013
	4	Wrzesień 01 2014
37-10-00	1	Kwiecień 01 2013
	2	Kwiecień 01 2013
	3	Luty 01 2016
	4	Kwiecień 01 2013
61-20-00	1	Kwiecień 01 2013
	2	Kwiecień 01 2013
	3	Wrzesień 01 2014
	4	Luty 01 2016
	5	Luty 01 2016
	6	Luty 01 2016
71-20-00	1	Kwiecień 01 2013
	2	Kwiecień 01 2013
	3	Kwiecień 01 2013
	4	Kwiecień 01 2013
72-10-00	1	Kwiecień 01 2013
	2	Luty 01 2016
	3	Luty 01 2016
	4	Luty 01 2016
	5	Luty 01 2016
	6	Luty 01 2016
	7	Luty 01 2016
	8	Luty 01 2016
	9	Wrzesień 01 2014
	10	Wrzesień 01 2014
	11	Wrzesień 01 2014
	12	Luty 01 2016
	13	Wrzesień 01 2014
	14	Wrzesień 01 2014

rozdział	strona	data
72-20-00	1	Kwiecień 01 2013
	2	Luty 01 2016
	3	Kwiecień 01 2013
	4	Kwiecień 01 2013
	5	Wrzesień 01 2014
	6	Wrzesień 01 2014
	7	Kwiecień 01 2013
	8	Luty 01 2016
	9	Wrzesień 01 2014
	10	Wrzesień 01 2014
	11	Wrzesień 01 2014
	12	Luty 01 2016
	13	Wrzesień 01 2014
	14	Wrzesień 01 2014
	15	Wrzesień 01 2014
	16	Luty 01 2016
	17	Wrzesień 01 2014
	18	Wrzesień 01 2014
	19	Luty 01 2016
	20	Luty 01 2016
	21	Luty 01 2016
	22	Luty 01 2016
	23	Luty 01 2016
	24	Wrzesień 01 2014
	25	Wrzesień 01 2014
	26	Luty 01 2016
	27	Luty 01 2016
	28	Luty 01 2016
	29	Wrzesień 01 2014
	30	Wrzesień 01 2014
	31	Wrzesień 01 2014
	32	Wrzesień 01 2014
73-00-00	1	Kwiecień 01 2013
	2	Kwiecień 01 2013
	3	Kwiecień 01 2013
	4	Kwiecień 01 2013
	5	Kwiecień 01 2013
	6	Kwiecień 01 2013
	7	Luty 01 2016
	8	Luty 01 2016
	9	Wrzesień 01 2014
	10	Wrzesień 01 2014
	11	Luty 01 2016
	12	Luty 01 2016
	13	Luty 01 2016
	14	Kwiecień 01 2013
	15	Luty 01 2016

rozdział	strona	data
73-00-00	16	Luty 01 2016
	17	Luty 01 2016
	18	Kwiecień 01 2013
	19	Kwiecień 01 2013
	20	Luty 01 2016
	21	Kwiecień 01 2013
	22	Kwiecień 01 2013
73-10-00	1	Kwiecień 01 2013
	2	Kwiecień 01 2013
	3	Wrzesień 01 2014
	4	Luty 01 2016
	5	Luty 01 2016
	6	Kwiecień 01 2013
	7	Wrzesień 01 2014
	8	Wrzesień 01 2014
	9	Luty 01 2016
	10	Kwiecień 01 2013
	11	Kwiecień 01 2013
	12	Kwiecień 01 2013
	13	Luty 01 2016
	14	Luty 01 2016
	15	Luty 01 2016
	16	Kwiecień 01 2013
	17	Luty 01 2016
	18	Kwiecień 01 2013
	19	Luty 01 2016
	20	Kwiecień 01 2013
	21	Kwiecień 01 2013
	22	Kwiecień 01 2013
74-20-00	1	Kwiecień 01 2013
	2	Kwiecień 01 2013
	3	Kwiecień 01 2013
	4	Kwiecień 01 2013
	5	Luty 01 2016
	6	Luty 01 2016
	7	Kwiecień 01 2013
	8	Kwiecień 01 2013
	9	Kwiecień 01 2013
	10	Kwiecień 01 2013
	11	Luty 01 2016
	12	Luty 01 2016
75-20-00	1	Kwiecień 01 2013
	2	Luty 01 2016
	3	Luty 01 2016
	4	Wrzesień 01 2014
	5	Luty 01 2016
	6	Wrzesień 01 2014
	7	Kwiecień 01 2013
	8	Wrzesień 01 2014

rozdział	strona	data
75-20-00	9	Wrzesień 01 2014
	10	Wrzesień 01 2014
	11	Luty 01 2016
	12	Wrzesień 01 2014
76-10-00	1	Kwiecień 01 2013
	2	Luty 01 2016
	3	Luty 01 2016
	4	Luty 01 2016
76-20-00	1	Kwiecień 01 2013
	2	Luty 01 2016
	3	Luty 01 2016
	4	Luty 01 2016
	5	Luty 01 2016
	6	Luty 01 2016
	7	Luty 01 2016
	8	Kwiecień 01 2013
78-10-00	1	Kwiecień 01 2013
	2	Kwiecień 01 2013
	3	Luty 01 2016
	4	Luty 01 2016
	5	Kwiecień 01 2013
	6	Luty 01 2016
	7	Luty 01 2016
	8	Luty 01 2016
	9	Luty 01 2016
	10	Luty 01 2016
	11	Luty 01 2016
	12	Luty 01 2016
	13	Luty 01 2016
	14	Luty 01 2016
79-20-00	1	Kwiecień 01 2013
	2	Kwiecień 01 2013
	3	Wrzesień 01 2014
	4	Luty 01 2016
	5	Luty 01 2016
	6	Kwiecień 01 2013
	7	Luty 01 2016
	8	Luty 01 2016
	9	Wrzesień 01 2014
	10	Wrzesień 01 2014
	11	Wrzesień 01 2014
	12	Wrzesień 01 2014
	13	Luty 01 2016
	14	Wrzesień 01 2014
	15	Wrzesień 01 2014
	16	Wrzesień 01 2014

rozdział	strona	data
79-20-00	17	Luty 01 2016
	18	Wrzesień 01 2014
80-10-00	1	Kwiecień 01 2013
	2	Wrzesień 01 2014
	3	Wrzesień 01 2014
	4	Kwiecień 01 2013
	5	Kwiecień 01 2013
	6	Kwiecień 01 2013
	7	Wrzesień 01 2014
	8	Kwiecień 01 2013
	9	Kwiecień 01 2013
	10	Luty 01 2016
	11	Luty 01 2016
	12	Kwiecień 01 2013

UWAGI

Rozdział: TOA

WYKAZ ZMIAN

***Zatwierdzenie**

Zawartość techniczna tego dokumentu została zatwierdzona przez nadzór DOA Nr. EASA.21J.048

Uwaga: ZATWIERDZENIE OBEJMUJE WSZYSTKIE ROZDZIAŁY ZA WYJĄTKIEM ROZDZIAŁU 04-00-00 OGRANICZENIA ZDATNOŚCI DO LOTU, KTÓRY PODLEGA SPECJALNEMU ZATWIERDZENIU PRZEZ EASA.

Nr zm.	Dział	Strony	Data zmiany	Zatwierdzenie	Data zatwier-dzenia przez PNL	Data wprowa-dzenia	Podpis
0	TOC	wszystkie	Kwiecień 01 2013	DOA*			
	00-00-00	wszystkie	Kwiecień 01 2013	DOA*			
0	LEP	wszystkie	Kwiecień 01 2013	DOA*			
0	TOA	wszystkie	Kwiecień 01 2013	DOA*			
0	24-20-00	wszystkie	Kwiecień 01 2013	DOA*			
0	24-30-00	wszystkie	Kwiecień 01 2013	DOA*			
0	37-10-00	wszystkie	Kwiecień 01 2013	DOA*			
0	61-20-00	wszystkie	Kwiecień 01 2013	DOA*			
0	71-20-00	wszystkie	Kwiecień 01 2013	DOA*			
0	72-10-00	wszystkie	Kwiecień 01 2013	DOA*			
0	72-20-00	wszystkie	Kwiecień 01 2013	DOA*			
0	12-20-00	wszystkie	Kwiecień 01 2013	DOA*			
0	73-00-00	wszystkie	Kwiecień 01 2013	DOA*			
0	73-10-00	wszystkie	Kwiecień 01 2013	DOA*			
0	74-20-00	wszystkie	Kwiecień 01 2013	DOA*			
0	75-20-00	wszystkie	Kwiecień 01 2013	DOA*			
0	76-10-00	wszystkie	Kwiecień 01 2013	DOA*			
0	76-20-00	wszystkie	Kwiecień 01 2013	DOA*			
0	78-10-00	wszystkie	Kwiecień 01 2013	DOA*			
0	79-20-00	wszystkie	Kwiecień 01 2013	DOA*			
0	80-10-00	wszystkie	Kwiecień 01 2013	DOA*			
1	00-00-00	7,16,25	Wrzesień 01 2014	DOA*			
1	24-20-00	4,5-8	Wrzesień 01 2014	DOA*			
1	24-30-00	4	Wrzesień 01 2014	DOA*			
1	37-10-00	3	Wrzesień 01 2014	DOA*			
1	61-20-00	3,5	Wrzesień 01 2014	DOA*			
1	71-20-00	3,6-11,13,14	Wrzesień 01 2014	DOA*			
1	72-20-00	5,6,8,9-32	Wrzesień 01 2014	DOA*			
1	73-00-00	7-10	Wrzesień 01 2014	DOA*			
1	73-10-00	3,7,8	Wrzesień 01 2014	DOA*			

Nr zm.	Dział	Strony	Data zmiany	Zatwierdzenie	Data zatwier-dzenia przez PNL	Data wprowa-dzenia	Podpis
1	74-20-00	11,12	Wrzesień 01 2014	DOA*			
1	75-20-00	3,4,6,8-12	Wrzesień 01 2014	DOA*			
1	78-10-00	4	Wrzesień 01 2014	DOA*			
1	79-20-00	3-5,7-18	Wrzesień 01 2014	DOA*			
1	80-10-00	2,3,7	Wrzesień 01 2014	DOA*			
2	00-00-00	1,2,6-8,12	Luty 01 2016	DOA*			
2		21,23,24,26	Luty 01 2016	DOA*			
2	37-10-00	3	Luty 01 2016	DOA*			
2	61-20-00	4-6	Luty 01 2016	DOA*			
2	72-10-00	2-8,12	Luty 01 2016	DOA*			
2	72-20-00	2,8,12,16,19	Luty 01 2016	DOA*			
2		-23,26-28	Luty 01 2016	DOA*			
2	73-00-00	7,8,11-13,	Luty 01 2016	DOA*			
2		15-21	Luty 01 2016	DOA*			
2	73-10-00	4,5,9,13	Luty 01 2016	DOA*			
2		-15,17,19	Luty 01 2016	DOA*			
2	74-20-00	5,6,11,12	Luty 01 2016	DOA*			
2	75-20-00	2,3,5,11	Luty 01 2016	DOA*			
2	76-10-00	2-4	Luty 01 2016	DOA*			
2	76-20-00	2-6,7	Luty 01 2016	DOA*			
2	78-10-00	3,4,6-14	Luty 01 2016	DOA*			
2	79-20-00	4,5,7,8,13,	Luty 01 2016	DOA*			
2		17	Luty 01 2016	DOA*			
2	80-10-00	10,11	Luty 01 2016	DOA*			

Rozdział: TOA

PODSUMOWANIE ZMIAN

Zawartość Podsumowanie odnośnych poprawek, jednakże bez prawa roszczeń co do ich kompletności.

Nr zm.	Rozdział	Strony	Data zmiany	Uwagi
0	wszystkie	wszystkie	Kwiecień 01 2013	Nowe wydanie
0	wszystkie	wszystkie	Kwiecień 01 2013	Standaryzacja
0	73-10-00	6	Kwiecień 01 2013	nowa pompa paliwa
0	76-20-00	3	Kwiecień 01 2013	nowy czujnik ciśnienia oleju
1	75-20-00	wszystkie	Wrzesień 2014	nowe śruby karteru
1	75-20-00	10	Wrzesień 2014	nowy rysunek
2	00-00-00	1,2,6-8,12	Luty 2016	>
2		21,23,24,26	Luty 2016	>
2	37-10-00	3	Luty 2016	>
2	61-20-00	4-6	Luty 2016	>
2	72-10-00	2-8,12	Luty 2016	>
2	72-20-00	2,8,12,16,19	Luty 2016	>
2		-23,26-28	Luty 2016	>
2	73-00-00	7,8,11-13	Luty 2016	>
2		15-21	Luty 2016	zaktualizowane rysunki i numery części
2	74-20-00	5,6,11,12	Luty 2016	<
2	75-20-00	2,3,5,11	Luty 2016	<
2	76-10-00	2-4	Luty 2016	<
2	76-20-10	2-6,7	Luty 2016	<
2	78-10-00	3,4,6-14	Luty 2016	<
2	79-20-00	4,5,7,8,13,	Luty 2016	<
2		17	Luty 2016	<
2	80-10-00	10,11	Luty 2016	<

UWAGI

Rozdział: 00-00-00

INFORMACJE OGÓLNE

Modyfikacje

Informacje odnośnie części, zespołów, systemów zawarte w niniejszym Katalogu Części Zamiennych są aktualne na dzień wydania katalogu. BRP-Powertrain prowadzi politykę ciągłego doskonalenia swojego produktu bez narzucania konieczności modyfikacji uprzednio wyprodukowanych egzemplarzy.

BRP-Powertrain rezerwuje sobie prawo, bez wcześniejszego powiadamiania, do nat ychmiastowego z aprzestania l ub wprowadzania zmian: specyfikacji, konstrukcji, cech, wzoru albo wyposażenia – bez dalszych zobowiązań.

Uwaga

Niniejszy Katalog Części Zamiennych nie stanowi oferty handlowej, lecz jest wykazem części dostępnych u autoryzowanych dystrybutorów ROTAX®. BRP-Powertrain rezerwuje sobie prawo do dostarczania niektórych elementów (wały korbowe, kartery, narzędzia specjalne, itp.) tylko organizacjom posiadającym odpowiednie kwalifikacje.

Odchylenia kolorów

Odchylenia w kolorystyce odlewów niemalowanych:

Na niemalowanych powierzchniach (np. bloki aluminiowe) możliwe są nieznaczne odchylenia w kolorystyce (np. szary odcień na powierzchni aluminiowej), spowodowane procesem produkcyjnym. Takie możliwe odchylenie w kolorystyce nie mają wpływu na jakość produktu i nie stanowią podstawy do odrzucenia produktu jako wadliwego – akceptowalne są nawet odchylenia w kolorze w różnych obszarach tego samego odlewu.

Momenty dokręcenia

Generalnie, wszystkie elementy złączne w silnikach ROTAX dokręcane są przy pomocy klucza dynamometrycznego. O ile nie określono indywidualnego momentu dokręcenia dla danego elementu, należy przestrzegać następujących momentów dokręcenia:

M4	4 Nm (35 in.lb)
M5	6 Nm (55 in.lb)
M6	10 Nm (90 in.lb)
M7	15 Nm (135 in.lb)
M8	24 Nm (18 ft.lb)
M10	35 Nm (26 ft.lb)

Momenty nie standardowe dodatkowo wymienione są poniżej opisu odpowiedniej części.

Zmiany

Zawartość niniejszego Katalogu jest aktualizowana raz do roku lub według wymagań.

WSKAZÓWKA: Data wydania i numer zmiany podane są na stronie tytułowej oraz w stopce każdej strony.

1) Wprowadzenie

1.1) Objaśnienie

Jak wynika ze strony tytułowej, niniejszy katalog części zamiennych dotyczy silników ROTAX typu 912 i 914. Dla obydwu typów silników dostępne są części zarówno certyfikowane jak i nie certyfikowane.

Oprócz części zamiennych, w katalogu wymieniono również najbardziej popularne akcesoria.

Certyfikacja

Silniki **ROTAX** typu **912 A** są certyfikowane wg przepisów JAR 2 2 Appendix H, Amdt. 1 z dnia 18 Maja 1981.

Silniki **ROTAX** typu **912 F** i **912 S** są certyfikowane wg przepisów FAR 33 Part 33 Amdt. 15.

Silniki **ROTAX** typu **914 F** są certyfikowane wg przepisów FAR 33 Amdt. 15 oraz JAR E Change 9 z dnia 21 Października 1994.

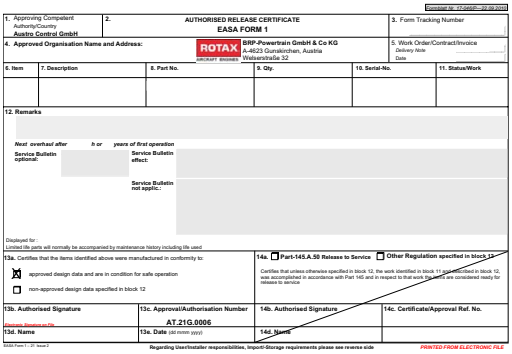
Silniki **ROTAX** wymienione poniżej nie są certyfikowane: **912 UL, 912 ULS, 912 ULSFR, 914 UL**.

1.2) Zamawianie części

Przy zamawianiu części dla silników certyfikowanych, należy wskazać typ silnika, np. 912 S certyfikowany wg EASA CS-E.

Dla części certyfikowanych wystawiany jest Certyfikat Zdatności (FORM ONE, patrz przykład poniżej). Dla partii części patrz przywieszka pakowa.

Dla części nie certyfikowanych, do listu pakowego dołączane jest Oświadczenie Zgodności. Dopuszczenie do użytkowania dla tych części leży po stronie producenta statku powietrznego.



1. Approving Competent Authority/Country
Austro Control GmbH

2. AUTHORISED RELEASE CERTIFICATE
EASA FORM 1

3. Form Tracking Number

4. Approved Organisation Name and Address:
ROTAX AIRCRAFT ENGINES
BRP-Powertrain GmbH & Co KG
A-4623 Gunskirchen, Austria
Welserstraße 32

5. Work Order/Contract/Invoice
Delivery Note
Date

6. Item	7. Description	8. Part No.	9. Qty.	10. Serial-No.	11. Status/Work

12. Remarks

Next overhaul after h or years of first operation

Service Bulletin optional:

Service Bulletin effect:

Service Bulletin not applic.:

Displayed for :
Limited life parts will normally be accompanied by maintenance history including life used

13a. Certifies that the items identified above were manufactured in conformity to:
[X] approved design data and are in condition for safe operation
[ ] non-approved design data specified in block 12

14a. [ ] Part-145.A.50 Release to Service [ ] Other Regulation specified in block 13
Certifies that unless otherwise specified in block 12, the work identified in block 11 and described in block 12, was accomplished in accordance with Part 145 and in respect to that work the items are considered ready for release to service

13b. Authorised Signature	13c. Approval/Authorisation Number	14b. Authorised Signature	14c. Certificate/Approval Ref. No.
	AT.21G.0006		
13d. Name	13e. Date (dd mmm yyyy)	14d. Name	

Regarding User/Installer responsibilities, Import/Storage requirements please see reverse side

PRINTED FROM ELECTRONIC FILE

06389

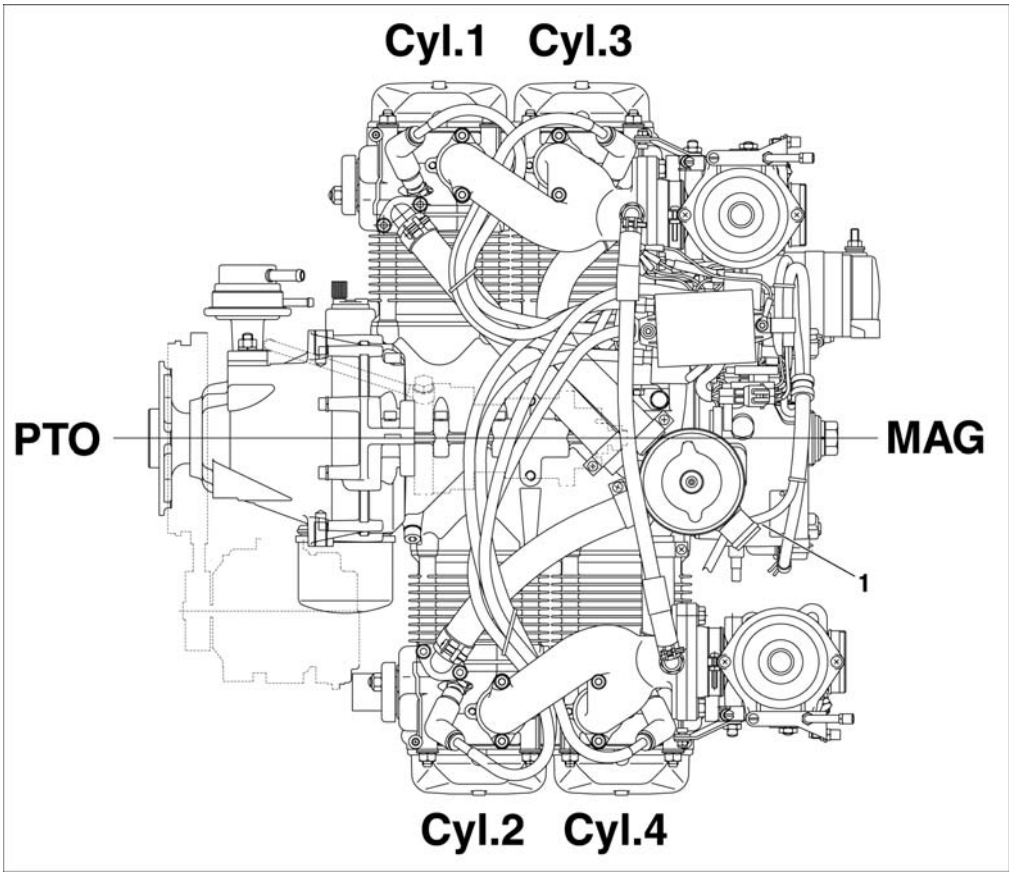
Numer fabryczny silnika

Przy zamawianiu części, zawsze należy podać numer fabryczny silnika. Pozwoli to na dobór części odpowiedni dla danej serii silnika, albowiem w związku z ciągłym doskonaleniem produktu, producent wprowadza modyfikacje części.

Numer fabryczny s ilnika (1) zlokalizowany jest w górnej części obudowy zapłonu. Patrz Rys. 1.

1.3) Widok silnika i numeracja cylindrów

PTO	strona odbioru mocy
MAG	strona magneto
Cyl. 1	Cylinder 1
Cyl. 2	Cylinder 2
Cyl. 3	Cylinder 3
Cyl. 4	Cylinder 4



Rys. 3 *09788*

1.4) Powtarzające się symbole:

Używane symbole

W celu zasygnalizowania szczególnych informacji w niniejszej Instrukcji używane są poniższe symbole. Informacje te są ważne i muszą być przestrzegane.

OSTRZEŻENIE	**Oznacza instrukcję, której nieprzestrzeganie może spowodować poważne obrażenia, włączając możliwość śmierci.**
PRZESTROGA	**Wskazuje instrukcję, której nieprzestrzeganie może spowodować mniejsze lub umiarkowane obrażenia.**
UWAGA	**Wskazuje instrukcję, której nieprzestrzeganie może spowodować poważne uszkodzenie silnika lub jego podzespołu.**
WSKAZÓWKA:	**Określa dodatkowe informacje, które mogą być potrzebne do uzupełnienia treści lub zrozumienia instrukcji.**
XXX	Ten znak na rysunkach oznacza aktualne usytuowanie numeru seryjnego (np. na wale korbowym, wałku rozrządu, itp.).
|	Znacznik zmiany na marginesie strony wskazuje na zmianę w tekście lub grafice.

1.5) Struktura

Widok rozstrzelony

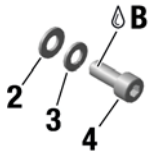
Każda sekcja rozpoczyna się widokiem rozstrzelonego zespołu silnika 912 od strony lewej. Odpowiedni nagłówek i wykaz lista części znajdują się po prawej stronie kolejnych stron.

Numeracja części na widokach o ile to tylko możliwe podana jest w kolejności ich montażu.

W celu uniknięcia pomyłek i uproszczenia szukania, starano się aby numer danej części występował tylko raz. Lecz dla lepszego zrozumienia rysunków, poszczególne części odnoszące się do danego zespołu, są powtarzane bez wymieniania ich w spisie części.

Środki zabezpieczające

Każde połączenie gwintowe, które winno być dodatkowo zabezpieczone (np. LOCTITE'm), oznaczone są kropelką.



Kolumna silnika

Wymagana ilość części na silnik, wymieniona jest w kolumnie odpowiedniej dla danego typu silnika.

Ilość podawana w nawiasach oznacza, że część ta nie jest absolutnie wymagana lecz opcjonalna dla danego typu silnika.

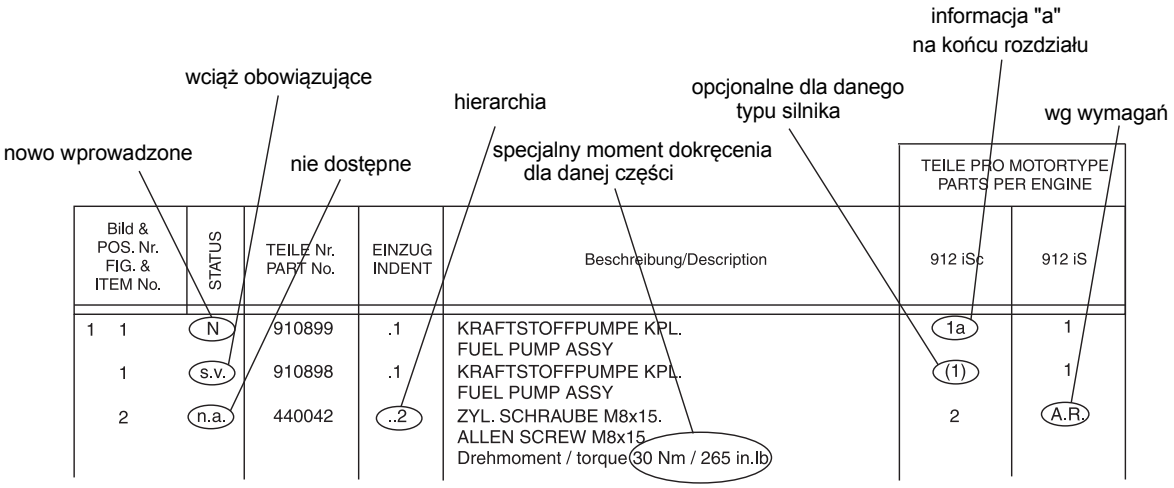
Małe litery znajdujące się obok wymaganej ilości odnoszą się do dodatkowych informacji podanych na końcu rozdziału.

Jeżeli w danej kolumnie nie podano wymaganej ilości oznacza to, że część nie jest przewidziana dla danego typu silnika.

Status

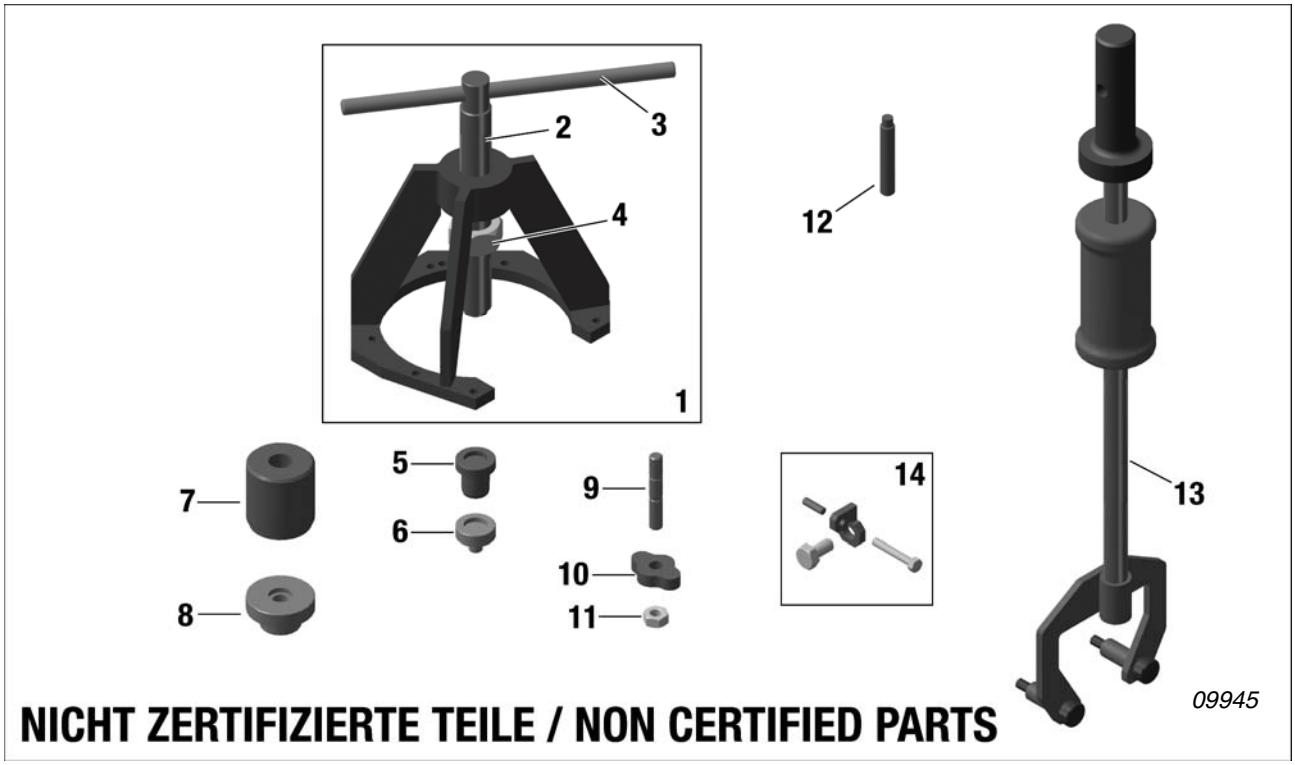
Kolumna „Status" posiada następujące oznaczenia:

N	część nowo wprowadzona
s.v.	wciąż obowiązujące, dana część została zastąpiona nową (zmodyfikowaną) i nie jest już dostarczana przez producenta. Można używać części z tym oznaczeniem, które wciąż znajdują się w magazynie.
n.a.	nie dostępne
AR	wg wymagań



Rys. 4 *06299*

NARZĘDZIA SPECJALNE

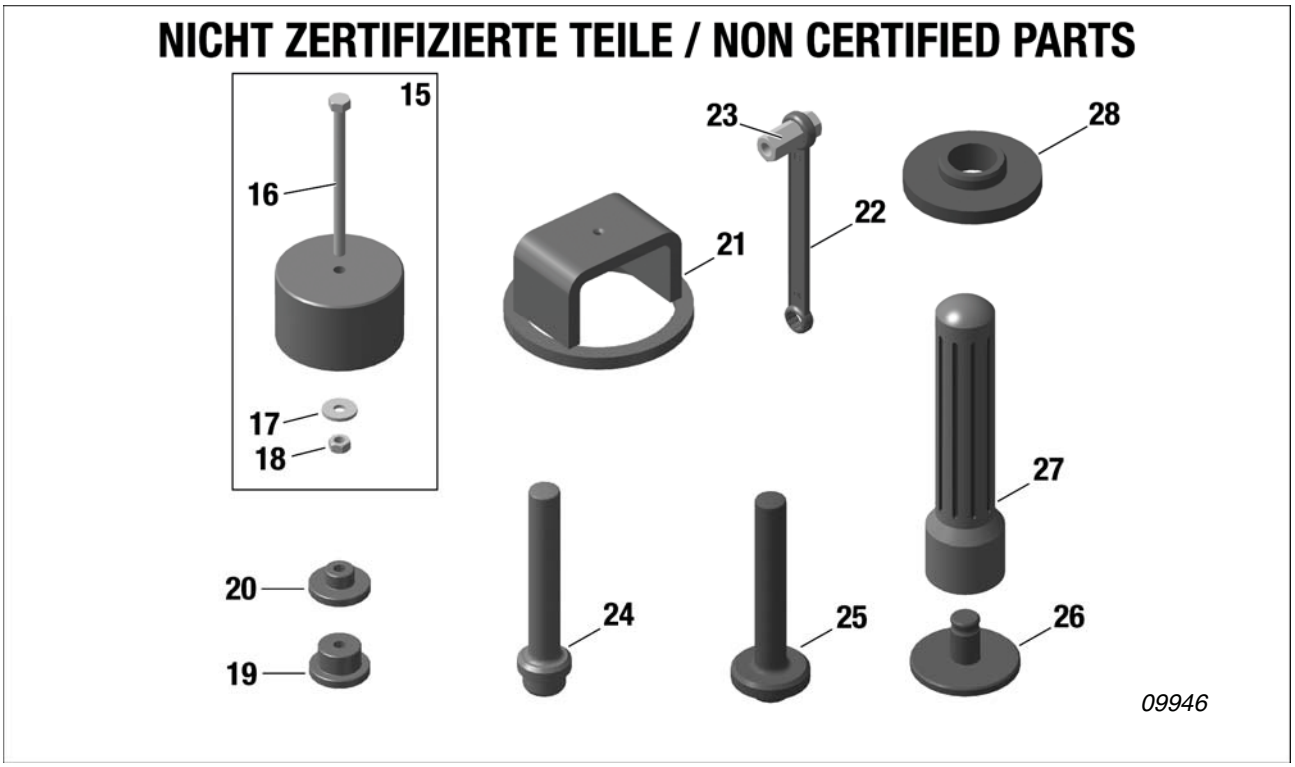


Poz.	Zastosowanie	Poz.	Zastosowanie
1-4	Wał śmigła, łożysko rolkowe 25x52x15, siemering 30x52x7,	9	Łożysko rolkowe 25x52x15, siemering 30x52x7
5	Wał śmigła wersja 2	10-11	Łożysko rolkowe 25x52x15, siemering 30x52x7, pokrywa wlotu oleju
6	Wał śmigła wersja 3	12	Sworzeń M8x50do blokowania wału
7	Łożysko rolkowe 25x52x15, siemering 30x52x7, wersja 2	13-14	Reduktor obrotów śmigła
8	Łożysko rolkowe 25x52x15, siemering 30x52x7, pokrywa wlotu oleju wersja 3		

NARZĘDZIA SPECJALNE

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
1-4		877615	.1	ŚCIĄGACZ - ZESPÓŁ EXTRACTOR ASSY.	1	1	1	1	1	1	1
2		877580	..2	ŚRUBA ŚCIĄGACZA M24x1,5 PULL IN SPINDLE M24X1,5	1	1	1	1	1	1	1
3		276155	..2	POKRĘTKA 12x250 OILTUBE	1	1	1	1	1	1	1
4		842585	..2	NAKRĘTKA SZEŚC. M24x1,5 wys. 19 mm HEX.SCREW M24X1,5 - 19MM	1	1	1	1	1	1	1
5		877605	.1	GRZYBEK DO WYCISKANIA PRESS-OUT MUSHROOM	1	1	1	1	1	1	1
6		877600	.1	GRZYBEK DO WYCISKANIA PRESS-OUT MUSHROOM	1	1	1	1	1	1	1
7		877594	.1	TULEJA DO WCISKANIA PRESS-IN JIG	1	1	1	1	1	1	1
8		877590	.1	TULEJA DO WCISKANIA PRESS-IN JIG	1	1	1	1	1	1	1
9		941180	.1	ŚRUBA DWUSTRONNA M10x45/20 STUD M10X45/20	1	1	1	1	1	1	1
10		877561	.1	PŁYTKA ŚCIĄGACZA PULL-OUT PLATE	1	1	1	1	1	1	1
11		242091	.1	NAKRĘTKA SZEŚC. M10 HEX.NUTM10	1	1	1	1	1	1	1
12		240880	.1	SWORZEŃ DO BLOKOWANIA WAŁU THREAD BOLT M8X50	1	1	1	1	1	1	1
13		877660	.1	ŚCIĄGACZ - WYBIJAK PULLER ASSY	1	1	1	1	1	1	1
14	N	877540	.1	PRZYRZĄD MONTAŻOWY PUSHING JIG ASSY	1	1	1	1	1	1	1

NARZĘDZIA SPECJALNE



Poz.	Zastosowanie	Poz.	Zastosowanie
15-18	Łożysko kulkowe 15x32x8, kołnierz wlotu oleju, pokrywa wlotu oleju	24	Łożysko kulkowe 15x32x8, łożysko igiełkowe pompy próżniowej
19	Łożysko igiełkowe 22x28x12 – pompa próżniowa	25	Siemering 22x32x7 pompa próżniowa
20	Łożysko kulkowe 15x32x8 - pompa próżniowa	26	Siemering 40x55x7 – pokrywa reduktora
21	Do ściskania zabieraka	27	Stempel
22	Klucz oczkowy 10/13	28	Łożysko kulkowe 35x72x17, uchwyt wciskacza łącznie z PN 876518
23	Osprzęt do pompy próżniowej		

NARZĘDZIA SPECJALNE

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
15-18		876489	.1	ŚCIĄGACZ PULLER ASSY	1	1	1	1	1	1	1
16		941730	..2	ŚRUBA SZEŚC. M6x80 HEX. SCREW M6X80	1	1	1	1	1	1	1
17		827305	..2	PODKŁADKA 6,2/18/2 WASHER 6,2/18/2	1	1	1	1	1	1	1
18		242211	..2	NAKRĘTKA SZEŚC. M6 HEX.NUTM6	1	1	1	1	1	1	1
19		877597	.1	GRZYBEK DO WCISKANIA PRESS-IN MUSHROOM	1	1	1	1	1	1	1
20		877595	.1	GRZYBEK DO WCISKANIA PRESS-IN MUSHROOM	1	1	1	1	1	1	1
21		876885	.1	JARZMO MOUNTING YOKE	1	1	1	1	1	1	1
22		876470	.1	KLUCZ OCZKOWY 10/13 RING SPANNER 10/13	1	1	1	1	1	1	1
23		242661	.1	NAKRĘTKA DYSTANS. M8x33 DISTANCE NUT M8X33	1	1	1	1	1	1	1
24		276332	.1	STEMPEL MONTAŻOWY INSERTION JIG ASSY	1	1	1	1	1	1	1
25		877276	.1	STEMPEL MONTAŻOWY INSERTION JIG ASSY	1	1	1	1	1	1	1
26		876518	.1	STEMPEL MONTAŻOWY INSERTION JIG ASSY	1	1	1	1	1	1	1
27		877650	.1	UCHWYT STEMPLA HANDLE FOR INSERTION JIG	1	1	1	1	1	1	1
28		877320	.1	PIERŚCIEŃ STEMPLA PRESS-IN RING	1	1	1	1	1	1	1

NARZĘDZIA SPECJALNE

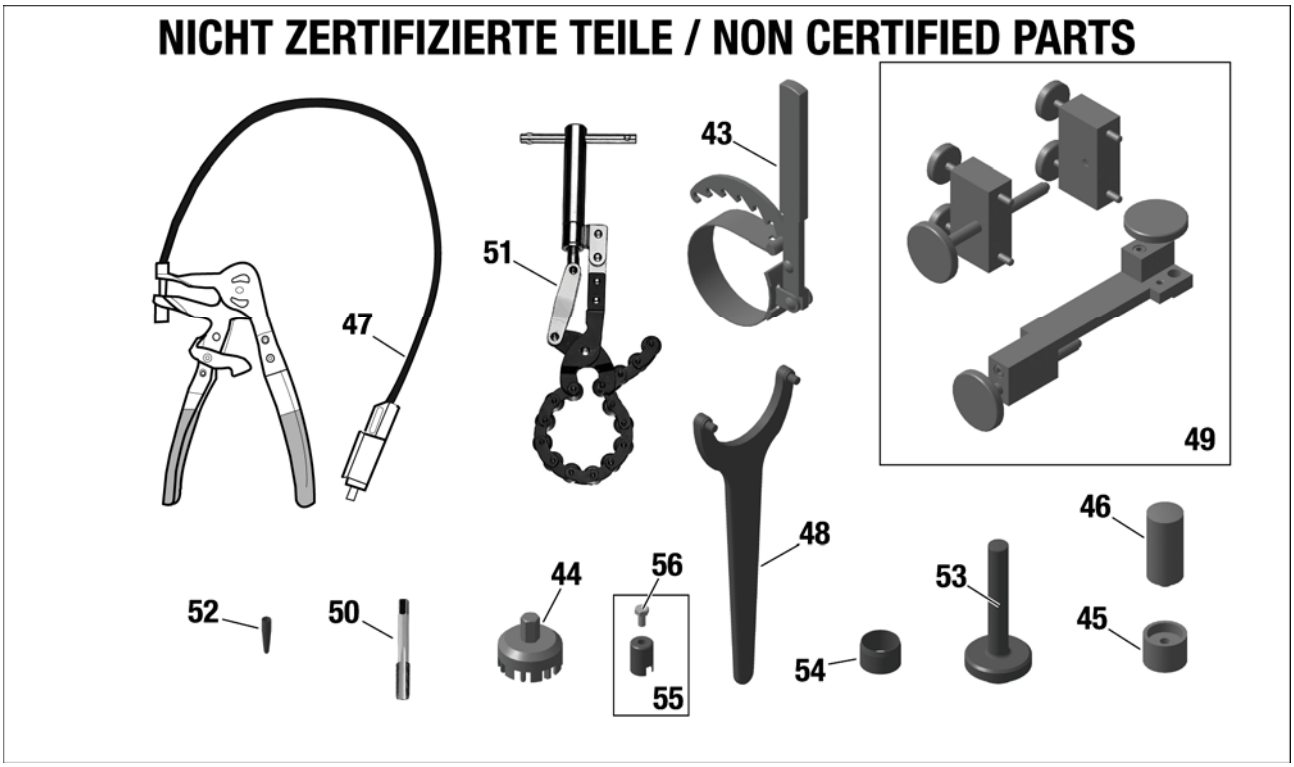


Poz.	Zastosowanie	Poz.	Zastosowanie
29-31	Nakrętka sześc. A/F 41	36	Tłok średnica 79,5 mm
32	Montaż zabezpieczeń sworznia tłokowego	37-38	Ściągacz piasty magneto generatora
33-34	Montaż i demontaż sworzni tłokowych	39	Wał korbowy od strony magneto generatora
35	Ściągacz zabezpieczeń sworznia tłokowego	40	Pierścień redukcyjny do urządzenia do ściągania sprężyn zaworowych
36	Tłok średnica 84 mm	40-42	Montaż i demontaż sprężyn zaworowych

NARZĘDZIA SPECJALNE

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
29		877445	.1	KLUCZ NASADOWY 41x12,5 SOCKET WRENCH ASSY 41X12,5	1	1	1	1	1	1	1
30		877440	.1	KLUCZ NASADOWY A/F 41x12,5 SOCKET WRENCH ASSY A/F 41X12,5	1	1	1	1	1	1	1
31		877460	.1	NASDKA REDUKCYJNA 3/4”-1/2” REDUCING SOCKET 3/4"-1/2"	1	1	1	1	1	1	1
32		877802	.1	PRZYRZĄD MONTAŻOWY PIERŚCIENI CIRCLIP INSTALLATION TOOL	1	1	1	1	1	1	1
33-34		877091	.1	ŚCIĄGACZ DO PIERŚCIENI TŁOKOWYCH PISTON PIN EXTRACTOR ASSY	1	1	1	1	1	1	1
34	n.a.	877155	..2	NAKRĘTKA ŚCIĄGACZA EXTRACTING NUT ASSY	1	1	1	1	1	1	1
35		976380	.1	ŚCIĄGACZ DO PIERŚCIENI ZABEZP. MONOHOOK CIRCLIP REMOVER	1	1	1	1	1	1	1
36		876697	.1	USTALACZ DO PIERŚCIENI 84 mm PISTON RING SPANNER 84 MM	1	1	1	1	1	1	1
36		876978	.1	USTALACZ DO PIERŚCIENI 79,5 mm PISTON RING SPANNER 79,5 MM	1	1	1	1	1	1	1
37-38		877375	.1	ŚCIĄGACZ PULLER ASSY	1	1	1	1	1	1	1
38	n.a.	940755	..2	ŚRUBA SZEŚC. M16x1,5x150 HEX. SCREW M16X1,5X150	1	1	1	1	1	1	1
39		877417	.1	GZRYBEK ZABEZPIECZAJĄCY PROTECTION MUSHROOM	1	1	1	1	1	1	1
40		877790	.1	PIERŚCIEŃ REDUKCYJNY ADAPTER RING	1	1	1	1	1	1	1
41		877380	.1	PRZYRZĄD MONTAŻOWY VALVE SPRING MOUNTING DEVICE	1	1	1	1	1	1	1
42		877387	.1	PRZYRZĄD DO ŚCISKANIA SPRĘŻYN VALVE SPRING LOADING DEVICE	1	1	1	1	1	1	1

NARZĘDZIA SPECJALNE

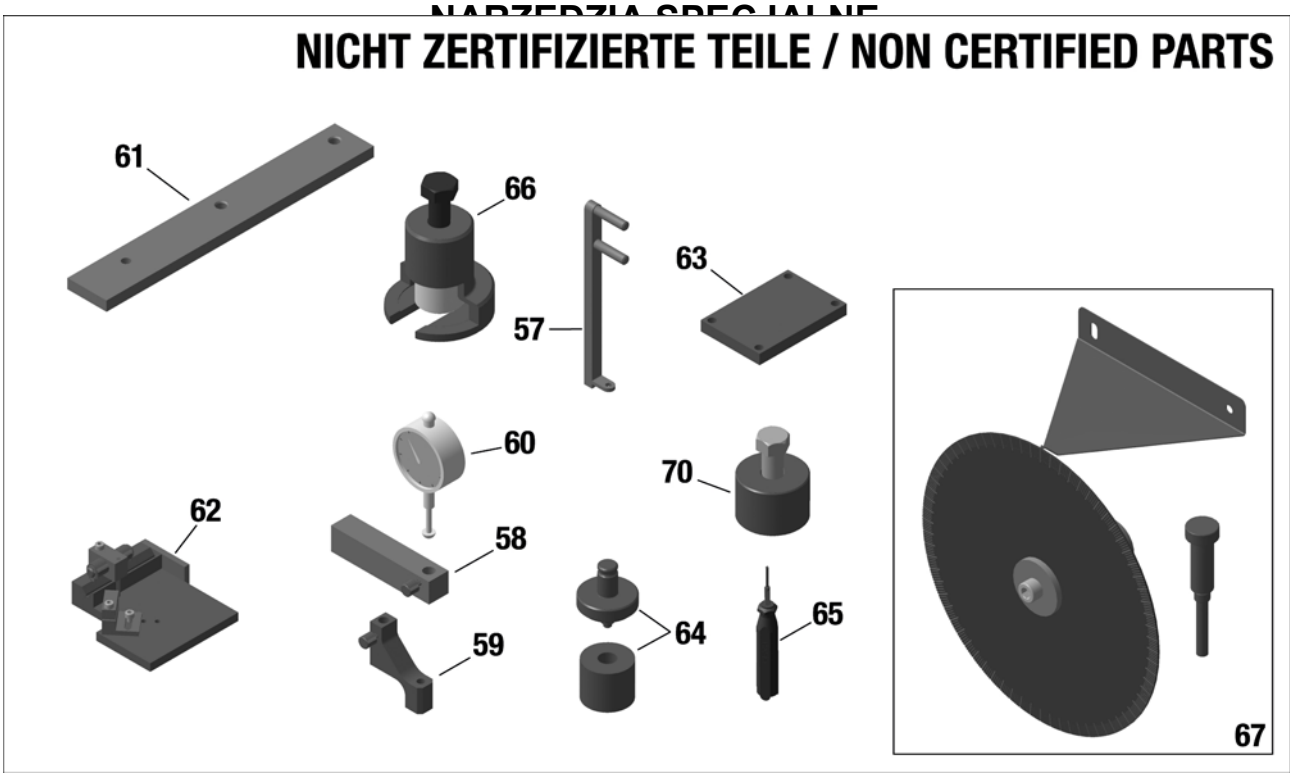


Poz.	Zastosowanie	Poz.	Zastosowanie
43	Demontaż filtra oleju	50	Króciec gięty gwintowany
44	Wirnik pompy wodnej	51	Filtr oleju
45	Uszczelniacz obrotowy pompy wodnej	52	O-ring 3,2x1,8 śruby składu mieszanki i dyszy biegu jałowego 35
46	Siemering 12x30x7 wałka pompy wodnej	53	Siemering 32x52x7 wał korbowy strona magneto generatora
47	Obejmy sprężyste 28	54	Siemering 32x52x7 wał korbowy strona magneto generatora
48	Sprzęgło przeciążeniowe	55	Przymiar dźwigni pływaków
49	Karter	56	Do przymiaru dźwigni pływaków

NARZĘDZIA SPECJALNE

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
43		877620	.1	KLUCZ DO FILTRÓW OLEJU 80-110 OIL FILTER WRENCH	1	1	1	1	1	1	1
44		877295	.1	KLUCZ DO WIRNIKA P. WODNEJ IMPELLER WRENCH ASSY	1	1	1	1	1	1	1
45		877258	.1	STEMPEL MONTAŻOWY PRESS-IN JIG	1	1	1	1	1	1	1
46		876510	.1	STEMPEL MONTAŻOWY PRESS-IN JIG	1	1	1	1	1	1	1
47		877840	.1	SZCZYPCE DO PIERŚCIENI SPRING CLAMP PLIERS	1	1	1	1	1	1	1
48		877390	.1	KLUCZ SPECJALNY A90 NUT SPANNER A90	1	1	1	1	1	1	1
49		877765	.1	PRZYRZĄD MONTAŻOWY DO KARTERU CRANK CASE SPLITTING TOOL ASSY	1	1	1	1	1	1	1
50		877570	.1	GWINTOWNIK M18x1 TAPPING DRILL M18X1	1	1	1	1	1	1	1
51		877670	.1	PRZYRZĄD DO CIĘCIA FILTRÓW CUTTING TOOL	1	1	1	1	1	1	1
52		877110	.1	TULEJKA PROWADZĄCA GUIDE SLEEVE	1	1	1	1	1	1	1
53		877270	.1	STEMPEL MONTAŻOWY INSERTION JIG ASSY	1	1	1	1	1	1	1
54		877360	.1	TULEJKA PROWADZĄCA GUIDE SLEEVE	1	1	1	1	1	1	1
55-56		877730	.1	PRZYMIAR DŹWIGNI PŁYWAKÓW FLOAT LEVEL GAUGE ASSY	1	1	1	1	1	1	1
56	n.a.	240381	.1	ŚRUBA SZEŚC. M6X12 HEX. SCREWM6X12	1	1	1	1	1	1	1

NARZĘDZIA SPECJALNE

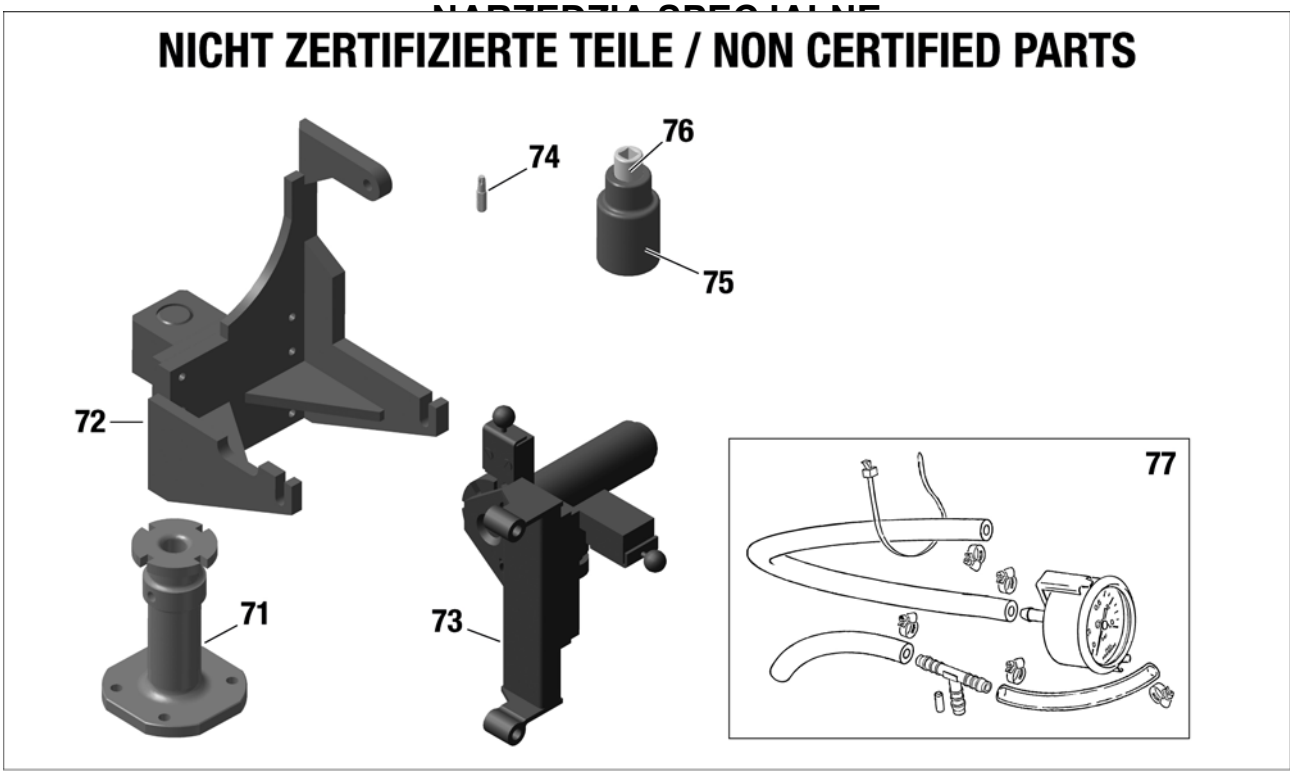


Poz.	Zastosowanie	Poz.	Zastosowanie
57	Sprawdzenie hydraulicznych kasowników luzów oraz siły ugięcia sprężyny zaworowej	63	Do osiowania cylindrów
58	Sprawdzenie szczeliny panewek	64	Siemering 6x11x3/4,5 napędu obrotomierza
59-60	Czujnik zegarowy	65	Do wypinania wiązek z wtyczek elektrycznych
61	Sprawdzenie położenia panewek	66	Do wciskania koła ślimakowego napędu obrotomierza mechanicznego
62	Adapter do czujnika zegarowego do sprawdzania gniazd zaworów	67	Patrz IOT (Liniowa) rozdz. 05-50-00

NARZĘDZIA SPECJALNE

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
57		877690	.1	DŹWIGNIA KONTROLNA CHECK LEVER	1	1	1	1	1	1	1
58		877316	.1	LINIAŁ GRADUATED STRAIGHTEDGE ASSY	1	1	1	1	1	1	1
59		877710	.1	ADAPTER CZUJNIKA ZEGAROWEGO DIAL GAUGE ADAPTER ASSY	1	1	1	1	1	1	1
60		876950	.1	CZUJNIK ZEGAROWY PRECISION DIAL GAUGE	1	1	1	1	1	1	1
61		877300	.1	PŁYTKA USTALAJĄCA ALIGNING PLATE	1	1	1	1	1	1	1
62		976140	.1	STATYW DO CZUJNIKÓW ZEGAROWYCH DIAL GAUGE ADAPTER ASSY.	1	1	1	1	1	1	1
63		877262	.1	PŁYTKA USTALAJACA CYLINDER ALIGNING TOOL	1	1	1	1	1	1	1
64		877680	.1	STEMPEL Z TULEJKĄ INSERTION JIG WITH SLEEVE	1	1	1	1	1	1	1
65		877500	.1	PRZYRZĄD DO WYJMOWANIA KOŁKÓW PIN RELEASE TOOL	1	1	1	1	1	1	1
66		877190	.1	PRZYRZĄD MONTAŻOWY PRESS-IN TOOL	1	1	1	1	1	1	1
67		877520	.1	PRZYMIAR KĄTOWY PROTRACTOR FOR INSPECTION OF CRANKSHAFT DISTORTION	1	1	1	1	1	1	1

NARZĘDZIA SPECJALNE



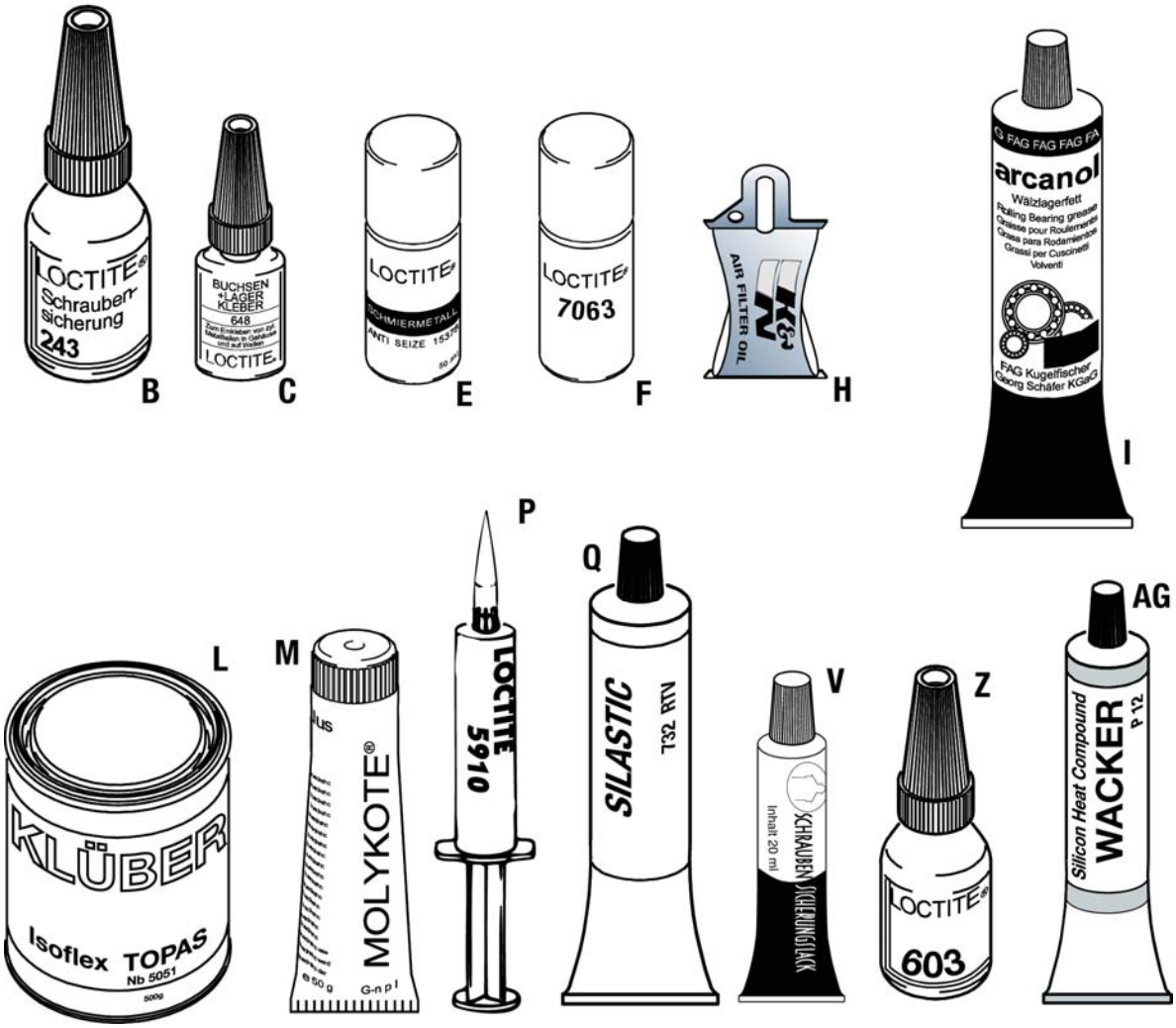
Poz.	Zastosowanie	Poz.	Zastosowanie
70	Wersja wąska do piasty magneto generatora	71	Podstawa statywu
72	Do montażu silnika (typ 912 wraz z ramą silnika oraz 914)	73	Do montażu silnika (typ 912/914 bez ramy silnika)
74	Do korka magnetycznego	75	Nakrętka sześc., wał korbowy strona magneto generatora
76	1” do 3/4", do klucz nasadowego	77	Pomiar ciśnienia paliwa

NARZĘDZIA SPECJALNE

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
70		877377	.1	ŚCIĄGACZ PULLER ASSY	1	1	1	1	1	1	1
71		877930	.1	PODSTAWA STATYWU TRESTLE SUPPORT ASSY	1	1	1	1	1	1	1
72		877245	.1	ADAPTER STATYWU TRESTLE ADAPTER ASSY	1	1	1	1	1	1	1
73		877240	.1	ADAPTER STATYWU TRESTLE ADAPTER ASSY	1	1	1	1	1	1	1
74	N	877840	.1	NASADKA TORX-BITT 40 TORX-BITT 40	1	1	1	1	1	1	1
75		877450	.1	KLUCZ NASADOWY 46x20 SOCKET WRENCH ASSY 46X20	1	1	1	1	1	1	1
76		877465	.1	NASDKA REDUKCYJNA 1”-3/4” REDUCING SOCKET 1”-3/4"	1	1	1	1	1	1	1
77		874234	.1	WSKAŹNIK CIŚN. PALIWA FUEL PRESSURE GAUGE	1	1	1	1	1	1	1

ŚRODKI SMARUJĄCE I USZCZELNIAJĄCE

NICHT ZERTIFIZIERTE TEILE / NON CERTIFIED PARTS



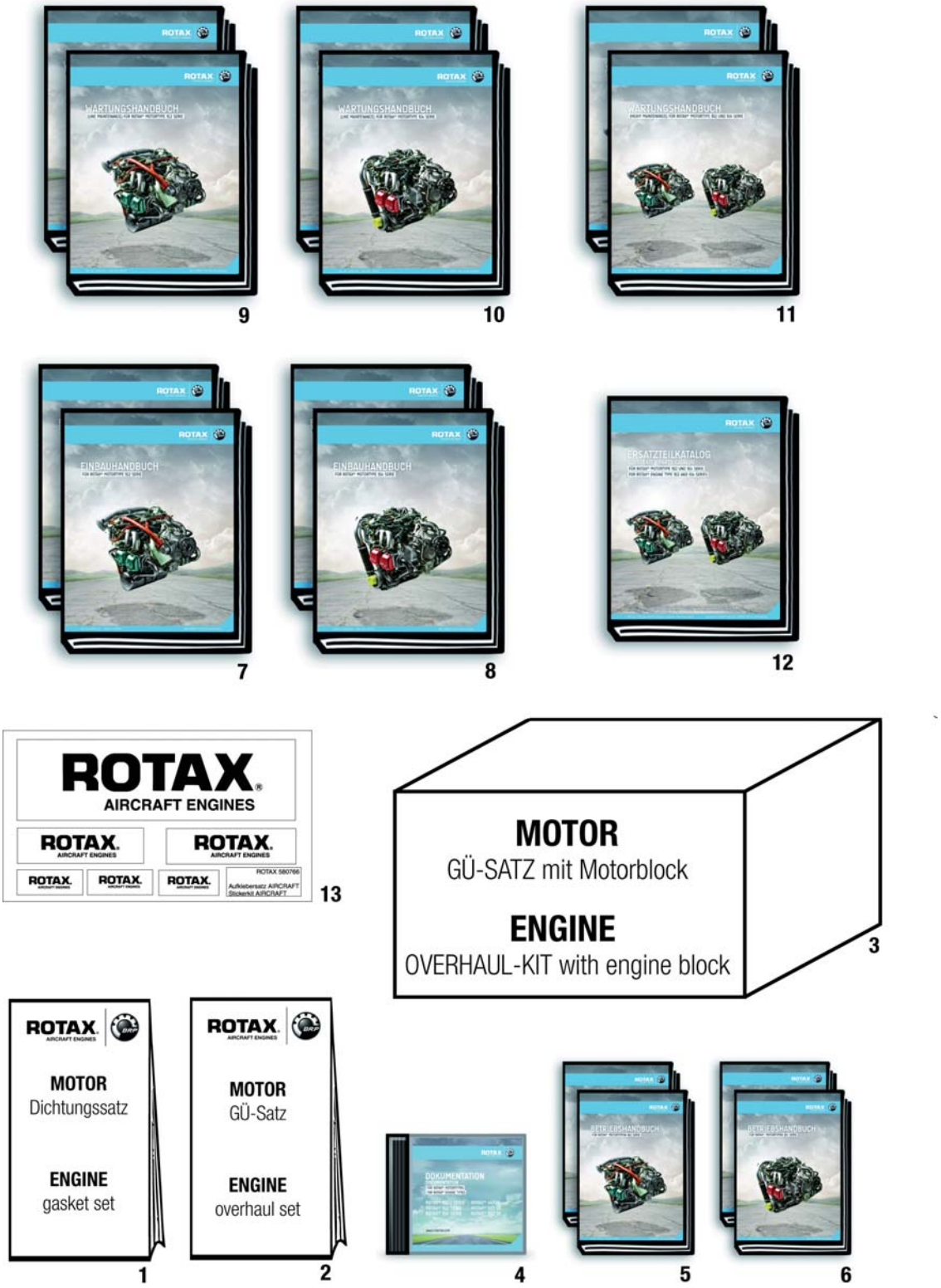
Poz.	Zastosowanie	Poz.	Zastosowanie
B	Klej średnio mocny 10 ml	E	Klej szybko łączący o podwyższonej elastyczności 50 ml
C	Wysoko wytrzymały 5 ml	F	Środek czyszczący i odtłuszczający do powierzchni pozbawionych pozostałości, bezpośrednio przed nakładaniem kleju

Poz.	Zastosowanie	Poz.	Zastosowanie
H	Olej do filtrów powietrza	Q	Doskonały do uszczelnień połączeń, przelotów wiązek elektr. i podłączeń, do tłumienia drgań sprężyn układu wydechowego
I	Zapobiega upływom prądu, 250 gr.	V	Specjalny lakier, który nałożony na śrubę zapobiega jej samoczynnemu odkręcaniu
L	Smar syntetyczny o długiej żywotności o doskonałych własnościach w niskich temperaturach	Z	Klej wysoko wytrzymały 10 ml.
M	Lita pasta smarująca do składania współpracujących elementów metalowych	AG	Do poprawy odprowadzania ciepła ze świec zapłonowych
P	Mocno przylegający i elastyczny uszczelniacz powierzchni		

ŚRODKI SMARUJĄCE I USZCZELNIAJĄCE

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
B		897651	.1	LOCTITE 243, 10 cc - niebieski LOCTITE 243 BLUE, 10 CC	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
C		899788	.1	LOCTITE 648, 5 gr - zielony LOCTITE 648 GREEN, 5 GR.	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
E		297434	.1	LOCTITE ANTI SEIZE 8151, 50 ml LOCTITE ANTI SEIZE 8151 50 ML	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
F	n.a.	xxx	.1	LOCTITE 7063 ODTŁUSZCZACZ LOCTITE 7063 CLEANER	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
H		897870	.1	OLEJ DO FILTRÓW POWIETRZA, 14,8 ml INTAKE FILTER OIL 14,8 ML.	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
I		897330	.1	SMAR LITOWY, 250 gr LITHIUM-BASE GREASE, 250 GR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
L		898351	.1	PASTA KLUEBER ISOFLEX, 05 kg KLUEBER ISOFLEX TOPAS NB5051 0,5KG	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
M		297433	.1	PASTA MOLYKOTE G-N, 100 gr MOLYKOTE G-N, SLIDE PASTE 100 GR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
O	n.a.	xxx	.1	OLEJ SILNIKOWY ENGINE OIL	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
P		899791	.1	LOCTITE 5910, 50 ml LOCTITE 5910, 50 CC	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
Q		297386	.1	SILASTIC 732 RTV, 100 gr SILASTIC 732 RTV, 100 GR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
V	n.a.	898570	.1	FARBA ZNACZNIK LOCKING PAINT	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
Z		899789	.1	LOCTITE 603, 10 ml - zielony LOCTITE 603 GREEN, 10 CC	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
AG		897186	.1	PASTA PRZEWODZĄCA CIEPŁO, 150 gr SILICONE HEAT COMPOUND 150GR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR

DOKUMENTACJA, KOMPLETY USZCZELEK, BLOK SILNIKA



09790

KOMPLETY USZCZELEK, DOKUMENTACJA

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
1		996944	.1	KOMPLET USZCZELEK GASKET SET	1a	1a	1a	1a	1a	1a	1a
1		996947	.1	KOMPLET USZCZELEK GAŹNIKA GASKET SET CARBURETOR	1b	1b	1b	1b	1b	1b	1b
2		888304	.1	ZESTAW REMONTOWY OVERHAUL-KIT	1	1	1				
2		888306	.1	ZESTAW REMONTOWY OVERHAUL-KIT				1	1		
2		888308	.1	ZESTAW REMONTOWY OVERHAUL-KIT						1	1
3	N	893240	.1	ZESTAW REMONTOWY Z BLOKIEM SILNIKA 912-80 HP OVERHAUL-KIT WITH ENGINE BLOCK	1	1	1				
3	N	893242	.1	ZESTAW REMONTOWY Z BLOKIEM SILNIKA 912-100 HP OVERHAUL-KIT WITH ENGINE BLOCK				1	1		
3	N	893244	.1	ZESTAW REMONTOWY Z BLOKIEM SILNIKA 914 OVERHAUL-KIT WITH ENGINE BLOCK						1	1
4		893244	.1	DOKUMENTACJA NA CD-ROM DOCUMENTATION CD-ROM	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
5	N	899649	.1	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA 912 OPERATORS MANUAL 912	1	1	1	1	1		
6		899694	.1	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA 914 OPERATORS MANUAL 914						1	1

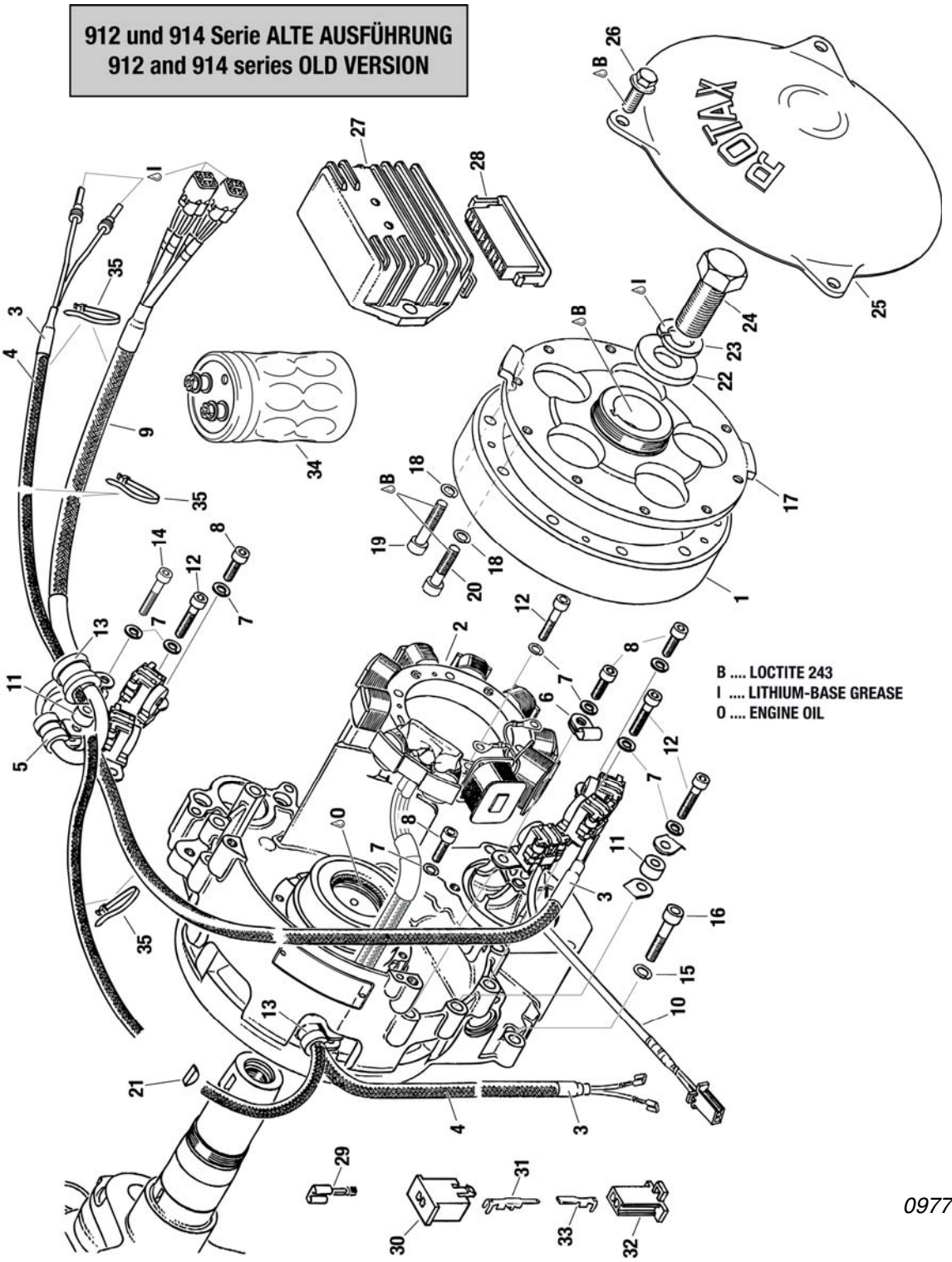
Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
7	N	898643	.1	INSTRUKCJA ZABUDOWY 912 INSTALLATION MANUAL 912	1	1	1	1	1		
8		897817	.1	INSTRUKCJA ZABUDOWY 914 INSTALLATION MANUAL 914						1	1
9	N	899191	.1	INSTRUKCJA OBSŁUGI TECHN. 912 LINIOWA MAINTENANCE MANUAL 912 LINE	1	1	1	1	1		
10		899608	.1	INSTRUKCJA OBSŁUGI TECHN. 914 LINIOWA MAINTENANCE MANUAL 914 LINE						1	1
11		899603	.1	INSTRUKCJA OBSŁUGI TECHN. 912/914 BAZOWA MAINTENANCE MANUAL 914 HEAVY	1	1	1	1	1	1	1
12	N	899472	.1	KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH 912/914 SPARE PARTS CATALOG 912/914	1	1	1	1	1	1	1
13		580682	.1	ZESTAW NAKLEJEK ROTAX ROTAX STICKER KIT AIRCRAFT	1	1	1	1	1	1	1
14		889536	.1	ZESTAW REMONTOWY GAŹNIKA CARBURETOR OVERHAUL-KIT	2c	2c	2c	2c	2c	2c	2c
15		881055	.1	ZESTAW CZĘŚCI W KOMPLETACJI SILNIKA 912 ATTACHED PARTS 912	1	1	1	1	1		
16		881057	.1	ZESTAW CZĘŚCI W KOMPLETACJI SILNIKA 914 ATTACHED PARTS 914						1	1

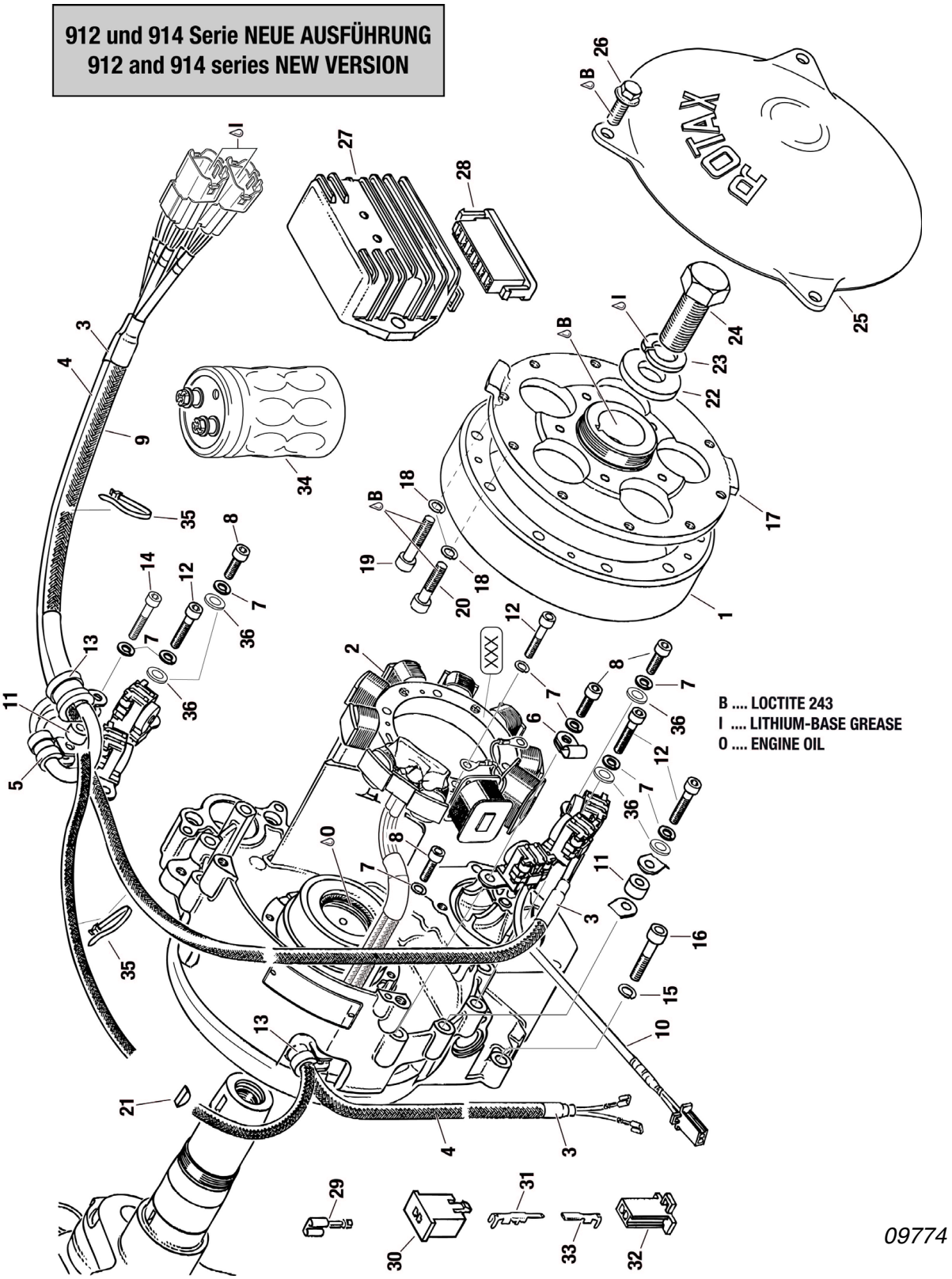
a bez kompletu uszczelek gaźnika
without carburetor gasket set

b komplet uszczelek na dwa gaźniki
gasket set for both carburetos

c zestaw remontowy na 1 gaźnik
overhaul kit for 1 carburetor

UWAGI


912 und 914 Serie ALTE AUSFÜHRUNG
912 and 914 series OLD VERSION
B .... LOCTITE 243
I .... LITHIUM-BASE GREASE
O .... ENGINE OIL
09773



Bild/fig. 24-20-00-2

Rozdział: 24-20-00

MAGNETO-GENERATOR, DAJNIK CEWEK,PROSTOWNIK-REGULATOR

					Ilość na typ silnika parts per engine type						
Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
1, 1 2		965192	.1	KOŁO MAGNESOWE MAGNETO RING	1	1	1	1	1	1	1
2-6		888671	.1	STOJAN GENERATORA KPL. STATORASSY.				1a	1a		
2-6		888675	.1	STOJAN GENERATORA KPL. STATORASSY.	1a	1a	1a			1a	1a
2-6		891095	.1	STOJAN GENERATORA KPL STATORASSY.	1c	1c	1c	1c	1c	1c	1c
3		860530	..2	KOSZULKA TERMOKURCZLIWA SHRINK HOSE	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
4		956623	..2	OPLOT METALOWY EKRANOWY SCREENING METAL BRAID	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
5		851111	.1	ZACISK KABLOWY 8/M5 CABLE CLAMP 8/M5	1	1	1	1	1	1	1
6		851565	.1	ZACISK KABLOWY 7/M5 CABLE CLAMP 7/M5	1	1	1	1	1	1	1
7		945750	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A5 LOCK WASHER A5	12	12	12	12	12	12	12
8		840511	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M5x16 ALLEN SCREW M5X16 Moment dokręcenia: 5 Nm	4	4	4	4	4	4	4
9,36		965176	.1	CEWKA WYZWALAJĄCA – ZESPÓŁ 6-P TRIGGER COIL KIT 6-POLE	1e	1e	1e	1e	1e	1e	1e
9,36		965179	.1	CEWKA WYZWALAJĄCA – ZESPÓŁ 4-P TRIGGER COIL KIT 4-POLE	1d	1d	1d	1d	1d	1d	1d
10		264087	.1	DAJNIK OBROTOMIERZA ELEKTRON. TRIGGER COIL KIT	1f	1f	1f	1f	1f	1f	1f
11		847660	.1	TULEJKA DYSTANSOWA 5,2/12/7,4 SPACER 5,2/12/7,4	4	4	4	4	4	4	4

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
12		240186	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M5x25 ALLEN SCREW M5X25 Moment dokręcenia: 5 Nm	7	7	7	7	7	7	7
13		851250	.1	ZACISK KABLOWY 15/M5 CABLE CLAMP 15/M5	2	2	2	2	2	2	2
14		940881	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M5x30 ALLEN SCREW M5X30	1	1	1	1	1	1	1
15	N	827961	.1	PODKŁADKA 6,4 WASHER 6.4	7	7	7	7	7	7	7
15	s.v.	945751	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A6 LOCK WASHER A6	7	7	7	7	7	7	7
16		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 75-20-00 see Chapt. 75-20-00	7	7	7	7	7	7	7
17	s.v.	966871	.1	PIASTA KOŁA MAGNESOWEGO FLY WHEEL HUB	1	1	1	1	1		
17		966872	.1	PIASTA KOŁA MAGNESOWEGO FLY WHEEL HUB	1b	1b	1b	1b	1b		
17		966877	.1	PIASTA KOŁA MAGNESOWEGO FLY WHEEL HUB						1	1
18		845381	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A6 LOCK WASHER A6	10	10	10	10	10	10	10
19		840883	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M6x30 ALLEN SCREW M6X30	5	5	5	5	5	5	5
20		840863	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M6x25 ALLEN SCREW M6X25	5	5	5	5	5	5	5
21		246571	.1	WPUST CZÓŁENKOWY 4x5 WOODRUFF KEY 4X5	1	1	1	1	1	1	1
22		944073	.1	PODKŁADKA 17/36/5 WASHER 17/36/5	1	1	1	1	1	1	1
23		945768	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA 16 LOCK WASHER 16	1	1	1	1	1	1	1

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
24		841601	.1	ŚRUBA SZEŚC. M16x1,5x40 HEX. SCREW M16X1.5X40 Moment dokręcenia: 45 Nm + 180°	1	1	1	1	1	1	1
25		810980	.1	POKRYWA UKŁADU ZAPŁONOWEGO IGNITION COVER	(1)	(1)	(1)	1	1	1	1
26		640171	.1	ŚRUBA SZEŚC. M6x16 HEX. SCREW M6X16 Moment dokręcenia: 5 Nm	(3)	(3)	(3)	3	3	3	3
27-28		965349	.1	REGULATOR-PROSTOWNIK RECTIFIER REGULATOR	1	1	1	1	1	1	1
28		965335	..2	ZŁĄCZE REGULATORA-PROSTOWNIKA CONNECTOR HOUSING	1	1	1	1	1	1	1
29		864011	.1	WSUWKA ELEKTRYCZNA 6,3x0,8 FASTON CONNECTOR 6,3X0,8	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
30		265252	.1	OSŁONA ZŁĄCZA EL. 2-P CONNECTOR HOUSING 2-POLE	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
31		265272	.1	WSUWKA ELEKTRYCZNA PŁASKA FASTON CONNECTOR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
32		265250	.1	OSŁONA ZŁĄCZA EL. 2-P CONNECTOR HOUSING 2-POLE	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
33		265270	.1	WSUWKA ELEKTRYCZNA PŁASKA FASTON CONNECTOR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
34		966590	.1	KONDENSATOR 22000 µF 25 V CAPACITOR, 22000 MYF 25V	1	1	1	1	1	1	1
35		866710	.1	OPASKA ZACISKOWA 142/2,5 mm CLAMP 142X2,5 MM	3	3	3	3	3	3	3
36		827800	.1	PODKŁADKA A 5,5 WASHER A5.5	7g	7g	7g	7g	7g	7g	7g

Typ silnika engine type	**Numer fabryczny od - do** serial number from - up to		**Grupa** set	**PN zestawu modernizacyjnego** retrofit kit part number
912 UL	3.792.501	3.792.555	D	888.716
	4.076.064	4.076.070	E	888.718
	3.792.556	4.076.063	C	888.714
	4.076.071	4.403.282	B	888.712
912 A	3.792.541	3.792.555	D	888.716
	4.076.064	4.076.070	E	888.718
	3.792.556	4.076.063	C	888.714
	4.076.071	4.410.366	B	888.712
912 F	4.412.502	4.412.791	B	888.712
912 ULS	4.425.001	4.425.029	A	888.710
914 UL	4.417.503	4.417.783	B	888.712
914 F	4.420.002	4.420.157	B	888.712

Patrz również ostatnie wydanie: / see also:
SB-912-026 / SB-914-014

b Wyprzedzenie zapłonu przesunięte z 4° przed ZZ do 3° po ZZ
Mit geanderten Leistucken,statt 4° vor OT – 3° nach OT

c SI-912-013 / SI-914-016 Standaryzacja układu zapłonowego
SI-912-013 / SI-914-016 Standarization of the ignition unit
silniki od SN:
from engine S/N:

912 A:	4.410.630
912 F:	4.412.874
912 S:	4.923.058
912 UL:	4.406.291
912 ULS:	5.643.680
912 ULSFR	4.429.972
914 F:	4.420.426
914 UL:	4.418.712

d Cewka wyzwalająca z powiększonym otworem do regulacji oraz złączem 6-cio wtykowym, zawiera 7 szt. PN 827800
Trigger coil kit with deep hole for adjustment and 6-pole connector incl. 7 pcs. part no. 827800

e Złącze 4-ro wtykowe, cewka wyzwalająca bez osiowania otworu. Zastąpione cewką PN 965177
4 pole connector and trigger coil without alignment. Replaced trigger coil kit part no. 965177

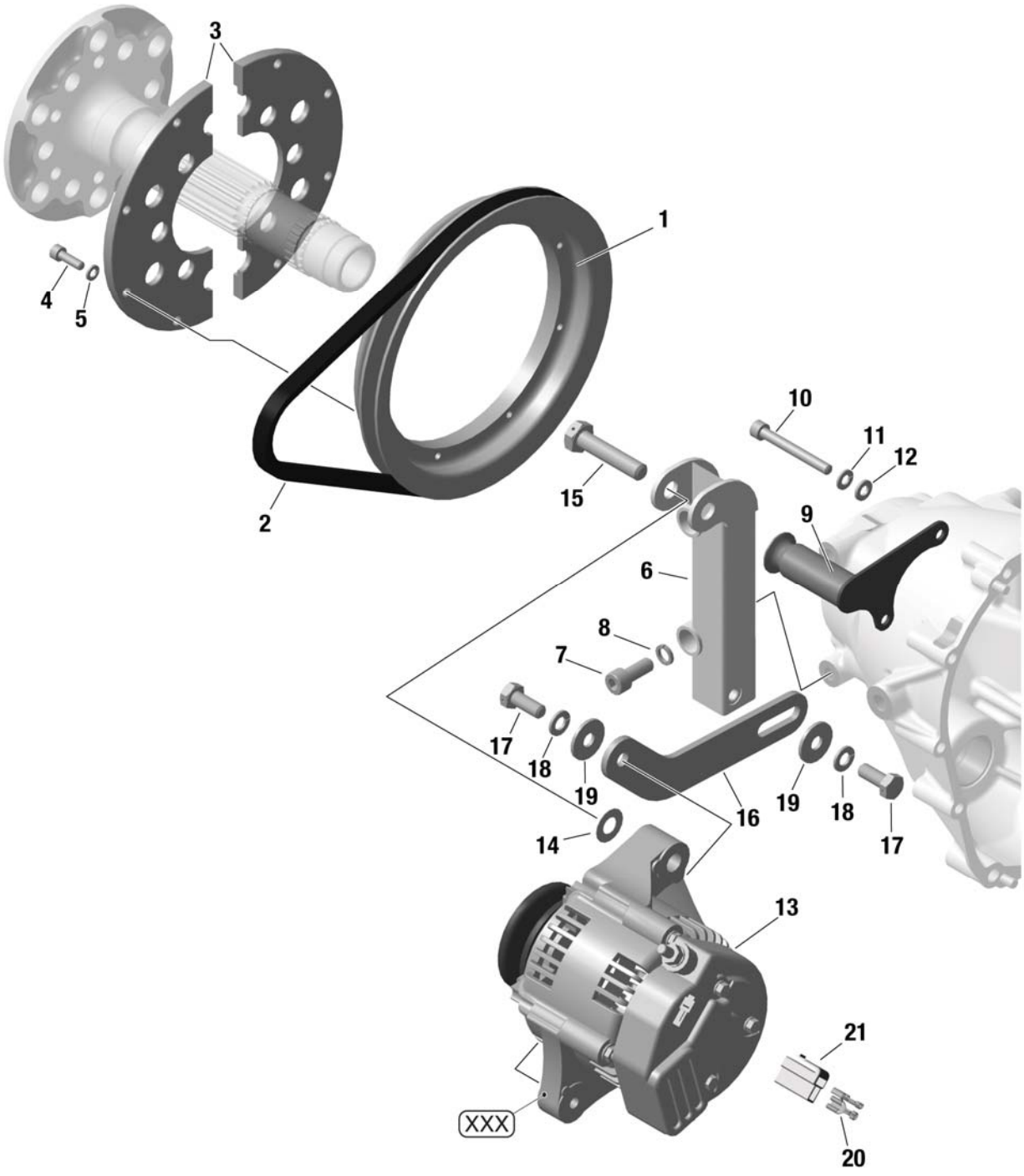
Dla odpowiedniego typu silnika patrz Instrukcja Obsługi Technicznej (Bazowa), bieżące wydanie.
see Heavy Maintenancel Manual for the respective engine type, current issue.

f Dajnik obrotomierza PN 965178 oraz PN 965179
Trigger coil for rev. counter signal part no. 965178 and part no. 965179

g Dla wszystkich cewek wyzwalających z wydłużonym otworem
At all trigger coils with longhole

UWAGI

UWAGI



08765

Rozdział: 24-30-00

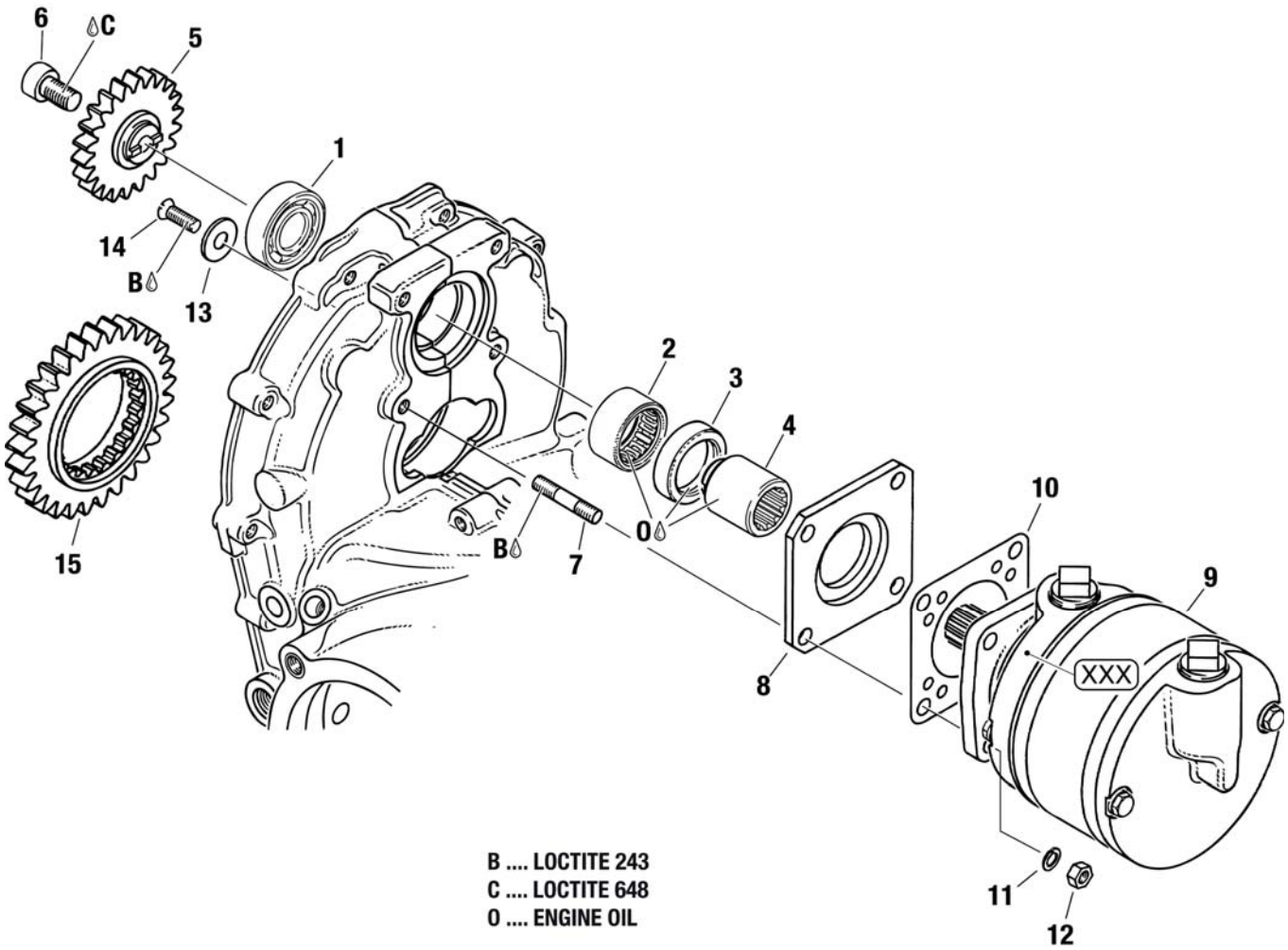
ALTERNATOR ZEWNĘTRZNY F3A (części opcjonalne)

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
1, 1-21		887254	.1	ALTERNATOR - ZESPÓŁ ALTERNATOR SET	1	1	1	1	1	1	1
1		980590	..2	KOŁO PASOWE V-BELT PULLEY	1	1	1	1	1	1	1
2		980400	..2	PASEK KLINOWY 9,5x675 V-BELT 9,5X675	1	1	1	1	1	1	1
3		980605	..2	KRĄŻEK POŁÓWKOWY PULLEY CARRIER	2	2	2	2	2	2	2
4		840511	..2	ŚRUBA IMBUSOWA M5x16 ALLEN SCREW M5X16 Moment dokręcenia: 6 Nm	8	8	8	8	8	8	8
5		945750	..2	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A5 LOCK WASHER A5	8	8	8	8	8	8	8
6		953222	..2	PODPORA ALTERNATORA ALTERNATOR BRACKET ASSY.	1	1	1	1	1	1	1
7		240071	..2	ŚRUBA IMBUSOWA M8x20 ALLEN SCREW M8X20 Moment dokręcenia: 24 Nm	2	2	2	2	2	2	2
8		845310	..2	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA VHZ 8 LOCK WASHER VHZ8	2	2	2	2	2	2	2
9		953232	..2	WSPORNIK ALTERNATORA ALTERNATOR BRACKET ASSY.	1	1	1	1	1	1	1
10		241761	..2	ŚRUBA IMBUSOWA M6x50 ALLEN SCREW M6X50 Moment dokręcenia: 10 Nm	2	2	2	2	2	2	2

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
11	N	827961	..2	PODKŁADKA 6,4 WASHER 6.4	2	2	2	2	2	2	2
11	s.v.	945751	..2	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A6 LOCK WASHER A6	2	2	2	2	2	2	2
12		827961	..2	PODKŁADKA 6,4 WASHER 6.4	2	2	2	2	2	2	2
13		887251	..2	ALTERNATOR F3A ALTERNATOR F3A	1a	1a	1a	1a	1a	1a	1a
14		927952	..2	PODKŁADKA REGUL. 10,1/20/0,5 THRUSTWASHER 10,1/20/0,5	1	1	1	1	1	1	1
15		941636	..2	ŚRUBA SZEŚC. M10x45 HEX. SCREW M10X45 Moment dokręcenia: 40 Nm	1	1	1	1	1	1	1
16		953241	..2	NAPINACZ TENSION BAR	1	1	1	1	1	1	1
17		940596	..2	ŚRUBA SZEŚC. M8x20 HEX. SCREW M8X20 Moment dokręcenia: 22 Nm	2	2	2	2	2	2	2
18		945752	..2	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A8 LOCK WASHER A8	2	2	2	2	2	2	2
19		227935	..2	PODKŁADKA 8,4 LOCK WASHER 8,4	2	2	2	2	2	2	2
20		864011	..2	WSUWKA ELEKTRYCZNA 6,3x0,8 FASTON CONNECTOR 6,3X0,8	2	2	2	2	2	2	2
21		265255	..2	OSŁONA ZŁĄCZA ELEKTR. 2-P CONNECTOR HOUSING 2-POLE	1	1	1	1	1	1	1

a oznaczone numerem SN
in marked with S/N

UWAGI


6
C
5
1
14
B
13
2
3
4
10
15
B
7
O
9
XXX
8
11
12
B .... LOCTITE 243
C .... LOCTITE 648
O .... ENGINE OIL

09758

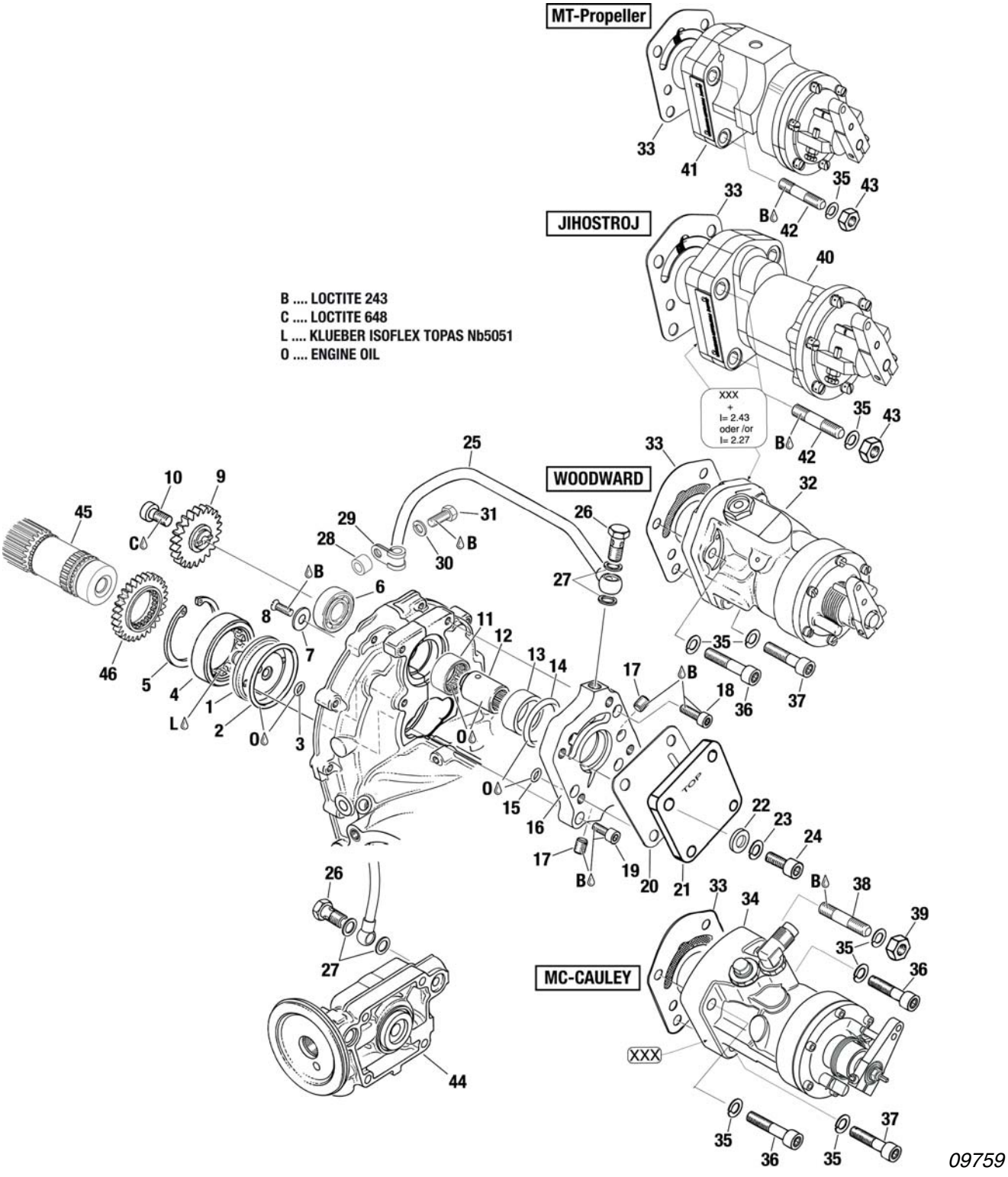
Rozdział: 37-10-00

POMPA PRÓŻNIOWA Z NAPĘDEM (części opcjonalne)

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
1, 1-8		881690	.1	NAPĘD POMPY - ZESTAW MODERNIZ. VACUUM PUMP DRIVE RETROFIT KIT	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
1		832362	..2	ŁOŻYSKO KULKOWE 15-32-8 BALL BEARING 16002	1	1	1	1	1	1	1
				patrz rozdz. 61-20-00 Hydrauliczny regulator obrotów śmigła (części opcjonalne)							
2		232925	..2	ŁOŻYSKO IGIEŁKOWE 22-28-12 NEEDLE SLEEVE 22X28X12	1	1	1	1	1	1	1
				patrz rozdz. 61-20-00 Hydrauliczny regulator obrotów śmigła (części opcjonalne)							
3		831265	..2	SIEMERING 22-23-7 OIL SEAL AS 22X32X7	1	1	1	1	1	1	1
4		847771	..2	TULEJKA Z WIELOWYPUSTEM, krótka DRIVE SLEEVE, SHORT	1	1	1	1	1	1	1
5		834245	..2	KOŁO POMPY PRÓŻNIOWEJ 22 Z VACUUM PUMP GEAR 22 T	1	1	1	1	1	1	1
6		941527	..2	ŚRUBA IMBUSOWA M8x14 ALLEN SCREW M8X14 Moment dokręcenia: 25 Nm	1	1	1	1	1	1	1
7		941080	..2	ŚRUBA DWUSTRONNA M6x20/10 STUD M6X20/10 Moment dokręcenia: 5 Nm	4	4	4	4	4	4	4
8		810170	..2	KOŁNIERZ MOCOWANIA ATTACHMENT FLANGE	1	1	1	1	1	1	1
9-10	n.a.		.1	POMPA PRÓŻNIOWA RA211 CC VACUUM PUMP RA211 CC	1	1	1	1	1	1	1
10	n.a.		..2	USZCZELKA GASKET	1	1	1	1	1	1	1

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
11	N	827961	.1	PODKŁADKA 6,4 WASHER 6.4	4	4	4	4	4	4	4
11	s.v.	945751	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A6 LOCK WASHER A6	4	4	4	4	4	4	4
12		242211	.1	NAKRĘTKA SZEŚC. M6 HEX. NUTM6 Moment dokręcenia: 10 Nm	4	4	4	4	4	4	4
13		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 75-20-00 see Chapt. 75-20-00	1	1	1	1	1	1	1
14		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 72-20-00 see Chapt. 72-20-00	1	1	1	1	1	1	1
15		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 72-10-00 see Chapt. 72-10-00	7	7	7	7	7	7	7

UWAGI


MT-Propeller
JIHOSTROJ
WOODWARD
MC-CAULEY
B .... LOCTITE 243
C .... LOCTITE 648
L .... KLUEBER ISOFLEX TOPAS Nb5051
O .... ENGINE OIL
XXX
+
l= 2.43
oder /or
l= 2.27
TOP
09759

Rozdział: 61-20-00

HYDRAULICZNY REGULATOR OBROTÓW ŚMIGŁA (części opcjonalne)

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
1, 1		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 72-10-00 see Chapt. 72-10-00	1	1	1	1	1	1	1
2		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 72-10-00 see Chapt. 72-10-00	1	1	1	1	1	1	1
3		830415	.1	O-RING 7-2 O-RING7X2	2	2	2	2	2	2	2
4		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 72-10-00 see Chapt. 72-10-00	1	1	1	1	1	1	1
5		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 72-10-00 see Chapt. 72-10-00	1	1	1	1	1	1	1
6		832362	.1	ŁOŻYSKO KULKOWE 15-32-8 BALL BEARING 16002	1	1	1	1	1	1	1
7		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 72-20-00 see Chapt. 72-20-00	1	1	1	1	1	1	1
8		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 72-20-00 see Chapt. 72-20-00	1	1	1	1	1	1	1
9		834245	.1	KOŁO POMPY PRÓŻNIOWEJ 22 Z VACUUM PUMP GEAR 22 T	1	1	1	1	1	1	1
10		941521	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M8x16 ALLEN SCREW M8X16 Moment dokręcenia: 25 Nm	1	1	1	1	1	1	1
11		232925	.1	ŁOŻYSKO IGIEŁKOWE 22-28-12 NEEDLE SLEEVE 22X28X12	1	1	1	1	1	1	1
12		847778	.1	TULEJKA Z WIELOWYPUSTEM, długa DRIVE SLEEVE, LONG	1	1	1	1	1	1	1
13		847802	.1	TULEJKA DYSTANSOWA 25/31,95/13 SPACER 25/31,95/13	1	1	1	1	1	1	1

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
14		950380	.1	O-RING 32-4 O-RING 32X4	1	1	1	1	1	1	1
15		830415	.1	O-RING 7-2 O-RING7X2	2	2	2	2	2	2	2
16		810294	.1	KOŁNIERZ REGULATORA GOVERNOR FLANGE	1	1	1	1	1	1	1
17		941611	.1	KOREK GWINT. M8x1 SCREW PLUG M8X1 Moment dokręcenia: 10 Nm	2	2	2	2	2	2	2
18		241930	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M6x20 ALLEN SCREW M6X20 Moment dokręcenia: 10 Nm	4	4	4	4	4	4	4
19		241236	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M6x16 ALLEN SCREW M6X16 Moment dokręcenia: 10 Nm	2	2	2	2	2	2	2
20		931770	.1	USZCZELKA GASKET	1	1	1	1	1	1	1
21		926231	.1	POKRYWA COVER PLATE	1	1	1	1	1	1	1
22	s.v.	250311	.1	PODKŁADKA 8,4 WASHER 8.4	4	4	4	4	4	4	4
22	N	250315	.1	PODKŁADKA 8,4 WASHER 8.4	4	4	4	4	4	4	4
23		945752	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A8 LOCK WASHER A8	4	4	4	4	4	4	4
24		240071	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M8x20 ALLEN SCREW M8X20 Moment dokręcenia: 25 Nm	4	4	4	4	4	4	4
25		956460	.1	PRZEWÓD OLEJOWY CIŚNIENIOWY PRESSURE OIL LINE ASSY	1	1	1	1	1	1	1

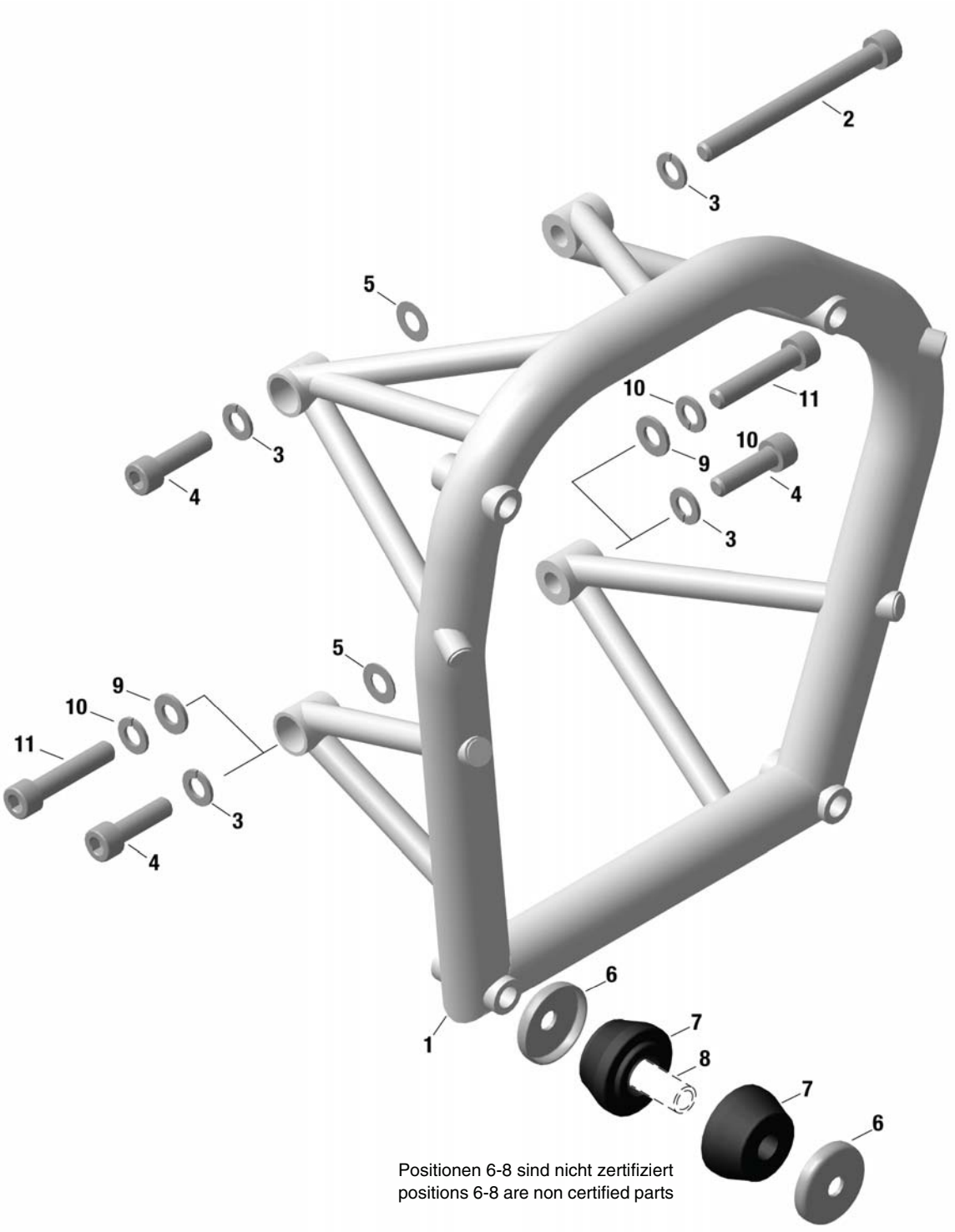
Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
26		940874	.1	ŚRUBA BANJO M10x1x19 BAN JO BOLT M10X1X19 Moment dokręcenia: 12 Nm	2	2	2	2	2	2	2
27		230150	.1	PODKŁADKA USZCZELN. MIEDZ. 10/14 GASKET RING 10X14	4	4	4	4	4	4	4
28		847224	.1	TULEJKA DYSTANSOWA 8,4/15/6 DISTANCE SLEEVE 8.4/15/6	1	1	1	1	1	1	1
29		853418	.1	ZACISK KABLOWY 8/M8 CABLE CLAMP 8/M8	1	1	1	1	1	1	1
30		945752	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A8 LOCK WASHER A8	1	1	1	1	1	1	1
31		240276	.1	ŚRUBA SZEŚC. M8x25 HEX. SCREW M8X25 Moment dokręcenia: 15 Nm	1	1	1	1	1	1	1
32	n.a.		.1	REGULATOR WOODWARD GOVERNOR WOODWARD	1	1	1	1	1	1	1
33		931372	..2	USZCZELKA GASKET	1	1	1	1	1	1	1
34	n.a.		.1	REGULATOR MC-CAULEY GOVERNOR MC-CAULEY	1	1	1	1	1	1	1
35		945752	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A8 LOCK WASHER A8	4	4	4	4	4	4	4
36		840591	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M8x40 ALLEN SCREW M8X40	3	3	3	3	3	3	3
37		841591	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M8x35 ALLEN SCREW M8X35	1	1	1	1	1	1	1
38		940301	.1	ŚRUBA DWUSTRONNA M8x37/15 STUD M8X37/15	1	1	1	1	1	1	1
39		942674	.1	NAKRĘTKA SZEŚC. M8 SW 11mm HEX. NUT M8 Moment dokręcenia: 24 Nm	1	1	1	1	1	1	1

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
40	n.a.		.1	REGULATOR JIHOSTROJ GOVERNOR JIHOSTROJ	1	1	1	1	1	1	1
41	n.a.		.1	REGULATOR MT-PROPELLER GOVERNOR MT-PROPELLER	1	1	1	1	1	1	1
42		840711	.1	ŚRUBA DWUSTRONNA M8x20/20 STUD M8X20	4	4	4	4	4	4	4
43		942674	.1	NAKRĘTKA SZEŚC. M8 HEX. NUT M8 Moment dokręcenia: 24 Nm	4	4	4	4	4	4	4
44		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 79-20-00 see Chapt. 79-20-00	1	1	1	1	1	1	1
45		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 72-10-00 see Chapt. 72-10-00	1	1	1	1	1	1	1
46		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 72-10-00 see Chapt. 72-10-00	1	1	1	1	1	1	1
		881702	.1	WAŁ ŚMIGŁA 3 - ZESTAW MODERNIZ. PROP. SHAFT CONFIG 3 RETROFIT KIT	ARa	ARa	ARa	Ara	Ara	ARa	ARa
		881700	.1	NAPĘD REGULATORA OBROTÓW - ZESTAW MODERN. GOVERNOR DRIVE RETROFIT KIT	ARb	ARb	ARb	Arb	Arb	ARb	ARb

a Do modernizacji z wersji 2 do wersji 3
For retrofit from version 2 to version 3

b Do modernizacji, tak samo jak 881702 lecz bez wału śmigła.
For retrofit, same as 881702 but without propeller shaft

UWAGI



Positionen 6-8 sind nicht zertifiziert
positions 6-8 are non certified parts

09753

Rozdział: 71-20-00

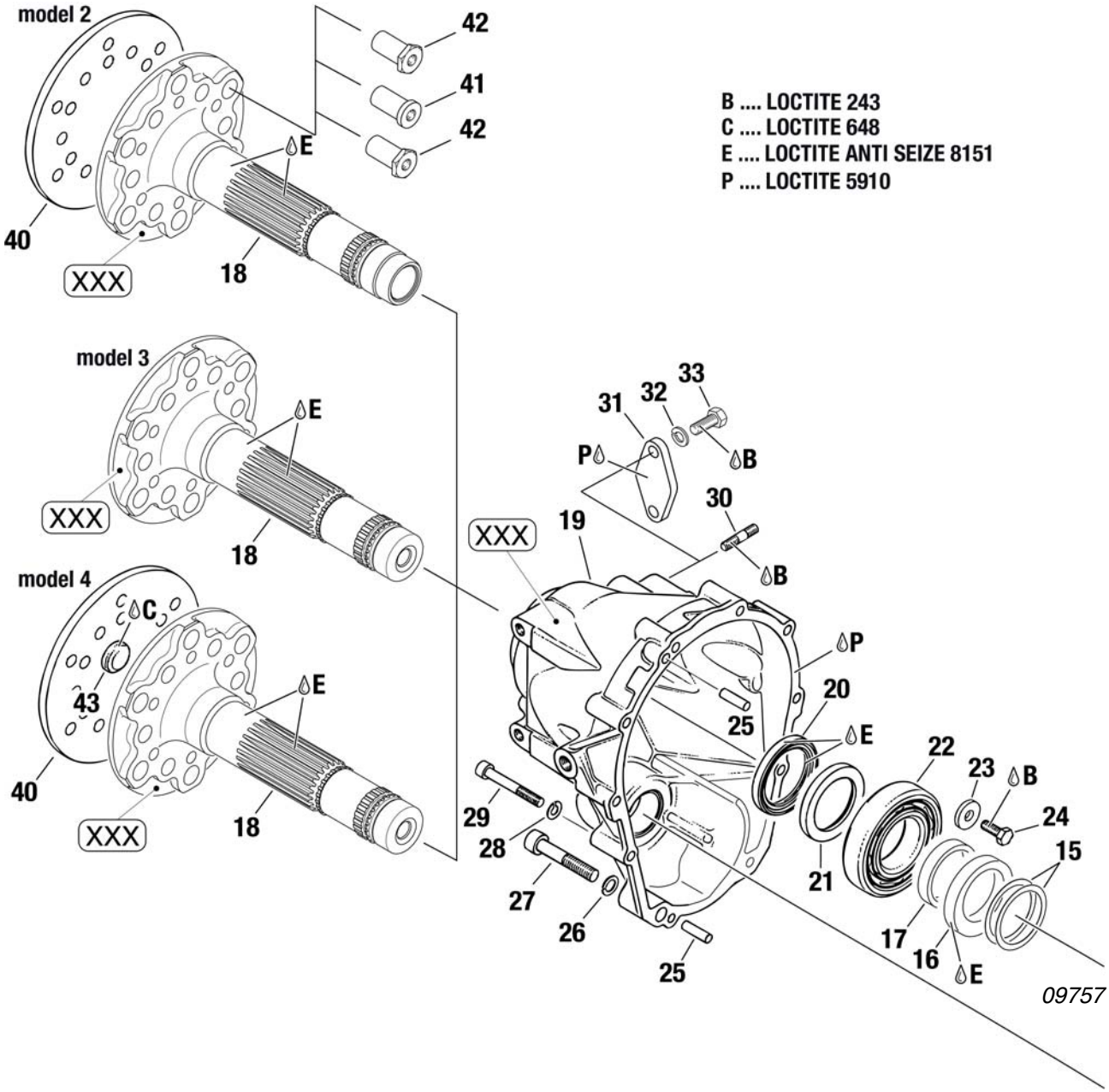
KRATOWNICA ŁOŻA SILNIKA

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
1, 1		886561	.1	KRATOWNICA ŁOŻA SILNIKA ENGINE SUSPENSION FRAME ASSY	(1a)	(1a)	(1a)	(1a)	(1a)	(1a)	(1a)
2		941487	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M10x110 ALLEN SCREW M10X110 Moment dokręcenia: 40 Nm	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	1	1
3		945753	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A10 LOCK WASHER A10	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	4	4
4		840947	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M10x35 ALLEN SCREW M10X35 Moment dokręcenia: 40 Nm	(3)	(3)	(3)	(3)	(3)	3	3
5		927952	.1	PODKŁADKA REGUL. 10,1/20/0,5 THRUSTWASHER 10,1/20/0,5	(AR)	(AR)	(AR)	(AR)	(AR)	AR	AR
5		927953	.1	PODKŁADKA REGUL. 10,1/20/1,0 THRUSTWASHER 10,1/20/1,0	(AR)	(AR)	(AR)	(AR)	(AR)	AR	AR
6-7		860695	.1	AMORTYZATOR ŁOŻA - ZESPÓŁ SHOCK-MOUNT SET	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
6		944240	..2	PODKŁADKA MISECZKA CUP WASHER	(8)	(8)	(8)	(8)	(8)	(8)	(8)
7		860690	..2	AMORTYZATOR ŁOŻA SHOCK-MOUNT	(8)	(8)	(8)	(8)	(8)	(8)	(8)
8	n.a.		.1	TULEJKA STRUT	4	4	4	4	4	4	4
9		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 78-10-00 see Chapt. 78-10-00						2	2
10		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 78-10-00 see Chapt. 78-10-00						2	2

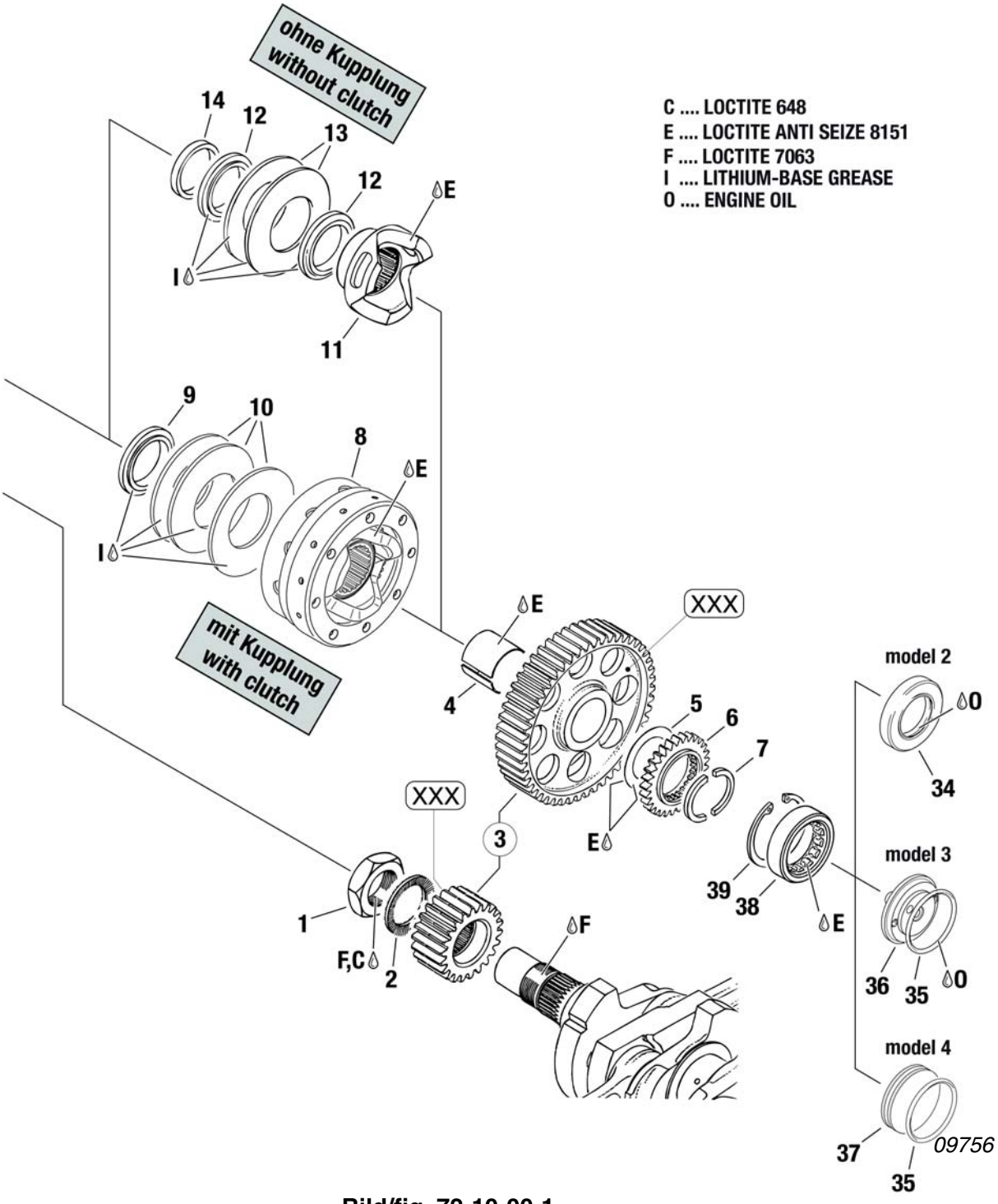
Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
11		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 78-10-00 see Chapt. 78-10-00						2	2

a patrz również SB-912-028 / SB-914-016, aktualne wydanie
see also SB-912-028 / SB-914-016, current issue

UWAGI



Bild/fig. 72-10-00-1



Bild/fig. 72-10-00-1

I

Rozdział: 72-10-00

REDUKTOR OBROTÓW ŚMIGŁA

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
			i = 2,27							
OPRÓCZ POZ. 1, 2, 34-39 WITHOUT POS. 1,2,34-39		887281	REDUKTOR ZE SPRZĘGŁEM 2,27-2 GEARBOX WITH CLUTCH 2,27-2	1A	1A	1A				
		887271	REDUKTOR ZE SPRZĘGŁEM 2,27-3 GEARBOX WITH CLUTCH 2,27-3	1B	1B	1B				
		887286	REDUKTOR ZE SPRZĘGŁEM 2,27-4 GEARBOX WITH CLUTCH 2,27-4	1C	1C	1C				
		996605	REDUKTOR BEZ SPRZĘGŁA 2,27-2 GEARBOX WITHOUT CLUTCH 2,27-2			1A				
		996609	REDUKTOR BEZ SPRZĘGŁA 2,27-4 GEARBOX WITHOUT CLUTCH 2,27-4			1C				
			i = 2,43							
OPRÓCZ POZ. 1, 2, 34-39 WITHOUT POS. 1,2,34-39		887708	REDUKTOR BEZ SPRZĘGŁA 2,43-2 GEARBOX WITHOUT CLUTCH 2,43-2				1E	1E	1E	1E
		887703	REDUKTOR ZE SPRZĘGŁEM 2,43-3 GEARBOX WITH CLUTCH 2,43-3				1D	1D	1D	1D
		887713	REDUKTOR BEZ SPRZĘGŁA 2,43-4 GEARBOX WITHOUT CLUTCH 2,43-4				1F	1F	1F	1F
		888560	REDUKTOR ZE SPRZĘGŁEM 2,43-2 GEARBOX WITH CLUTCH 2,43-2					1D		1D
		888565	REDUKTOR ZE SPRZĘGŁEM 2,43-4 GEARBOX WITH CLUTCH 2,43-4					1F		1F

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 FUL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
REDUKTOR KOMPLETNY OPRÓCZ POZ. 1 - 8 GEARBOX ASSY'S WITHOUT POS 1 - 8			**i = 2,43**							
	n.a.	887701	REDUKTOR ZE SPRZĘGŁEM 2,43-2 GEARBOX WITH CLUTCH 2,43-2	(1)o	(1)o	(1)o			1A	1A
	N	887703	REDUKTOR ZE SPRZĘGŁEM 2,43-2 GEARBOX WITH CLUTCH 2,43-2	(1)o	(1)o	(1)o			1G	1G
	n.a.	887706	REDUKTOR ZE SPRZĘGŁEM 2,43-3 GEARBOX WITH CLUTCH 2,43-3	(1)o	(1)o	(1)o			1B	1B
	N	887708	REDUKTOR ZE SPRZĘGŁEM 2,43-3 GEARBOX WITH CLUTCH 2,43-3	(1)o	(1)o	(1)o			1H	1H
	n.a.	887711	REDUKTOR ZE SPRZĘGŁEM 2,43-4 GEARBOX WITH CLUTCH 2,43-4	(1)o	(1)o	(1)o			1C	1C
	N	887713	REDUKTOR ZE SPRZĘGŁEM 2,43-4 GEARBOX WITH CLUTCH 2,43-4	(1)o	(1)o	(1)o			1I	1I
	n.a.	887680	REDUKTOR BEZ SPRZĘGŁA 2,43-2 GEARBOX WITHOUT CLUTCH 2,43-2							1A
	N	888560	REDUKTOR BEZ SPRZĘGŁA 2,43-2 GEARBOX WITHOUT CLUTCH 2,43-2							1J
	n.a.	887685	REDUKTOR BEZ SPRZĘGŁA 2,43-4 GEARBOX WITHOUT CLUTCH 2,43-4							1C
		888565	REDUKTOR BEZ SPRZĘGŁA 2,43-4 GEARBOX WITHOUT CLUTCH 2,43-4							1K

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
1, 1		842579	.1	NAKRĘTKA SZEŚC. M30x1,5 wys. 12 mm HEX. NUT M30X1 .5 12MM, LH Moment dokręcenia: 200 Nm	1	1	1	1	1	1	1

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
2		845431	.1	PODKŁADKA CIERNA VS 30 FRICTION WASHER VS30	1	1	1	1	1	1	1
3		886125	.1	ZESPÓŁ KÓŁ ZĘBATYCH I=2,27 **wąskie** GEAR SET I 2,27 **narrow**	1a	1a	1a				
3	n.a.	886517	.1	ZESPÓŁ KÓŁ ZĘBATYCH I=2,43 **wąskie** GEAR SET I 2,43 **narrow**	(1)h	(1)h	(1)h	AR		1h	1h
3		886518	.1	ZESPÓŁ KÓŁ ZĘB. I=2,43 **szerokie, 7°** GEAR SET I 2,43 **wide, 7°**	1b	1b	1b	1b	1b	1b	1b
4		933362	.1	TULEJKA SPRĘŻYSTA 31x33x29,8 BUSHING 31X33X29,8	1	1	1	1	1	1	1
5		827992	.1	PODKŁADKA OPOROWA 33,2/51/1,2 THRUST WASHER 33,2/51/1,2	1	1	1	1	1	1	1
6		834232	.1	KOŁO ZĘBATE NAPĘDZAJĄCE 29 Z DRIVE GEAR 29 T	1	1	1	1	1	1	1
7-10		996888	.1	SPRZĘGŁO PRZEC. - ZESPÓŁ -**wąskie** CLUTCH ASSY RETROFIT KIT **narrow**			1f				1fh
7-10		996889	.1	SPRZĘGŁO PRZEC.- ZESPÓŁ -**szerokie 7°** CLUTCH ASSY RETROFIT KIT **wide 7°**					1g		1gb
7		926035	..2	PIERŚCIEŃ POŁÓWKOWY RING HALF	2	2	2	2	2	2	2
8		996885	..2	SPRZĘGŁO PRZECIĄŻENIOWE - **wąskie** OVERLOAD CLUTCH ASSY **narrow**	1m	1m	(1)m			1fhm	1fhm
8		996910	..2	SPRZĘGŁO PRZECIĄŻ. - **szerokie, 7°** OVERLOAD CLUTCH ASSY **wide 7°**	1 gm	1 gm	1 gm	1gm	(1)gm	1gm	(1)gm
9		847786	..2	GNIAZDO TALERZYKÓW STEP COLLAR	1	1	1	1	1	1	1
10		838216	..2	TALERZYK SPRĘŻYNY B80 DISK SPRING B80, 80X41X3	3	3	3	3	3	3	3
11		958891	.1	PIASTA ZABIERAKA - **wąska** DOG HUB **narrow**			1fl				1fl
11		958893	.1	PIASTA ZABIERAKA - **szeroka 7°** DOG HUB **wide 7°**					1gl		1gl

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
12		847786	.1	GNIAZDO TALERZYKÓW STEP COLLAR	2	2	2	2	2	2	2
13		838216	.1	TALERZYK SPRĘŻYNY B80 DISK SPRING B80, 80X41X3	2	2	2	2	2	2	2
14		847689	.1	PIERŚCIEŃ DYSTANS. 35,2/42/6 SPACER RING 35,2/42/6			1		1		1
15		927401	.1	PODKŁADKA 35,4/43/0,2 SHIM 35,4/43/0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
15		927402	.1	PODKŁADKA 35,4/43/0,5 SHIM 35,4/43/0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
15		927403	.1	PODKŁADKA 35,4/43/1,0 SHIM 35,4/43/1.0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
16		848225	.1	MIMOŚRÓD ECCENTER	1	1	1	1	1	1	1
17		847687	.1	PIERŚCIEŃ DYSTANS. 35,2/42/8 SPACER RING 35,2/42/8	1	1	1	1	1	1	1
18		837289	.1	WAŁ ŚMIGŁA WER. 3 PROPELLER SHAFT SEALED	1e	1e	1e	1e	1e	1e	1e
18		837284	.1	WAŁ ŚMIGŁA WER. 4 PROPELLER SHAFT	1d	1d	1d	1d	1d	1d	1d
18		837285	.1	WAŁ ŚMIGŁA WER. 2 PROPELLER SHAFT	1c	1c	1c	1c	1c	1c	1c
19		811956	.1	POKRYWA REDUKTORA GEAR COVER ASSY	1n	1n	1n	1n	1n	1n	1n
20		950470	.1	SIEMERING 40-55-7 OIL SEAL AS 40X55X7	1	1	1	1	1	1	1
21		926022	.1	PIERŚCIEŃ DYSTANS. 36/50/5,5 SPACER RING 36/50/5,5	1	1	1	1	1	1	1

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
22		832578	.1	ŁOŻYSKO KULKOWE 35-72-17 BALLBEARING 6207ETNH, 35-72-17	1	1	1	1	1	1	1
23		944320	.1	PODKŁADKA 7,2/18,8/3 WASHER 7,2/18,8/3	4	4	4	4	4	4	4
24		941760	.1	ŚRUBA SZEŚC. M7x16 HEX. SCREW M7X16	4	4	4	4	4	4	4
25		429230	.1	KOŁEK USTALAJĄCY 6x20 DOWEL 6X20	2	2	2	2	2	2	2
26		944131	.1	PODKŁADKA 8 SHIM 8	2	2	2	2	2	2	2
27		940077	.1	ŚRUBA SZEŚC. M8x45 HEX. SCREW M8X45	2	2	2	2	2	2	2
28	N	827961	.1	PODKŁADKA 6,4 SHIM 6,4	8	8	8	8	8	8	8
28	s.v.	945751	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A6 LOCK WASHER A6	8	8	8	8	8	8	8
29		241821	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M6x45 ALLEN SCREW M6X45	8	8	8	8	8	8	8
30		940361	.1	ŚRUBA DWUSTRONNA M8x23/14 STUD M8X23/14 Moment dokręcenia: 8 Nm	2	2	2	2	2		
31		926151	.1	ZAŚLEPKA COVER						1	1
32		945752	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A8 LOCK WASHER A8	2	2	2	2	2	2	2
33		940591	.1	ŚRUBA SZEŚC. M8x20 HEX. SCREW M8X20 Moment dokręcenia: 15 Nm						2k	2k
34		950200	.1	SIEMERING 30-52-7 OIL SEAL 30X52X7	1	1	1	1	1	1	1
35		430175	.1	O-RING 46-3 O-RING46X3	1	1	1	1	1	1	1

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
36		810301	.1	KOŁNIERZ WLOTU OLEJU OIL INLET FLANGE	1	1	1	1	1	1	1
37		810306	.1	ZAŚLEPKA WAŁU ŚMIGŁA OIL INLET COVER	1	1	1	1	1	1	1
38		232241	.1	ŁOŻYSKO ROLKOWE 25-52-15 ROLLER BEARING 205 E C3 25-52-15	1	1	1	1	1	1	1
39		945820	.1	PIERŚCIEŃ SEGERA 52x2 RETAINING RING 52X2	1	1	1	1	1	1	1
40		827837	.1	FLANSZA PIASTY ŚMIGŁA COVER DISK	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
41		842634	.1	NAKRĘTKI PIASTY ŚMIGŁA M8 - ZESTAW ROUND-NECK NUT SET M8	1i	1i	1i	1i	1i	1i	1i
42		842638	.1	NAKRĘTKI ŚMIGŁA 5/16-24UNF - ZESTAW ROUND-NECK NUT SET 5/16-24UNF	1i	1i	1i	1i	1i	1i	1i
42		842639	.1	NAKRĘTKI ŚMIGŁA 5/16-20UNF - ZESTAW ROUND-NECK NUT SET 5/16-20UNF	1i	1i	1i	1i	1i	1i	1i
43		244980	.1	ZAŚLEPKA WAŁU ŚMIGŁA 2 SEALING COVER	1	1	1	1	1	1	1

A dla wersji przekładni 2 z wąskim kołem zabieraka (22 mm)
for version 2 with slim dog gear (22 mm)

B dla wersji przekładni 3 z wąskim kołem zabieraka (22 mm)
for version 3 with slim dog gear (22 mm)

C dla wersji przekładni 4 z wąskim kołem zabieraka (22 mm)
for version 4 with slim dog gear (22 mm)

D dla wersji przekładni 2 z szerokim kołem zabieraka (27 mm); w silnikach 914 używaj tylko od SN:
for version 2 with wide dog gear (27 mm); at 914 use only from following engine S/N:
914 F: 4.420.164
914 UL: 4.417.791

E dla wersji przekładni 3 z szerokim kołem zabieraka (27 mm); w silnikach 914 używaj tylko od SN:
for version 3 with wide dog gear (27 mm); at 914 use only from following engine S/N:
914 F: 4.420.164
914 UL: 4.417.791

F dla wersji przekładni 4 z szerokim kołem zabieraka (27 mm); w silnikach 914 używaj tylko od SN:
for version 4 with wide dog gear (27 mm); at 914 use only from following engine S/N:
914 F: 4.420.164

914 UL: 4.417.791

G zamiennik za 887701 z szerokim kołem zabieraka
replacement for 887701 with wide dog gear

H zamiennik za 887706 z szerokim kołem zabieraka
replacement for 887706 with wide dog gear

I zamiennik za 887711 z szerokim kołem zabieraka
replacement for 887711 with wide dog gear

J zamiennik za 887680 z szerokim kołem zabieraka
replacement for 887680 with wide dog gear

K zamiennik za 888565 z szerokim kołem zabieraka
replacement for 888565 with wide dog gear

a koło napędzające 22 Z i koło redukcyjne 50 Z stanowią zespół i muszą być wymieniane parami oraz oznaczone SN, patrz SL-912-002 / SL-914-002.
drive gear 22T and reduction gear 50T are paired and must be replaced together and marked with S/N, see SL-912-002 / SL-914-002.

b koło napędzające 21 Z i koło redukcyjne 51 Z stanowią zespół i muszą być wymieniane parami oraz oznaczone SN, dla szerokiego koła zabieraka (27 mm) patrz SL-912-002 / SL-914-002; w silnikach 914 używaj tylko od SN:
drive gear 22T and reduction gear 50T are paired and must be replaced together and marked with S/N, with wide dog gear (27 mm), see SL-912-002 / SL-914-002; at 914 use only from following engine S/N:
912 S: od początku produkcji seryjnej
912 ULS: od początku produkcji seryjnej
914 F: 4.420.164
914 UL: 4.417.791

c dla wersji 2, oznaczane SN
for model 2 marked with S/N

d dla wersji 3, oznaczane SN
for model 3 marked with S/N

e dla wersji 4, oznaczane SN
for model 4 marked with S/N

f dla zespołu kół PN 886125, PN 886517, (wąskie)
for gear set part no. 886125, part no. 886517, (narrow versions)

g dla zespołu kół PN 886518, (szerokie)
for gear set part no. 886518, (wide versions)

h koło napędzające 21 Z i koło redukcyjne 51 Z stanowią zespół i muszą być wymieniane parami oraz oznaczone SN, dla wąskiego koła zabieraka (22 mm) patrz SL-912-002 / SL-914-002; w silnikach 914 używaj tylko od SN:
drive gear 22T and reduction gear 50T are paired and must be replaced together and marked with S/N, with wide dog gear (27 mm), see SL-912-002 / SL-914-002; at 914 use only from following engine S/N:
914 F: 4.420.163
914 UL: 4.417.790

i nie używaj w wersji z alternatorem zewnętrznym; dostępne tylko jako zespół (zawiera 6 części)
do not use at version with auxiliary alternator; only available as a set (includes 6 pieces)

j tylko gdy stosowany jest hydrauliczny regulator śmigła
only when governor is used

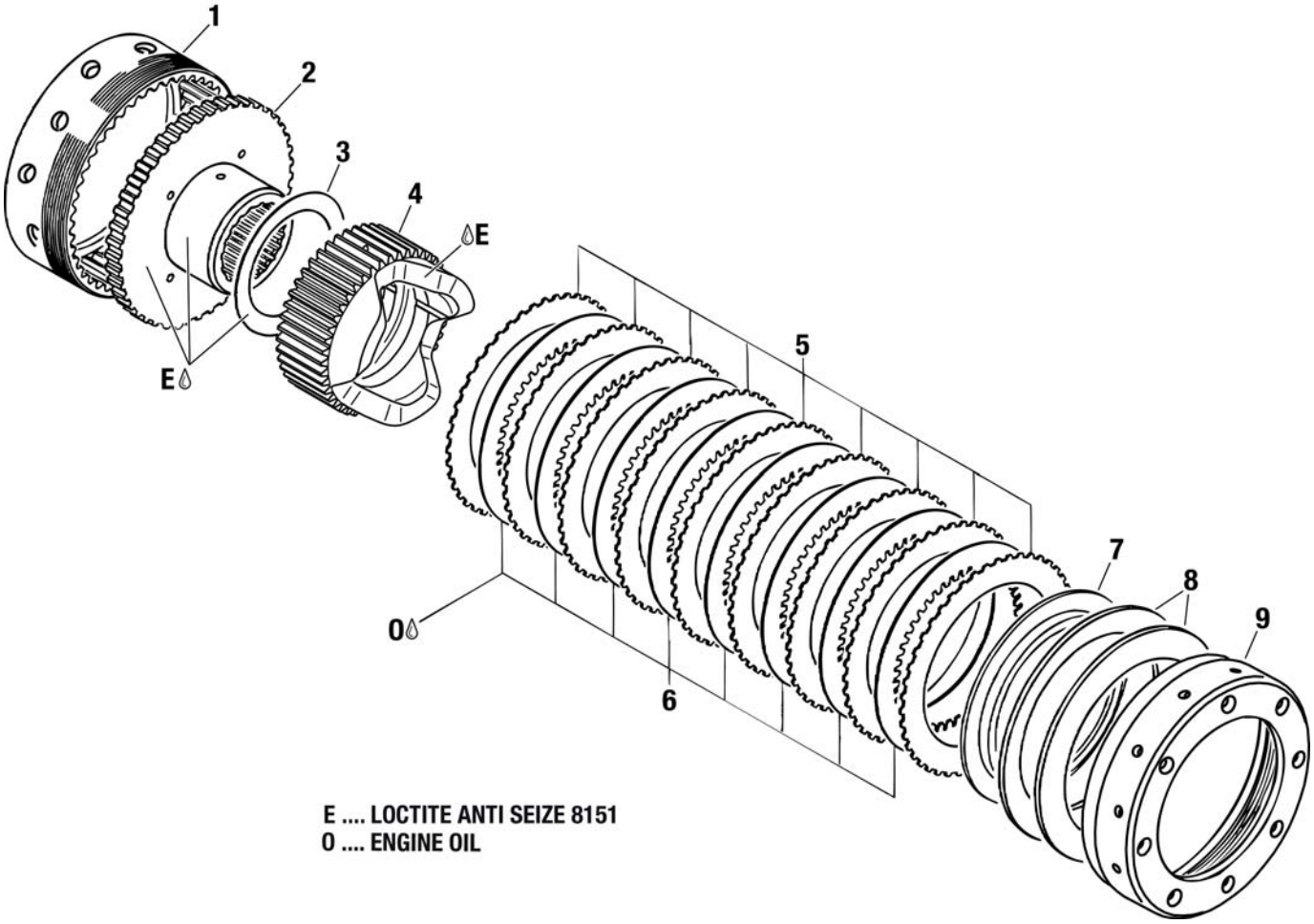
k wersja bez regulatora: 2x940591; wersja z regulatorem: 1x240276, 1x940591,1x847224
version without governor: 2x940591; version with governor: 1x240276, 1x940591, 1x847224

l piasta zabieraka z przedłużoną piastą
dog hub with extended hub

m z dodatkowymi otworami do odprowadzenia ołowiu
with additional bores to drain lead

n ze zwiększoną średnicą gniazda łożyska
increased support bearing diameter

o patrz SL-912-002, aktualne wydanie
see SL-912-002, current issue



Bild/fig. 72-10-00-2

Rozdział: 72-10-00

SPRZĘGŁO PRZECIĄŻENIOWE

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
3, 1-9		xxxxxx	.1	SPRZĘGŁO PRZECIĄŻENIOWE **wąskie**, patrz rozdz. 72-10-00 s. 6 OVERLOAD CLUTCH **narrow**, see chapt. 72-10-00 s. 6	1	1	1			1	1
1-9		xxxxxx	.1	SPRZĘGŁO PRZECIĄŻENIOWE **zerokie 7°**, patrz rozdz. 72-10-00 s. 6 OVERLOAD CLUTCH **wide 7°**, see chapt. 72-10-00 s. 6	1	1	1	1	1	1	1
1		958912	..2	BĘBEN SPRZĘGŁA CLUTCH DRUM	1c	1c	1c	1c	1c	1c	1c
2		958905	..2	PIASTA SPRZĘGŁA CLUTCH HUB	1	1	1	1	1	1	1
3		944080	..2	PODKŁADKA OPOROWA 45,2/60/1 THRUST WASHER 45,2/60/1	1	1	1	1	1	1	1
4		958920	..2	PIASTA ZABIERAKA – **wąska** DOG HUB **narrow**	1a	1a	1a			1a	1a
4		958924	..2	PIASTA ZABIERAKA - **szeroka 7°** DOG HUB **wide 7°**	(1d)	(1d)	(1d)	1b	1b	1b	1b
5		958931	..2	PŁYTKA CIERNA STALOWA1,0 mm STEEL FRICTION PLATE 1,0 MM	9	9	9	9	9	9	9
6		958944	..2	PŁYTKA CIERNA SPIEKANA 1,8 mm SINTER FRICTION PLATE 1,8 MM	8	8	8	8	8	8	8
7		958951	..2	PIERŚCIEŃ PODTRZYMUJĄCY SUPPORT RING	1	1	1	1	1	1	1
8		838161	..2	TALERZYK SPRĘŻYNY 100x76x2,7 DISK SPRING 100X76X2,7	2	2	2	2	2	2	2
9		842643	..2	POKRYWA NAKRĘTKA M102x1,5 COLLAR NUT M102X1 ,5	1c	1c	1c	1c	1c	1c	1c

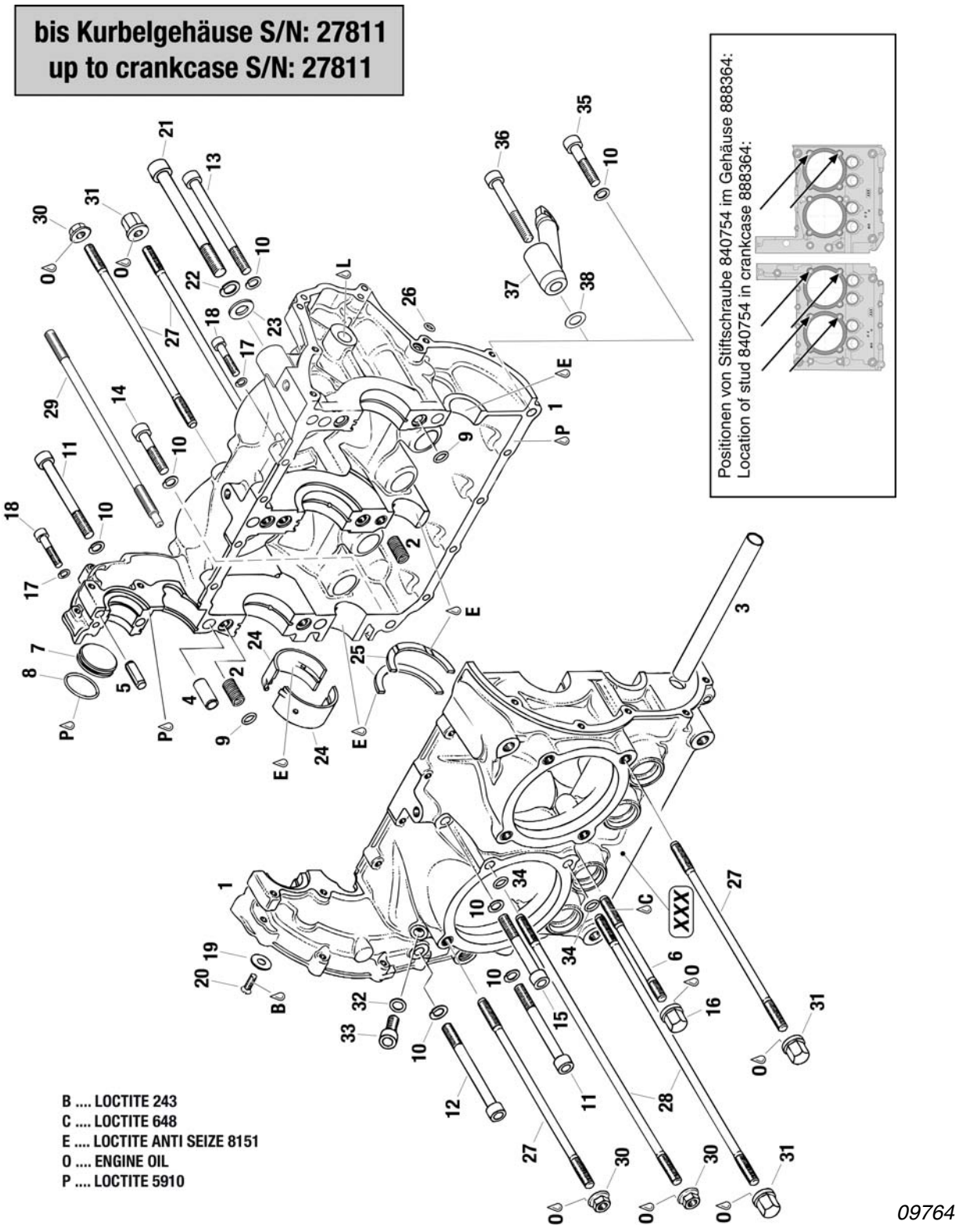
a dla zespołu kół PN 886125, PN 886517; koło wąskie (22 mm)
for gear set part no. 886125, part no. 886517, thin dog gear (22 mm)

b dla zespołu kół PN 886518; koło szerokie (27 mm)
for gear set part no. 886518, wide dog gear (27 mm)

c z dodatkowymi otworami do odprowadzenia ołowiu
with additional bores to drain lead

d opcja dla 912 A,F,UL wyposażone w reduktor i=2,43
option for 912 A,F,UL fitted with 2,43 gear set lead

UWAGI



Bild/fig. 72-20-00-1

Rozdział: 72-20-00
KARTER STARY TYP

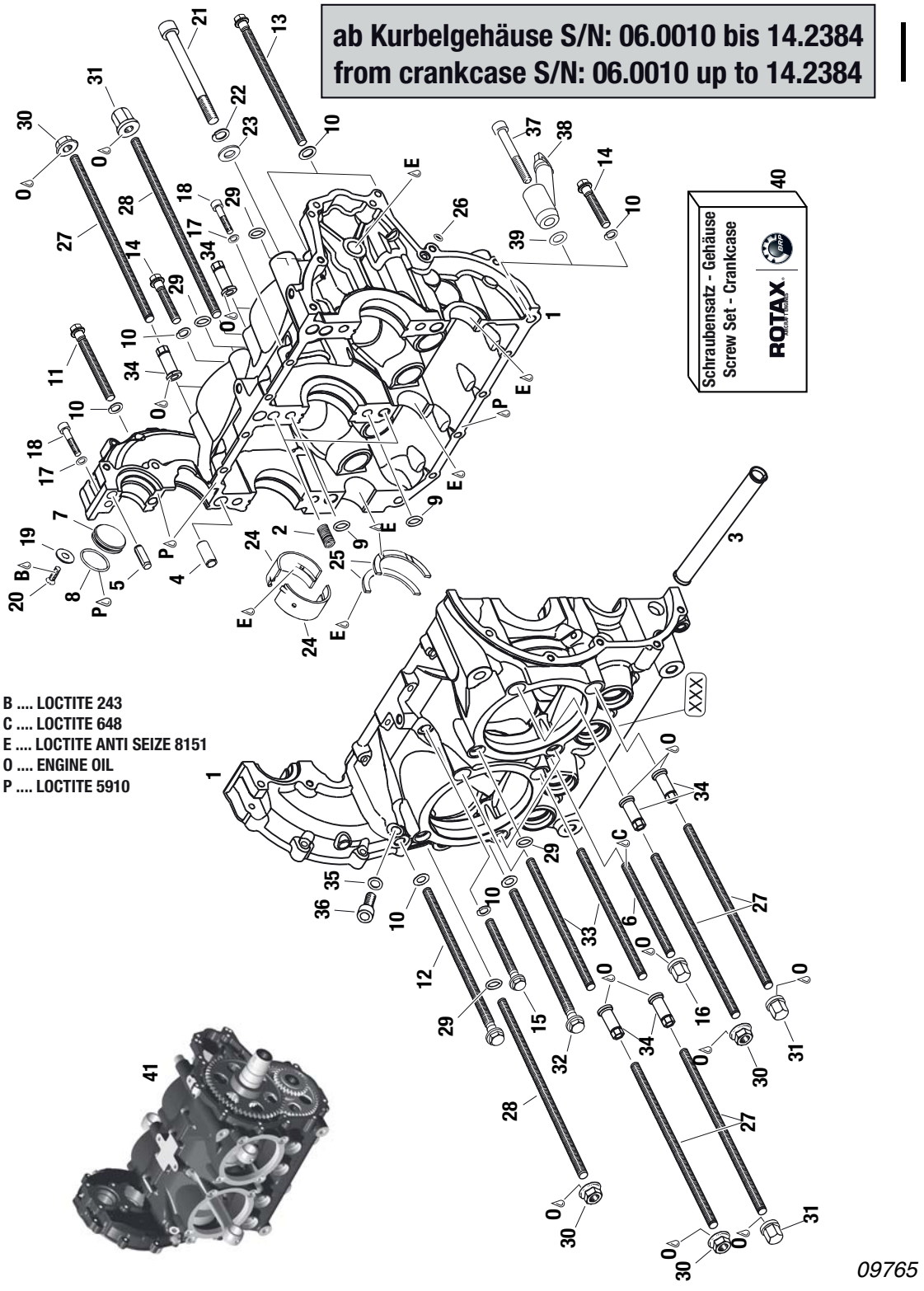
Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
1, 1	n.a.	xxxxxx	.1	KARTER ZESPÓŁ CRANKCASE SET	1af	1af	1af	1af	1af	1af	1af
2		842655	.1	WKŁADKA HELI-COIL M8x20 HELI-COILTHREAD INSERT M8 X 20	8	8	8	8	8	8	8
3		924451	.1	RURKA OLEJOWA OILTUBE	1	1	1	1	1	1	1
4		929951	.1	KOŁEK USTALAJĄCY 10,8 x 25 DOWEL 10,8X25	5	5	5	5	5	5	5
5		929845	.1	KOŁEK D8 x 20 PIN D8X20	1	1	1	1	1	1	1
6		840191	.1	ŚRUBA DWUSTRONNA M8 x 105 STUDM8X105 Moment dokręcenia: 8 Nm	1f	1f	1f	1f	1f	1f	1f
7		944222	.1	ZAŚLEPKA BLINDING SHIM	1b	1b	1b	1b	1b	1b	1b
8		430061	.1	O-RING 26,7-1,8 O-RING 26,7x1,8	1b	1b	1b	1b	1b	1b	1b
9		850902	.1	O-RING 9-2 O-RING 9X2	7	7	7	7	7	7	7
10		945752	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A8 LOCK WASHER A8	8	8	8	8	8	7	7
11		440217	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M8x80 ALLEN SCREW M8X80 Moment dokręcenia: 30 Nm	2	2	2	2	2	2	2

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
12		640932	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M8x90 ALLEN SCREW M8X90 Moment dokręcenia: 30 Nm	1	1	1	1	1	1	1
13		440427	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M8x100 ALLEN SCREW M8X100 Moment dokręcenia: 30 Nm	2	2	2	2	2	2	2
14		640942	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M8x45 ALLEN SCREW M8X45 Moment dokręcenia: 30 Nm	1f	1f	1f	1f	1f	1f	1f
15		841847	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M8x65 ALLEN SCREW M8X65 Moment dokręcenia: 30 Nm	1f	1f	1f	1f	1f	1f	1f
16		842471	.1	NAKRĘTKA WIEŃCOWA M8 COLLAR CAP NUT M8 Moment dokręcenia: 30 Nm	1	1	1	1	1	1	1
17	N	827961	.1	PODKŁADKA 6,4 WASHER 6,4	9	9	9	9	9	9	9
17	s.v.	945751	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A6 LOCK WASHER A6	9	9	9	9	9	9	9
18		840887	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M8x30 ALLEN SCREW M8X30 Moment dokręcenia: 12 Nm	9	9	9	9	9	9	9
19		227280	.1	POKDŁADKA OPOROWA THRUSTWASHER	1	1	1	1	1	1	1
20		940315	.1	ŚRUBA Z ŁBEM WPUSZCZ. M5x12 COUNTERSUNK SCREW M5X12	1	1	1	1	1	1	1
21		941487	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M8x110 ALLEN SCREW M8X110 Moment dokręcenia: 35 Nm	1	1	1	1	1	1	1

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
21		941557	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M8x150 ALLEN SCREW M8X150 Moment dokręcenia: 40 Nm	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)		
22		945753	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A10 LOCK WASHER A10	1	1	1	1	1	1	1
23		927410	.1	PODKŁADKA 10,5 WASHER 10,5	1	1	1	1	1	1	1
24	N	933870	.1	PANEWKA „C” PLAIN BEARING "C"	6c	6c	6c	6c	6c	6c	6c
24	N	933871	.1	PANEWKA „D” PLAIN BEARING "D"	6d	6d	6d	6d	6d	6d	6d
25	N	933335	.1	PIERŚCIEŃ POŁÓWKOWY RING HALF	2	2	2	2	2	2	2
26		831929	.1	O-RING 5-2 O-RING 5x2	1	1	1	1	1	1	1
27		840752	.1	ŚRUBA DWUSTRONNA M8x201 STUD M8X201 Moment dokręcenia: 3 Nm	14e	14e	14e	14e	14e	14e	14e
28		840757	.1	ŚRUBA DWUSTRONNA M8x291 STUD M8X291 Moment dokręcenia: 3 Nm	2	2	2	2	2	2	2
29		840754	.1	ŚRUBA DWUSTRONNA M8x210 STUD M8X210 Moment dokręcenia: 3 Nm	6e	6e	6e	6e	6e	6e	6e
30	s.v.	842610	.1	NAKRĘTKA SZEŚC. M8 HEX. NUT M8 Moment dokręcenia: 22 Nm	8	8	8	8	8	8	8
30	N	942301	.1	NAKRĘTKA KRYTA M8 COLLAR CAP NUT M8	8k	8k	8k	8k	8k	8k	8k

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
31	s.v.	842471	.1	NAKRĘTKA KRYTA M8 COLLAR CAP NUT M8 Moment dokręcenia: 22 Nm	8	8	8	8	8	8	8
31	N	842476	.1	NAKRĘTKA KRYTA M8 COLLAR CAP NUT M8 Moment dokręcenia: 22 Nm	8k	8k	8k	8k	8k	8k	8k
32		950141	.1	PODKŁADKA USZCZELN. MIEDZ. A8x13 GASKET RING A 8X13	1	1	1	1	1	1	1
33		240071	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M8x20 ALLEN SCREW M8X20 Moment dokręcenia: 15 Nm	1	1	1	1	1	1	1
34		830415	.1	O-RING 7-2 O-RING 7x2	2g	2g	2g	2g	2g	2g	2g
35		640942	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M8x45 ALLEN SCREW M8X45 Moment dokręcenia: 30 Nm	1	1	1	1	1		
36		440107	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M8x50 ALLEN SCREW M8X50 Moment dokręcenia: 30 Nm						1	1
37		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 78-10-00, rys. 3 see Chapt. 78-10-00 fig 3						1	1
38		926400	.1	PODKŁADKA 8,4/15/0,5 WASHER 8,4/15/0,5						AR	AR
38		926401	.1	PODKŁADKA 8,4/15/1 WASHER 8,4/15/01						AR	AR
38		926402	.1	PODKŁADKA 8,4/15/1,5 WASHER 8,4/15/1,5						AR	AR

UWAGI



Bild/fig. 72-20-00-2

Rozdział: 72-20-00

KARTER - PRZEJŚCIOWY

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
2, 1		892653	.1	KARTER ZESPÓŁ CRANKCASE SET	1hf	1hf	1hf	1hf	1hf	1hf	1hf
2		842655	..2	WKŁADKA HELI-COIL M8x20 HELI-COILTHREAD INSERT M8 X 20	2	2	2	2	2	2	2
3		924451	..2	RURKA OLEJOWA OILTUBE	1	1	1	1	1	1	1
4		929951	..2	KOŁEK USTALAJĄCY 10,8 x 25 DOWEL 10,8X25	5	5	5	5	5	5	5
5		929845	..2	KOŁEK D8 x 20 PIN D8X20	1	1	1	1	1	1	1
6		840191	..2	ŚRUBA DWUSTRONNA M8 x 105 STUDM8X105 Moment dokręcenia: 8 Nm	1	1	1	1	1	1	1
7		944222	..2	ZAŚLEPKA BLINDING SHIM	1b	1b	1b	1b	1b	1b	1b
8		430061	..2	O-RING 26,7-1,8 O-RING 26,7x1,8	1b	1b	1b	1b	1b	1b	1b
9		850902	..2	O-RING 9-2 O-RING 9X2	2i	2i	2i	2i	2i	2i	2i
10		944131	..2	PODKŁADKA 8 WASHER A8	8f	8f	8f	8f	8f	7f	7f
11		840061	..2	ŚRUBA IMBUSOWA M8x80 ALLEN SCREW M8X80	1	1	1	1	1	1	1

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
12		840091	..2	ŚRUBA Z KOŁNIERZEM M8x140 HEX. COLLAR SCREW M8X140-SW10	1	1	1	1	1	1	1
13		840101	..2	ŚRUBA Z KOŁNIERZEM M8x150 HEX. COLLAR SCREW M8X150-SW10	2	2	2	2	2	2	2
14		940071	..2	ŚRUBA Z KOŁNIERZEM M8x45 HEX. COLLAR SCREW M8X45-SW10	2	2	2	2	2	2	2
15		440406	..2	ŚRUBA Z KOŁNIERZEM M8x65 HEX. COLLAR SCREW M8X65-SW10	1	1	1	1	1	1	1
16		842476	..2	NAKRĘTKA WIEŃCOWA M8 COLLAR CAP NUT M8	1	1	1	1	1	1	1
17	s.v.	945751	..2	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A6 LOCK WASHER A6	9	9	9	9	9	9	9
17	N	827961	..2	PODKŁADKA 6,4 WASHER 6,4	9	9	9	9	9	9	9
18		840887	..2	ŚRUBA IMBUSOWA M8x30 ALLEN SCREW M8X30	9	9	9	9	9	9	9
19		227280	..2	POKDŁADKA OPOROWA THRUSTWASHER	1	1	1	1	1	1	1
20		940315	..2	ŚRUBA Z ŁBEM WPUSZCZ. M5x12 COUNTERSUNK SCREW M5X12	1	1	1	1	1	1	1
21		941487	..2	ŚRUBA IMBUSOWA M8x110 ALLEN SCREW M8X110 Moment dokręcenia: 35 Nm	1	1	1	1	1	1	1

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
21		941557	..2	ŚRUBA IMBUSOWA M8x150 ALLEN SCREW M8X150 Moment dokręcenia: 40 Nm	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)		
22		945753	..2	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A10 LOCK WASHER A10	1	1	1	1	1	1	1
23		927410	..2	PODKŁADKA 10,5 WASHER 10,5	1	1	1	1	1	1	1
24	N	933870	.1	PANEWKA „C” PLAIN BEARING "C"	6cf	6cf	6cf	6cf	6cf	6cf	6cf
24	N	933871	.1	PANEWKA „D” PLAIN BEARING "D"	6df	6df	6df	6df	6df	6df	6df
25	N	933335	.1	PIERŚCIEŃ POŁÓWKOWY RING HALF	2	2	2	2	2	2	2
26		831929	.1	O-RING 5-2 O-RING 5x2	1	1	1	1	1	1	1
27		840141	.1	ŚRUBA DWUSTRONNA M8x186 STUD M8X186 Moment dokręcenia: 3 Nm	8	8	8	8	8	8	8
28		840171	.1	ŚRUBA DWUSTRONNA M8x200 STUD M8X200 Moment dokręcenia: 3 Nm	8	8	8	8	8	8	8
29		431570	.1	O-RING 10,82-1,78 O-RING 10,82x1,78	8j	8j	8j	8j	8j	8j	8j
29		431411	.1	USZCZELKA GASKET Moment dokręcenia: 22 Nm	ARh	ARh	ARh	ARh	ARh	ARh	ARh
30	s.v.	842610	.1	NAKRĘTKA WIEŃCOWA M8 HEX. NUT M8 Moment dokręcenia: 10 Nm + 120°	8	8	8	8	8	8	8

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
30	N	942301	.1	NAKRĘTKA WIEŃCOWA M8 HEX. NUT M8 Moment dokręcenia: 10 Nm + 120º	8k	8k	8k	8k	8k	8k	8k
31	s.v.	842471	.1	NAKRĘTKA KRYTA M8 COLLAR CAP NUT M8 Moment dokręcenia: 10 Nm + 120º	8	8	8	8	8	8	8
31	N	842476	.1	NAKRĘTKA KRYTA M8 COLLAR CAP NUT M8 Moment dokręcenia: 10 Nm + 120º	8k	8k	8k	8k	8k	8k	8k
32		440686	..2	ŚRUBA SZEŚĆ M8x130 HEX. COLLAR SCREW M8X130	1	1	1	1	1	1	1
33		840131	..2	ŚRUBA DWUSTRONNA M8x138 STUD M8X138	2	2	2	2	2	2	2
34		929116	..2	NAKRĘTKA TULEJOWA M8 THREAD SLEEVE M8	8	8	8	8	8	8	8
35		950141	.1	PODKŁADKA USZCZELN. MIEDZ. 8x13 GASKET RING 8X13	1	1	1	1	1	1	1
36		240071	.1	ŚRUBA DWUSTRONNA M8x20 STUD M8X20 Moment dokręcenia: 15 Nm	1	1	1	1	1	1	1
37		840107	..2	ŚRUBA DWUSTRONNA M8x50 STUD M8X50 Moment dokręcenia: 30 Nm						1f	1f
38		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 78-10-00, rys. 3 see Chapt. 78-10-00 fig 3						1	1
39		926400	.1	PODKŁADKA 8,4/15/0,5 WASHER 8,4/15/0,5						AR	AR

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
39		926401	.1	PODKŁADKA 8,4/15/1 WASHER 8,4/15/1						AR	AR
39		926402	.1	PODKŁADKA 8,4/15/1,5 WASHER 8,4/15/1,5						AR	AR
40		881120	.1	ZESTAW ŚRUB – KARTER SCREW SET - CRANKCASE	1f	1f	1f	1f	1f	1f	1f
41		300091202	.1	BLOK SILNIKA ENGINE BLOCK				1	1		
41		300091401	.1	BLOK SILNIKA ENGINE BLOCK	1	1	1			1	1

a oznaczone numerem seryjnym
marked with S/N

b tylko dla wersji 2 i 4
only for model 2 and 4

c grupa wymiarowa „C” 1,820 - 1,829
tolerance group „C” 1,820 - 1,829

d grupa wymiarowa „D” 1,830 - 1,839
tolerance group „D” 1,830 - 1,839

e w zależności od konfiguracji, stosuj 14 śrub dwustronnych PN 840752 M8x201 albo 8 śrub dwustronnych M8x201 oraz 6 śrub PN 840754 M8x210.
depending on configuration use 14 studs part no. 840752 M8c201 or 8 studs M8x201 and 6 studs part no. 840754 M8x210.

f Dla odpowiedniego typu silnika patrz Instrukcja Remontowa, bieżące wydanie.
see Overhaul Manual for the respective engine type, current issue.

g Do stosowania tylko z nowymi cylindrami PN 913221 ze śrubą wpuszczaną
only for use with new cylinders 913221 with countersunk.

W cylindrach PN 913225 śruba wpuszczana wprowadzona została od początku produkcji.
With the cylinder 913225 the countersunk was already introduced starting from beginning of the production.

h Przestrzegaj zaleceń Instrukcji Serwisowej:
following Service Information has to be notized.
SI-912-019
SI-914-021

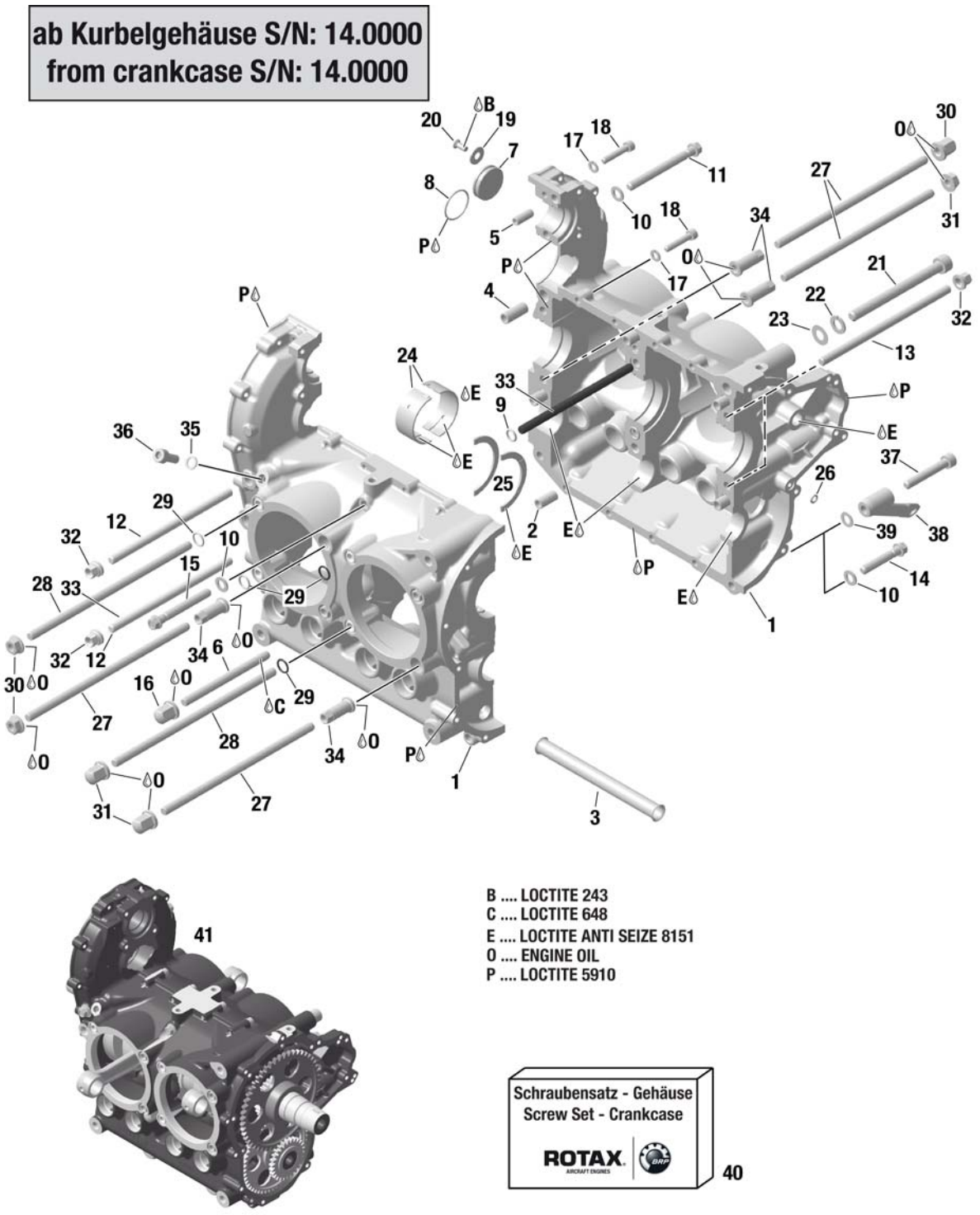
i Dla karterów o s/n: 06.0010 do 07.5000 bez o-ringu w płaszczyźnie podziału. Dla karterów od s/n: 07.5001 2 x o-ring 431570
without o-ring from S/N 06.0010 to S/n 07.5000. 2 x 413570 starting with S/N 07.5001.

j 413570 wprowadzono w silnikach począwszy od SN podanych poniżej
413570 introduced as per engine S/N as follows:

912 A:	4.410.977
912 F:	4.413.018
912 S:	4.924.497
912 UL:	6.770.893
912 ULS:	6.781.191
914 F:	4.421.170
914 UL:	7.682.596

k Rozmiar klucza SW 11 (A/F 11)
wrench size A/F 11

UWAGI



Bild/fig. 72-20-00-3

Rozdział: 72-20-00

KARTER - NOWY TYP

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
3, 1		893862	.1	KARTER ZESPÓŁ CRANKCASE SET	1d	1d	1d	1d	1d	1d	1d
2		842655	..2	WKŁADKA HELI-COIL M8x20 HELI-COILTHREAD INSERT M8 X 20	2	2	2	2	2	2	2
3		924451	..2	RURKA OLEJOWA OILTUBE	1	1	1	1	1	1	1
4		929951	..2	KOŁEK USTALAJĄCY 10,8 x 25 DOWEL 10,8X25	5	5	5	5	5	5	5
5		929845	..2	KOŁEK D8 x 20 PIN D8X20	1	1	1	1	1	1	1
6		840191	..2	ŚRUBA DWUSTRONNA M8 x 105 STUDM8X105 Moment dokręcenia: 8 Nm	1	1	1	1	1	1	1
7		944222	..2	ZAŚLEPKA BLINDING SHIM	1a	1a	1a	1a	1a	1a	1a
8		430061	..2	O-RING 26,7-1,8 O-RING 26,7x1,8	1a	1a	1a	1a	1a	1a	1a
9		850902	..2	O-RING 9-2 O-RING 9X2	2	2	2	2	2	2	2
10		944131	..2	PODKŁADKA 8 WASHER A8	4d	4d	4d	4d	4d	4d	4d
11		840061	..2	ŚRUBA IMBUSOWA M8x80 ALLEN SCREW M8X80	1	1	1	1	1	1	1
12		840092	..2	ŚRUBA DWUSTRONNA M8x153 STUD M8X153	1d	1d	1d	1d	1d	1d	1d
13		840102	..2	ŚRUBA DWUSTRONNA M8x163 STUD M8X163	2d	2d	2d	2d	2d	2d	2d

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
14		940071	..2	ŚRUBA Z KOŁNIERZEM M8x45 HEX. COLLAR SCREW M8X45-SW10	2	2	2	2	2	2	2
15		440406	..2	ŚRUBA Z KOŁNIERZEM M8x65 HEX. COLLAR SCREW M8X65-SW10	1	1	1	1	1	1	1
16		842476	..2	NAKRĘTKA WIEŃCOWA M8 COLLAR CAP NUT M8	1	1	1	1	1	1	1
17	s.v.	945751	..2	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A6 LOCK WASHER A6	9	9	9	9	9	9	9
17	N	827961	..2	PODKŁADKA 6,4 WASHER 6,4	9	9	9	9	9	9	9
18		840887	..2	ŚRUBA IMBUSOWA M8x30 ALLEN SCREW M8X30	9	9	9	9	9	9	9
19		227280	..2	POKDŁADKA OPOROWA THRUSTWASHER	1	1	1	1	1	1	1
20		940315	..2	ŚRUBA Z ŁBEM WPUSZCZ. M5x12 COUNTERSUNK SCREW M5X12	1	1	1	1	1	1	1
21		941487	..2	ŚRUBA IMBUSOWA M8x110 ALLEN SCREW M8X110 Moment dokręcenia: 35 Nm	1	1	1	1	1	1	1
21		941557	..2	ŚRUBA IMBUSOWA M8x150 ALLEN SCREW M8X150 Moment dokręcenia: 40 Nm	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)		
22		945753	..2	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A10 LOCK WASHER A10	1	1	1	1	1	1	1
23		927410	..2	PODKŁADKA 10,5 WASHER 10,5	1	1	1	1	1	1	1
24		933870	.1	PANEWKA „C” PLAIN BEARING "C"	6bd	6bd	6bd	6bd	6bd	6bd	6bd

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
24		933871	.1	PANEWKA „D” PLAIN BEARING "D"	6cd	6cd	6cd	6cd	6cd	6cd	6cd
25		933335	.1	PIERŚCIEŃ POŁÓWKOWY RING HALF	2	2	2	2	2	2	2
26		831929	.1	O-RING 5-2 O-RING 5x2	1	1	1	1	1	1	1
27		840141	.1	ŚRUBA DWUSTRONNA M8x186 STUD M8X186 Moment dokręcenia: 3 Nm	8	8	8	8	8	8	8
28		840171	.1	ŚRUBA DWUSTRONNA M8x200 STUD M8X200 Moment dokręcenia: 3 Nm	8	8	8	8	8	8	8
29		431570	.1	O-RING 10,82-1,78 O-RING 10,82x1,78	8	8	8	8	8	8	8
30		842610	.1	NAKRĘTKA WIEŃCOWA M8 HEX. NUT M8 Moment dokręcenia: 10 Nm + 120°	8	8	8	8	8	8	8
31		842471	.1	NAKRĘTKA KRYTA M8 COLLAR CAP NUT M8 Moment dokręcenia: 10 Nm + 120°	8	8	8	8	8	8	8
32		440680	..2	NAKRĘTKA KRYTA M8 COLLAR CAP NUT M8	8d	8d	8d	8d	8d	8d	8d
33		840132	..2	ŚRUBA DWUSTRONNA M8x139 STUD M8X139	3d	3d	3d	3d	3d	3d	3d
34		929117	..2	NAKRĘTKA TULEJOWA M8x1 THREAD SLEEVE M8x1	8d	8d	8d	8d	8d	8d	8d
35		950141	.1	PODKŁADKA USZCZELN. MIEDZ. 8x13 GASKET RING 8X13	1	1	1	1	1	1	1

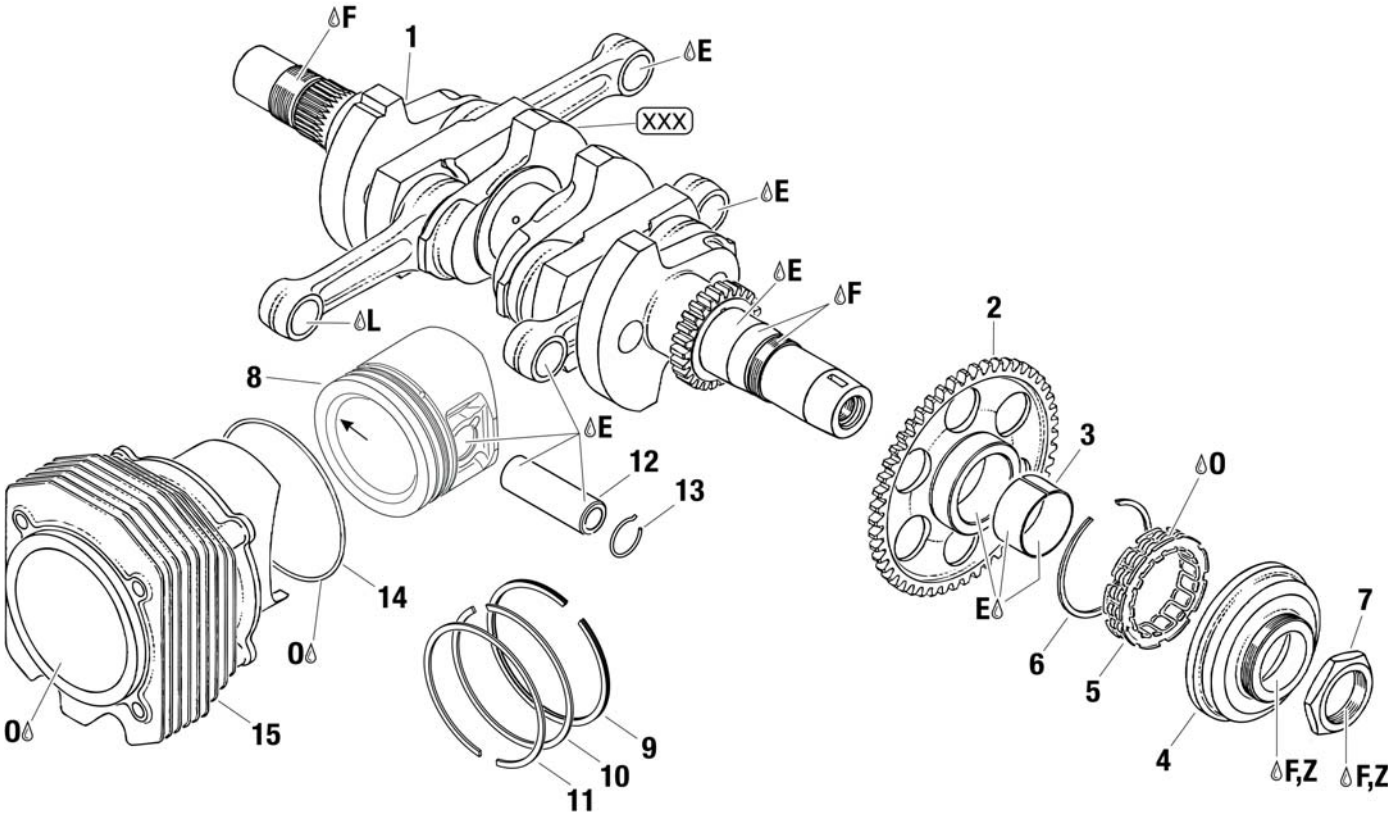
Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
36		240071	.1	ŚRUBA DWUSTRONNA M8x20 STUD M8X20 Moment dokręcenia: 15 Nm	1	1	1	1	1	1	1
37		840107	..2	ŚRUBA DWUSTRONNA M8x50 STUD M8X50 Moment dokręcenia: 30 Nm						1d	1d
38		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 78-00-00, rys. 3 see Chapt. 78-00-00 fig 3						1	1
39		926400	.1	PODKŁADKA 8,4/15/0,5 WASHER 8,4/15/0,5						AR	AR
39		926401	.1	PODKŁADKA 8,4/15/1 WASHER 8,4/15/1						AR	AR
39		926402	.1	PODKŁADKA 8,4/15/1,5 WASHER 8,4/15/1,5						AR	AR
40		881121	.1	ZESTAW ŚRUB – KARTER SCREW SET - CRANKCASE	1d	1d	1d	1d	1d	1d	1d
41		300091202	.1	BLOK SILNIKA ENGINE BLOCK				1	1		
41		300091401	.1	BLOK SILNIKA ENGINE BLOCK	1	1	1			1	1

a tylko dla wersji 2 i 4
only for model 2 and 4

b grupa wymiarowa „C” 1,820 - 1,829
tolerance group „C” 1,820 - 1,829

c grupa wymiarowa „D” 1,830 - 1,839
tolerance group „D” 1,830 - 1,839

d patrz Instrukcja Remontowa dla odpowiedniego typu silnika.
see Overhaul Manual of the respective engine type, current issue.



E .... LOCTITE ANTI SEIZE 8151
F .... LOCTITE 7063
O .... ENGINE OIL
Z .... LOCTITE 603

Bild/fig. 72-20-00-4

Rozdział: 72-20-00

WAŁ KORBOWY, TŁOK, CYLINDER, SPRZĘGŁO ROZRUCHOWE

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
4, 1	s.v.	996583	.1	WAŁ KORBOWY - ZESPÓŁ CRANKSHAFT SET	1g	1g	1g			1g	1g
1		888164	.1	WAŁ KORBOWY – ZESPÓŁ CRANKSHAFT SET	1g	1g	1g	1g	1g	1g	1g
2		834122	.1	WOLNE KOŁO 50Z FREE WHEEL GEAR 50 T	1	1	1	1	1	1	1
3		933311	.1	TULEJKA SPRĘŻYSTA BEARING BUSHING	1	1	1	1	1	1	1
4		852405	.1	KORPUS SPRZĘGŁA ROZRUCHOWEGO SPRAG CLUTCH HOUSING	1	1	1	1	1	1	1
5		958856	.1	SPRZĘGŁO ROZRUCHOWE 51,7 SPRAG CLUTCH 51,710X68,377X13	1	1	1	1	1	1	1
6		845425	.1	PIERŚCIEŃ ZABEZPIECZAJĄCY 70 CIRCLIP70	1	1	1	1	1	1	1
7		842574	.1	NAKRĘTKA SZEŚC. M34x1,5 LH HEX. NUTM34X1,5LH Moment dokręcenia: 150 Nm	1	1	1	1	1	1	1
8-11		996542	.1	TŁOK KPL. 79,50/79,51 mm PISTON ASSY. 79,50/79,51 MM	4a	4a	4a			4a	4a
8-11		888382	.1	TŁOK KPL. 84,00/84,01 mm PISTON ASSY. 84/84,01 MM				4b	4b		
9		215400	..2	PIERŚCIEŃ TŁOK. OLEJOWY 79,5 mm OIL SCRAPER RING 79,5/72x3 MM	4	4	4			4	4
9		815230	..2	PIERŚCIEŃ TŁOK. OLEJOWY 84 mm OIL SCRAPER RING 84/76,5x3 MM				4g	4g		
10		215420	..2	PIERŚCIEŃ TŁOK. ZGARNIAJĄCY 79,5 mm TAPERED COMPRESSION RING 79,5/72,9x1,25 MM	1	1	1	1	1	1	1

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
10		815280	..2	PIERŚCIEŃ TŁOK. ZGARNIAJĄCY 84 mm TAPERED COMPRESSION RING 84/77x1,25 MM				4e	4e		
11		215590	..2	PIERŚCIEŃ TŁOK. USZCZELN. 79,5 mm RECTANGULAR RING 79,5/72,9X1,5	4	4	4			4	4
11		815251	..2	PIERŚCIEŃ TŁOK. USZCZELN. 84 mm RECTANGULAR RING 84/77X1,5				4e	4e		
12		916420	.1	SWORZEŃ TŁOKOWY 20/12/56 PISTON PIN 20X12X56						4g	4g
12		916356	.1	SWORZEŃ TŁOKOWY 20/12/55,3 PISTON PIN 20X12X55,3	4g	4g	4g	4g	4g	4g	4g
13		845106	.1	PIERŚCIEŃ ZABEZPIECZ. 20 MONOHOOKCIRCLIP20	8	8	8	8	8	8	8
14		250510	.1	O-RING 87-2 O-RING 87x2-N FPM 75	4	4	4	4	4	4	4
15		913222	.1	CYLINDER CYLINDER	4cf	4cf	4cf			4cf	4cf
15		913226	.1	CYLINDER CYLINDER				4df	4df		
16		881540	.1	TŁOKI – ZESTAW PISTON SET	1i	1i	1i			1i	1i
17		881542	.1	TŁOKI – ZESTAW PISTON SET				1i	1i		

a czerwony 79,50 mm, zielony 79,51 mm, EK 2236
red 79,50 mm, green 79,51 mm, EK 2236

b czerwony 84,00 mm, zielony 84,01 mm, EK 2200/4
red 84,00 mm, green 84,01 mm, EK 2200/4

c **A** 79,50 - 79,512, **B** 79,513 - 79,524
A 79,50 - 79,512, **B** 79,513 - 79,524

d **A** 84,00 - 84,012, **B** 84,012 - 84,024
A 84,00 - 84,012, **B** 84,012 - 84,024

e w silnikach 912 ULS do SN 4.425.123 należy wymienić cały tłok
at 912 ULS the whole piston has to be exchanged up to S/N 4.425.123

f ze śrubą z łbem wpuszczanym pod o-ring PN 830415
with countersunk for o-ring 830415

wprowadzone w silnikach od SN:
introduced as per engine S/N as follows:

912 A:	4.410.393
912 F:	4.412.799
912 S:	od początku produkcji seryjnej
912 UL:	4.403.679
912 ULS:	od początku produkcji seryjnej
914 F:	4.420.207
914 UL:	4.417.868

g należy wziąć pod uwagę następujące Instrukcje Serwisowe:
following Service Instruction has to be noticed:
SI-912-002
SI-914-002

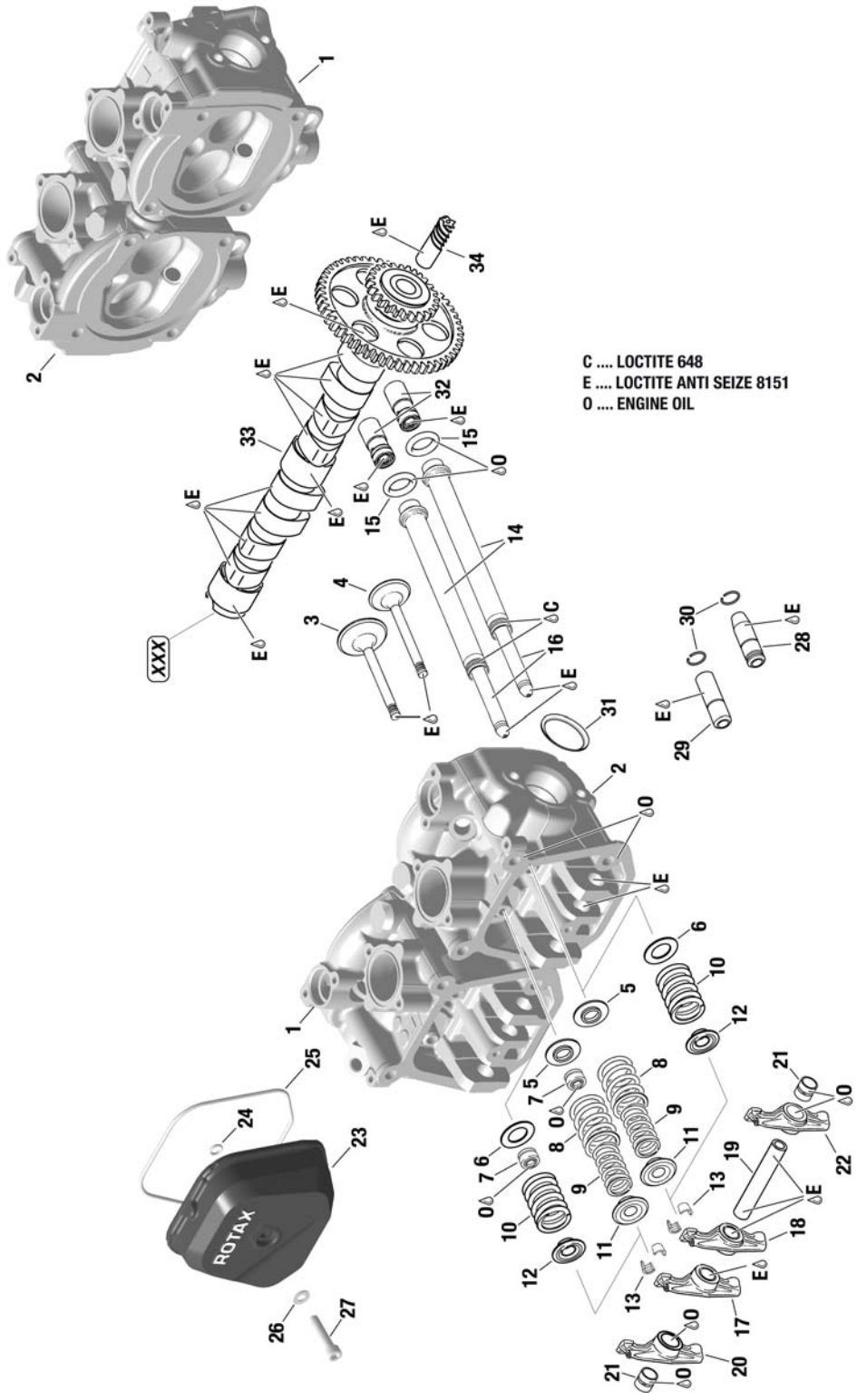
h z powiększoną przestrzenią na sprzęgło rozruchowe / with extended space of sprag clutch
stroke 61 mm, marked with S/N

wprowadzone w silnikach od SN / introduced as per engine S/N as follows:

912 A:	4.410.807
912 F:	4.412.949
912 S:	4.923.671
912 UL:	4.409.089
912 ULS:	5.650.835
914 ULSFR:	5.650.835
914 F:	4.420.805
914 UL:	6.772.727

i Wyważony komplet tłoków: max. różnica 3g
balanced piston set: max. difference 3g:

UWAGI



Bild/fig. 72-20-00-5

Rozdział: 72-20-00

GŁOWICA CYLINDRA, ROZRZĄD, POKRYWA ZAWORÓW

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
5, 1	n.a.	623682	.1	GŁOWICA CYLINDRA 2/3 CYLINDER HEAD 2/3 ASSY	2ao	2ao	2ao			2ao	2ao
1	s.v. N	413235 413236	.1	GŁOWICA CYLINDRA 2/3 CYLINDER HEAD 2/3 ASSY	2ap	2ap	2ap			2ap	2ap
1	n.a.	623687	.1	GŁOWICA CYLINDRA 2/3 CYLINDER HEAD 2/3 ASSY				2ao	2ao		
1	N	413185	.1	GŁOWICA CYLINDRA 2/3 CYLINDER HEAD 2/3 ASSY				2ap	2ap		
2	s.v.	623697	.1	GŁOWICA CYLINDRA 1/4 CYLINDER HEAD 1/4 ASSY				2b	2b		
2	N	413195	.1	GŁOWICA CYLINDRA 1/4 CYLINDER HEAD 1/4 ASSY				2b	2b		
2	n.a.	623692	.1	GŁOWICA CYLINDRA 1/4 CYLINDER HEAD 1/4 ASSY	2b	2b	2b			2b	2b
2	s.v. N	413245 413246	.1	GŁOWICA CYLINDRA 1/4 CYLINDER HEAD 1/4 ASSY	2b	2b	2b			2b	2b
3	s.v. N	854108 854101	.1	ZAWÓR SSĄCY 38 mm INTAKE VALVE 38 MM	4	4	4	4	4	4	4
4	s.v. N	854118 854111	.1	ZAWÓR WYDECHU 32 mm EXHAUST VALVE 32 MM	4	4	4	4	4	4	4
5	n.a.		.1	GNIAZDO SPRĘŻYNY ZAWOROWEJ VALVE SPRING SUPPORT	8c	8c	8c			8c	8c
6		926210	.1	PODKŁADKA 16/27,4/1 SHIM 16/27,4/1	8d	8d	8d	8	8	8d	8d
7		230810	.1	USZCZELNIACZ ZAWORU VALVE STEM SEAL	4	4	4	4	4	4	4
8	n.a.		.1	SPRĘŻYNA ZAWOROWA 37 mm VALVE SPRING A DM24,5 D3,5 L37	8c	8c	8c			8c	8c

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
9	n.a.		.1	SPRĘŻYNA ZAWOROWA 35 mm VALVE SPRING A DM17,3 D2,3 L35	8c	8c	8c			8c	8c
10	s.v. N	838155 838156	.1	SPRĘŻYNA ZAWOROWA VALVE SPRING	8d	8d	8d	8	8	8d	8d
11	n.a.		.1	TALERZYK SPRĘŻYNY ZAWOROWEJ VALVE SPRING RETAINER	8c	8c	8c			8c	8c
12		854186	.1	TALERZYK SPRĘŻYNY ZAWOROWEJ VALVE SPRING RETAINER	8	8	8	8	8	8	8
13	s.v. N	253090 253092	.1	ZAMEK ZAWORU VALVE COTTER	16	16	16	16	16	16	16
14		924440	.1	RURKA POPYCHACZA OIL RETURN TUBE	8	8	8	8	8	8	8
15		850930	.1	O-RING16-5 O-RING 16X5	8	8	8	8	8	8	8
16		854861	.1	POPYCHACZ ZAWORU VALVE PUSH-ROD ASSY	8	8	8	8	8	8	8
17	n.a.		.1	DŹWIGNIA ZAWOROWA LEWA ROCKER ARM LEFT ASSY	4e	4e	4e	4e	4e	4e	4e
18	n.a.		.1	DŹWIGNIA ZAWOROWA PRAWA ROCKER ARM RIGHT ASSY	4e	4e	4e	4e	4e	4e	4e
19	s.v.	854195	.1	WAŁEK DŹWIGNI ZAWOROWEJ ROCKER ARM SHAFT	4	4	4	4	4	4	4
19		854193	.1	WAŁEK DŹWIGNI ZAWOROWEJ ROCKER ARM SHAFT	4	4	4	4	4	4	4
19		854197	.1	WAŁEK DŹWIGNI ZAWOROWEJ ROCKER ARM SHAFT	(4)f	(4)f	(4)f	(4)f	(4)f	(4)f	(4)f
20		854383	.1	DŹWIGNIA ZAWOROWA LEWA ROCKER ARM LEFT ASSY	4g	4g	4g	4g	4g	4g	4g
21		933396	.1	PANEWKA DŹWIGNI ZAWOROWEJ BUSHING VESPEL	8g	8g	8g	8g	8g	8g	8g

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
21		933397	.1	PANEWKA DŹWIGNI ZAWOROWEJ BUSHING VESPEL	(8)f	(8)f	(8)f	(8)f	(8)f	(8)f	(8)f
22		854393	.1	DŹWIGNIA ZAWOROWA PRAWA ROCKER ARM RIGHT ASSY	4g	4g	4g	4g	4g	4g	4g
23		612263	.1	POKRYWA ZAWORÓW - CZARNA VALVE COVER BLACK	4	4	4				
23		612262	.1	POKRYWA ZAWORÓW - CZERWONA VALVE COVER RED						4	4
23		612260	.1	POKRYWA ZAWORÓW - ZIELONA VALVE COVER GREEN				4	4		
23	s.v.	612180	.1	POKRYWA ZAWORÓW - NIEBIESKA VALVE COVER BLUE				4	4		
24+25		881920	.1	O-RINGI POKRYWY ZAWORÓW – ZESTAW O-RING SET	1	1	1	1	1	1	1
24		430205	.1	O-RING 6,4-1,8 O-RING 6,4X1,8	4	4	4	4	4	4	4
25		250285	.1	O-RING 105-2,5 O-RING 105X2,5	4	4	4	4	4	4	4
26		927941	.1	PODKŁADKA 6,0/12/1 WASHER 6,0/12/1	4	4	4	4	4	4	4
27		840887	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M6x30 ALLEN SCREW M6X30	4	4	4	4	4	4	4
28		253114	.1	PROWADNICA ZAWORU SSĄCEGO INLET VALVE GUIDE	4h	4h	4h	4h	4h	4h	4h
29	N	854224	.1	PROWADNICA ZAWORU SSĄCEGO INLET VALVE GUIDE	4i	4i	4i	4i	4i	4i	4i
30		245440	.1	PIERŚCIEŃ USTALAJĄCY A12 RETAINING RING A12	8j	8j	8j	8j	8j	8j	8j
31		931920	.1	USZCZELNIACZ GNIAZDA WYDECHU GASKET RING	ARk	ARk	ARk	ARk	ARk	ARk	ARk

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
32		881832	.1	HYDRAULICZNY KASOWNIK LUZÓW - ZESPÓŁ HYDRAULIC VALVE TAPPET SET	1n	1n	1n	1n	1n	1n	1n
33		837196	.1	WAŁEK ROZRZĄDU 227º CAM SHAFT 227 DEGR. ASSY,	1lm	1lm	1lm			1lm	1lm
33		837418	.1	WAŁEK ROZRZĄDU 230º CAM SHAFT 230 DEGR. ASSY,				1lm	1lm		
34		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 75-20-00, rys. 1 see Chapt. 75-20-00 fig 1	1	1	1	1	1	1	1

a dla cylindrów 2 i 3
for cylinder 2 and 3

b dla cylindrów 1 i 4
for cylinder 1 and 4

c w silnikach do SN:
up to engine S/N:

912 A:	4.410.203
912 F:	4.412.756
912 UL:	4.401.879
914 F:	4.420.038
914 UL:	4.417.597

montowanie układów z dwoma sprężynami i z jedną sprężyną na jednym silniku w razie potrzeby jest dozwolone
single valve spring and double valve valve spring if required are allowed to be mounted in one engine

d w silnikach od SN:
from engine S/N:

912 A:	4.410.204
912 F:	4.412.757
912 UL:	4.401.880
914 F:	4.420.039
914 UL:	4.417.598

e z panewką wykonaną z brązu spiekanego
with sintered bronze bushing

f nadwymiar + 0,2 mm
oversize + 0,2 mm

g w silnikach od SN:
from engine S/N:

912 A:	4.410.472
912 F:	4.412.817
912 S:	4.922.768
912 UL:	4.404.621
912 ULS:	4.427.487
914 F:	4.420.314
914 UL:	4.418.104

h dla zaworu ssącego, którego wymiar jest zbliżony do nowego
for inlet valve, chafe up to new measurement

i dla zaworu wydechu, którego wymiar jest zbliżony do nowego
for oulet valve, chafe up to new measurement

j **UWAGA** do jednokrotnego użytku
use only once

k do przeróbek gniazda wydechu
for rework of exhaust port
Dla odpowiedniego typu silnika patrz Instrukcja Obsługi Technicznej (Bazowa), bieżące wydanie.
see Heavy Maintenancel Manual for the respective engine type, current issue.

l Oznaczony numerem fabrycznym metra
Marked with S/N

m Bez koła ślimakowego:
Without warm gear

n Napełnione wstępnie, 8 elementów w zestawie
prefilled, 8 parts per set

o Głowica cylindra z czujnikiem mierzącym temperaturę materiału głowicy
cylinder heads where the cylinder heads temperature is measured

p Głowica cylindra z czujnikiem mierzącym temperaturę cieczy chłodzącej
cylinder heads where the coolant temperature is measured

UWAGI

UWAGI

Rozdział: 73-00-00

GAŹNIK STAŁEGO PODCIŚNIENIA BING – ODDZIELNE CZĘŚCI

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
				912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
Filtr powietrza Airfilter		892500	GAŹNIK KPL. 1/3 CONSTANT DEPRESSION CARB. ASSY 1/3	1	1	1				
		892505	GAŹNIK KPL. 2/4 CONSTANT DEPRESSION CARB. ASSY 2/4	1	1	1				
AIRBOX AIRBOX		892500	GAŹNIK KPL. 1/3 CONSTANT DEPRESSION CARB. ASSY 1/3	(1)a	(1)a	(1)a				
		892505	GAŹNIK KPL. 2/4 CONSTANT DEPRESSION CARB. ASSY 2/4	(1)a	(1)a	(1)a				
Filtr powietrza lub AIBOX Airfilter or Airbox		892530	GAŹNIK KPL. 1/3 CONSTANT DEPRESSION CARB. ASSY 1/3				1	1		
		892535	GAŹNIK KPL. 2/4 CONSTANT DEPRESSION CARB. ASSY 2/4				1	1		
AIRBOX AIRBOX	s.v.	887093	GAŹNIK KPL. 1/3 CONSTANT DEPRESSION CARB. ASSY 1/3						1b	1b
	s.v.	887098	GAŹNIK KPL. 2/4 CONSTANT DEPRESSION CARB. ASSY 2/4						1c	1c
		892520	GAŹNIK KPL. 1/3 CONSTANT DEPRESSION CARB. ASSY 1/3						1b	1b
		892525	GAŹNIK KPL. 2/4 CONSTANT DEPRESSION CARB. ASSY 2/4						1c	1c

	912 UL/A/F		912 ULS/ULSFR/S		914 UL/F	
Wersja (version)	59,6 kW (81 hp)		73,5 kW (100 hp)		84,5 kW (115 hp)	
	Nr kat Gaźnika (carburetor part no.)		Nr kat Gaźnika (carburetor part no.)		Nr kat Gaźnika (carburetor part no.)	
	1/3	2/4	1/3	2/4	1/3	2/4
Airbox (airbox part no.) PN 667355 Nr BING (BING no.) Dysza główna (main jet) Położenie zapinki (needle position)	**892500** 64/32/416A-02 HD 158 [11] NP 3	**892505** 64/32/417A-02 HD 158 [11] NP 3	**892530** [4] 64/32/421A-02 HD 155 NP 3	**892535** [4] 64/32/422A-02 HD 155 NP 3		
Filtr powietrza (air filter) Nr BING (BING no.) Dysza główna (main jet) Położenie zapinki (needle position)	**892500** [2] 64/32/416A-02 HD 158 NP 3	**892505** [3] 64/32/417A-02 HD 158 NP 3				
Airbox (airbox part no.) PN 667753 Nr BING (BING no.) Dysza główna (main jet) Położenie zapinki (needle position)					**887093** [6] 64/32/418/01 HD 160 [10] NP 2	**887098** [7] 64/32/419/01 HD 164 [10] NP 2
Airbox (airbox part no.) PN 667162 Nr BING (BING no.) Dysza główna (main jet) Położenie zapinki (needle position)					**887093** 64/32/418/01 HD 160 [10] NP 1	**887098** 64/32/419/01 HD 164 [10] NP 2
Airbox (airbox part no.) PN 667167 Nr BING (BING no.) Dysza główna (main jet) Położenie zapinki (needle position)					**892520** [8] 64/32/418A-05 HD 156 [10] NP 2	**892525** [9] 64/32/419A-05 HD 158 [10] NP 3
Airbox (airbox part no.) PN 667574 Nr BING (BING no.) Dysza główna (main jet) Położenie zapinki (needle position)					**892520** 64/32/418A-05 HD 156 [10] NP 2	**892525** 64/32/419A-05 HD 158 [10] NP 3
Dysza przepływu paliwa (needle jet)	ND 2,72		ND 2,70		ND 2,72	
Dyfuzor (diffusor)	961200		961202		961200	
Igła dozująca (jet needle)	961215					
Dysza biegu jałowego (idle jet)	LD 35					
Dysza rozruchowa (starting jet)	SD 85 [1]					
Zawór pływakowy (float needle)	261706					
Śruba reg. biegu jałowego (idle mixture screw)	LS 1,5					

a dla airbox'a
for airbox
patrz SB-912-044
see therefore SB-912-044

b 64/32/398F/06 dla cylindra 1/3
64/32/398/F/06 for cylinder 1/3
Patrz / See therefore
SI-914-015, aktualne wydanie

c 64/32/399F/06 dla cylindra 2/4, włącznie z czujnikiem położenia przepustnicy - patrz rozdz. 21
64/32/399/F/06 for cylinder 2/4. incl. throttle potentiometer – see chapter 21
Patrz / See therefore
SI-914-015, aktualne wydanie

1) patrz Instruckja Serwisowa SI-03-1998
see Service Instruction SI-03-1998

2) zastępuje części PN: 887262 (64/32/394/F/04) / 887264 (64/32/394/08) / 888802 (64/32/416/01) / 888803 (64/32/416A/00)
Replace part no. 887262 (64/32/394/F/04) / 887264 (64/32/394/08) / 888802 (64/32/416/01) / 888803 (64/32/416A/00)

3) zastępuje części PN: 887267 (64/32/395/F/04) / 887269 (64/32/395/08) / 888807 (64/32/417/01) / 888808 (64/32/417A/00)
Replace part no. 887267 (64/32/395/F/04) / 887269 (64/32/395/08) / 888807 (64/32/417/01) / 888808 (64/32/417A/00)

4) zastępuje części PN: 887370 (64/32/409/F/01) / 887372 (64/32/412/00) / 888373 (64/32/421/01) / 888374 (64/32/421A/00)
Replace part no. 887370 (64/32/409/F/01) / 887372 (64/32/412/00) / 888373 (64/32/421/01) / 888374 (64/32/421A/00)

5) zastępuje części PN: 887375 (64/32/410/F/01) / 887377 (64/32/411/00) / 888378 (64/32/422/01) / 888379 (64/32/422A/00)
Replace part no. 887375 (64/32/410/F/01) / 887377 (64/32/411/00) / 888378 (64/32/422/01) / 888379 (64/32/422A/00)

6) zastępuje części PN: 887092 (64/32/398F-06)
Replace part no. 887092 (64/32/398F-06)

7) zastępuje części PN: 887097 (64/32/399F/07)
Replace part no. 887097 (64/32/399F/07)

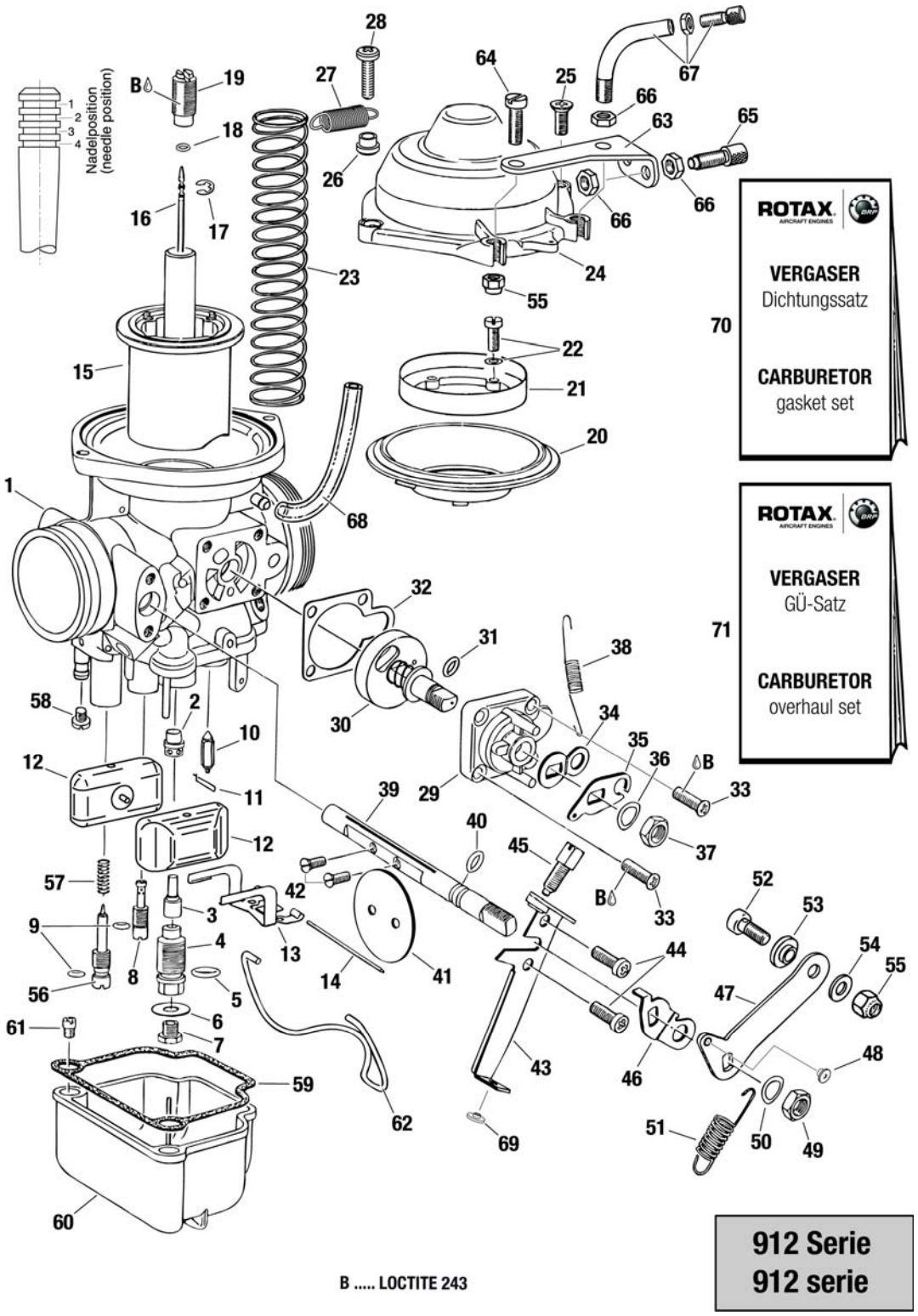
8) zastępuje części PN: 887094 (64/32/418A/00)
Replace part no. 887094 (64/32/418A/00)

9) zastępuje części PN: 887099 (64/32/419A/00)
Replace part no. 887099 (64/32/419A/00)

10) zaleznie od wersji airbox'a
depends on airbox version
patrz Instruckja Serwisowa SI-914-013 i SI-914-015
see Service Instruction SI-914-013 and SI-914-015

11) zaleznie od wersji airbox'a
depends on airbox version
patrz IBiuletyn Serwisowy SB-914-044, aktualne wydanie
see Service Bulletin SB-914-044, current issue

UWAGI


Nadelposition
(needle position)
1
2
3
4
ROTAX
VERGASER
Dichtungssatz
CARBURETOR
gasket set
70
ROTAX
VERGASER
GÜ-Satz
CARBURETOR
overhaul set
71
B ..... LOCTITE 243
912 Serie
912 serie
09778

Rozdział: 73-00-00

GAŹNIK 912 – ODDZIELNE CZĘŚCI

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
2, 1		-	.1	KORPUS GAŹNIKA CARBURETOR HOUSING	1c	1c	1c	1c	1c		
2		961200	.1	DYFUZOR DIFFUSER	1	1	1				
2		961202	.1	DYFUZOR DIFFUSER				1	1		
3		261607	.1	DYSZA PRZEPŁYWU PALIWA 2,72 NEEDLE JET 2,72	1	1	1				
3		261608	.1	DYSZA PRZEPŁYWU PALIWA 2,70 NEEDLE JET 2,70				1	1		
4		963130	.1	DYSZA MIESZANIA MIXING TUBE	1	1	1	1	1		
5		430800	.1	O-RING 8-2 O-RING 8X2	1	1	1	1	1		
6		827160	.1	PODKŁADKA SHIM	1	1	1	1	1		
7		268985	.1	DYSZA GŁÓWNA 160 MAIN JET 160				1i	1i		
7		268984	.1	DYSZA GŁÓWNA 155 MAIN JET 155	(1)f	(1)f	(1)f	1	1		
7		268986	.1	DYSZA GŁÓWNA 158 MAIN JET 158	1	1	1				
8	N	963141	.1	DYSZA BIEGU JAŁOWEGO 30 IDLE JET 30	1	1	1	1	1		
8		963143	.1	DYSZA BIEGU JAŁOWEGO 35 IDLE JET 35	1	1	1	1	1		
9		831713	.1	O-RING 3,2-1,8 O-RING 3,2X1,8	2g	2g	2g	2g	2g		
10		261708	.1	ZAWÓR PŁYWAKOWY (VITON TIP) FLOAT NEEDLE VALVE W. VITON TIP	1g	1g	1g	1g	1g		

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
11		261710	.1	ZAPINKA IGLICY ZAW. PŁYWAK. FLOAT NEEDLE CLIP	1	1	1	1	1		
12	N	861185	.1	PŁYWAKI GAŹNIKA (PARA) FLOATS PAIR	1h	1h	1h	1h	1h		
13		861192	.1	DŹWIGNIA PŁYWAKÓW FLOAT BRACKET	1	1	1	1	1		
14		929702	.1	OŚ DŹWIGNI PŁYWAKÓW PIN	1	1	1	1	1		
15		961230	.1	TŁOK PRZEPUSTNICY CARBURETOR PISTON	1	1	1	1	1		
16		961215	.1	IGŁA DOZUJĄCA JET NEEDLE	1	1	1	1	1		
17		945785	.1	ZAPINKA IGŁY DOZUJĄCEJ CIRCLIP	1	1	1	1	1		
18		950430	.1	O-RING 2,5-1,5-N O-RING 2,5X1,5-N	1	1	1	1	1		
19		961293	.1	ŚRUBA ZABEZP. FIXATION SCREW	1e	1e	1e	1e	1e		
20	N	861116	.1	MEMBRANA DIAPHRAGM	1	1	1	1	1		
21		961240	.1	PIERŚCIEŃ USTALAJĄCY RETAINING RING	1	1	1	1	1		
22		841210	.1	ŚRUBA Z ŁBEM CIĘTYM M4x12 COMBINED SCREW M4X12	4	4	4	4	4		
23		938365	.1	SPRĘŻYNA PRZEPUSTNICY THROTTLE VALVE SPRING	1	1	1	1	1		
24		961250	.1	POKRYWA GAŹNIKA CHAMBERTOP	1	1	1	1	1		
25		841341	.1	ŚRUBA STOŻK. M5x12 COUNTERSUNK SCREW M5X12	1	1	1	1	1		
26		847910	.1	TULEJKA DYSTANSOWA DISTANCE SLEEVE	1	1	1	1	1		

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
27		838242	.1	SPRĘŻYNA SPRING	1	1	1	1	1		
28		640251	.1	ŚRUBA KRZYŻAK. M5x20 PHILLIPS PAN-HEAD SCREW M5X20	1	1	1	1	1		
29		961280	.1	KORPUS SSANIA CHOKE HOUSING	1	1	1	1	1		
30		961273	.1	ZAWÓR SSANIA 1/3 CHOKE VALVE ASSY, 1/3	1ag	1ag	1ag	1ag	1ag		
30		961278	.1	ZAWÓR SSANIA 2/4 CHOKE VALVE ASSY, 2/4	1bg	1bg	1bg	1bg	1bg		
31		950420	.1	O-RING 5-1,5 O-RING 5X1,5	1	1	1	1	1		
32		950030	.1	USZCZELKA SSANIA GASKET	1	1	1	1	1		
33		841360	.1	ŚRUBA KRZYŻAK. M4x14 PHILLIPS HEAD SCREW M4X14	4	4	4	4	4		
34		848241	.1	DŹWIGNIA SSANIA - WEWN. CHOKE LEVER INSIDE	1	1	1	1	1		
35		848245	.1	DŹWIGNIA SSANIA - ZEWN. CHOKE LEVER OUTSIDE	1	1	1	1	1		
36		845035	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA 8,3/13,6/0,4 SPRING WASHER 8,3/13,6/0,4	2	2	2	2	2		
37		942290	.1	NAKRĘTKA SZEŚC. M8x1 HEX.NUT M8X1 Moment dokręcenia: 6-7 Nm	2	2	2	2	2		
38		938287	.1	SPRĘŻYNA POWROTNA RETURN SPRING	1	1	1	1	1		
39		963992	.1	OŚ PRZEPUSTNICY THROTTLE SHAFT	1	1	1	1	1		
40		950020	.1	O-RING 6-1.9 O-RING 6X1,9	1	1	1	1	1		

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
41		963666	.1	TARCZA PRZEPUSTNICY THROTTLE VALVE	1	1	1	1	1		
42		941200	.1	ŚRUBA Z ŁBEM CIĘTYM M3x6 SLOTTED HEAD SCREW M3X6	2	2	2	2	2		
43		961262	.1	WSPORNIK DŹWIGNI GAZU 1/3 CABLE SUPPORT 1/3	1ag	1ag	1ag	1ag	1ag		
43		961267	.1	WSPORNIK DŹWIGNI GAZU 2/4 CABLE SUPPORT 2/4	1bg	1bg	1bg	1bg	1bg		
44	N	240357	.1	ŚRUBA Z ŁBEM KRZYŻAK. M4x10 SLOTTED HEAD SCREW M4X10	2	2	2	2	2		
45		963162	.1	ŚRUBA REG. BIEGU JAŁOWEGO THROTTLE VALVE STOP SCREW	1	1	1	1	1		
46		848232	.1	ZDERZAK 2/4 STOP LEVER 2/4	1b	1b	1b	1b	1b		
47		848230	.1	ZDERZAK 1/3 STOP LEVER 1/3	1a	1a	1a	1a	1a		
47-48		963026	.1	DŹWIGNIA GAZU 1/3 STOP LEVER 1/3	1ag	1ag	1ag	1ag	1ag		
47-48		963021	.1	DŹWIGNIA GAZU 2/4 STOP LEVER 2/4	1bg	1bg	1bg	1bg	1bg		
48		963015	..2	TULEJKA SLEEVE	1	1	1	1	1		
49		942290	.1	NAKRĘTKA SZEŚC. M8x1 HEX.NUT M8X1 Moment dokręcenia: 5 Nm	2	2	2	2	2		
50		845035	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA 8,3/13,6/0,4 SPRING WASHER 8,3/13,6/0,4	2	2	2	2	2		
51		838289	.1	SPRĘŻYNA POWROTNA 2 RETURN SPRING	1	1	1	1	1		
52		241847	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M5x12 ALLEN SCREW M5X12	1	1	1	1	1		
53		847740	.1	TULEJKA STOPNIOWANA GRADUATED SLEEVE	1	1	1	1	1		

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
54		827800	.1	PODKŁADKA A 5,5 WASHER A 5,5 DIN 6902	1	1	1	1	1		
55		842030	.1	NAKRĘTKA SAMOHAMOWNA M5 LOCK NUT M5	2	2	2	2	2		
56		961222	.1	ŚRUBA REG. SKŁADU MIESZANKI IDLE MIXTURE SCREW	1	1	1	1	1		
57		239463	.1	SPRĘŻYNA ŚRUBY REG. SKŁADU MIESZANKI COMPRESSION SPRING	1g	1g	1g	1g	1g		
58		941740	.1	ŚRUBA Z ŁBEM CIĘTYM M3,5x5 SLOTTED HEAD SCREW M3,5X5	1	1	1	1	1		
59	N	830724	.1	USZCZELKA GASKET	1 I	1 I	1 I	1 I	1 I		
60-61		963230	.1	KOMORA PŁYWAKOWA 1/3 - ZESPÓŁ FLOAT CHAMBER ASSY. 1/3	1	1	1	1	1		
60-61		963232	.1	KOMORA PŁYWAKOWA 2/4 - ZESPÓŁ FLOAT CHAMBER ASSY. 2/4	1	1	1	1	1		
61		268758	..2	DYSZA ROZRUCH. 85 JET 85	1	1	1	1	1		
61		268762	..2	DYSZA ROZRUCH. 105 JET 105	(1)d	(1)d	(1)d	(1)d	(1)d		
61		268857	..2	DYSZA ROZRUCH. 120 JET 120	(1)d	(1)d	(1)d	(1)d	(1)d		
61		268763	..2	DYSZA ROZRUCH. 130 JET 130	(1)d	(1)d	(1)d	(1)d	(1)d		
61		268765	..2	DYSZA ROZRUCH. 140 JET 140	(1)d	(1)d	(1)d	(1)d	(1)d		
62		963180	.1	SPRĘŻYNA KOMORY PŁYWAKOWEJ SPRING CLIP	1	1	1	1	1		
63		851071	.1	WSPORNIK LINEK STEROWANIA 1/3 SUPPORT 1/3	1a	1a	1a	1a	1a		

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
63		851073	.1	WSPORNIK LINEK STEROWANIA 2/4 SUPPORT 2/4	1b	1b	1b	1b	1b		
64		240761	.1	ŚRUBA Z ŁBEM CIĘTYM M5x16 SLOTTED HEAD SCREW M5X16	1	1	1	1	1		
65		241440	.1	ŚRUBA REGULACYJNA M6x0,75 ADJUSTMENT SCREW M6X0,75	1	1	1	1	1		
66		942541	.1	NAKRĘTKA SZEŚĆ. M6x0,75 wys. 3 mm HEX. NUT M6X0.75 HIGHT 3 MM	3	3	3	3	3		
67		861640	.1	PROWADNICA LINKI GAŹNIKA BENT TUBE ASSY	1	1	1	1	1		
68		256035	.1	WĘŻYK ODPOWIETRZ. 120 mm AIR VENT. LINE 120 MM	1	1	1	1	1		
69		963010	.1	TULEJKA SLEEVE	1	1	1	1	1		
70		996946	.1	KOMPLET USZCZELEK GAŹNIKA GASKET SET CARBURETOR	1j	1j	1j	1j	1j		
71	N	889534	.1	ZESTAW REMONTOWY – GAŹNIK OVERHAUL-KITCARBURETOR	1kl	1kl	1kl	1kl	1kl		

a dla cylindra 1/3
for cylinder 1/3

b dla cylindra 2/4
for cylinder 2/4

c korpus gaźnika nie dostępny jako część zamienna, stosuj zespół gaźnika
carburetor housing not available as spare part, use carburetor assy.

d patrz Instrukcja Serwisowa SI-03-1998
refer to service information SI-03-1998

e z luzem na o-ring (używaj tylko łącznie z o-ringiem, poz. 18 (PN 950430))
with clearance for o-ring (use only together with o-ring pos. 18 (part no. 950430))

f dla airbox'a PN 867758
for airbox part no. 867758
patrz SB-912-044
see therefore SB-912-044

g patrz SI-912-012 / SI-914-014
see therefore SI-912-012 / SI-914-014

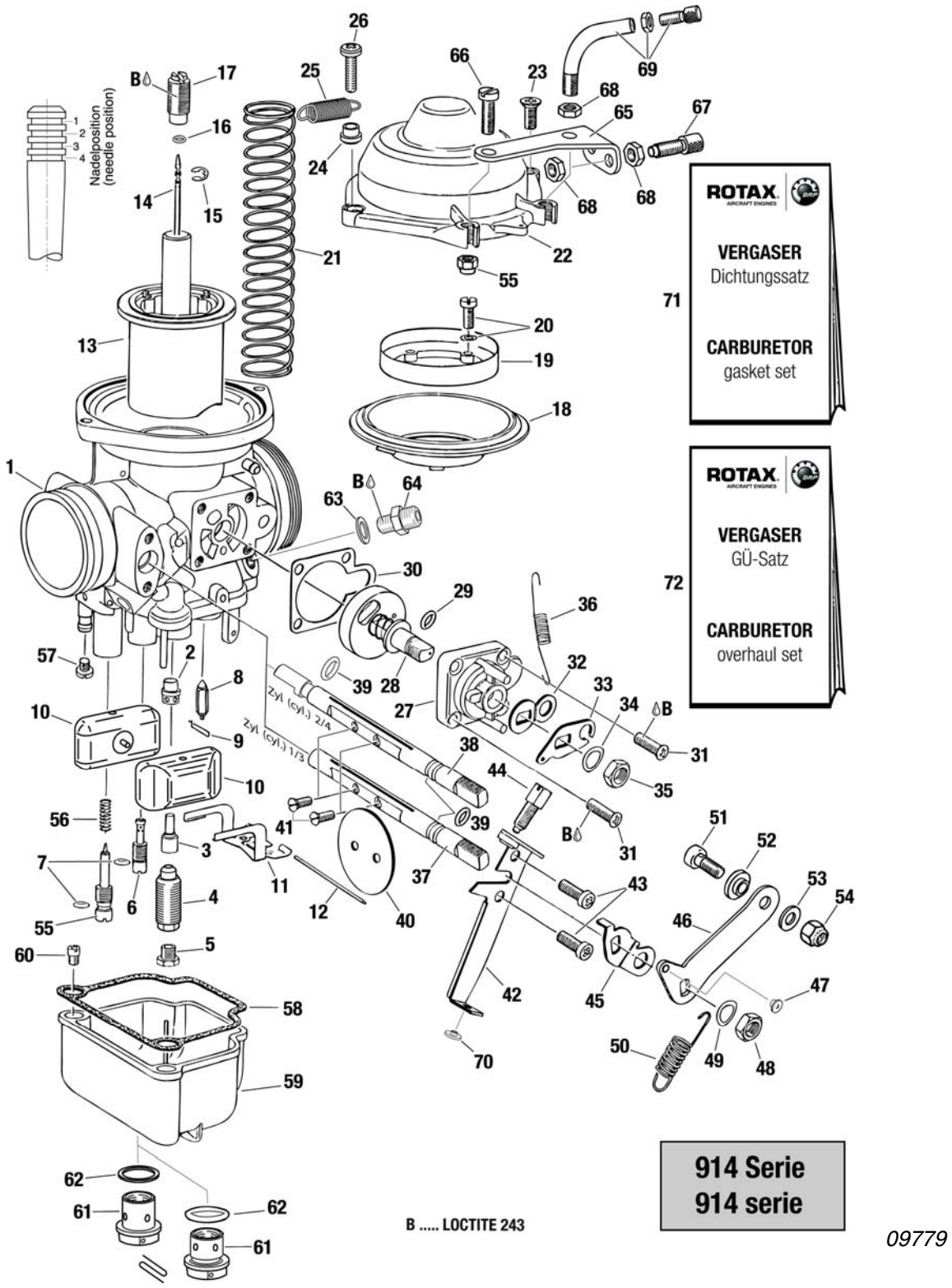
h zestaw zawiera dwa pływaki gaźników
package including two floats

i specjalny zestaw dysz zgodnie z instrukcjami producenta
special jetting according to instructions of the manufacturer

j zawiera wymagane części na 2 gaźniki
contain parts requirement for 2 carburetors

k zestaw części remontowych na 1 gaźnik
overhaul kit for 1 carburetor

l z uszczelką wykonaną z korka
with cork gasket


Nadelposition
(needle position)
1
2
3
4
ROTAX
VERGASER
Dichtungssatz
CARBURETOR
gasket set
71
ROTAX
VERGASER
GÜ-Satz
CARBURETOR
overhaul set
72
Zyl (cyl.) 2/4
Zyl (cyl.) 1/3
B ..... LOCTITE 243
914 Serie
914 serie
09779

Rozdział: 73-00-00

GAŹNIK 914 – ODDZIELNE CZĘŚCI

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
2, 1		-	.1	KORPUS GAŹNIKA CARBURETOR HOUSING						1c	1c
2		961200	.1	DYFUZOR DIFFUSER						1	1
3		261607	.1	DYSZA PRZEPŁYWU PALIWA 2,72 NEEDLE JET 2,72						1	1
4		963135	.1	DYSZA MIESZANIA MIXING TUBE						1	1
5		268997	.1	DYSZA GŁÓWNA 156 MAIN JET 156						1g	1g
5		268996	.1	DYSZA GŁÓWNA 158 MAIN JET 158						1bg	1bg
5		268985	.1	DYSZA GŁÓWNA 160 MAIN JET 160						1h	1h
5		268993	.1	DYSZA GŁÓWNA 164 MAIN JET 164						1bh	1bh
6	N	963141	.1	DYSZA BIEGU JAŁOWEGO 30 IDLE JET 30						1	1
6		963143	.1	DYSZA BIEGU JAŁOWEGO 35 IDLE JET 35						1	1
7		831713	.1	O-RING 3,2-1,8 O-RING 3,2X1,8						2f	2f
8		261708	.1	ZAWÓR PŁYWAKOWY (VITON TIP) FLOAT NEEDLE VALVE W. VITON TIP						1f	1f
9		261710	.1	ZAPINKA IGLICY ZAW. PŁYWAK. FLOAT NEEDLE CLIP						1	1
10	N	861185	.1	PŁYWAK GAŹNIKA (PARA) FLOATS PAIR						1i	1i
11		861192	.1	DŹWIGNIA PŁYWAKÓW FLOAT BRACKET						1	1

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
12		929702	.1	OŚ DŹWIGNI PŁYWAKÓW PIN						1	1
13		961230	.1	TŁOK PRZEPUSTNICY CARBURETOR PISTON						1	1
14		961215	.1	IGŁA DOZUJĄCA JET NEEDLE						1	1
15		945785	.1	ZAPINKA IGŁY DOZUJĄCEJ CIRCLIP						1	1
16		950430	.1	O-RING 2,5-1,5-N O-RING 2,5X1,5-N						1	1
17		961293	.1	ŚRUBA ZABEZP. FIXATION SCREW						1e	1e
18		861116	.1	MEMBRANA DIAPHRAGM						1	1
19		961240	.1	PIERŚCIEŃ USTALAJĄCY RETAINING RING						1	1
20		841210	.1	ŚRUBA Z ŁBEM CIĘTYM M4x12 COMBINED SCREW M4X12						4	4
21		938365	.1	SPRĘŻYNA PRZEPUSTNICY THROTTLE VALVE SPRING						1	1
22		961250	.1	POKRYWA GAŹNIKA CHAMBER TOP						1	1
23	N	841341	.1	ŚRUBA STOŻK. M5x12 COUNTERSUNK SCREW M5X12						1	1
24		847910	.1	TULEJKA DYSTANSOWA DISTANCE SLEEVE						1	1
25		838242	.1	SPRĘŻYNA SPRING						1	1
26		640251	.1	ŚRUBA KRZYŻAK. M5x20 PHILLIPS PAN-HEAD SCREW M5X20						1	1

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
27		961280	.1	KORPUS SSANIA CHOKE HOUSING						1	1
28	N	961273	.1	ZAWÓR SSANIA 1/3 CHOKE VALVE ASSY, 1/3						1af	1af
28	N	961278	.1	ZAWÓR SSANIA 2/4 CHOKE VALVE ASSY, 2/4						1bf	1bf
29		950420	.1	O-RING 5-1,5 O-RING 5X1,5						1	1
30		950030	.1	USZCZELKA SSANIA GASKET						1	1
31		841360	.1	ŚRUBA KRZYŻAK. M4x14 PHILLIPS HEAD SCREW M4X14						4	4
32	N	848241	.1	DŹWIGNIA SSANIA - WEWN. CHOKE LEVER INSIDE						1	1
35		848245	.1	DŹWIGNIA SSANIA - ZEWN. CHOKE LEVER OUTSIDE						1	1
34		845035	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA 8,3/13,6/0,4 SPRING WASHER 8,3/13,6/0,4						2	2
35		942290	.1	NAKRĘTKA SZEŚC. M8x1 HEX.NUT M8X1 Moment dokręcenia: 6-7 Nm						2	2
36		938287	.1	SPRĘŻYNA POWROTNA RETURN SPRING						1	1
37		963992	.1	OŚ PRZEPUSTNICY THROTTLE SHAFT						1a	1a
38		963994	.1	OŚ PRZEPUSTNICY - długa THROTTLE SHAFT (long)						1b	1b
39		950020	.1	O-RING 6-1.9 O-RING 6X1,9						2j	2j
40		963666	.1	TARCZA PRZEPUSTNICY THROTTLE VALVE						1	1

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
41		941200	.1	ŚRUBA Z ŁBEM CIĘTYM M3x6 SLOTTED HEAD SCREW M3X6						2	2
42		961262	.1	WSPORNIK DŹWIGNI GAZU 1/3 CABLE SUPPORT 1/3						1af	1af
42		961267	.1	WSPORNIK DŹWIGNI GAZU 2/4 CABLE SUPPORT 2/4						1bf	1bf
43	N	240357	.1	ŚRUBA Z ŁBEM OWALNYM. M4x10 OVAL HEAD SCREW M4X10						2	2
44		963162	.1	ŚRUBA REG. BIEGU JAŁOWEGO THROTTLE VALVE STOP SCREW						1	1
45		848232	.1	ZDERZAK 2/4 STOP LEVER 2/4						1b	1b
46		848230	.1	ZDERZAK 1/3 STOP LEVER 1/3						1a	1a
46-47		963026	.1	DŹWIGNIA GAZU 1/3 STOP LEVER 1/3						1af	1af
46-47		963021	.1	DŹWIGNIA GAZU 2/4 STOP LEVER 2/4						1bf	1bf
47		963015	..2	TULEJKA SLEEVE						1	1
48		942290	.1	NAKRĘTKA SZEŚC. M8x1 HEX.NUT M8X1 Moment dokręcenia: 5 Nm						2	2
49		845035	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA 8,3/13,6/0,4 SPRING WASHER 8,3/13,6/0,4						2	2
50		838289	.1	SPRĘŻYNA POWROTNA 2 RETURN SPRING						1	1
51		241847	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M5x12 ALLEN SCREW M5X12						1	1
52		847740	.1	TULEJKA STOPNIOWANA GRADUATED SLEEVE						1	1
53		827800	.1	PODKŁADKA A 5,5 WASHER A 5,5 DIN 6902						1	1

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
54		842030	.1	NAKRĘTKA SAMOHAMOWNA M5 LOCK NUT M5						2	2
55		961222	.1	ŚRUBA REG. SKŁADU MIESZANKI IDLE MIXTURE SCREW						1	1
56		239463	.1	SPRĘŻYNA ŚRUBY REG. SKŁADU MIESZANKI COMPRESSION SPRING						1f	1f
57		941740	.1	ŚRUBA Z ŁBEM CIĘTYM M3,5x5 SLOTTED HEAD SCREW M3,5X5						1	1
58	s.v. N	830727 830728	.1	USZCZELKA GASKET						1	1
59-60		963235	.1	KOMORA PŁYWAKOWA 1/3 - ZESPÓŁ FLOAT CHAMBER ASSY. 1/3						1	1
59-60		963237	.1	KOMORA PŁYWAKOWA 2/4 - ZESPÓŁ FLOAT CHAMBER ASSY. 2/4						1	1
60		268758	..2	DYSZA ROZRUCH. 85 JET 85						1	1
60		268762	..2	DYSZA ROZRUCH. 105 JET 105						(1)d	(1)d
60		268857	..2	DYSZA ROZRUCH. 120 JET 120						(1)d	(1)d
60		268763	..2	DYSZA ROZRUCH. 130 JET 130						(1)d	(1)d
60		268765	..2	DYSZA ROZRUCH. 140 JET 140						(1)d	(1)d
61-62		963281	.1	KOREK KOMORY PŁYWAK. – ZESPÓŁ ATTACHMENT SCREW ASSY. Moment dokręcenia: 5,5 Nm						1f	1f
62		631771	..2	O-RING 15,5-1,78 O-RING 15,5X1,78						1f	1f

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
63		950141	.1	PODKŁADKA USZCZELN. MIEDZ. A8x13 GASKET RING A 8X13						1	1
64		941853	.1	KRÓCIEC PRZEWODÓW PALIWOWYCH FUEL LINE CONNECTOR						1	1
65		851071	.1	WSPORNIK LINEK STEROWANIA 1/3 SUPPORT 1/3						1a	1a
65		851073	.1	WSPORNIK LINEK STEROWANIA 2/4 SUPPORT 2/4						1b	1b
66		240761	.1	ŚRUBA Z ŁBEM CIĘTYM M5x16 SLOTTED HEAD SCREW M5X16						1	1
67		241440	.1	ŚRUBA REGULACYJNA M6x0,75 ADJUSTMENT SCREW M6X0,75						1	1
68		942541	.1	NAKRĘTKA SZEŚĆ. M6x0,75 wys. 3 mm HEX. NUT M6X0.75 HIGHT 3 MM						3	3
69		861640	.1	PROWADNICA LINKI GAŹNIKA BENT TUBE ASSY						1	1
70		963010	.1	TULEJKA SLEEVE						1	1
71	N	996947	.1	KOMPLET USZCZELEK GAŹNIKA GASKET SET CARBURETOR						1k	1k
72	N	889536	.1	ZESTAW REMONTOWY – GAŹNIK OVERHAUL-KITCARBURETOR						1 l	1 l

a dla cylindra 1/3
for cylinder 1/3

b dla cylindra 2/4
for cylinder 2/4

c korpus gaźnika nie dostępny jako część zamienna, stosuj zespół gaźnika
carburetor housing not available as spare part, use carburetor assy.

d patrz Instrukcja Serwisowa SI-03-1998
refer to service information SI-03-1998

e z luzem na o-ring (używaj tylko łącznie z o-ringiem, poz. 16 (PN 950430))
with clearance for o-ring (use only together with o-ring pos. 16 (part no. 950430))

f patrz SI-912-012 / SI-914-014, aktualne wydanie
see therefore SI-912-012 / SI-914-014

g przy zastosowaniu airbox'a PN 667167
for use of airbox part no. 667167
patrz SI-914-015
see therefore SI-914-015
silniki od SN / from engine serial no.
914 F: 4.420.409
914 UL: 4.418.634

h przy zastosowaniu airbox'a PN 867753 lub 667162
for use of airbox part no. 867753 or 667162
patrz SI-914-013 i SI-914-002
see therefore SI-912-013 and SI-914-002

i zestaw zawiera dwa pływaki gaźników
package including two floats

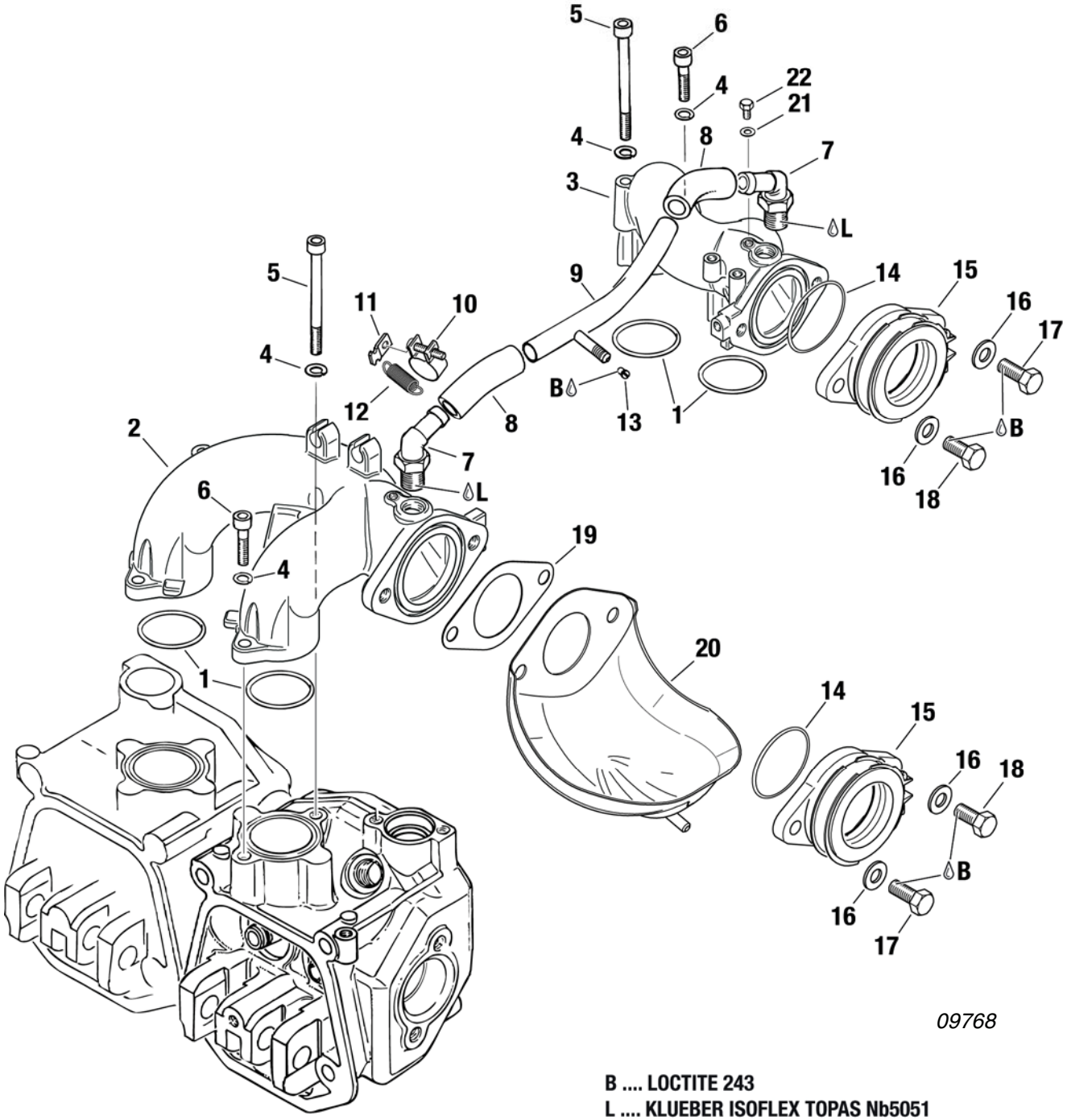
j przy gaźniku 1/3 tylko 1 sztuka
at carburetor 1/3 only 1 piece

k zawiera wymagane części na 2 gaźniki
contain parts requirement for 2 carburetors

l zestaw części remontowych na 1 gaźnik
overhaul kit for 1 carburetor

UWAGI

UWAGI


5
6
4
22
21
4
8
7
3
L
5
11
10
9
14
15
16
17
4
B
12
13
1
8
B
2
7
16
18
6
L
19
4
20
1
14
15
16
18
B
16
17
09768
B .... LOCTITE 243
L .... KLUEBER ISOFLEX TOPAS Nb5051

Rozdział: 73-10-00

KOLEKTOR SSĄCY, RURKA KOMPENSACYJNA, ŁĄCZNIK GAŹNIKA

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
1, 1		230910	.1	O-RING 34-2 O-RING 34X2	4	4	4	4	4	4	4
2		867932	.1	KOLEKTOR SSĄCY 2/4 INTAKE MANIFOLD	1al	1al	1al	1al	1al	1al	1al
3		867935	.1	KOLEKTOR SSĄCY 1/3 INTAKE MANIFOLD	1kl	1kl	1kl	1kl	1kl	1kl	1kl
4	s.v. N	827961 827962	.1	PODKŁADKA 6,4 WASHER 6,4	8	8	8	8	8	8	8
4	s.v.	945751	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A6 LOCK WASHER A6	8	8	8	8	8	8	8
5		241871	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M6x70 ALLEN SCREW M6X70	4d	4d	4d			4d	4d
5		240531	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M6x75 ALLEN SCREW M6X75	4c	4c	4c	4	4	4c	4c
6		840861	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M6x25 ALLEN SCREW M6X25	4	4	4	4	4	4	4
7		922242	.1	KRÓCIEC KĄTOWY 1/4-18 NPT ANGULARTUBE 1/4-18NPT	2	2	2	2	2	2	2
8		956143	.1	RURKA REZONACYJNA 66 mm TUBE 66 MM	2j	2j	2j	2j	2j	2j	2j
8		956141	.1	RURKA REZONACYJNA 81 mm TUBE 81 MM	1j	1j	1j	1j	1j	1j	1j
8		956142	.1	RURKA REZONACYJNA 9x14 TUBE	2i	2i	2i	2i	2i	2i	2i
9		924541	.1	RURKA KOMPENSACYJNA COMPENSATING TUBE ASSY	1j	1j	1j	1j	1j	1j	1j

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
10		853515	.1	OBEJMA 16/9 CLAMP 16/9	2	2	2	2	2	2	2
11		953400	.1	WSPORNIK BRACKET	2	2	2	2	2	2	2
12		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 73-00-00 rys. 1 see Chapt. 73-00-00 fig. 1	1	1	1	1	1	1	1
13		940980	.1	ŚRUBA M3,5 SCREW M3,5	1j	1j	1j	1j	1j	1j	1j
14		230290	.1	O-RING 44-2 O-RING 44X2	2b	2b	2b			2b	2b
14		230300	.1	O-RING 47-2 O-RING 47X2	2c	2c	2c	2	2	2c	2c
15		267789	.1	ŁĄCZNIK GUMOWY GAŹNIKA - KPL. RUBBER FLANGE CPL	2f	2f	2f	2f	2f	2f	2f
16	s.v. N	250311 250315	.1	PODKŁADKA 8,4 WASHER 8,4	4	4	4	4	4	4	4
17		940481	.1	ŚRUBA SZEŚC. M8x30 HEX. SCREW M8X30 Moment dokręcenia: 15 Nm	2j	2j	2j	2j	2j		
18		240276	.1	ŚRUBA SZEŚC. M8x25 HEX. SCREW M8X25 Moment dokręcenia: 15 Nm	2j	2j	2j	2j	2j	4	4
19		931640	.1	USZCZELKA GASKET	2e	2e	2e			2e	2e
20		874300	.1	MISKA OCIEKOWA DRIP TRAY	(2g)	(2g)	(2g)	(2g)	(2g)	2	2
21		230415	.1	PODKŁADKA USZCZELN. MIEDZ. A6x10 GASKET A6X10	2	2	2	2	2	2	2
22		641071	.1	ŚRUBA SZEŚC. M6x6 HEX. SCREW M6X6	2	2	2	2	2	2	2

b w silnikach od SN do SN:
from engine S/N up to engine S/N:

912 A:	4.410.169	do 4.410.335
912 F:	4.412.720	do 4.412.782
912 UL:	4.401.595	do 4.402.978
914 F:	4.420.011	do 4.420.128
914 UL:	4.417.708	do 4.417.727

c w silnikach od SN
from engine S/N:

912 A:	4.410.336
912 F:	4.412.783
912 UL:	4.402.979
914 F:	4.420.129
914 UL:	4.417.728

d w silnikach do SN (tylko jeżeli silniki nie były wyposażone w kolektory ssące 867683 i 867688)
from engine S/N (only if the engine was not refitted with intake manifolds 867683 and 867 688)

912 A:	4.410.335
912 F:	4.412.782
912 UL:	4.402.978
914 F:	4.420.128
914 UL:	4.417.727

e tylko dla kolektora bez o-ring'u
only for intake manifold without o-ring

f należy wziąć pod uwagę następujące Biuletyny Serwisowe:
following Service Bulletin has to be noticed:
SB-912-030, aktualne wydanie
SB-914-019

g Przewidziane dla Airbox'ów bez ociekacza.
intended for airboxes without drip tray.

h Dla odpowiedniego typu silnika patrz Instrukcja Obsługi Technicznej (Bazowa), bieżące wydanie.
See Heavy Maintenancel Manual for the respective engine type, current issue.

i z metra
in a roll

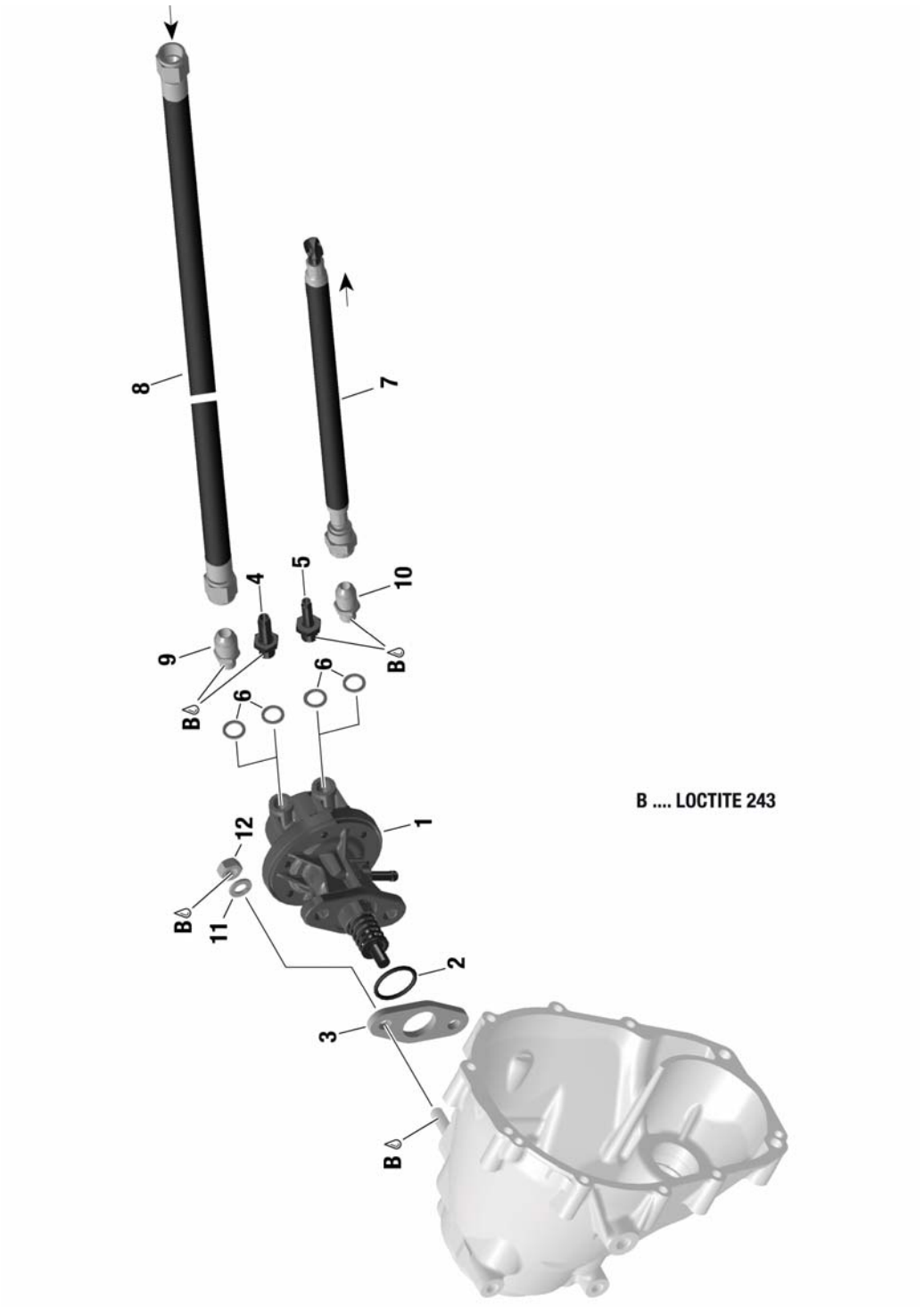
j przestrzegaj postanowień Instrukcji Serwisowej:
following Service Information has to be notized:
SI-912-020, aktualne wydanie
SI-914-022

k Dla cylindra 1 i 3
for cylinder 1 and 3

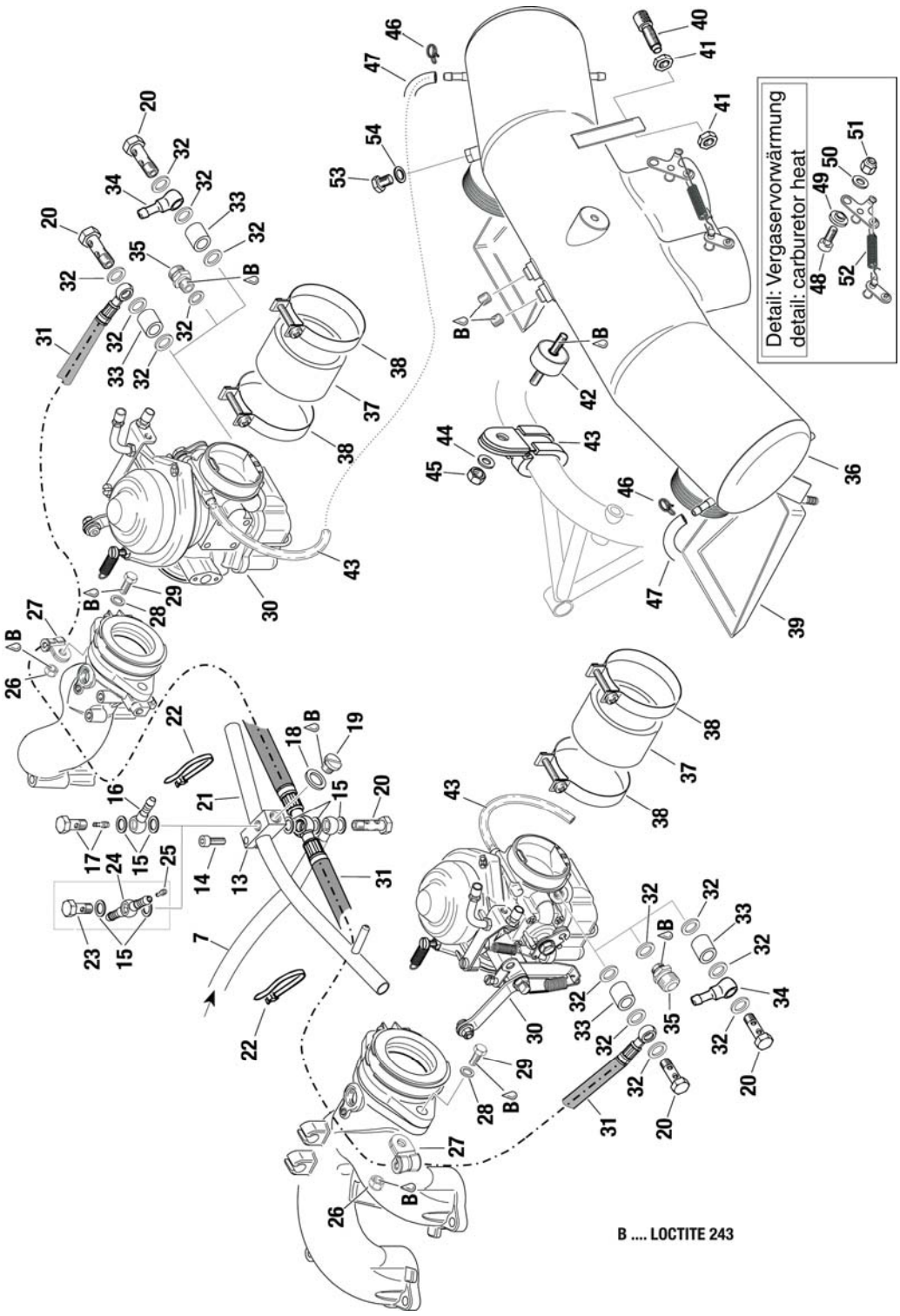
l gniazdo kolektora z wypustką do pneumatycznej synchronizacji gaźników
intake socket with connection boss for pneumatic carburetor-synchronization

w silnikach do SN:
up to engine S/N:

912 A:	4.410.420
912 F:	4.412.808
912 S:	4.922.624
912 UL:	4.404.045
912 ULS:	4.426.475
912 ULSFR:	4.429.593
914 F:	4.420.239
914 UL:	4.417.956



09769_1



Bild/fig. 7 -10-00-2

Rozdział: 73-10-00

POMPA PALIWA, PRZEWODY PALIWOWE, AIRBOX

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
2, 1-3 6-10	s.v.	893114	.1	POMPA PALIWA FUEL PUMP ASSY	(1)a	1a	(1)a	1a	(1)a		
2 1-3		893115	.1	POMPA PALIWA FUEL PUMP ASSY	1bi	1bi	1bi	1bi	1bi		
2		631870	..2	O-RING 23,47-2,62 O-RING 23,47X2,62	1	1	1	1	1		
3		950227	..2	PODKŁADKA – IZOLATOR ISOLATING FLANGE	1	1	1	1	1		
4		840745	..2	KRÓCIEC POMPY PALIWA 9/5,7 NIPPLE 9/5,7	1i	1i	1i	1i	1i		
5		840740	..2	KRÓCIEC POMPY PALIWA 7/3,8 NIPPLE 7/3,8	1i	1i	1i	1i	1i		
6		250425	..2	PODKŁADKA USZCZ. MIEDZ. 10,2/15/1,5 GASKET RING 10.2X15X1,5	2i	2i	2i	2i	2i		
7		874337	..2	PRZEWÓD PALIWOWY - P. PALIWA FUEL HOSE ASSY.	1i	1i	1i	1i	1i		
8		874347	..2	PRZEWÓD PALIWOWY - P. PALIWA FUEL HOSE ASSY.	1i	1i	1i	1i	1i		
9		840770	..2	KRÓCIEC POMPY PALIWA 9/16-18UNF, M10x1 ADAPTER 9/16-18 UNF/M10X1	1i	1i	1i	1i	1i		
9		840770	..2	KRÓCIEC POMPY PALIWA 9/16-18UNF, M10x1 ADAPTER 9/16-18 UNF/M10X1	1i	1i	1i	1i	1i		
10		840775	..2	KRÓCIEC POMPY PALIWA 9/16-18UNF, M10x1 ADAPTER 9/16-18 UNF/M10X1	1i	1i	1i	1i	1i		
11		945752	..2	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A8 LOCK WASHER A8	2	2	2	2	2		
12		926674	.1	NAKRĘTKA SZEŚC. M8 SW 11 HEX. NUT M8 SW11 Moment dokręcenia: 15 Nm	2	2	2	2	2		

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
13		851327	.1	BLOK ROZDZIELACZA PALIWA CLAMP BLOCK	(1)	1	(1)	1	(1)		
14		840518	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M5x16 ALLEN SCREW M5X16 Moment dokręcenia: 6 Nm	(1)	1	(1)	1	(1)		
15		950143	.1	PODKŁADKA USZCZELN. MIEDZ. 8/13 GASKET RING A8X13	(5)	5	(5)	5	(5)		
16		956312	.1	KRÓCIEC BANJO ¾ HOSE NIPPLE 3/4	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)		
17		840737	.1	ŚRUBA BANJO – ZESPÓŁ BANJO BOLT M8X1X17 Moment dokręcenia: 10 Nm	(1)d	1d	(1)d	1d	(1)d		
18		230150	.1	PODKŁADKA USZCZELN. MIEDZ. 10/14 GASKET RING 10X14	(1)	1	(1)	1	(1)		
19		641733	.1	KOREK GWINT. M10x1x8 SLOTTED HEAD SCREW M10X1X8 Moment dokręcenia: 15 Nm	(1)	1	(1)	1	(1)		
20		940872	.1	ŚRUBA BANJO M8x1x27 BANJO BOLT M8X1X27 Moment dokręcenia: 10 Nm	3	3	(3)	3	(3)		
21		xxxxxx	.1	patrz rys. 1 / poz. 9 see fig. 1 / pos. 9	1	1	1	1	1		
22		866716	.1	OPASKA ZACISKOWA 550x8,0 CABLE TIE 550X8,0	(2)	2	(2)	2	(2)		
23		840735	.1	ŚRUBA BANJO M8x1x17 BANJO BOLT M8X1X17 Moment dokręcenia: 10 Nm	(1)	1	(1)	1	(1)		
24-25		956602	.1	KRÓCIEC BANJO PODWÓJNY - ZESPÓŁ DOUBLE HOSE NIPPLE ASSY	(1)c	1c	(1)c	1c	(1)c		

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
25		963820	.1	DYSZA 35 PILOT JET 35	(1)	1	(1)	1	(1)		
26		942671	.1	NAKRĘTKA SZEŚC. M8 HEX. NUT M8	2	2	2	2	2		
27		651430	.1	ZACISK KABLOWY 12//M8 CABLE CLAMP 12/M8	2	2	(2)	2	(2)		
28		xxxxxx	.1	patrz rys. 1 / poz. 16 see fig. 1 / pos. 16	1	1	(1)	1	(1)		
29		xxxxxx	.1	patrz rys. 1 / poz. 17 see fig. 1 / pos. 17	6	6	(6)	6	(6)		
30		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 73-00-00 rys. 1 see Chapt. 73-00-00 fig. 1	1	1	1	1	1	1	1
31		874911	.1	PRZEWÓD PALIWOWY – ZESPÓŁ FUEL HOSE ASSY	1	1	(1)	1	(1)		
32		950141	.1	PODKŁADKA USZCZELN. MIEDZ. 8x13 GASKET RING 8X13	6	6	(6)	6	(6)		
33		847796	.1	TULEJKA DYSTANS. 8,4/12/7,5 DISTANCE SLEEVE 8,4/12/7,5	2	2	(2)	2	(2)		
34		956312	.1	KRÓCIEC BANJO 3/4 HOSE NIPPLE 3/4	2h	2h	2h	2h	2h		
35		941853	.1	KRÓCIEC PRZEWODÓW PALIWOWYCH FUEL LINE CONNECTOR	1j	1j	1j	1j	1j		
36-52		667355	.1	KOMORA POWIETRZA DOLOT. - AIRBOX AIRBOX ASSY	1bg	1bg	(1)bg	(1)bg	(1)bg		
37		860985	..2	ŁĄCZNIK GUMOWY 35 mm CONNECTING HOSE 35 MM	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)		
38		853595	..2	OBEJMA 59 CLAMP 59	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)		
39		874308	..2	MISKA OCIEKOWA DRIP TRAY SET				(1f)	(1)f		
39		874680	..2	MISKA OCIEKOWA DRIP TRAY SET	(1e)	(1e)	(1e)	(1e)	(1e)		

					Ilość na typ silnika parts per engine type						
Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
40		241440	..2	ŚRUBA REGULACYJNA M6 x 0,75 ADJUSTMENT SCREW M6X0,75	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)		
41		942541	..2	NAKRĘTKA SZEŚC. M6 x 0,75, wys. 3 mm HEX. NUT M6X0,75 HIGHT 3 MM	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)		
42		960151	..2	ZDERZAK GUMOWY 20x15xM6 RUBBER BUFFER 20X15XM6	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)		
43		853010	..2	ZACISK KABLOWY 32/M6 CABLE CLAMP 32/M6	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)		
44		927941	..2	PODKŁADKA 6,0/12/1 WASHER 6,0/12/1	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)		
45		842040	..2	NAKRĘTKA SAMOHAMOWNA M6 LOCK NUT M6	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)		
46		851370	..2	OBEJMA 8 CLAMP 8	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)		
47		860660	..2	PRZEWÓD ODPOWIETRZAJĄCY 4x7 HOSE 4X7	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)		
48		241847	..2	ŚRUBA IMBUSOWA M5 x12 ALLEN SCREW M5X12	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)		
49		847741	..2	TULEJKA STOPNIOWANA GRADUATED SLEEVE	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)		
-		881980	..2	PRZEWODY PALIWOWE GIĘTKIE – ZESTAW MODERNIZACYJNY RETROFIT KIT FLEX. FUEL LINES	1i	1i	1i	1i	1i		
50		827800	..2	PODKŁADKA 5,5 WASHER A 5,5	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)		
51		842030	..2	NAKRĘTKA SAMOHAMOWNA M5 LOCK NUT M5	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)		
52		938030	.1	SPRĘŻYNA SPRING	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)		
53		240771	.1	ŚRUBA SZEŚC. M6 x 10 HEX. SCREW M6X10	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)		
54		230415	.1	PODKŁADKA USZCZELN. MIEDZ. 6/10 GASKET RING 6X10	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)		

a oznaczone SN, włącznie z przewodem ssawnym i ciśnieniowym
marked with S/N, inclusive suction- and pressure line

b oznaczone SN
marked with S/N

c wraz z podłączeniem wskaźnika ciśn., przy konwersji z 956312 do 956602 wykręć dyszę 963820 ze śruby banjo
with fuel pressure gauge connection, at conversion from 956312 to 956602 remove jet 963820 from banjo bolt

d oznaczone żółtą kropką
marked with yellow dot

e ociekacz dla airbox'a PN 867758, 667162 i 667167
drip tray for air-box part no. 867758, 667162 and 667167

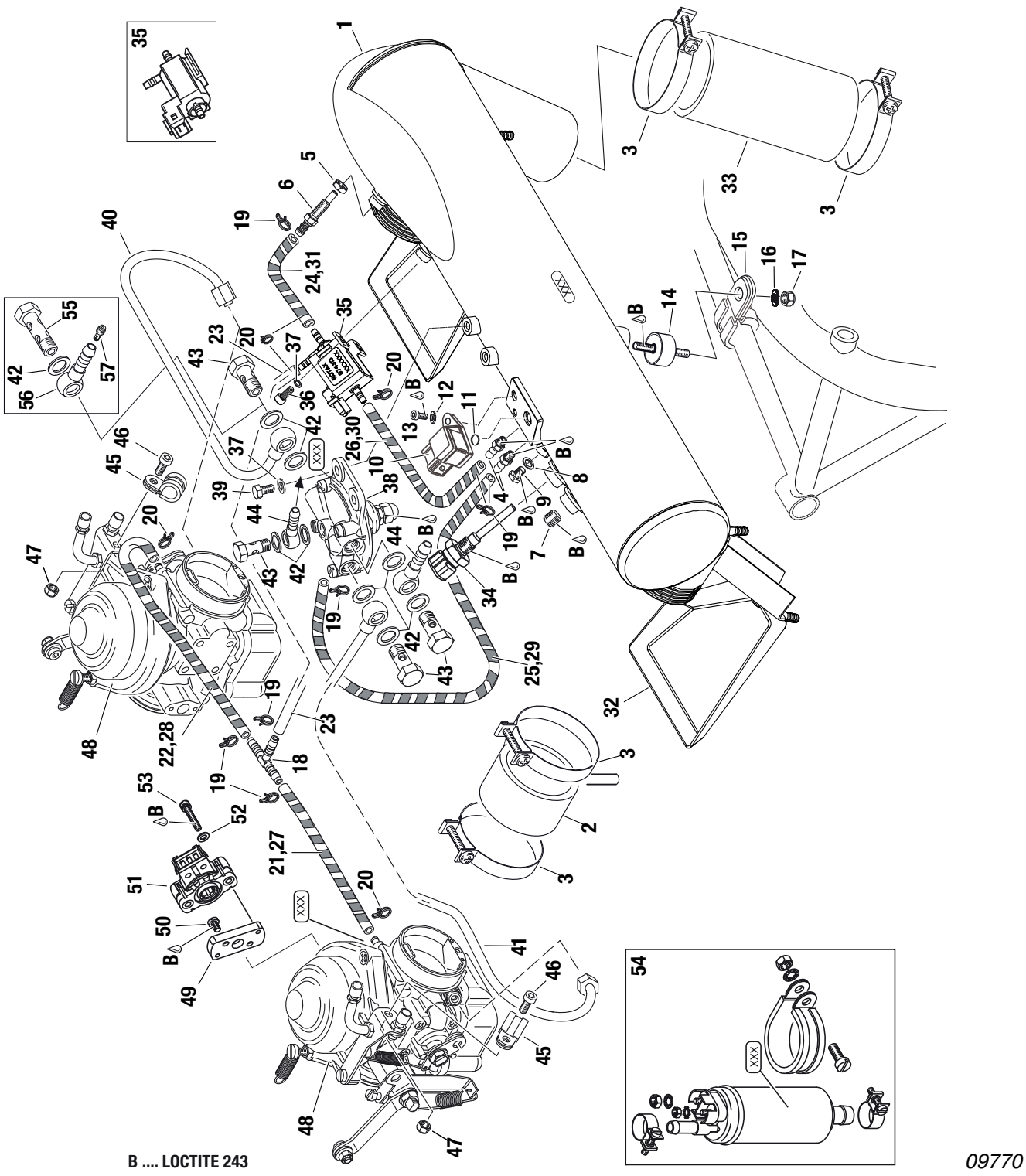
f ociekacz dla airbox'a PN 867758
drip tray for air-box part no. 867758

g przy modernizacji przestrzegaj zaleceń Biuletynu Serwisowego:
for retrofitting following Serwice Biuletin hast to be noticed:
SB-912-044

h opcjonalnie przy podłączaniu przewodów paliwowych giętkich:
optional with connection flexible fuel lines:

i patrz SI-912-020
see SI-912-020

j dla przewodu paliwowego stalowego
for fuel pipe



Bild/fig. 73-10-00-3

Rozdział: 73-10-00

AIRBOX-914, ZAWÓR 3-DROGOWY, REGULATOR CIŚN. PALIWA

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
3,1-33		667574	.1	KOMORA AIRBOX - ZESPÓŁ AIRBOX ASSY						1ai	1ai
1		-	..2	KOMORA POWIETRZA DOLOT. - AIRBOX AIRBOX						1	1
2		860985	..2	ŁĄCZNIK GUMOWY 35 mm CONNECTING HOSE 35 MM						(2)	(2)
2		860982	..2	ŁĄCZNIK GUMOWY 35 mm CONNECTING HOSE 35 MM						(2)	(2)
3		853595	..2	OBEJMA 59 CLAMP 59						6	6
4		940551	..2	KRÓCIEC GWINT. M6 HOSE NIPPLE M6 Moment dokręcenia: 3 Nm						2	2
5		242031	..2	NAKRĘTKA SZEŚC. M6 HEX.NUT BM6						1	1
6	N	940555	..2	KRÓCIEC GWINT. M6 HOSE NIPPLE M6 Moment dokręcenia: 3 Nm						1	1
7		240480	..2	KOREK GWINT. 1/8-27NPT PLUG SCREW 1/8-27NPT						1	1
8		230415	..2	PODKŁADKA USZCZELN. MIEDZ. 6x10 GASKET RING 6X10						1	1
9		641071	..2	ŚRUBA SZEŚC. M6x6 - 8,8 HEX.SCREW M6X6-8.8						1	1

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
10		xxxxxx	..2	patrz rozdz. 76-10-00 see Chapt. 76-10-00						1	1
11		430205	..2	O-RING 6,4-1,8 O-RING 6,4X1,8						1	1
12		244216	..2	PODKŁADKA 6,2/14/1 WASHER 6,2/14/1						1	1
13		840391	..2	ŚRUBA IMBUSOWA M6x14 ALLEN SCREW M6X14						1	1
14		960151	..2	ZDERZAK GUMOWY 20x15xM6 RUBBER BUFFER 20X15XM6						1	1
15		853010	..2	ZACISK KABLOWY 32/M6 CABLE CLAMP 32/M6						1	1
16		927941	..2	PODKŁADKA 6,0/12/1 WASHER 6,0/12/1						3	3
17		842040	..2	NAKRĘTKA SAMOHAMOWNA M6 LOCK NUT M6						1	1
18		874270	..2	TRÓJNIK 6-6-6 T-PEACE 6-6-6						2	2
19		851370	..2	OBEJMA 8 CLAMP 8						7	7
20		951595	..2	OBEJMA 7,3 CLAMP 7,3						5	5
21-26		860660	..2	PRZEWÓD ODPOWIETRZAJĄCY 4x7 HOSE 4X7						AR	AR
21			…3	z metra, PRZEWÓD 270 mm IN A ROLL, HOSE 270 MM						1hi	1hi
22			…3	z metra, PRZEWÓD 310 mm IN A ROLL, HOSE 310 MM						2j	2j
22			…3	z metra, PRZEWÓD 235 mm IN A ROLL, HOSE 235 MM						1hi	1hi

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
23			…3	z metra, PRZEWÓD 110 mm IN A ROLL, HOSE 110 MM						1j	1j
23			…3	z metra, PRZEWÓD 40 mm IN A ROLL, HOSE 40 MM						1hi	1hi
24			…3	z metra, PRZEWÓD 130 mm IN A ROLL, HOSE 130 MM						1hi	1hi
24			…3	z metra, PRZEWÓD 145 mm IN A ROLL, HOSE 145 MM						1i	1i
25			…3	z metra, PRZEWÓD 160 mm IN A ROLL, HOSE 160 MM						1hi	1hi
26			…3	z metra, PRZEWÓD 130 mm IN A ROLL, HOSE 130 MM						1j	1j
26			…3	z metra, PRZEWÓD 190 mm IN A ROLL, HOSE 190 MM						1hi	1hi
27-31		966060	..2	PRZEWÓD SPIRALNY 6,5x8,5x0,6 SPIRAL HOSE 6,5X8,5X0,6						AR	AR
27			…3	z metra, PRZEWÓD SPIRALNY 270 mm IN A ROLL, SPIRAL HOSE 270 MM						1hi	1hi
28			…3	z metra, PRZEWÓD SPIRALNY 225 mm IN A ROLL, SPIRAL HOSE 225 MM						1hi	1hi
29			…3	z metra, PRZEWÓD SPIRALNY 130 mm IN A ROLL, SPIRAL HOSE 130 MM						1hi	1hi
30			…3	z metra, PRZEWÓD SPIRALNY 165 mm IN A ROLL, SPIRAL HOSE 165 MM						1hi	1hi

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
31			…3	z metra, PRZEWÓD SPIRALNY 125 mm IN A ROLL, SPIRAL HOSE 125 MM						1hi	1hi
32		874680	.1	MISKA OCIEKOWA – ZESPÓŁ DRIP TRAY SET						(1g)	(1g)
33		860984	.1	PRZEWÓD POBORU POWIETRZA 250 mm AIR INTAKE HOSE						1	1
34		966435	.1	CZUJNIK TEMPERATURY RESISTANCE THERMOMETER Moment dokręcenia: 15 Nm						1n	1n
34		966430	.1	CZUJNIK TEMPERATURY RESISTANCE THERMOMETER Moment dokręcenia: 15 Nm						1b	1b
35	n.a.	874310	.1	ZAWÓR 3-DROGOWY 12V 3-WAY SOLENOID VALVE 12V						1l	1l
35		874313	.1	ZAWÓR 3-DROGOWY – ZESPÓŁ 3-WAY SOLENOID VALVE ASSY.						1l	1l
35		881040	.1	ZAWÓR 3-DROG. – ZESTAW MODERN. 3-WAY SOLENOID VALVE RETROFIT KIT						1l	1l
36		840391	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M6x14 ALLEN SCREW M6X14						2	2
37		945751	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A6 LOCK WASHER A6						4	4
38		887130	.1	REGULATOR CIŚNIENIA PALIWA FUEL PRESSURE REGULATOR ASSY						1	1
39		241186	.1	ŚRUBA SZEŚC. M6x16 HEX.SCREW M6X16 Moment dokręcenia: 8 Nm						2	2

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
40		874290	.1	PRZEWÓD PALIWOWY STALOWY 1/3 FUEL HOSE ASSY. 1/3						1d	1d
41		874280	.1	PRZEWÓD PALIWOWY STALOWY 2/4 FUEL HOSE ASSY. 2/4						1c	1c
42		230150	.1	PODKŁADKA USZCZELN. MIEDZ. 10x14 GASKET RING 10X14						9	9
43		940874	.1	ŚRUBA BANJO M10x1x19 BANJO BOLT M10X1X19 Moment dokręcenia: 15 Nm						4	4
44		956314	.1	KRÓCIEC BANJO 4/6 HOSE NIPPLE 4/6						2	2
45		851115	.1	ZACISK KABLOWY 5/M5 CABLE CLAMP 5/M5						2	2
46		241841	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M5x12 ALLEN SCREW M5X12						2	2
47		842030	.1	NAKRĘTKA SAMOHAMOWNA M5 LOCK NUT M5						2	2
48		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 73-00-00 see Chapt. 73-00-00						2	2
49		861931	.1	ADAPTOR ADAPTOR						1k	1k
50		640181	.1	ŚRUBA Z ŁBEM CIĘTYM M4x7 SLOTTED HEAD SCREW M4X7						2f	2f
51		966482	.1	CZUJNIK POŁOŻENIA PRZEPUSTNICY THROTTLE VALVE POSITION SENSOR						1k	1k
52		244073	.1	PODKŁADKA 4,3 WASHER 4,3						2f	2f
53		841030	.1	ŚRUBA Z ŁBEM CIĘTYM M4x22 COMBINED SCREW M4X22						2f	2f
54		996738	.1	POMPA PALIWA ELEKTR. FUEL PUMP						2	2

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
55		940873	.1	ŚRUBA BANJO M10x1x30 BAN JO BOLT M10X1X30						(1mo)	(1mo)
56		956314	.1	KRÓCIEC BANJO 4/6 HOSE NIPPLE 4/6						(1m)	(1m)
57		963143	.1	DYSZA BIEGU JAŁOWEGO 35 IDLE JET 35						(1mo)	(1mo)

a oznaczone SN
marked with S/N

b przeznaczone tylko dla TCU, PN 966470
only for TCU part no. 966470

c dla cylindrów 2/4
for cylinder 2/4

d dla cylindrów 1/3
for cylinder 1/3

e używany jako odstojnik wody
used as water trap

f zawarte również w gaźniku dla 912 Cyl. 2/4
also included in carburetor for 914 Cyl. 2/4

g ociekacz dla airbox'a PN 867758, 667162 i 667167
drip tray for air-box part no. 867758, 667162 and 667167

h do stosowania z airbox'em PN 667162
for use of air-box part no. 667162
patrz SI-914-013, aktualne wydanie
see SI-914-013, current issue

i do stosowania z airbox'em PN 667167
for use of air-box part no. 667167
patrz SI-914-015:
see SI-914-015:

j do stosowania z airbox'em PN 867753
for use of air-box part no. 867753

k nowy kołnierz adaptora stosować tylko z czujnikiem położenia przepustnicy. Patrz SI-25-1997
new adapter flange use only together with throttle valve position sensor. See therefore SI-25-1997

l patrz Instrukcja Serwisowa:
see Serwice Instruction:
SI-914-022

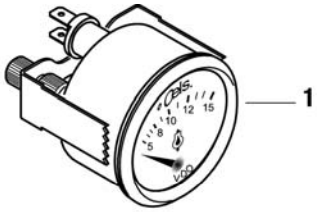
m opcjonalnie dla podłączenia wskaźnika ciśnienia paliwa
optional for fuel pressure gauge connection

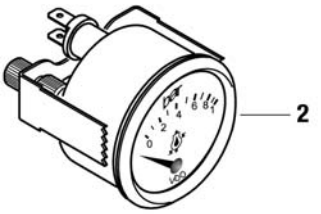
n nie przeznaczone dla TCU, PN 966470
not for TCU part no. 966470

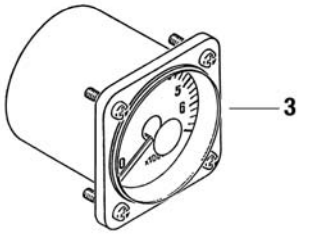
o Wkręć w śrubę poz. 56
press into part at pos. 56

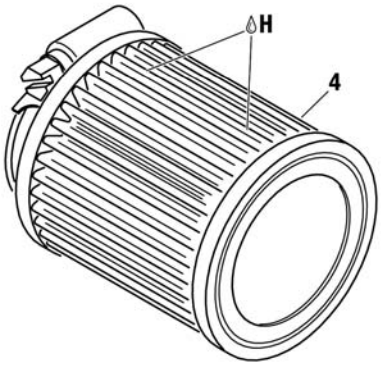
KAPITEL BEINHALTET AUSSCHLIESSLICH NICHTZERTIFIZIERTE TEILE

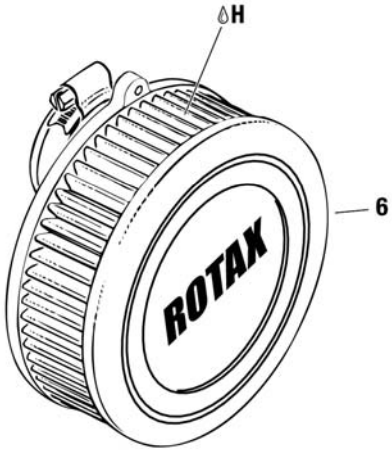
CHAPTER INCLUDES ONLY NOT CERTIFIED PARTS



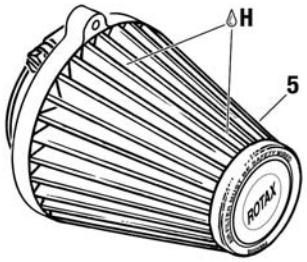


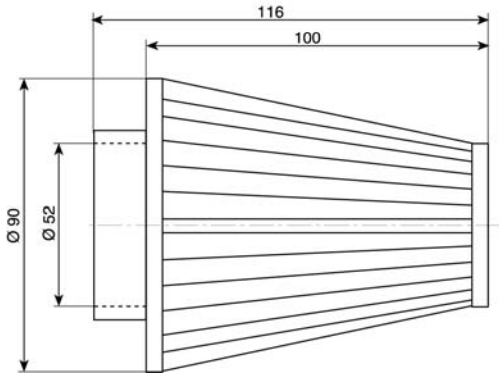


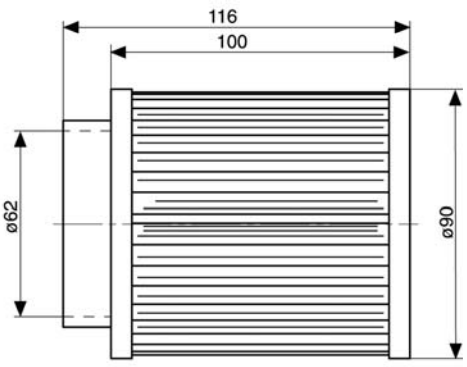




H ..... FILTER OIL







09780

Rozdział: 73-10-00

PRZYRZĄDY SILNIKOWE, FILTR POWIETRZA

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
4, 1		956525	.1	WSKAŹNIK TEMPERATURY 50-150°C TEMPERATURE GAUGE 50-150 DEG.	(1)a	(1)a	(1)a	(1)a	(1)a	(1)a	(1)a
2		956520	.1	WSKAŹNIK CIŚNIENIA 0-10 bar PRESSURE GAUGE 0-10 BAR	(1)b	(1)b	(1)b	(1)b	(1)b	(1)b	(1)b
3		966408	.1	OBROTOMIERZ 0-7000 obr/min REV. COUNTER 0-7000 RPM	(1)c	(1)c	(1)c	(1)c	(1)c	(1)c	(1)c
4		825750	.1	FILTR POWIETRZA AIR FILTER						1	1
5		825551	.1	FILTR POWIETRZA AIR FILTER	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)		
6		825711	.1	FILTR POWIETRZA AIR FILTER	(2)d	(2)d	(2)d	(2)d	(2)d		

a temperatura oleju / temperatura głowic cylindra
for oil temperature and/or cylinder head temperature

b ciśnienie oleju
for oil pressure

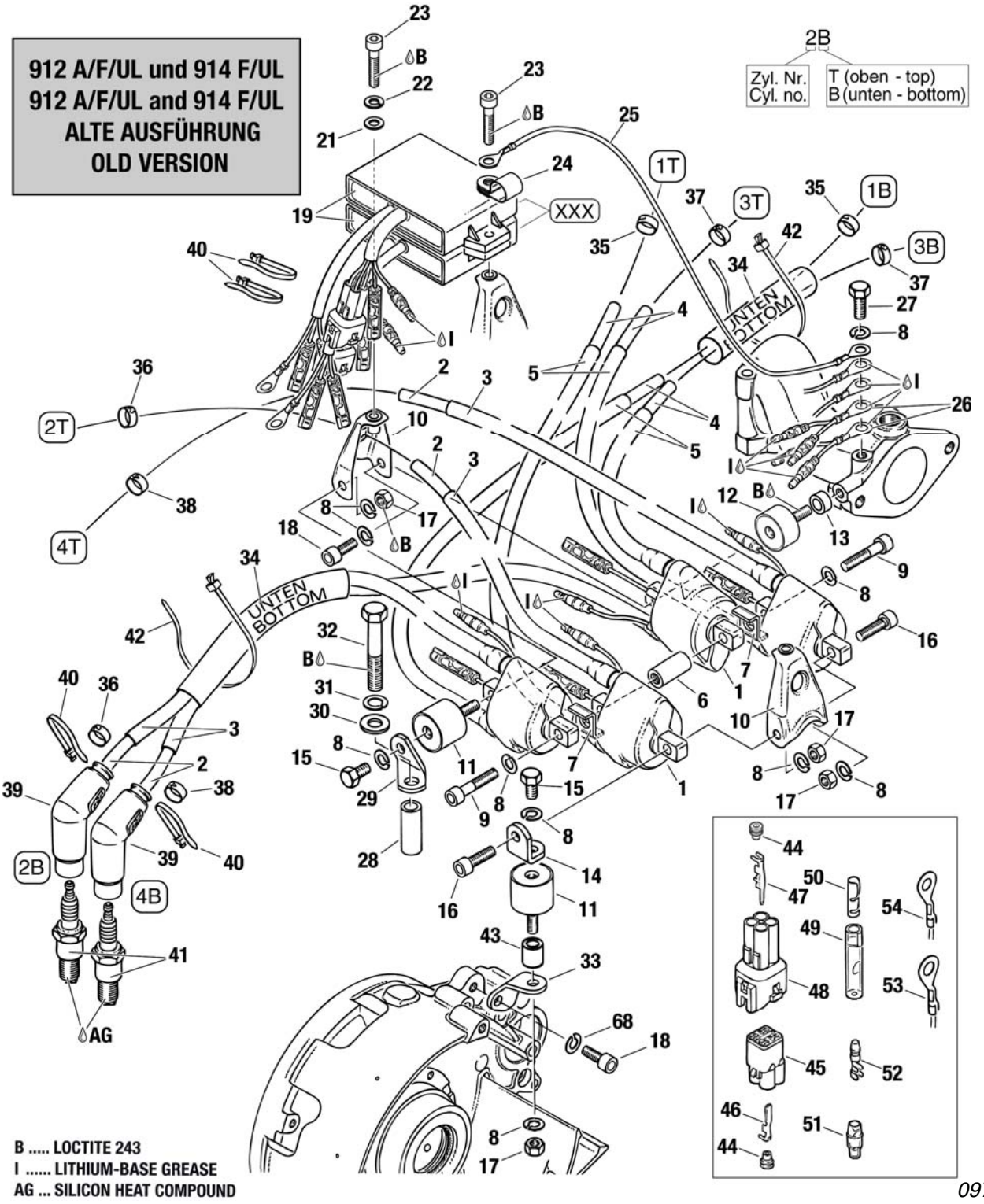
c ciśnienie paliwa
for fuel pressure

d obroty silnika
for engine speed

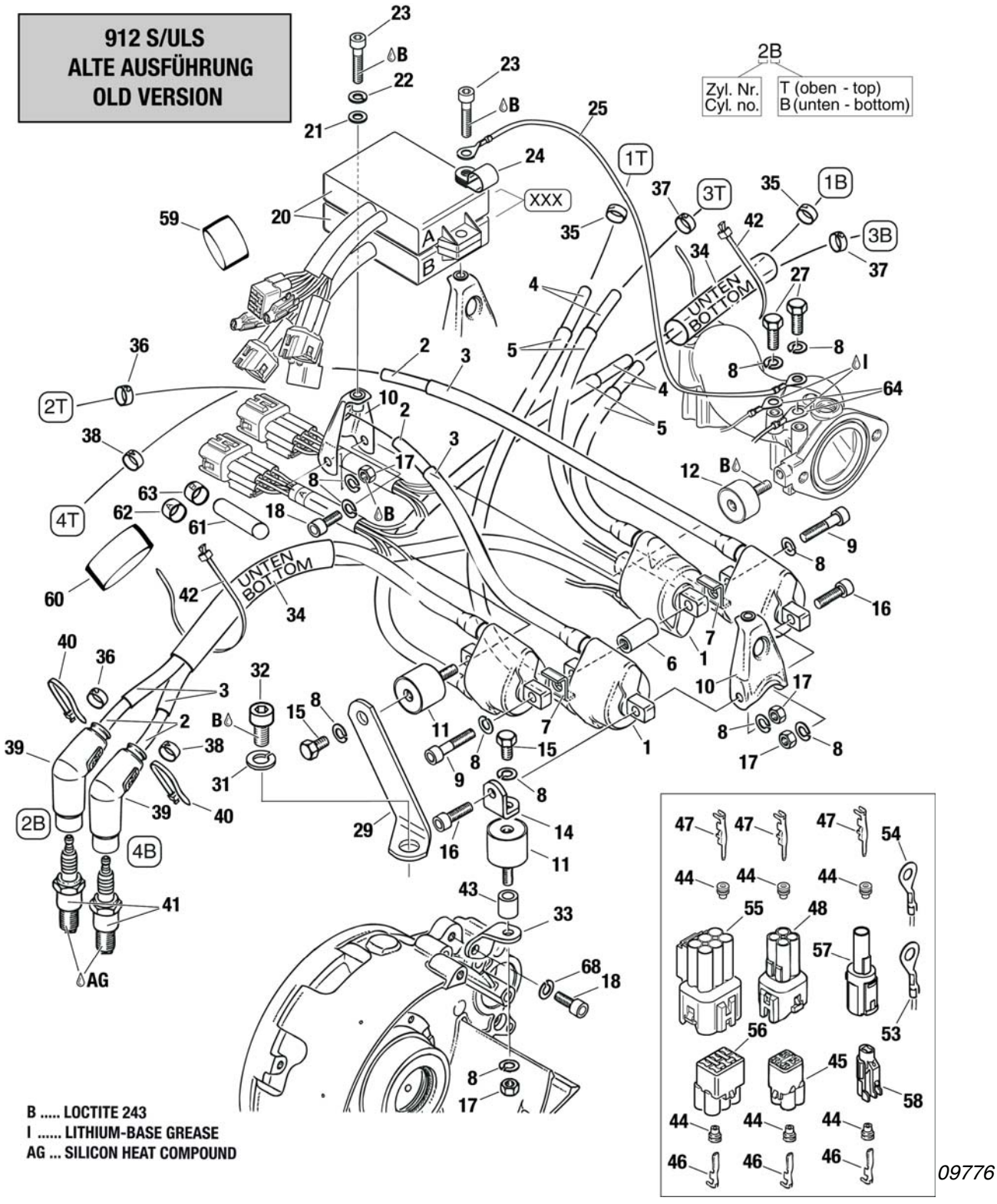
e należy przestrzegać postanowień Instrukcji Serwisowej
following Service Instruction has to be notized
SI-912-017, aktualne wydanie

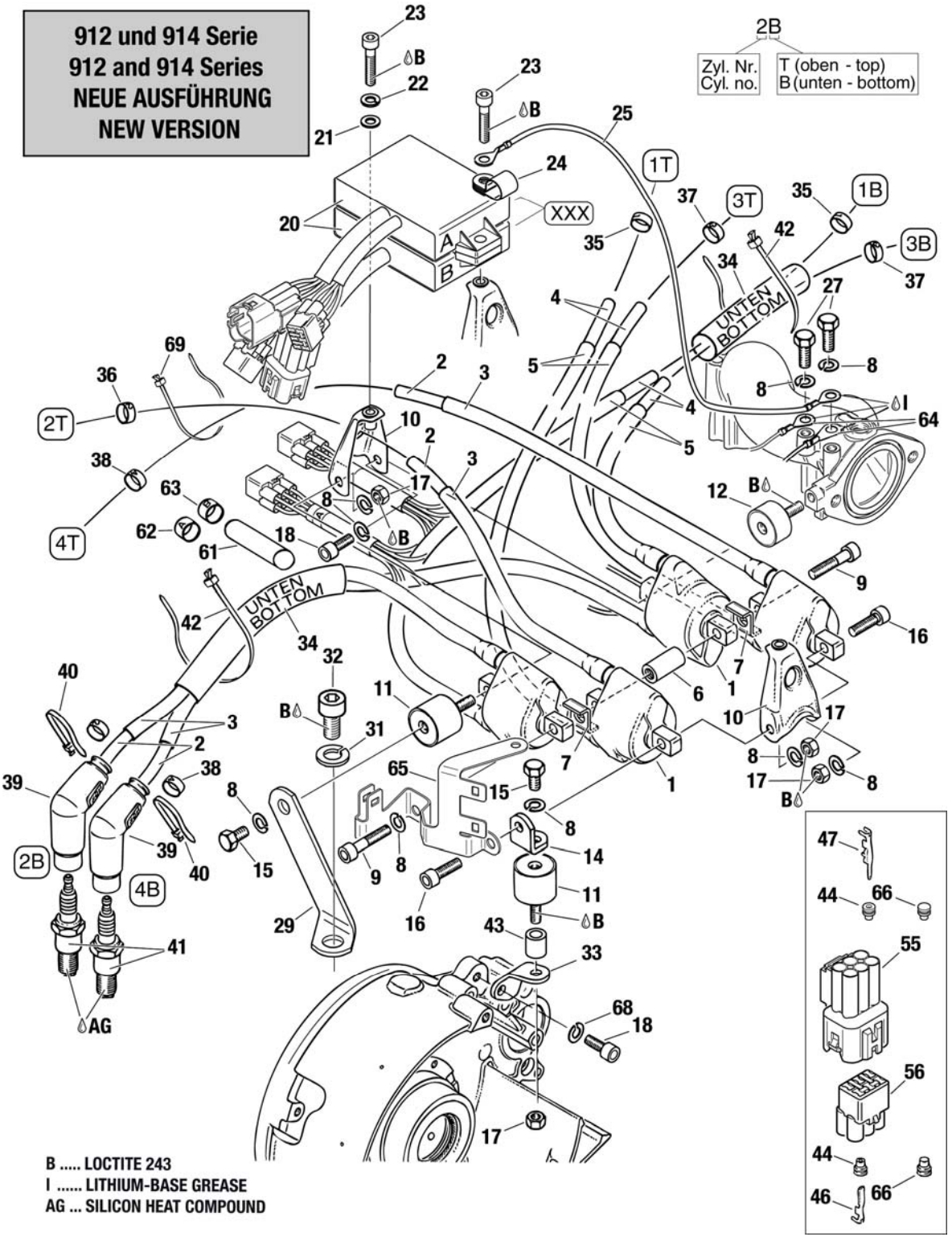
UWAGI

UWAGI


912 A/F/UL und 914 F/UL
912 A/F/UL and 914 F/UL
ALTE AUSFÜHRUNG
OLD VERSION
2B
Zyl. Nr.
Cyl. no.
T (oben - top)
B (unten - bottom)
XXX
UNTEN
BOTTOM
B ..... LOCTITE 243
I ..... LITHIUM-BASE GREASE
AG ... SILICON HEAT COMPOUND

09775


912 S/ULS
ALTE AUSFÜHRUNG
OLD VERSION
2B
Zyl. Nr.
Cyl. no.
T (oben - top)
B (unten - bottom)
XXX
UNTEN
BOTTOM
B ..... LOCTITE 243
I ..... LITHIUM-BASE GREASE
AG ... SILICON HEAT COMPOUND
09776


912 und 914 Serie
912 and 914 Series
NEUE AUSFÜHRUNG
NEW VERSION
2B
Zyl. Nr.
Cyl. no.
T (oben - top)
B (unten - bottom)
XXX
UNTEN
BOTTOM
B ..... LOCTITE 243
I ..... LITHIUM-BASE GREASE
AG ... SILICON HEAT COMPOUND
09777

Rozdział: 74-20-00

CEWKI ZAPŁONOWE, MODUŁ ELEKTRONICZNY

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
1, 1-5 2, 3		966219	.1	CEWKA ZAPŁONOWA – ZESPÓŁ DOUBLE IGNITION COIL	4s	4s	4s			4s	4s
1-5		966218	.1	CEWKA ZAPŁONOWA – ZESPÓŁ DOUBLE IGNITION COIL	4m	4m	4m	4m	4m	4m	4m
2		865710	..2	PRZEWÓD ZAPŁONOWY 7 mm IGNITION CABLE 7 MM	ARa	ARa	ARa	ARa	ARa	ARa	ARa
3		860990	..2	KOSZULKA OSŁONOWA 8x1 PROTECTION HOSE 8X1	ARb	ARb	ARb	ARb	ARb	ARb	ARb
4		865710	..2	PRZEWÓD ZAPŁONOWY 7 mm IGNITION CABLE 7 MM	ARc	ARc	ARc	ARc	ARc	ARc	ARc
5		860990	..2	KOSZULKA OSŁONOWA 8x1 PROTECTION HOSE 8X1	ARd	ARd	ARd	ARd	ARd	ARd	ARd
6		842740	.1	NAKRĘTKA DYSTANS. M6x24 DISTANCE NUT M6X24	1	1	1				
6		842742	.1	NAKRĘTKA DYSTANS. M6x22,5 DISTANCE NUT M6X22,5	(1)I	(1)I	(1)I	1	1	1	1
7		953390	.1	NAKRĘTKA DYSTANS. M6x22,5 DISTANCE NUT M6X22,5	(2)I	(2)I	(2)I	2	2	2	2
8		945751	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A6 LOCK WASHER A6	9p	9p	9p	9p	9p	9p	9p
9		840883	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M6x30 ALLEN SCREW M6X30	2	2	2	2	2	2	2
10		953127	.1	KONSOLA CEWKI ZAPŁON. IGNITION COIL BRACKET ASSY	2	2	2	2	2	2	2

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
11		860710	.1	ZDERZAK GUMOWY 25x19xM6 RUBBER BUFFER 25X19XM6	2	2	2	2	2	2	2
12		960060	.1	ZDERZAK GUMOWY 25x15xM6 RUBBER BUFFER 25X15XM6	1	1	1	1	1	1	1
12		860710	.1	ZDERZAK GUMOWY 25x19xM6 RUBBER BUFFER 25X19XM6	1i	1i	1i	1i	1i	1i	1i
13		247700	.1	TULEJKA DYSTANSOWA 6,4/10/5 SPACER 6,4/1 0/5	ARe	ARe	ARe	ARe	ARe	ARe	ARe
14		851260	.1	WSPORNIK CEWKI 1 IGNITION COIL BRACKET 1	1	1	1	1	1	1	1
15		240771	.1	ŚRUBA SZEŚC. M6x10 HEX.SCREW M6X10	2	2	2	2	2	2	2
16		241930	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M6x20 ALLEN SCREW M6X20	2	2	2	2	2	2	2
17		242211	.1	NAKRĘTKA SZEŚC. M6 HEX.NUT M6	4	4	4	4	4	4	4
18		241236	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M6x16 ALLEN SCREW M6X16	3	3	3	3	3	3	3
19	s.v.	966359	.1	MODUŁ ELEKTRONICZNY SMD (złącze 4p + złącze pojedyncze)	2	2	2			2	2
	N	965446		SMD-ELECTRONIC MODULE							
20	s.v.	966724	.1	MODUŁ ELEKTRONICZNY SMD (złącze 6p + złącze 4p + złącze pojedyncze)				2f	2f		
	N	965440		SMD-ELECTRONIC MODULE							
20	s.v.	966728	.1	MODUŁ ELEKTRONICZNY SMD (złącze 6p + złącze 6p + złącze pojedyncze)	2m	2m	2m	2m	2m	2m	2m
	N	965442		SMD-ELECTRONIC MODULE							
20	s.v.	966729	.1	MODUŁ ELEKTRONICZNY SMD (złącze 6p + złącze 6p + złącze pojedyncze)	2o	2o	2o	2o	2o	2o	2o
	N	965444		SMD-ELECTRONIC MODULE							
21		827800	.1	PODKŁADKA A5,5 WASHER A 5,5	1	1	1	1	1	1	1

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
22		945750	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A5 LOCK WASHER A5	1	1	1	1	1	1	1
23		240186	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M5x25 ALLEN SCREW M5X25 Moment dokręcenia: 2,5 Nm	2	2	2	2	2	2	2
24		851118	.1	ZACISK KABLOWY 11,3/M5 CABLE CLAMP 11,3/M5	1	1	1	1	1	1	1
25		965788	.1	PRZEWÓD MASOWY MASS CABLE ASSY	1	1	1	1	1	1	1
26		965781	.1	PRZEWÓD MASOWY MASS CABLE ASSY	2	2	2			2	2
27		241186	.1	ŚRUBA SZEŚC. M6x16 HEX.SCREW M6X16	1	1	1	2	2	1	1
28		847792	.1	TULEJKA DYSTANSOWA 8,4/12/30 SPACER 8,4/12/30	1g	1g	1g	1g	1g	1g	1g
29		851266	.1	WSPORNIK 3 BRACKET	1g	1g	1g	1g	1g	1g	1g
29		851481	.1	WSPORNIK 3 BRACKET	1h	1h	1h	1h	1h	1h	1h
30		250311	.1	PODKŁADKA 8,4 WASHER 8,4	1g	1g	1g	1g	1g	1g	1g
31		945752	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A8 LOCK WASHER A8	1g	1g	1g	1g	1g	1g	1g
32		240281	.1	ŚRUBA SZEŚC. M8x50 HEX.SCREW M8X50	1g	1g	1g	1g	1g	1g	1g
32		440191	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M8x16 ALLEN SCREW M8X16	1h	1h	1h	1h	1h	1h	1h
33		851267	.1	WSPORNIK 2 BRACKET	1	1	1	1	1	1	1

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
34		860734	.1	OPLOT WŁÓKNO SZKLANE-SILIKON 120 GLASS FIBER-SILICON SHEATING 120	2	2	2	2	2	2	2
35		860741	.1	OPASKA-ZNACZNIK 1 MARKING SLEEVE 1	2	2	2	2	2	2	2
36		860742	.1	OPASKA-ZNACZNIK 2 MARKING SLEEVE 2	2	2	2	2	2	2	2
37		860743	.1	OPASKA-ZNACZNIK 3 MARKING SLEEVE 3	2	2	2	2	2	2	2
38		860744	.1	OPASKA-ZNACZNIK 4 MARKING SLEEVE 4	2	2	2	2	2	2	2
39		265248	.1	NASADKA ŚWIECY ZAPŁONOWEJ (Z TŁUMIENIEM) SUPPRESSED SPARK PLUG CONNECTOR	8	8	8	8	8	8	8
40		866710	.1	OPASKA ZACISKOWA 142x2,5 mm CLAMP 142X2,5 MM	8	8	8	8	8	8	8
41		897255	.1	ŚWIECA ZAPŁONOWA 12 SPARK PLUG 12 MM Moment dokręcenia: 20 Nm	8	8	8				
41		297940	.1	ŚWIECA ZAPŁONOWA 12 SPARK PLUG 12 MM Moment dokręcenia: 20 Nm				8	8		
41	N	881330	.1	ŚWIECA ZAPŁONOWA 12 SPARK PLUG 12 MM Moment dokręcenia: 20 Nm						8	8
42		251920	.1	OPASKA ZACISKOWA 279x3,6 mm CLAMP 279X3,6 MM	2	2	2	2	2	2	2
43		847701	.1	TULEJKA DYSTANSOWA 6,5/10/11 SPACER 6,5/1 0/11	(1)j	(1)j	(1)j	(1)j	(1)j	1	1
44		260130	.1	PRZELOTKA GUMOWA CABLE GROMMET	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR

					Ilość na typ silnika parts per engine type						
Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
45		265260	.1	OSŁONA ZŁĄCZA ELEKTR. 4-P CONNECTOR HOUSING 4-POLE	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
46		265275	.1	WSUWKA ELEKTRYCZNA PŁASKA FASTON CONNECTOR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
47		265210	.1	WSUWKA ELEKTRYCZNA PŁASKA FLAT PIN TERMINAL	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
48		265262	.1	OSŁONA ZŁĄCZA ELEKTR. 4-P CONNECTOR HOUSING 4-POLE	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
49		964072	.1	OSŁONA ZŁĄCZA ELEKTR. 1-P INSULATION SHEATH	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
50		964067	.1	WSUWKA ELEKTRYCZNA 3,96 FASTON CONNECTOR 3,96	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
51		964077	.1	OSŁONA ZŁĄCZA ELEKTR. 1-P INSULATION SHEATH	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
52		964062	.1	WSUWKA ELEKTRYCZNA 3,96 FASTON CONNECTOR 3,96	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
53		964059	.1	KOŃCÓWKA OCZKOWA M6 CABLE SHOE M6	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
54		964055	.1	KOŃCÓWKA OCZKOWA M5 CABLE SHOE M5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
55		265269	.1	OSŁONA ZŁĄCZA ELEKTR. 6-P CONNECTOR HOUSING 6-POLE	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
56		265265	.1	OSŁONA ZŁĄCZA ELEKTR. 6-P CONNECTOR HOUSING 6-POLE	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
57		265204	.1	OSŁONA ZŁĄCZA ELEKTR. 1-P CONNECTOR HOUSING 1-POLE	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
58		265207	.1	OSŁONA ZŁĄCZA ELEKTR. 1-P CONNECTOR HOUSING 1-POLE	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
59		960260	.1	KOSZULKA TERMOK. POWLEKANA 35/12 SHRINK TUBE COATED 35/12				ARl	ARl		
59		-	.1	KOSZULKA TERMOKURCZ. 20 mm SHRINK TUBE 20 MM				1k	1k		
60		960300	.1	KOSZULKA TERMOK. POWLEKANA 48/16 SHRINK TUBE COATED 48/16				ARk	ARk		
60		-	.1	KOSZULKA TERMOKURCZ. 20 mm SHRINK TUBE 20 MM				1k	1k		
61	n.a.	-	.1	KOSZULKA OSŁONOWA 60 mm PROTECTION HOSE 60 MM	2	2	2	2	2	2	2
62		960010	.1	KOSZULKA TERM. Z NAPISEM „A” SHRINKABLE HOSE IMPRINTED A	1	1	1	1	1	1	1
63		960015	.1	KOSZULKA TERM. Z NAPISEM „B” SHRINKABLE HOSE IMPRINTED B	1	1	1	1	1	1	1
64		965782	.1	PRZEWÓD MASOWY MASS CABLE ASSY	2	2	2	2	2	2	2
64		965784	.1	PRZEWÓD MASOWY MASS CABLE ASSY	2m	2m	2m	2m	2m	2m	2m
65		853125	.1	UCHWYT ZŁĄCZY ELEKTR. CONNECTOR BRACKET	1m	1m	1m	1m	1m	1m	1m

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
66		260135	.1	WTYCZKA ZAŚLEPIAJĄCA DUMMY PLUG	1m	1m	1m	1m	1m	1m	1m
67		881280	.1	MODUŁ ZAPŁ. – ZESPÓŁ soft start SOFT START SET	1q	1q	1q	1q	1q	1q	1q
68	N	827961	.1	PODKŁADKA 6,4 WASHER 6.4	1	1	1	1	1	1	1
68	s.v.	945751	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A6 LOCK WASHER A6	1	1	1	1	1	1	1
69	N	866714	.1	OPASKA ZCISKOWA 142x3,2 mm TIE WRAO 142x3,2 MM	2r	2r	2r	2r	2r	2r	2r
-	N	964090	.1	WIĄZKA MIĘKKIEGO ROZRUCHU EASY START UNLOCK CABLE ASSY	1	1	1	1	1	1	1

a z metra, przewód zapłonowy 620 mm
in a roll, ignition cable 620 mm

b z metra, koszulka osłonowa 560 mm
in a roll, protection hose 560 mm

c z metra, przewód zapłonowy 500 mm
in a roll, ignition cable 500 mm

d z metra, koszulka osłonowa 450 mm
in a roll, protection hose 450 mm

e nie wymagane dla kolektora ssącego PN 876688
is not necessary at intake manifold part no. 876688

f oznaczone numerem SN
is marked with S/N
wprowadzone od SN 04.0388
introduced as per S/N as follows: 04.0388

g nie nadaje się do stosowania z karterem PN 888354, PN 886358 i starszymi
not suitable for crankcase part no. 888364, part no. 886358 and older

h do stosowania tylko z karterem PN 888364 lub nowszym
use only at crankcase part no. 888364 and newer

i nie nadaje się do stosowania z kolektorem ssącym PN 867688
not suitable for intake manifold part no. 867688

j wymagane dla wersji z oryginalną kratownicą łoża silnika
necessary at version with ring mount

k z metra
in a roll

l używaj nakrętki dystansowej PN 842742 wyłącznie razem z płytką rozdzielającą PN 953390
use part no. 842742 and 953390 only together

m SI-912-013 / 914-016, aktualne wydanie

Dla odpowiedniego typu silnika patrz Instrukcja Obsługi Technicznej (Bazowa), aktualne wydanie.
see Heavy Maintenancel Manual for the respective engine type, current issue.

n z metra, wąż silikonowy 120 mm
in a roll, silicone hose 120 mm

o SI-912-020/914-022, aktualne wydanie
SI-912-020/914-022, current isuue

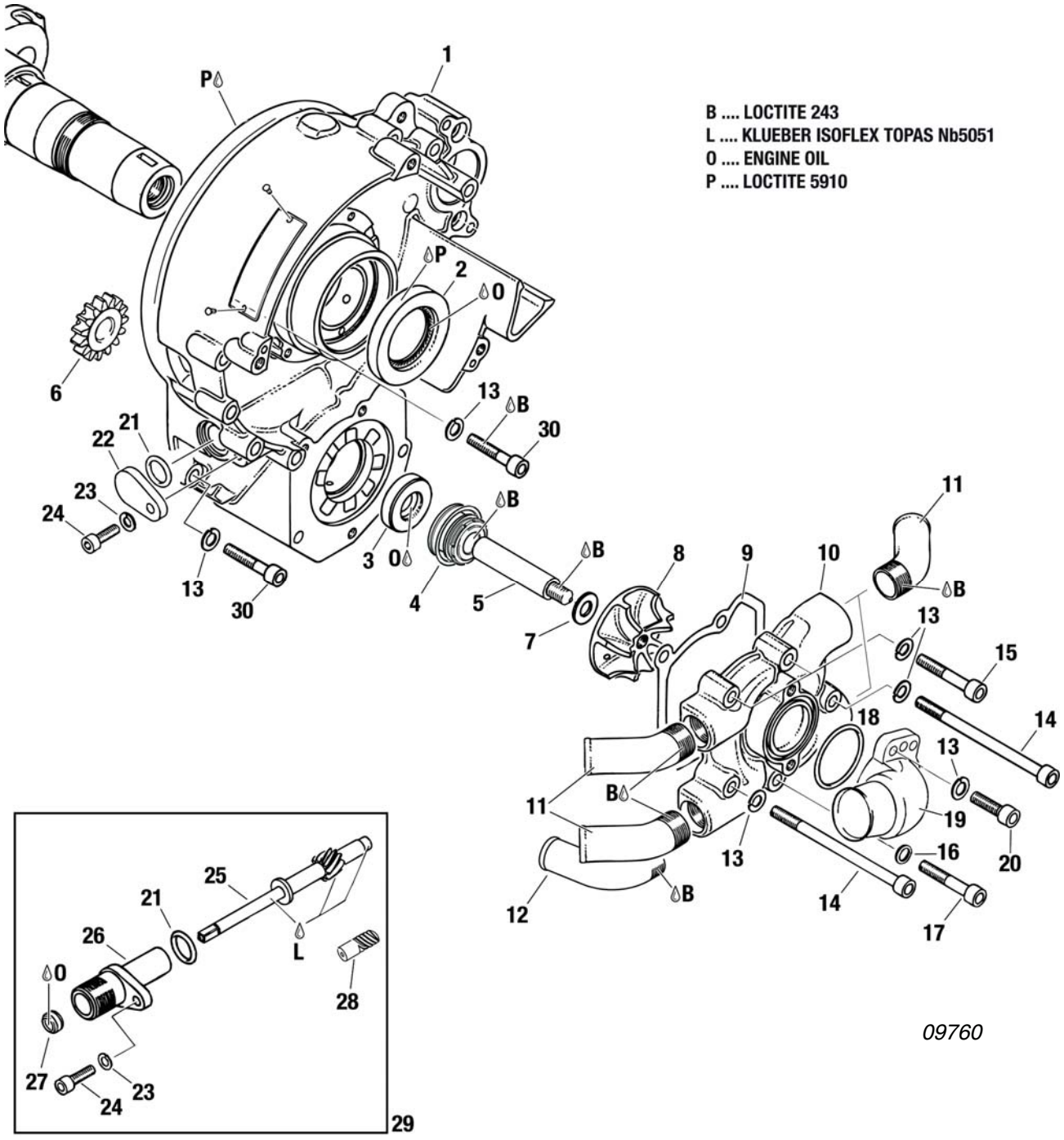
p w silnikach od roku produkcji 2010, 1 x podkładka sprężysta PN 945751 pomiędzy wspornikiem 2 PN 851267 a śrubą sześc. M6 nie jest wymagana
1 x lock washer A6 part. no. 945751 is not needed after production year 2010 on position between the bracket 2 part.no. 851267 and the hex. nut M6

q bez koła magnesowego składającego się z pozycji 20, 21, 22, 23, 44, 46
without magneto wheel consisting of 20, 21, 22, 23, 44, 46

r Wymagane dla cylindrów: 413235 / 413236 / 413245 / 413246 / 413185 / 413195
Required for the following cylinders: 413235 / 413236 / 413245 / 413246 / 413185 / 413195

s Krótkie przewody podłączone do 965359 i 965446. Długość = 85 mm (zamiast 70 mm)
short lines connected with 965359 I 965446. Lenght = 85 mm (instead of 70 mm)

UWAGI


B .... LOCTITE 243
L .... KLUEBER ISOFLEX TOPAS Nb5051
O .... ENGINE OIL
P .... LOCTITE 5910
09760

Rozdział: 75-20-00

POMPA WODNA Z NAPĘDEM

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
1, 1		612047	.1	OBUDOWA ZAPŁONU IGNITION HOUSING ASSY	1d	1d	1d	1d	1d	1d	1d
1		612046	.1	OBUDOWA ZAPŁONU IGNITION HOUSING ASSY	1g	1g	1g	1g	1g	1g	1g
2		850965	.1	SIEMERING 32-52-7 OIL SEAL A 32X52X7 FPM	1	1	1	1	1	1	1
3		850977	.1	SIEMERING 12-30-7 OIL SEAL 12X30X7	1	1	1	1	1	1	1
4		850946	.1	USZCZELNIACZ OBROTOWY WAŁKA ROTARY SEAL	1c	1c	1c	1c	1c	1c	1c
5		837111	.1	WAŁEK POMPY WODNEJ PUMP SHAFT	1	1	1	1	1	1	1
6		834135	.1	KOŁO ZĘBATE 15Z WATER PUMP GEAR 15T	1	1	1	1	1	1	1
7		926274	.1	PODKŁADKA 8,2/12,5/1,5 WASHER 8,2/12,5/1 ,5	1ac	1ac	1ac	1ac	1ac	1ac	1ac
8		922224	.1	WIRNIK POMPY WODNEJ IMPELLER Moment dokręcenia: 15 Nm	1	1	1	1	1	1	1
9		850981	.1	USZCZELKA POMPY WODNEJ GASKET	1	1	1	1	1	1	1
10		922202	.1	KORPUS POMPY WODNEJ WATER PUMP HOUSING	1	1	1	1	1	1	1
11		922233	.1	KRÓCIEC WODNY 45° BENT SOCKET 45 DEGREES	3	3	3	3	3	3	3
12		922231	.1	KRÓCIEC WODNY 80° BENT SOCKET 80 DEGREES	1b	1b	1b	1b	1b	1b	1b

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
13	s.v.	945751	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A6 LOCK WASHER A6	13	13	13	13	13	13	13
13	N	827961	.1	PODKŁADKA 6,4 WASHER 6.4	13	13	13	13	13	13	13
14		241481	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M6x90 ALLEN SCREW M6X90	2	2	2	2	2	2	2
15		241811	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M6x35 ALLEN SCREW M6X35	2	2	2	2	2	2	2
16		230415	.1	PODKŁADKA USZCZELN. MIEDZ. A6-10 GASKET RING A6X10	1	1	1	1	1	1	1
17		241813	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M6x35, NIERDZ. ALLEN SCREW M6X35, STAINLESS	1a	1a	1a	1a	1a	1a	1a
18		230020	.1	O-RING 32-2 O-RING 32X2	1	1	1	1	1	1	1
19		922218	.1	KRÓCIEC WODNY WLOTOWY WATER INLET ELBOW	1	1	1	1	1	1	1
20		241930	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M6x20 ALLEN SCREW M6X20	2	2	2	2	2	2	2
21		230880	.1	O-RING 13,3-2,4 O-RING 13,3X2,4	1	1	1	1	1	1	1
22		810620	.1	ZAŚLEPKA NAPĘDU OBROTOM. MECH. COVER PLATE	1	1	1	1	1	1	1
23		845750	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A5 LOCK WASHER A5	1	1	1	1	1	1	1
24		840511	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M5x16 ALLEN SCREW M5X16	1	1	1	1	1	1	1
25		837150	.1	WAŁEK NAPĘDU OBROTOM. MECH. REV. COUNTER SHAFT	1	1	1	1	1	1	1
26		912191	.1	KORPUS NAPĘDU OBROTOM. MECH. REV. COUNTER HOUSING	1h	1h	1h	1h	1h	1h	1h
27		930500	.1	SIEMERING 6-11-3/4,5 OIL SEAL 6X11X3/4,5	1	1	1	1	1	1	1

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
28		834182	.1	ŚLIMAK 5 Z WARM GEAR 5 T	1f	1f	1f	1f	1f	1f	1f
29+1-8 13, 30		881692	.1	NAPĘD OBROTOM. MECH. – ZESPÓŁ MECH. REV COUNTER DRIVER RETROFIT KIT	(1f)	(1f)	(1f)	(1f)	(1f)	(1f)	(1f)
30		840880	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M6x30 ALLEN SCREW M6X30	7	7	7	7	7	7	7

a stal nierdzewna
stainless

b opcjonalnie dla silników z kratownicą łoża silnika
optional for engine suspension frame

c uszczelniacz obrotowy został wprowadzony w silnikach począwszy od SN podanych poniżej. W silnikach o niższych SN, uszczelniacz musi zostać wymieniony wraz z częściami PN 926274, 922224:
the rotary seal was introduced from following S/N. Up to this S/N the rotary seal has to be exchanged together with part no. 850945, 926273, 922224:

912 A:	4.410.366
912 F:	4.412.791
912 S:	od początku produkcji seryjnej
912 UL:	4.403.283
912 ULS:	od początku produkcji seryjnej
914 F:	4.420.157
914 UL:	4.417.783

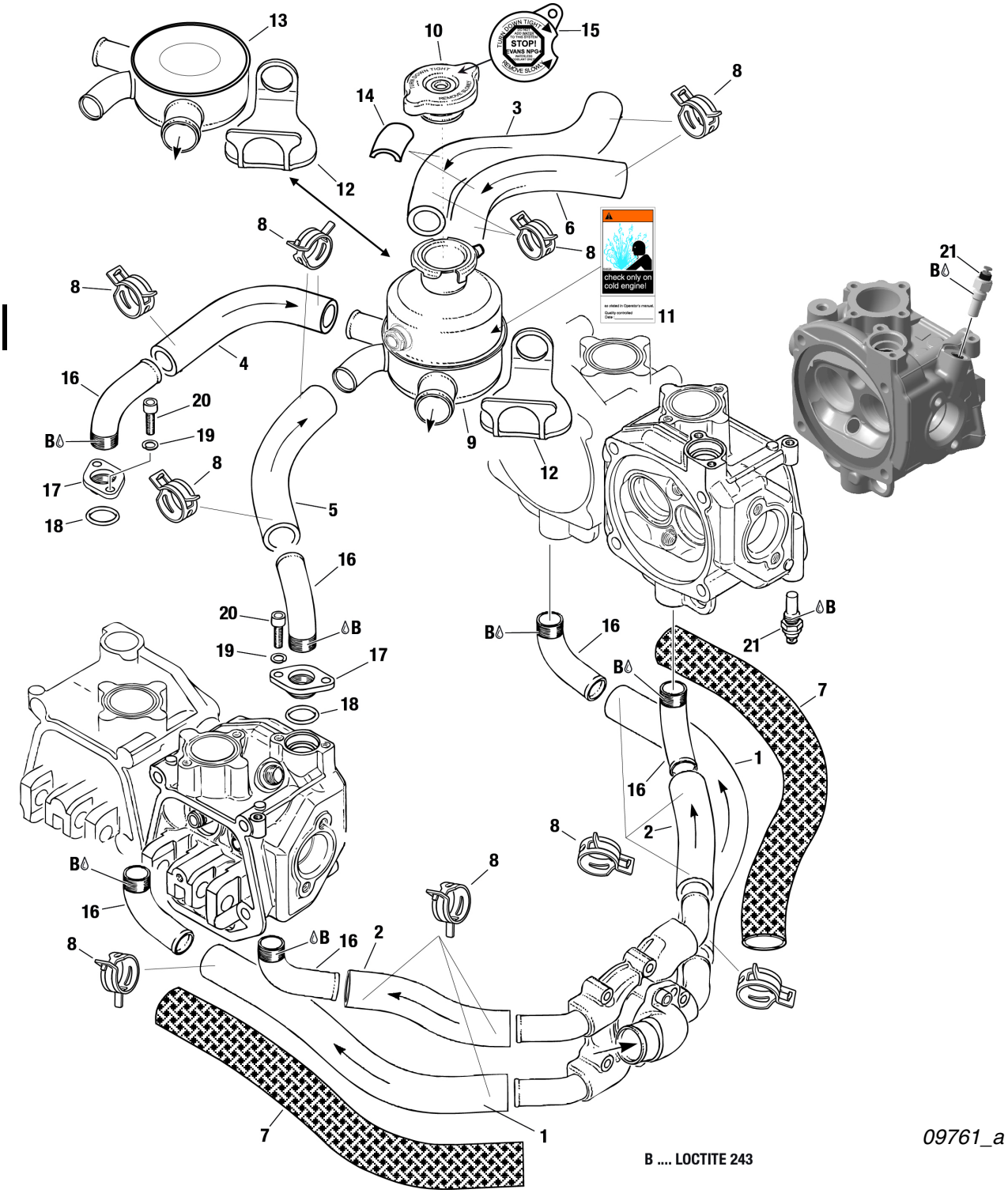
d dla napędu obotomierza mechanicznego bez otworu centrującego. Dla silników bez napędu obrot. mech. Należy dodatkowo zamontować części PN 23088, 945750 oraz 840511.
for mech. Rev counter drive without centering bore for pick up.
for engines without mech rev counter drive part no. 230880, 945750 and part no. 840511 hast to be mounted additional.

e patrz / see:
SB-912-037, aktualne wydanie
SB-914-023

f Dla odpowiedniego typu silnika patrz Instrukcja Obsługi Technicznej (Bazowa), aktualnee wydanie.
see Heavy Maintenancel Manual for the respective engine type, current issue.

g bez przerabiania napędu obrotomierza mechanicznego
without processing for mech. rev counter drive

h dostarczany w kształcie koła
will be delivered in circle shape



Bild/fig. 75-20-00-2

d05987.fm

Rozdział: 75-20-00

ZBIORNIK ROZPRĘŻNY CIECZY, PRZEWODY WODNE

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
2, 1-5		922250	.1	PRZEWÓD WODNY 17 WATER TUBE	ARh	ARh	ARh	ARh	ARh	ARh	ARh
1		922362	..2	PRZEWÓD WODNY 280 mm WATER TUBE 280 MM	2a	2a	2a	2a	2a	2a	2a
2		922360	..2	PRZEWÓD WODNY 180 mm WATER TUBE 180 MM	2b	2b	2b	2b	2b	2b	2b
3		922361	..2	PRZEWÓD WODNY 285 mm WATER TUBE 285 MM	1c	1c	1c	1c	1c	1c	1c
4		922363	..2	PRZEWÓD WODNY 200 mm WATER TUBE 200 MM	1f	1f	1f	1f	1f	1f	1f
5		922364	..2	PRZEWÓD WODNY 85 mm WATER TUBE 85 MM	1g	1g	1g	1g	1g	1g	1g
6		922192	.1	PRZEWÓD WODNY KSZTAŁTOWY 90° BENT WATER TUBE 90	1e	1e	1e	1e	1e	1e	1e
7		860650	.1	KOSZULKA OGNIOODPORNA PROTECTION TUBE (HEAT RESISTANT)						ARh	ARh
8		851645	.1	OBEJMA SPRĘŻYSTA 25 SPRING TYPE CLAMP 25	16j	16j	16j	16j	16j	16j	16j
9-12	N	922666	.1	ZBIORNIK ROZPRĘŻNY CIECZY STD. EXPANSION TANK ASSY	1j	1j	1j	1j	1j	1j	1j

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
10		922070	.1	KOREK CHŁODNICY 1,2 bar RADIATOR CAP WITH GASKET 1,2 BAR	1j	1j	1j	1j	1j	1j	1j
11		897506	..2	NAKLEJKA OSTRZEGAWCZA WARNING LABEL	1	1	1	1	1	1	1
12		860826	..2	PODKŁADKA GUMOWA RUBBER PLATE	1	1	1	1	1	1	1
13		922263	.1	DYSTRYBUTOR CIECZY CHŁODZ. WATER DISTRIBUTOR ASSY	(1i)	(1i)	(1i)	(1i)	(1i)	(1i)	(1i)
14		922543	.1	OSŁONA POD OBEJMĘ SPRĘŻ. 30 mm PROTECTION HOSE 30 MM	1d	1d	1d	1d	1d	1d	1d
15		898490	.1	NAKLEJKA OSTRZEGAW. PŁYN EVANS WARNING LABEL EVANS COOLANT	ARk	ARk	ARk	ARk	ARk	ARk	ARk
16		922231	.1	KRÓCIEC WODNY 80° BENT SOCKET80 DEGREES	8	8	8	8	8	8	8
16		922233	.1	KRÓCIEC WODNY 45° BENT SOCKET 45 DEGREES	(8)	(8)	(8)	(8)	(8)	(8)	(8)
17		922303	.1	KOŁNIERZ KRÓĆCA WODNEGO FLANGE	4	4	4	4	4	4	4
18		950180	.1	O-RING19-2 O-RING 19X2	4	4	4	4	4	4	4
19	N	827961	.1	PODKŁADKA 6,4 WASHER 6.4	8	8	8	8	8	8	8
19	s.v.	945751	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A6 LOCK WASHER A6	8	8	8	8	8	8	8
20		241930	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M6x20 ALLEN SCREW M6X20	8	8	8	8	8	8	8

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
21		965531	.1	CZUJNIK TEMPERATURY TEMPERATURE SENSOR Moment dokręcenia: 7 Nm	2j	2j	2j	2j	2j	2j	2j

a zasilenie cylindra 1 i 2
supply to cylinder 1 and 2

b zasilenie cylindra 3 i 4
supply to cylinder 3 and 4

c odpływ z cylindra 1
discharge cylinder 1

d jako zabezpieczenie przed przetarciem w wersji 3
as scrap-protection for version 3

e odpływ z cylindra 3
discharge cylinder 3

f odpływ z cylindra 2
discharge cylinder 2

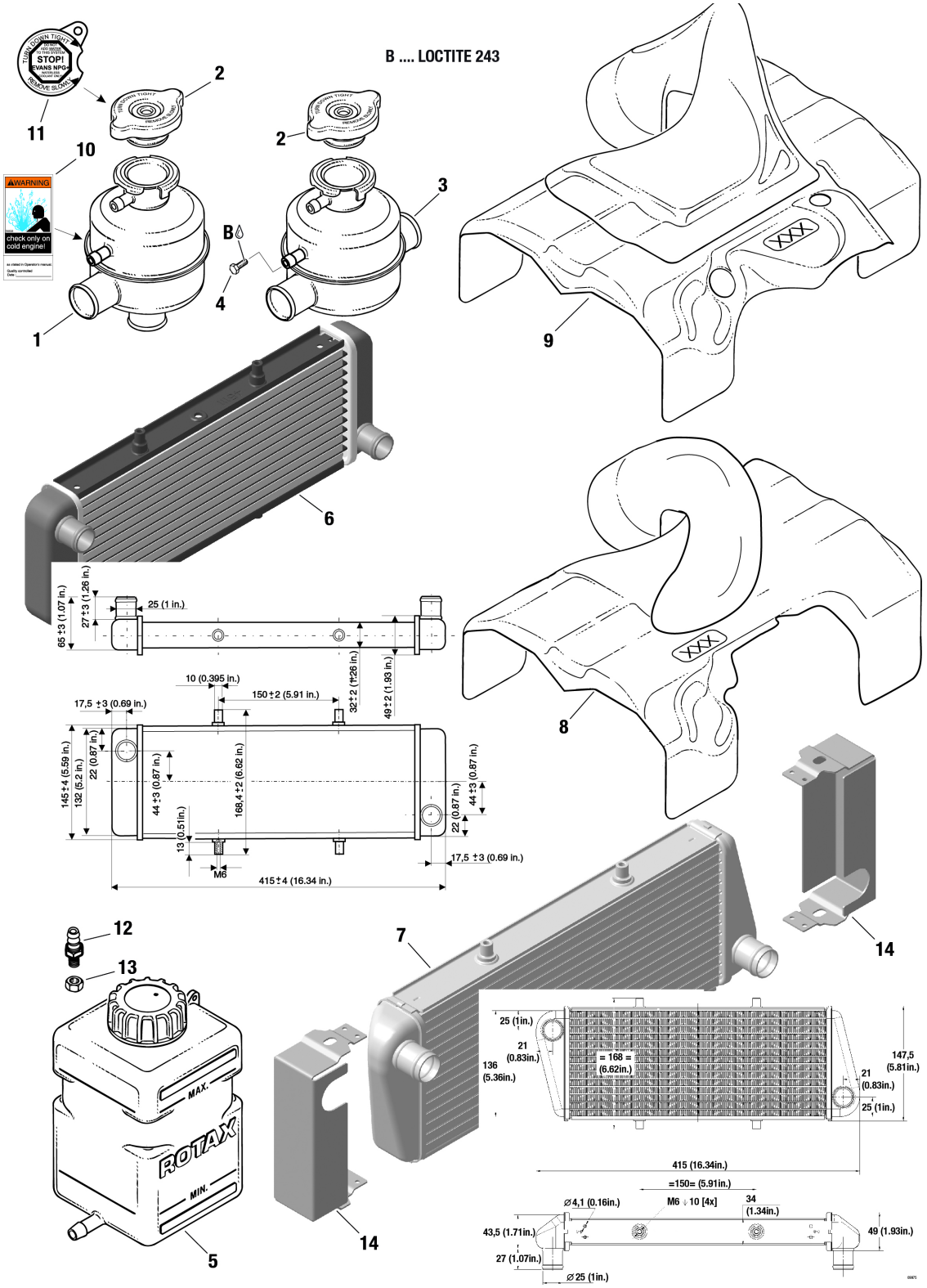
g odpływ z cylindra 4
discharge cylinder 4

h z metra
in a roll use

i dystrybutor wody stosowany w przypadku montażu chłodnicy powyżej silnika
expansion tank for radiator installation above engine

j patrz SI-912-020/914-022, aktualne wydanie
see SI-912-020/914-022 current issue

k patrz SB-912-043, aktualne wydanie
see SB-912-043 current issue



Bild/fig. 75-20-00-3

d05987.fm

Rozdział: 75-20-00

DEFLEKTOR POWIETRZA CHŁODZĄCEGO, BUTELKA PRZELEWOWA, CHŁODNICA

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
3, 1-2	s.v.	922312	.1	ZBIORNIK ROZPRĘŻNY CIECZY - 90° EXPANSION TANK ASSY. 90 DEGR.	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
1-2	N	922313	.1	ZBIORNIK ROZPRĘŻNY CIECZY - 90° EXPANSION TANK ASSY. 90 DEGR.	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
2-3	s.v.	922317	.1	ZBIORNIK ROZPRĘŻNY CIECZY - 180° EXPANSION TANK ASSY. 180 DEGR.	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
2-3	N	922318	.1	ZBIORNIK ROZPRĘŻNY CIECZY - 180° EXPANSION TANK ASSY. 180 DEGR.	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
2		922070	..2	KOREK CHŁODNICY 1,2 bar RADIATOR CAP WITH GASKET 1,2 BAR	1c	1c	1c	1c	1c	1c	1c
4		641071	.1	ŚRUBA SZEŚC. M6x6 HEX.SCREW ISO4017-M6X6-8.8	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
5		922327	.1	BUTELKA PRZELEWOWA OVERFLOW BOTTLE WITH CAP	(1)d	(1)d	(1)d	(1)d	(1)d	(1)d	(1)d
6	N	995698	.1	CHŁODNICA CIECZY – STD. 12 LAMELEK RADIATOR – STANDARD 12 fins	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
7		997083	.1	CHŁODNICA CIECZY – ADV. 13 LAMELEK RADIATOR – ADVANCED 13 fins	(1)f	(1)f	(1)f	(1)f	(1)f	(1)f	(1)f

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
8		975795	.1	DEFLEKTOR POWIETRZA CHŁODZ. COOLING AIR BAFFLE	(1)a	(1)a	(1)a	(1)a	(1)a	(1)a	(1)a
9	n.a.	-	.1	DEFLEKTOR POWIETRZA CHŁODZ. COOLING AIR BAFFLE	(1)b	(1)b	(1)b	(1)b	(1)b	(1)b	(1)b
10		897506	.1	NAKLEJKA OSTRZEGAWCZA WARNING LABEL	1	1	1	1	1	1	1
11		898490	.1	NAKLEJKA OSTRZEGAW. PŁYN EVANS WARNING LABEL EVANS COOLANT	(AR)	(AR)	(AR)	(AR)	(AR)	(AR)	(AR)
12		940557	.1	KRÓCIEC M6 HOSE NIPPLE M6	1d	1d	1d	1d	1d	1d	1d
13		242213	.1	NAKRĘTKA SZEŚC. M6 HEX.NUTM6	1d	1d	1d	1d	1d	1d	1d
14		881530	.1	ZESTAW MOERNIZACYJNY CHŁODNICY RADIATOR RETROFIT KIT	1g	1g	1g	1g	1g	1g	1g

a wersja krótka, oznaczone SN:
short version, marked with S/N

b edycja Diamond
edition Diamond
oznaczone SN
marked with S/N

c patrz Instrukcja Serwisowa SI-912-020 / 914-022, aktualne wydanie
see Service Instruction SI-912-020 / 914-022, current issue

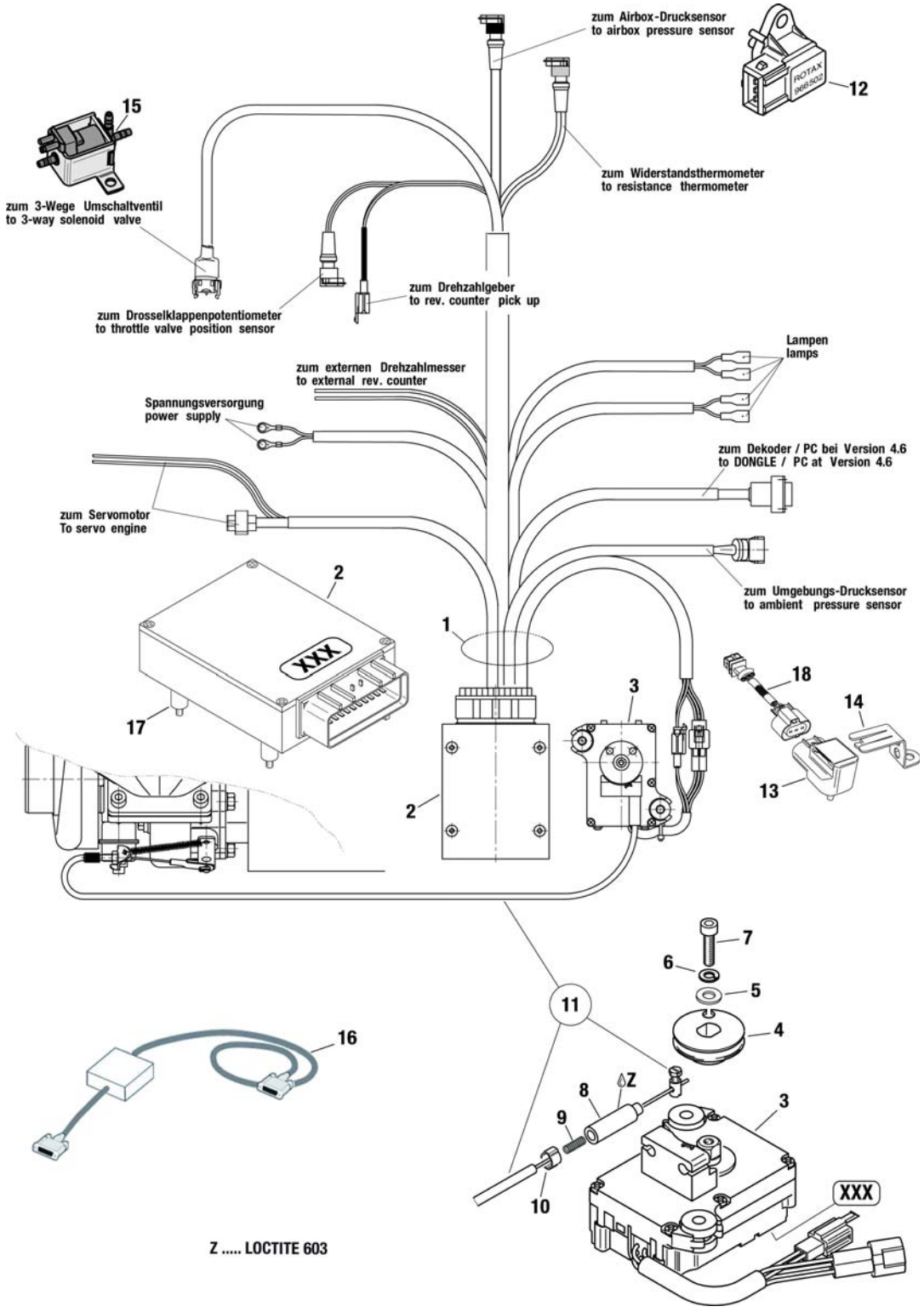
d patrz Biuletyn Serwisowy SB-912-039 / SB-914-025, aktualne wydanie
see Service Biulletin SB-912-039 / SB-914-025, current issue

e patrz Biuletyn Serwisowy SB-912-043 / SB-914-029, aktualne wydanie
see Service Biulletin SB-912-043 / SB-914-029, current issue

f takie same wymiary zewnętrzne i wsporniki jak 995698, jednakże posiada większą wydajność chłodzenia (powierzchnia chłodzenia większa o 18%).
same outline dimensions and brackets as 995698, but with improved cooling performance (18% bigger cooling surface)

g Stosuj łącznie z PN 997083; modernizacja w zastępstwie chłodnicy PN 997082
use together with part no. 997083; for retrofit instead of radiator part no. 997082

UWAGI



Bild/fig. 76-10-00-1

Rozdział: 76-10-00

BLOK STEROWANIA TURBOSPRĘŻARKĄ

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
1, 1	s.v. N	966494 966495	.1	WIĄZKA STEROWANIA TCU WIRING HARNESS						1d	1d
2		966741	.1	BLOK STEROWANIA SPRĘŻARKA 4,6 TURBOCHARGER CONTROL UNIT (TCU) 4.6						1a	1a
3		295410	.1	SERWO MOTOR SERVO MOTOR						1b	1b
4		280088	.1	KÓŁKO PASOWE ROPE SHEAVE						1	1
5		926180	.1	PODKŁADKA 5,2/14,8/1,5 WASHER A 5,2X14,8X1,5						1	1
6		945750	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A5 LOCK WASHERA5						1	1
7		441341	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M5x20 ALLEN SCREW M5X20 Moment dokręcenia: 6 Nm						1	1
8		847882	.1	USTALACZ CIĘGNA CABLE RETAINER						1	1
9		239015	.1	SPRĘŻYNA 5,5/1,2 L16,9 COMPRESSION SPRING 5,5/1,2 L16.9						1	1
10		853845	.1	OBEJMA 5-7 CLAMP 5-7 MM						1	1
11		897941	.1	CIĘGNO BOWDENA - ZESPÓŁ CABLE BOWDEN ASSY						1	1
12		966502	.1	CZUJNIK CIŚIENIA W AIRBOX'IE AIRBOX PRESSURE SENSOR						1c	1c
13		274051	.1	CZUJNIK CIŚIENIA STATYCZNEGO AMBIENT PRESSURE SENSOR						1d	1d
13	s.v.	966507	.1	CZUJNIK CIŚIENIA STAT. – STARY TYP AMBIENT PRESSURE SENSOR OLD						1d	1d

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
14		924990	.1	USTALASZ DO 274051 HOLDING BRACKET FOR 274051						1dh	1dh
15		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 73-10-00, Rys. 3 see Chapt. 73-10-00, Fig. 3						1	1
16		-	.1	ZESTAW DO KALIBRACJI CALIBRATION SET						1fh	1fh
16	n.a.	966672	.1	OPROGAMOWANIE DO MONITORINGU MONITORING-PROGRAMM						1eh	1eh
17		660771	.1	ZDERZAK GUMOWY 10x16xM4 RUBBER BUFFER 10X16XM4						4	4
18		666012	.1	PRZEWÓD PODŁĄCZENIOWY CONNECTOR CABLE						1g	1g

a wersja 4.6; stosowana w produkcji seryjnej w silnikach od SN:
version 4.6; used from following engine S/N in serial production
914 F: 4.420.200
914 UL: 4.417.849
modernizacja na starszych silnikach jest możliwa zgodnie z obowiązującymi SB / SI
retrofit at older engines possible according SB / SI
oznaczone SN
marked with S/N

b oznaczone SN
marked with S/N

c czujnik ciśnienia w airbox'ie
airbox pressure sensor

d patrz Instrukcja Serwisowa SI-914-022, aktualne wydanie
see Service Instruction SI-914-022 current issue

e tylko do zespołów PN 966471 (wersja 4.6)
only for part no. 966471 (version 4.6)

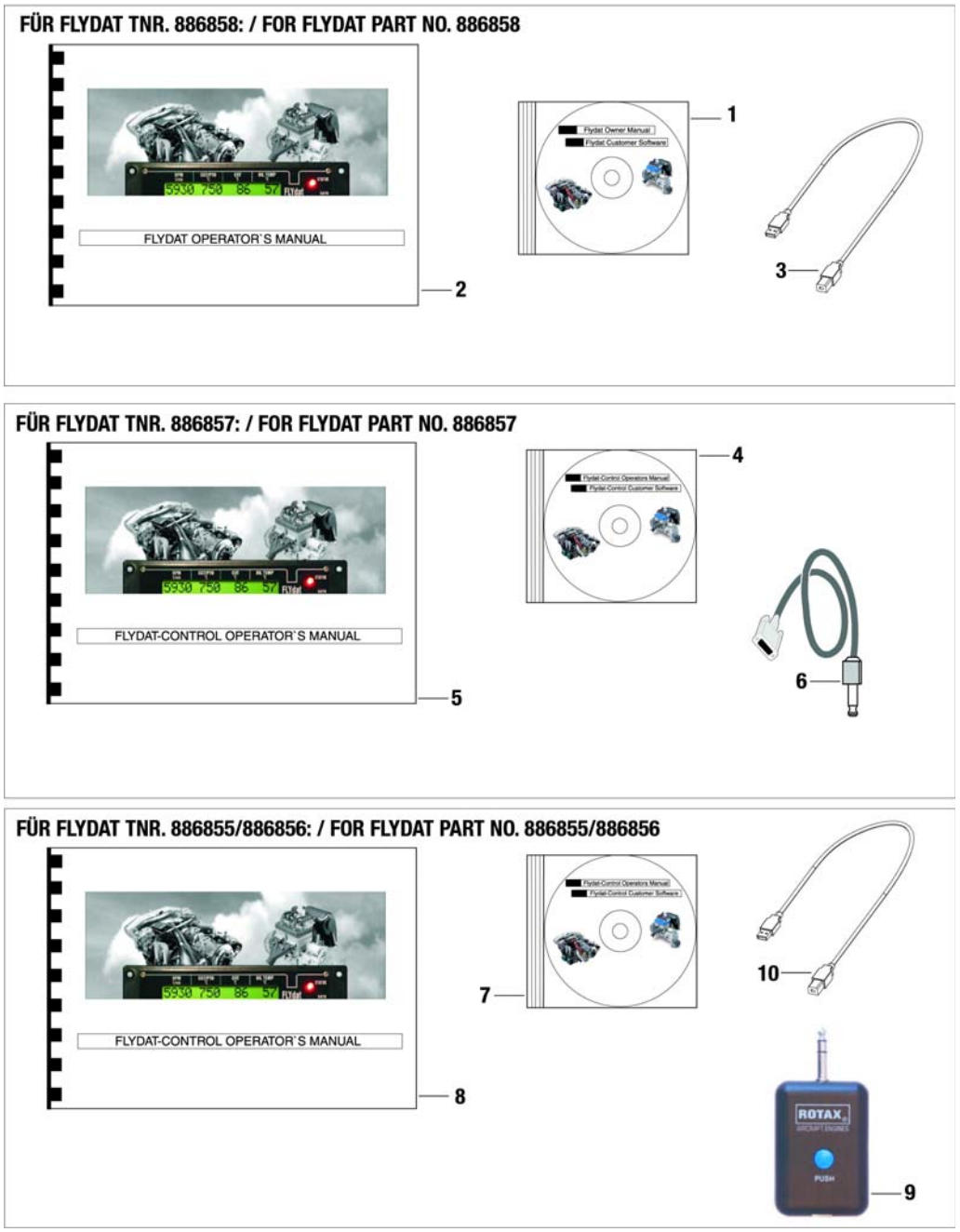
f tylko dla autoryzowanych dystrybutorów
for authorized distributors only

g przewód podłączeniowy, wiązka PN 966492 z czujnikiem PN 274051
patrz Instrukcja Serwisowa SI-914-022, aktualne wydanie
connector cable, wiring harness part.no. 966492 with sensor part.no. 274051
see Service Instruction SI-914-022 current issue

h część nie certyfikowana
non certified part

UWAGI

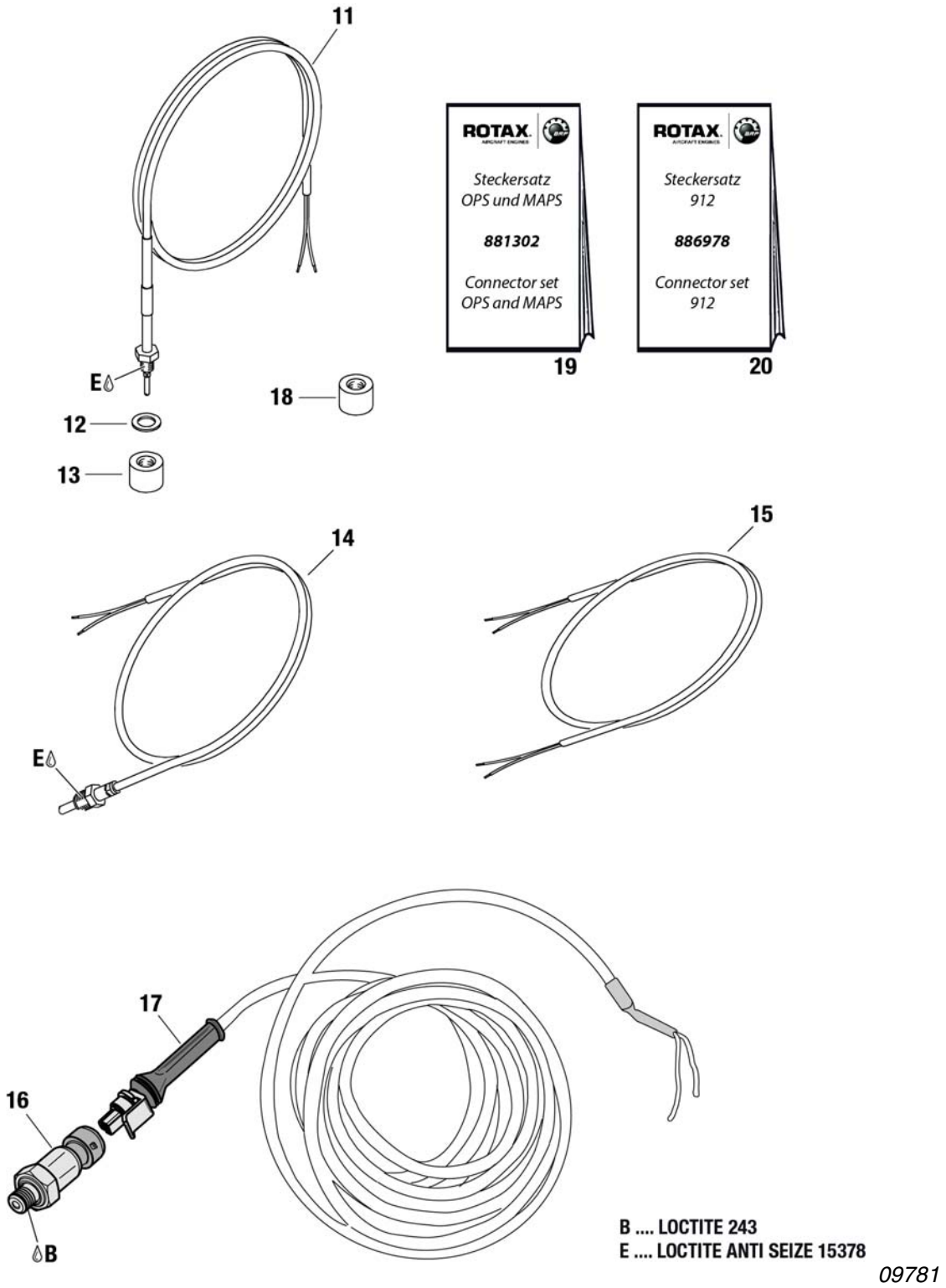
KAPITEL BEINHALTET AUSSCHLIESSLICH NICHT ZERTIFIZIERTE TEILE
CHAPTER INCLUDES ONLY NOT CERTIFIED PARTS



09782

Bild/fig. 76-20-00-1

d06261.fm



Bild/fig. 76-20-00-2

Rozdział: 76-20-00

ZESTAW CZUJNIKÓW FLYDAT

					Ilość na typ silnika / parts per engine type						
Nr części / Fig. No.	Status	Nr katalog / Part No.	Poziom / INDENT.	Opis / Description	912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
1, 1	n.a.	-	.1	CD-ROM Z INSTRUKCJĄ I OPROGRAM. CD-ROM, MANUAL, SOFTWARE	1a	1a	1a	1a	1a	1a	1a
2	n.a.	-	.1	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA OPERATORS MANUAL	1a	1a	1a	1a	1a	1a	1a
3	n.a.	-	.1	PRZEWÓD USB 2.0 COMMUNICATION CABLE USB 2.0 A TO B	1a	1a	1a	1a	1a	1a	1a
4	n.a.	-	.1	DYSKIETKA Z INSTRUKCJĄ I OPROGRAM. DISQUETTE 3 ½", MANUAL, SOFTWARE	1b	1b	1b	1b	1b	1b	1b
5	n.a.	-	.1	CD-ROM Z INSTRUKCJĄ I OPROGRAM. CD-ROM, MANUAL, SOFTWARE	1b	1b	1b	1b	1b	1b	1b
6		898380	.1	PRZEWÓD DO PC PC-CONNECTING CABLE	1	1	1	1	1	1	1
7-10		891315	.1	FLYDAT – URZĄDZENIE MONITORUJĄCE FLYDAT MONITORING-DEVICE	1	1	1	1	1	1	1
7-10		-	.1	FLYDAT – URZĄDZENIE KOMUNIKUJĄCE FLYDAT COMMUNICATION-SET	1d	1d	1d	1d	1d	1d	1d
7	n.a.	-	..2	DYSKIETKA Z INSTRUKCJĄ I OPROGRAM. DISQUETTE 3 ½", MANUAL, SOFTWARE	1c	1c	1c	1c	1c	1c	1c
8	n.a.	-	..2	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA OPERATORS MANUAL	1c	1c	1c	1c	1c	1c	1c

					Ilość na typ silnika parts per engine type						
Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
9	n.a.	-	..2	FLYDAT – URZĄDZENIE STERUJĄCE FLYDAT CONTROL UNIT	1c	1c	1c	1c	1c	1c	1c
10	n.a.	-	..2	PRZEWÓD USB 2.0 COMMUNICATION CABLE USB 2.0 A TO B	1c	1c	1c	1c	1c	1c	1c
11-17		886978	.1	ZESTAW CZUJNIKÓW FLYDAT SENSOR KIT 912	1	1	1	1	1	1	1
11		866370	..2	CZUJNIK EGT typ K THERMO COUPLE NICR-NI K	4g	4g	4g	4g	4g	4g	4g
12		950141	..2	PODKŁADKA USZCZELN. MIEDZ. 8x13 GASKET RING A 8X13	4	4	4	4	4	4	4
13		842758	..2	GNIAZDO CZUJNIKA EGT M8x1 SOLDERING NUT M8X1	4f	4f	4f	4f	4f	4f	4f
14		966385	..2	CZUJNIK CHT/OLEJ M10 RESISTANCE THERMOMETER M10	2e	2e	2e	2e	2e	2e	2e
15		965990	..2	PRZEWÓD OPOROWY NiCr-Ni EXTENSION WIRE NICR-NI	ARh	ARh	ARh	ARh	ARh	ARh	ARh
16	N	xxxxxx	..2	patrz rozdz. 79-20-00 see Chapt. 79-20-00	1k	1k	1k	1k	1k	1k	1k
17	N	xxxxxx	..2	patrz rozdz. 79-20-00 see Chapt. 79-20-00	1k	1k	1k	1k	1k	1k	1k
18		842758	.1	GNIAZDO CZUJNIKA EGT M8x1 SOLDERING NUT M8X1	1i	1i	1i	1i	1i	1i	1i
19		881302	.1	WIĄZKA CZUJNIKA CISNIENIA OLEJU CONNECTOR SET OPS AND MAPS	1l	1l	1l	1l	1l	1l	1l

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
20		886978	.1	ZESTAW CZUJNIKÓW 912 SENSOR KIT 912	1m	1m	1m	1m	1m	1m	1m

a nie dostępne jako część zamienna. dostarczane wraz z FLYdat'em PN 886858
not available as spare part. Is in the scope of supply of the FLYdat assy. part.no. 886858

b nie dostępne jako część zamienna. dostarczane wraz z FLYdat'em PN 886857
not available as spare part. Is in the scope of supply of the FLYdat assy. part.no. 886857

c nie dostępne jako część zamienna. dostarczane wraz z urządzeniem odczytującym FLYdat
not available as spare part. Is in the scope of supply of the FLYdat monitoring set

d dostępne tylko dla autoryzowanych dystrybutorów
only available for authorized distributors

e do głowicy cylindra
for cylinder head

f do czujnika EGT
for EGT sensor

g do temp. gazów wylotowych EGT
for exhaust gas temperature EGT

h do termopary NiCr-Ni K
for thermo couple NiCr-Ni K

i ze stali nierdz. do czujnika EGT
stainless for EGT sensor

j z przyciskiem kasowania komunikatu „service" i złączem USB
with service reset button and USB connector

k patrz SI-912-020/914-022, aktualne wydanie
see SI-912-02/914-022, current issue

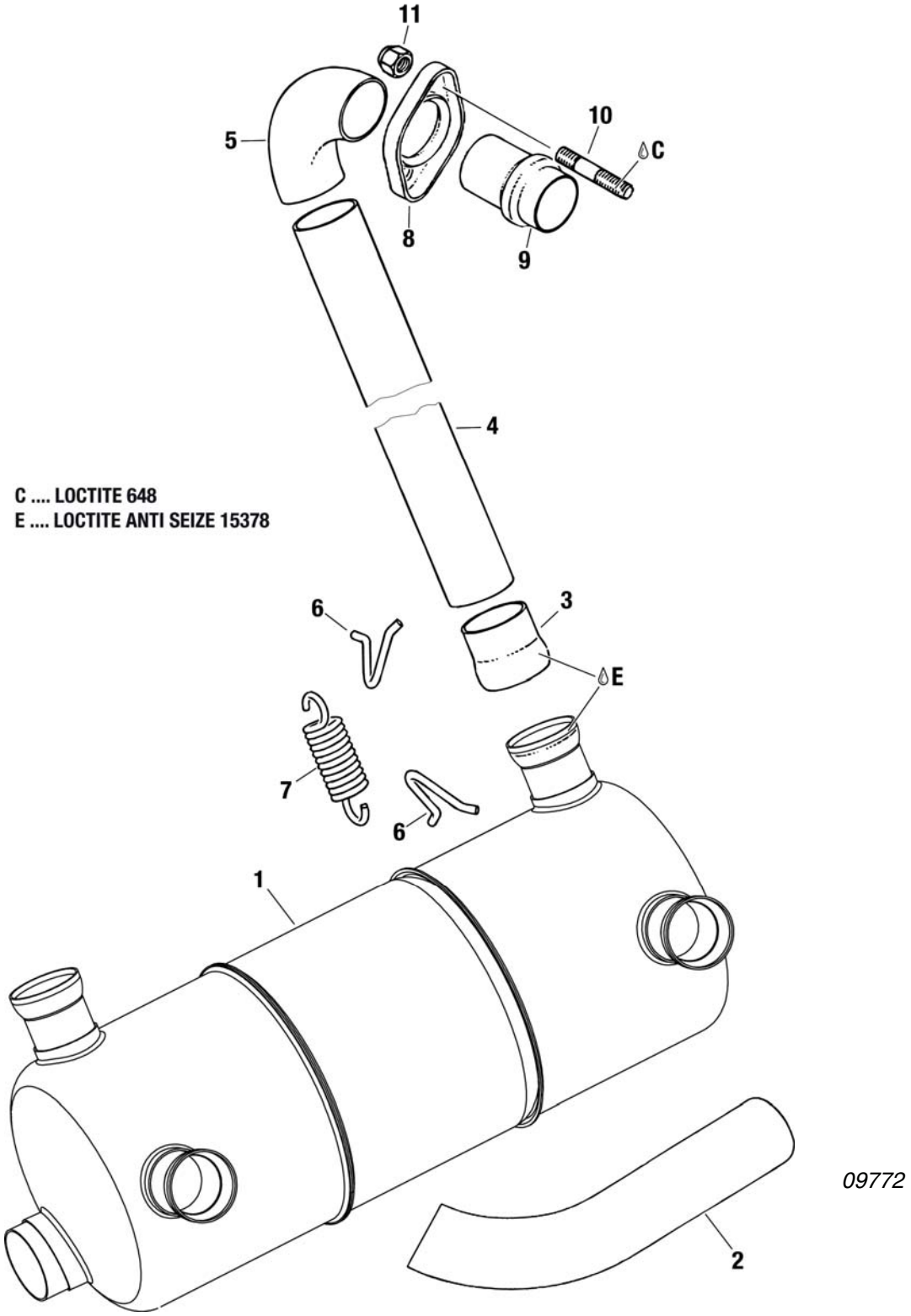
l Zestaw końcówek do podłączenia do części 456180 bez przewodu
connector set for part no. 456180 without cable

m Dla silników typ 912 UL/ULS: 4 x EGT, 2 x CHT, 1 x OPS + części drobne
for engine type 912 UL + ULS: 4 x EGT, 2 x CHT, 1 x OPS + small parts

UWAGI

UWAGI

UWAGI


11
5
10
C
8
9
4
C .... LOCTITE 648
E .... LOCTITE ANTI SEIZE 15378
6
3
E
7
6
1
2
09772

Rozdział: 78-10-00

UKŁAD WYDECHOWY

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
1, 1-7		978489	.1	UKŁAD WYDECHOWY - STAL NIERDZ. EXHAUST ASSORTMENT STAINLESS	(1)c	(1)c	(1)c				
1-7		973676	.1	UKŁAD WYDECHOWY - STAL NIERDZ. EXHAUST ASSORTMENT STAINLESS	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)a		
1		978060	..2	TŁUMIK WYDECHU – STANDARD MUFFLER ASSY STANDARD	(1)	(1)	(1)				
1		978063	..2	TŁUMIK WYDECHU - STAL NIERDZ. MUFFLER ASSY STAINLESS	(1)	(1)	(1)				
1		973676	..2	TŁUMIK WYDECHU - STAL NIERDZ. MUFFLER ASSY STAINLESS	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)a		
2		978600	..2	RURA WYDECHU GIĘTA - STANDARD EXHAUST ELBOW STANDARD	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)		
2		978601	..2	RURA WYDECHU GIĘTA - NIERDZ. EXHAUST ELBOW STAINLESS	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)a		
3		978520	..2	KOŃCÓWKA PRZEG. MĘSKA STANDARD BALL JOINT, MALE STANDARD	(4)	(4)	(4)				
3		978521	..2	KOŃCÓWKA PRZEG. MĘSKA - NIERDZ. BALL JOINT, MALE STAINLESS	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)a		
4		978997	..2	RURA WYDECHU 800 mm - STANDARD EXHAUST ELBOW 800 MM - STNADARD	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)		

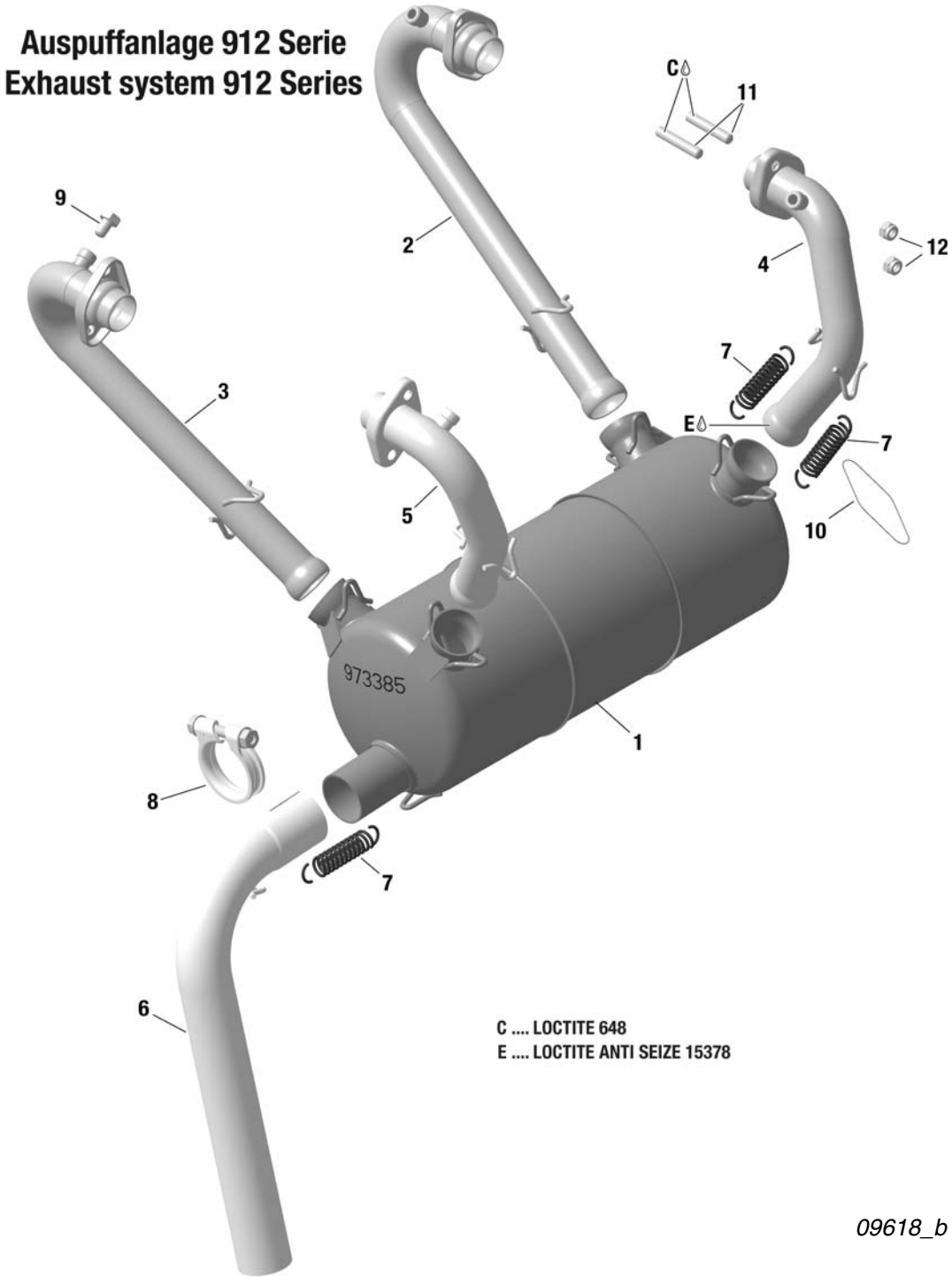
Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
4		978998	..2	RURA WYDECHU 800 mm - NIERDZ. EXHAUST ELBOW 800 MM, STAINLESS	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)a		
5		978496	..2	KOLANO WYDECHU 360°-1,5 mm - NIERDZ. EXHAUST ELBOW ASSY. 360 DEGR-1,5. STAINLESS	(2)b	(2)b	(2)b	(2)b	(2)b		
6		853355	..2	HAK TŁUMIKA – STANDARD HOOK	(16)	(16)	(16)				
6		853356	..2	HAK TŁUMIKA – NIERDZ. HOOK STAINLESS	(16)	(16)	(16)	(16)	(16)a		
7		938795	..2	SPRĘŻYNA WYDECHU 66 mm SPRING 66 MM	(8)	(8)	(8)	(8)	(8)a		
8	s.v. N	978243 978245	.1	KOŁNIERZ KRÓĆCA WYDECHU EXHAUST FLANGE	4	4	4	4	4		
9		978252	.1	KRÓCIEC WYDECHU EXHAUST SOCKET	4	4	4	4	4		
10		940366	.1	ŚRUBA DWUSTRONNA M8x23/20 STUD M8X23/20 Moment dokręcenia: 8 Nm	8	8	8	8	8	8	8
11		842950	.1	NAKRĘTKA BRĄZ. M8 – SW12 LOCK NUT M8 Moment dokręcenia: 12 Nm	8	8	8	8	8	8	8

a część certyfikowana
certified part

b kształt torusu 360º
360º anular ring (torus-shaped)

c Tylko do silników 80 hp.! Nie stosować do silników 100 hp z tłumikiem 978063.
for 80 HP engine onle! Do not use on 100 HP engine with muffler assy. part no. 978063

UWAGI



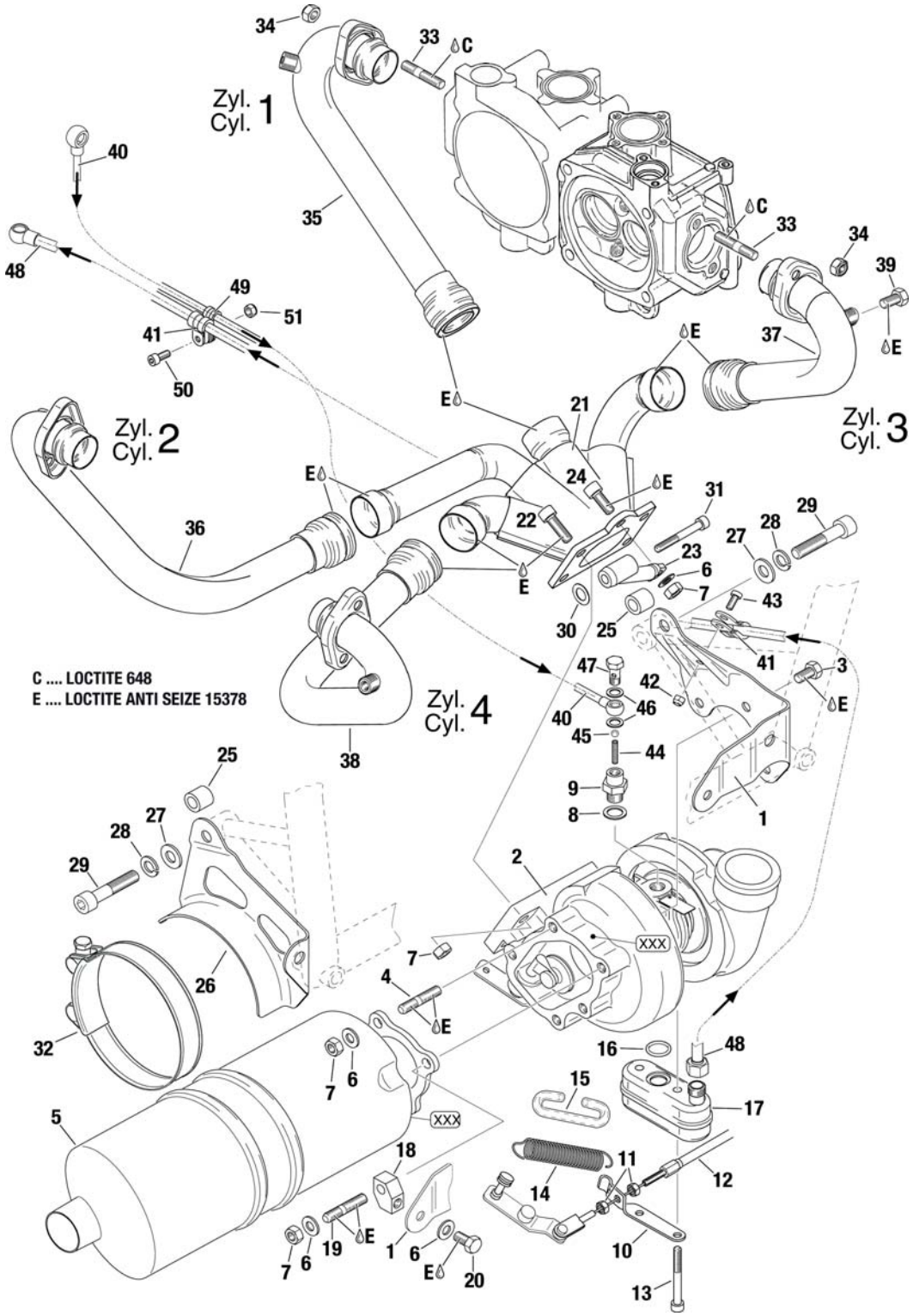
Bild/fig. 78-10-00-2

d06262.fm

Rozdział: 78-10-00

UKŁAD WYDECHOWY TYP 912

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
2, 1-9		973387	.1	UKŁAD WYDECHOWY - STAL NIERDZ. EXHAUST ASSORTMENT STAINLESS	1	1	1	1	1		
1		973385	..2	TŁUMIK WYDECHU MUFFLER ASSY	1	1	1	1	1		
2		973010	..2	KOLEKTOR WYDECHU CYL. 1 EXHAUST BEND CYL 1	1	1	1	1	1		
3		973020	..2	KOLEKTOR WYDECHU CYL. 2 EXHAUST BEND CYL 2	1	1	1	1	1		
4		973030	..2	KOLEKTOR WYDECHU CYL. 3 EXHAUST BEND CYL 3	1	1	1	1	1		
5		973040	..2	KOLEKTOR WYDECHU CYL. 4 EXHAUST BEND CYL 4	1	1	1	1	1		
6		973390	..2	RURA WYDECHU GIĘTA - NIERDZ. EXHAUST ELBOW STAINLESS	1	1	1	1	1		
7		938795	..2	SPRĘŻYNA WYDECHU 66 mm SPRING 66 MM	9	9	9	9	9		
8		951550	..2	OBEJMA RURY WYDECHU EXHAUST PIPE CLAMP ASSY.	1	1	1	1	1		
9		841113	..2	ŚRUBA SZEŚC. M8x1x10 HEX. SCREW M8X1X10	4	4	4	4	4		
10		297555	.1	DRUT ZEBEZP. 0,8 mm SAFETY WIRE 0.8	AR	AR	AR	AR	AR		
11		940366	.1	ŚRUBADWUSTRONNA M8x23/2010 STUD M8X23/20 Moment dokręcenia 6 Nm	8	8	8	8	8		
12		842950	.1	NAKRĘTKA BRĄZ. M8 – SW12 LOCK NUT M8-SW 12 Moment dokręcenia: 12 Nm	8	8	8	8	8		



09771

Bild/fig. 78-10-00-3

Rozdział: 78-10-00

UKŁAD WYDECHOWY TYP 914, TURBOSPRĘŻARKA, MISKA OLEJU

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
3, 1		851293	.1	WSPORNIK TURBOSPRĘŻ. TURBO BRACKET						1	1
2-4		887129	.1	TURBO SPRĘŻARKA – ZESPÓŁ TURBOCHARGER ASSY.						1agh	1agh
3		940583	..2	ŚRUBA SZEŚC. M8x16 - NIERDZ. HEX. SCREW M8X16 STAINLESS STEEL Moment dokręcenia: 25 Nm						4	4
4		940173	.1	ŚRUBA DWUSTRONNA M8x19,5/13 STUD M8X19,5/13						4b	4b
5		979406	.1	TŁUMIK WYDECHU - STAL NIERDZ. MUFFLER ASSY STAINLESS						4af	4af
6		250313	.1	PODKŁADKA 8,4 - NIERDZ. WASHER 8,4 STAINLESS STEEL						7	7
7		242203	.1	NAKRĘTKA SZEŚC. M8 - NIERDZ. HEX.NUT M8 STAINLESS STEEL						10	10
8		250640	.1	PODKŁADKA USZCZELN. MIEDZ. 12/18 GASKET A 12X18-CU						1	1
9		956486	.1	KORPUS ZAWORU VALVE HOUSING Moment dokręcenia: 25 Nm						1	1
10		851392	.1	WSPORNIK CIĘGNA CABLE SUPPORT						1	1
11		242211	.1	NAKRĘTKA SZEŚC. M6 HEX.NUTM6						2	2
12		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 76-00-00 see Chapt. 76-00-00						1	1
13		640600	.1	ŚRUBA SZEŚC. M6x55 HEX. SCREW M6X55						2	2
14		838232	.1	SPRĘŻYNA NACIĄGOWA – NIERDZ. TENSION SPRING, STAINLESS STEEL						1	1

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
15		960800	.1	WĘŻYK SILIKONOWY 5x8 SILICONE TUBE 5X8						ARc	ARc
16		430225	.1	O-RING 15,9-2,3 O-RING 15,9X2,3						1	1
17		956495	.1	ZASOBNIK OLEJU OIL SUMP ASSY						1	1
18		953280	.1	WSPORNIK TURBO SUPPORT PLATE						1	1
19		641343	.1	ŚRUBA DWUSTRONNA M8x30/13 STUD M8X30/13						1a	1a
20		940583	.1	ŚRUBA SZEŚC. M8x16 - NIERDZ. HEX. SCREW M8X16 STAINLESS STEEL Moment dokręcenia: 25 Nm						1	1
21		979414	.1	KOLEKTOR WYDECHU GŁÓWNY EXHAUST MANIFOLD ASSY. STAINLESS						1f	1f
22		240083	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M8x25 - NIERDZ. ALLEN SCREW M8X25 STAINLESS						4	4
23		953303	.1	WSPORNIK KOLEKTORA - NIERDZ. MANIFOLD BRACKET ASSY. STAINLESS						1	1
24		240073	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M8x20 - NIERDZ. ALLEN SCREW M8X20 STAINLESS Moment dokręcenia: 25 Nm						1	1
25		847841	.1	TULEJKA DYSTANSOWA 10,5/17/15 SPACER 10,5/17/15						2	2
26		851302	.1	WSPORNIK TŁUMIKA EXHAUST BRACKET						1	1
27		927410	.1	PODKŁADKA 10,5 WASHER 10,5						2	2
28		945753	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A10 LOCK WASHER A10						2	2

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
29		640572	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M10x50 ALLEN SCREW M10X50 Moment dokręcenia: 40 Nm						2	2
30		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 72-20-00, poz. 38 see Chapt. 72-20-00 pos. 38						AR	AR
31		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 72-20-00, poz. 36 see Chapt. 72-20-00 pos. 36						AR	AR
32		851312	.1	OBEJMA 120 CLAMP 120 Moment dokręcenia: 15 Nm						1	1
33		xxxxxx	.1	patrz rozdz. Rys. 1, poz. 10 see Fig. 1 pos. 10	8	8	8	8	8	8	8
34		xxxxxx	.1	patrz rozdz. Rys. 1, poz. 11 see Fig. 1 pos. 11	8	8	8	8	8	8	8
35		979426	.1	KOLEKTOR WYDECHU CYL. 1 - NIERDZ. EXHAUST BEND CYL 1 STAINLESS						1e	1e
36		979436	.1	KOLEKTOR WYDECHU CYL. 2 - NIERDZ. EXHAUST BEND CYL 2 STAINLESS						1e	1e
37		979446	.1	KOLEKTOR WYDECHU CYL. 3 - NIERDZ. EXHAUST BEND CYL 3 STAINLESS						1e	1e
38		979456	.1	KOLEKTOR WYDECHU CYL. 4 - NIERDZ. EXHAUST BEND CYL 4 STAINLESS						1e	1e
39		841113	.1	ŚRUBA SZEŚC. M8x1x6 HEX. SCREW M8X1X6						4	4
40		956476	.1	PRZEWÓD CIŚNIENIOWY TURBO TURBO PRESSURE OIL LINE						1	1
41		851111	.1	ZACISK KABLOWY 8/M5 CABLE CLAMP 8/M5						2	2

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
42		942020	.1	NAKRĘTKA SAMOHAMOWNA M5 LOCK NUT M5						1	1
43		241841	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M5x12 ALLEN SCREW M5X12						1	1
44		239131	.1	SPRĘŻYNA ZAWORU 3,9/0,32 L22 COMPRESSION SPRING 3,9/0,32 L22						1	1
45		232440	.1	KULKA 5,556 mm BALL 5,556 MM ISO 3290						1	1
46		950141	.1	PODKŁADKA USZCZELN. MIEDZ. 8x13 GASKET RING A 8X13						2	2
47		840730	.1	ŚRUBA BANJO M8x1x17 BANJO BOLT M8X1X17 Moment dokręcenia: 8 Nm						1d	1d
48		956470	.1	PRZEWÓD SSAWNY TURBO TURBO OIL SUCTION LINE						1	1
49		851116	.1	ZACISK KABLOWY 5/M5 CABLE CLAMP 5/M5						2	2
50		241841	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M5x12 ALLEN SCREW M5X12						2	2
51		942020	.1	NAKRĘTKA SAMOHAMOWNA M5 LOCK NUT M5						2	2

a oznaczone SN
marked with S/N

b stal nierdzewna
stainless steel

c z metra, wężyk 125 mm
in a roll, tube 125 mm

d z napisem „oil”
with imprinting “oil”

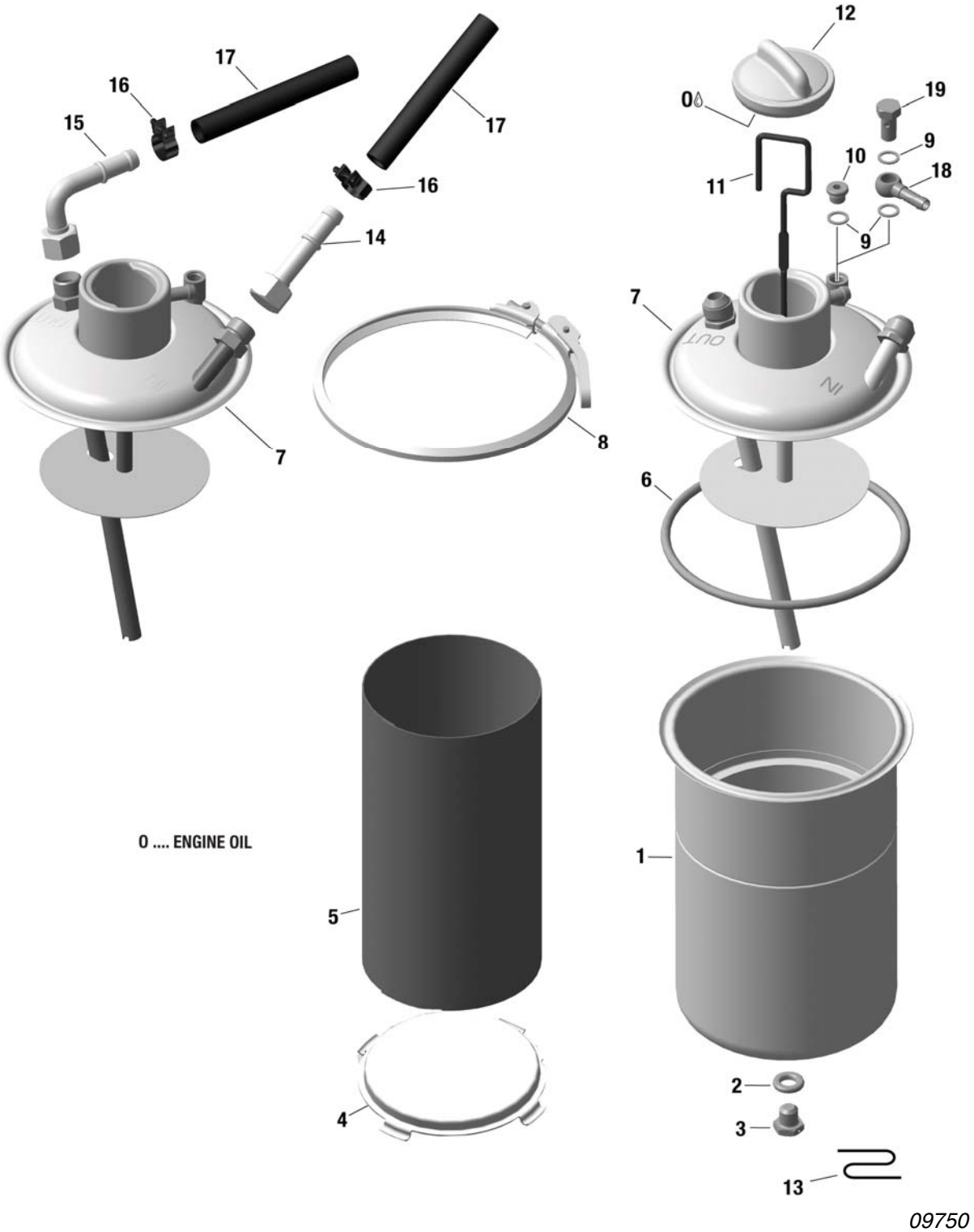
e patrz Instrukcja Serwisowa SI-914-022 ostatnie wydanie
see Service Instruction SI-914-022 last edition

f z dodatkowym wspornikiem wewnętrznym
with additional internal bracket
silniki od SN / from engine serial no.
914 F: 4.420.437

g z otworem smarującym oś przepustnicy turbo
with lubrication hole for waste gate shaft

UWAGI

UWAGI


12
0
19
9
10
18
11
9
17
16
15
17
16
14
7
8
7
6
1
5
4
2
3
13
0 .... ENGINE OIL
09750

Rozdział: 79-20-00

ZBIORNIK OLEJU

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
1,1-12	s.v.	956503	.1	ZBIORNIK OLEJU KPL. METR. M18x1,5 OIL TANK ASSY. METRIC M18X1,5	1	1	1	1	1	1	1
1-12	N	656865	.1	ZBIORNIK OLEJU KPL. METR. M18x1,5 OIL TANK ASSY. METRIC M18X1,5	1	1	1	1	1	1	1
1-12	s.v.	956508	.1	ZBIORNIK OLEJU KPL.UNF 3/4-16 OIL TANK ASSY. UNF 3/4-16	1	1	1	1	1	1	1
1-12	N	656860	.1	ZBIORNIK OLEJU KPL.UNF 3/4-16 OIL TANK ASSY. UNF 3/4-16	1	1	1	1	1	1	1
2		250010	..2	PODKŁADKA USZCZELN. MIEDZ. 12/8 GASKET RING C 12X18	1	1	1	1	1	1	1
3		241403	..2	ŚRUBA SZEŚC. M12x12 HEX. SCREW M12X12 Moment dokręcenia: 25 Nm	1	1	1	1	1	1	1
4	n.a.	-	..2	PRZEGRODA 2 PARTITION 2	1	1	1	1	1	1	1
5		956204	..2	WKŁAD SIATKOWY BAFFLE INSERT	1	1	1	1	1	1	1
6		850491	..2	O-RING 145-6 O-RING 145X6	1	1	1	1	1	1	1
7	n.a.	-	..2	POKRYWA ZBIORNIKA OLEJU, UNF OILTANK COVER ASSY, UNF	1	1	1	1	1	1	1

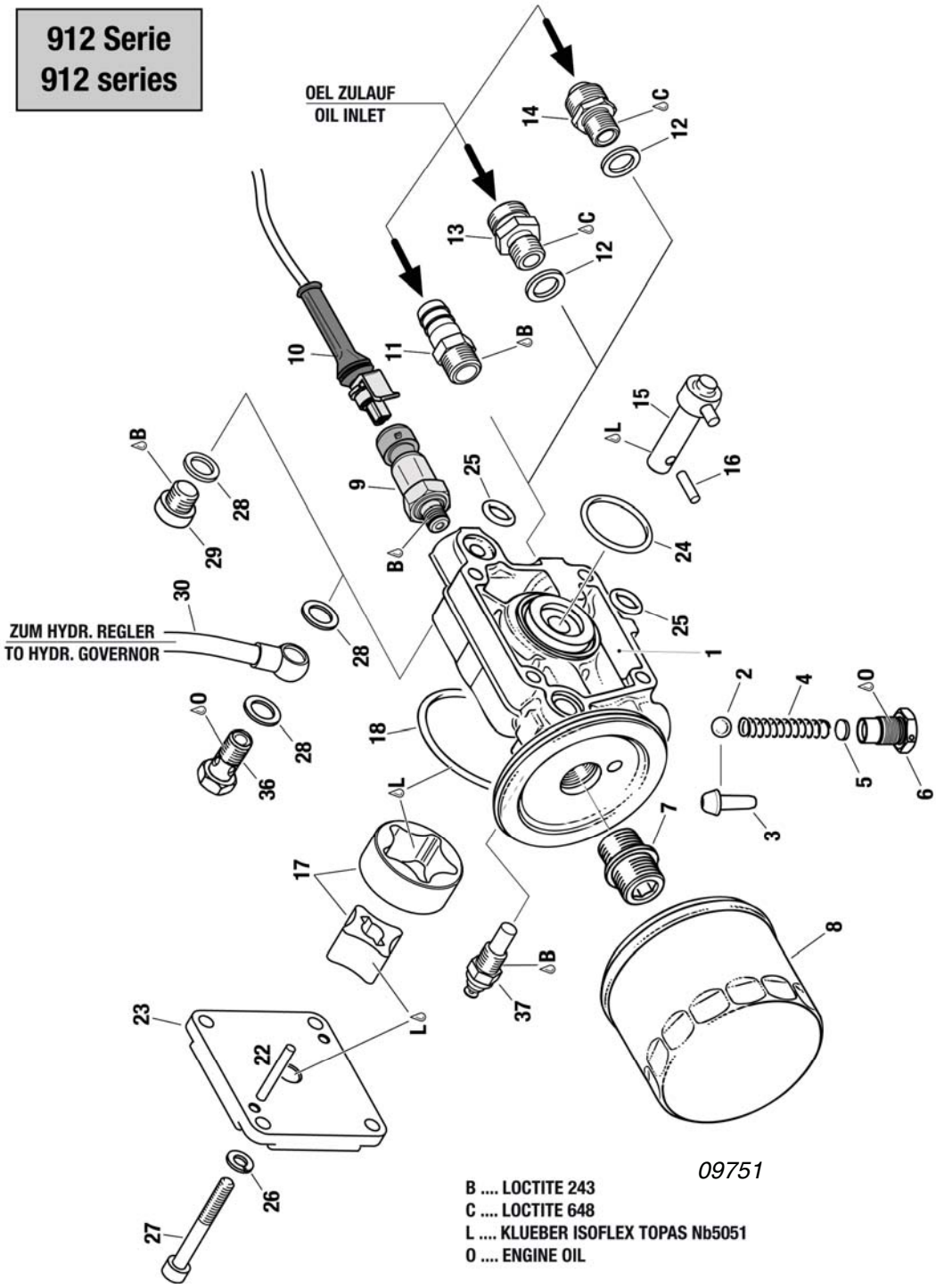
Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
7	n.a.	-	..2	POKRYWA ZBIORNIKA OLEJU, metryczne OILTANK COVER ASSY, metric	1	1	1	1	1	1	1
8		851817	..2	OBEJMA PROFILOWANA 163 PROFILE CLAMP 163	1	1	1	1	1	1	1
9		230150	..2	PODKŁADKA USZCZELN. MIEDZ. 10/14 GASKET RING A10X14	1	1	1	1	1	2	2
10		641733	..2	KOREK GWINT. M10x1 PLUG SCREW M10X1 Moment dokręcenia: 17 Nm	1	1	1	1	1		
11		956151	..2	MIARKA OLEJU OIL DIPSTICK	1a	1a	1a	1a	1a	1a	1a
12		974647	..2	KOREK ZBIORNIKA OLEJU OILTANK COVER, WITHOUT VENTING	1	1	1	1	1	1	1
13		297555	.1	DRUT ZABEZPIECZ. 0,8 mm SAFETY WIRE 0,8 MM	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
14		956610	.1	KRÓCIEC OLEJOWY PROSTY HOSE NIPPLE WITH UNION NUT Moment dokręcenia: 25 Nm	1c	1c	1c	1c	1c	1c	1c
15		956580	.1	KRÓCIEC OLEJOWY GIĘTY BENT SOCKET ASSY Moment dokręcenia: 25 Nm	1c	1c	1c	1c	1c	1c	1c
16		853726	.1	OBEJMA MINI 16 W1 CLAMP MINI 16 W1	4		4		4	4	4
17		956390	.1	PRZEWÓD OLEJOWY OLNS 1 12x19 OILTUBE OLNS 1 12x19			ARb		ARb		ARb

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
18		956314	.1	KRÓCIEC BANJO 4/6 HOSE NIPPLE 4/6						1	1
19		940874	.1	ŚRUBA BANJO M10x1x19 BAN JO BOLT M 10X1X19 Moment dokręcenia: 12 Nm						1	1

a Patrz / See SB-912-040/914-026, aktualne wydanie.

b z metra.
in a roll.

c z króćcami redukcyjnymi metrycznymi M18x1,5.
with metrical thread adaptor M18x1,5.


912 Serie
912 series
OEL ZULAUF
OIL INLET
ZUM HYDR. REGLER
TO HYDR. GOVERNOR
09751
B .... LOCTITE 243
C .... LOCTITE 648
L .... KLUEBER ISOFLEX TOPAS Nb5051
O .... ENGINE OIL

Rozdział: 79-20-00

POMPA OLEJU, FILTR OLEJU, CZUJNIK TEMP. I CIŚN. OLEJU

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
2, 1 3		911815	.1	KORPUS POMPY OLEJU OIL PUMP HOUSING ASSY	1	1	1	1	1	1	1
2		432680	.1	KULKA ZAWORU REDUKC. 8,5 mm BALL 8,5 MM	1	1	1	1	1	1	1
3		857230	.1	GRZYBEK ZAWORU REDUKC. VALVE PISTON	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
4		838122	.1	SPRĘŻYNA ZAWORU RED. 7,1/0,9/39,5 PRESSURE SPRING DM7,1 D0,9 L39,5	1	1	1	1	1	1	1
5		227055	.1	PODKŁADKA 8,2/1,5 SHIM 8,2X1,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
6		841983	.1	KOREK GWINT. M12x1 PLUG SCREW M12X1 Moment dokręcenia: 15 Nm	1b	1b	1b	1b	1b	1b	1b
7		924424	.1	KRÓCIEC FILTRA OLEJU OIL FILTER NIPPLE Moment dokręcenia: 60 Nm	1a	1a	1a	1a	1a	1a	1a
8		825012	.1	FILTR OLEJU OIL FILTER	1	1	1	1	1	1	1
9	s.v.	956413	.1	CZUJNIK CIŚNIENIA OLEJU1/8-27 NPT OIL PRESSURE SENSOR ASSY1/8-27 NPT Moment dokręcenia: mokry gwint: 15 Nm	1	1	1	1	1	1	1
9	N	456180	.1	CZUJNIK CIŚNIENIA OLEJU OIL PRESSURE SENSOR ASSY Moment dokręcenia: mokry gwint: 15 Nm	1c	1c	1c	1c	1c	1c	1c

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
10	N	864250	.1	WIĄZKA CZUJNIKA CIŚNIENIA OLEJU OIL PRESSURE SENSOR WIRE ASSY	1c	1c	1c	1c	1c	1c	1c
11		881302	.1	PODŁĄCZENIE CZUJNIKA CIŚN. OLEJU CONNECTOR SET OPS AND MAPS	1d	1d	1d	1d	1d	1d	1d

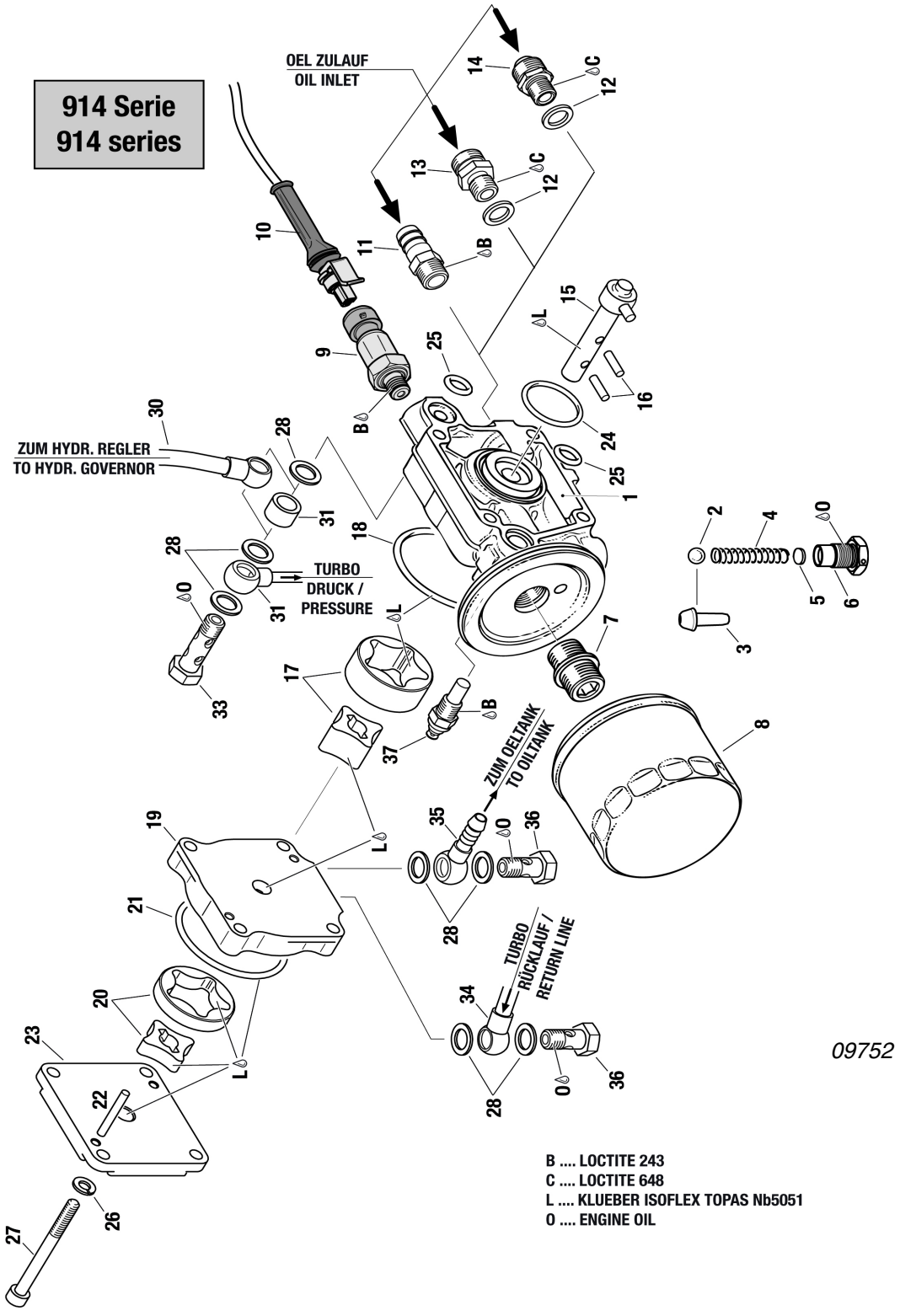
a Gwint 3/4-16 UNF od strony filtra oleju wydłużony o 3 mm.
thread 3/4-16 UNF for oil filter 3 mm extended.

b Ze zoptymalizowanym prowadzeniem sprężyny.
with optimized spring routing.

c Patrz / See SB-912-020/914-022, aktualne wydanie.

d Dla czujnika ciśnienia oleju PN 456180.
for oil pressure sensor part no. 456180.

UWAGI



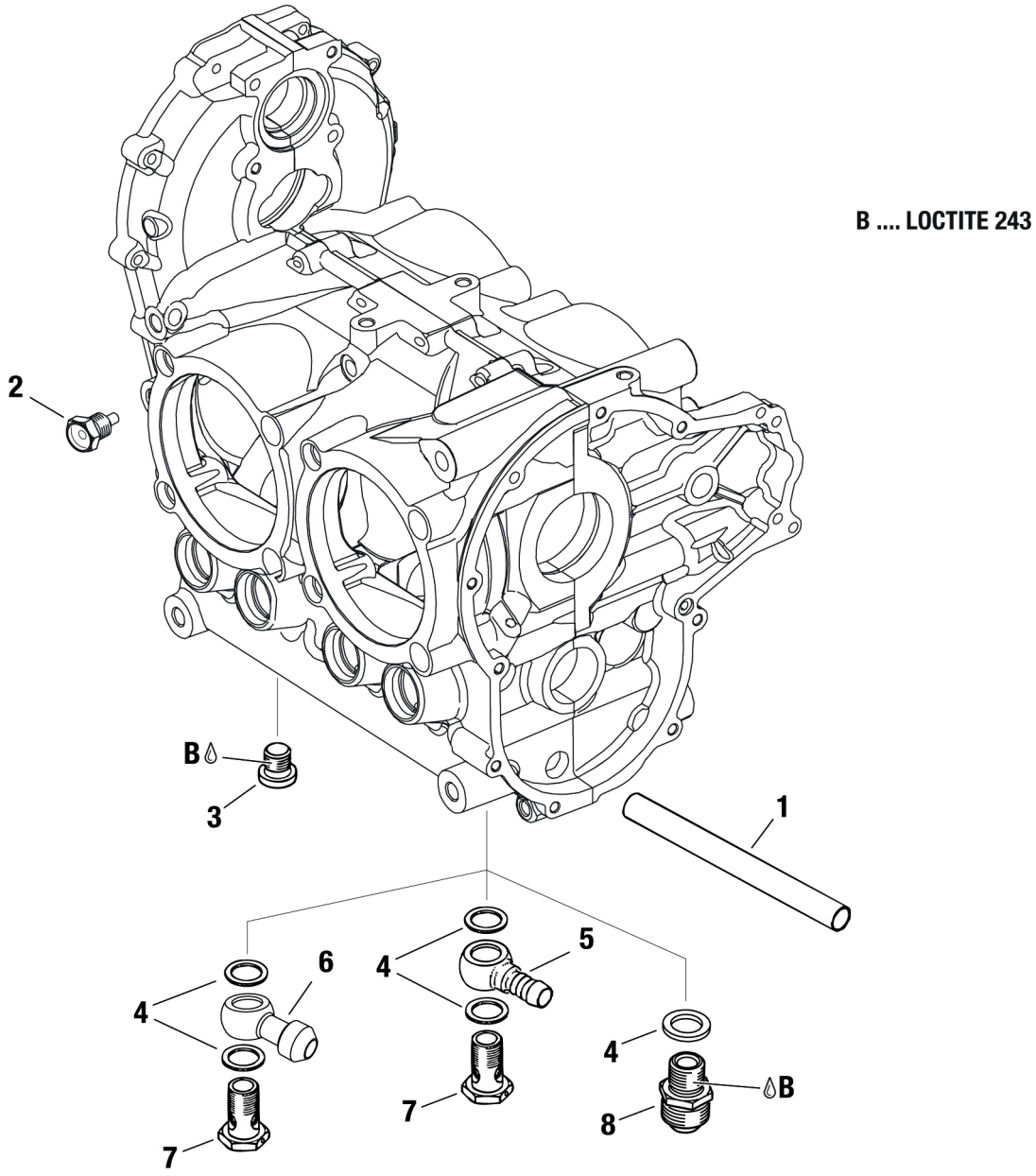
Bild/fig. 79-20-00-3

d05991.fm

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
2, 11 3		840461	.1	KRÓCIEC 13,2/9,5-M14x1,5 NIPPLE 13,2/9,5-M14X1, 5 Moment dokręcenia: 15 Nm	1		1		1		1
12		230387	.1	PODKŁADKA USZCZELN. MIEDZ. 14,2/18/2 GASKET RING 14,2/18/2	1	1	1	1	1	1	1
13		956577	.1	KRÓCIEC REDUKCYJNY M18x1,5/M14x1,5 ADAPTOR M18X1,5/M1 4X1,5 Moment dokręcenia: 25 Nm	1	1	(1)	1	(1)	1	(1)
14		956641	.1	KRÓCIEC REDUKC. 3/416UNF/M14x1,5 ADAPTOR 3/4-16UNF/M1 4X1,5 Moment dokręcenia: 25 Nm	1	1	1	1	1	1	1
15		837127	.1	WAŁEK POMPY OLEJU OIL PUMP SHAFT ASSY						1	1
15		837129	.1	WAŁEK POMPY OLEJU OIL PUMP SHAFT ASSY	1	1	1	1	1		
16		232730	.1	KOŁEK USTALAJĄCY 4x15,8 NEEDLE PIN 4X15,8 G3	1	1	1	1	1	2	2
17		956278	.1	WIRNIK POMPY OLEJU - ZESPÓŁ SUCTION INNER AND OUTER ROTOR	1	1	1	1	1	1	1
18		430405	.1	O-RING 57-3 O-RING 57X3	1	1	1	1	1	1	1
19		810592	.1	KORPUS POMPY OLEJU OIL PUMP HOUSING						1	1
20		256346	.1	WIRNIK POMPY OLEJU - ZESPÓŁ PRESSURE INNER AND OUTER ROTOR						1	1

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
21		430175	.1	O-RING 46-3 O-RING 46X3						1	1
22		232431	.1	KOŁEK USTALAJĄCY 4x29,8 NEEDLE PIN B 4X29,8 G5						2	2
22		232731	.1	KOŁEK USTALAJĄCY 4x15,8 NEEDLE PIN 4X15,8 G3	2	2	2	2	2		
23		911711	.1	POKRYWA POMPY OLEJU OIL PUMP COVER	1	1	1	1	1	1	1
24		950410	.1	O-RING 30-2,5 O-RING 30X2,5	1	1	1	1	1	1	1
25		250460	.1	O-RING 11 -2,7 O-RING 11X2,7	2	2	2	2	2	2	2
26	s.v.	945751	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A6 LOCK WASHER A6	4	4	4	4	4	4	4
26	N	827961	.1	PODKŁADKA 6,4 WASHER 6.4	4	4	4	4	4	4	4
27		241261	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M6x65 ALLEN SCREW M6X65 Moment dokręcenia: 10 Nm						4	4
27		241761	.1	ŚRUBA IMBUSOWA M6x50 ALLEN SCREW M6X50 Moment dokręcenia: 10 Nm	4	4	4	4	4		
28		230150	.1	PODKŁADKA USZCZELN. MIEDZ. A10/14 GASKET RING 10X14	2	2	2	2	2	7	7
29		641733	.1	KOREK GWINT. M10x1 PLUG SCREW M10X Moment dokręcenia: 25 Nm	1	1	1	1	1		
30		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 61-20-00 see Chapt. 61-20-00	1	1	1	1	1	1	1
31	N	847228	.1	TULEJA DYSTANS. 10,5/15/10 SPACER 10,5/15/10						1	1

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
32		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 78-10-00 see Chapt. 78-10-00						1	1
33		940873	.1	ŚRUBA BANJO M10x1x30 BAN JO BOLT M10X1X30 Moment dokręcenia: 12 Nm						1	1
34		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 78-10-00 see Chapt. 78-10-00						1	1
35		956314	.1	KRÓCIEC BANJO 4/6 HOSE NIPPLE 4/6						1	1
36		940874	.1	ŚRUBA BANJO M10x1x19 BAN JO BOLT M10X1X19 Moment dokręcenia: 17 Nm mokry gwint: 12 Nm	1	1	1	1	1		
37		965531	.1	CZUJNIK TEMPERATURY TEMPERATURE SENSOR Moment dokręcenia: 7 Nm	1	1	1	1	1	1	1



Bild/fig. 79-20-00-4

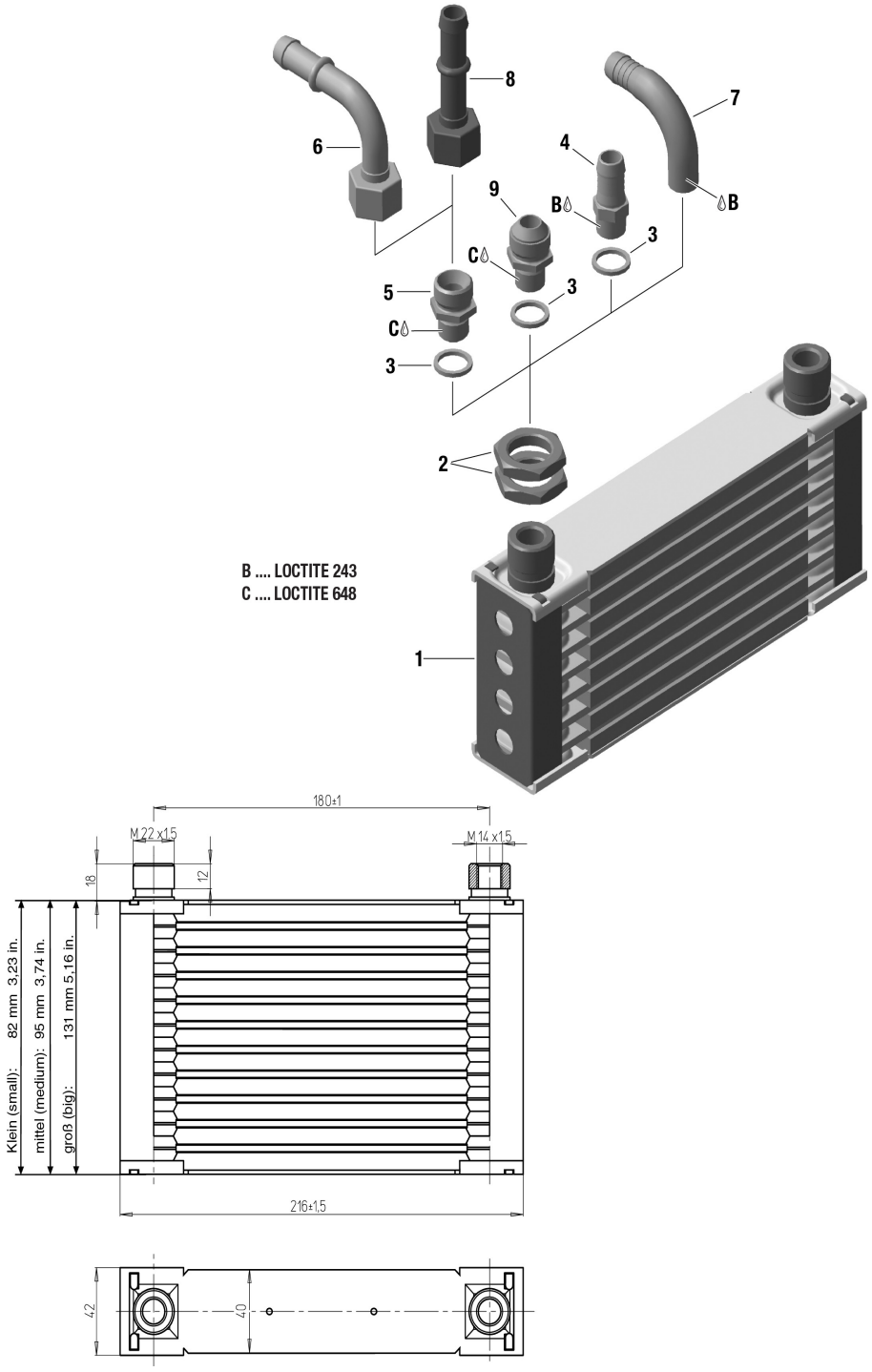
d05991.fm

Rozdział: 79-20-00

KOREK MAGNETYCZNY, KOREK GWINT.

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
4, 1		xxxxxx	.1	patrz rozdz. 72-20-00 see Chapt. 72-20-00	1		1				
2		241785	.1	KOREK MAGNETYCZNY M12x1,5 MAGNETIC DRAIN PLUG M12X1.5 Moment dokręcenia: 25 Nm	1	1	1	1	1	1	1
3		240234	.1	KOREK GWINT. M16x1,5 PLUG SCREW M16X1, 5 Moment dokręcenia: 35 Nm	1	1	1	1	1	1	1
4		430622	.1	PODKŁADKA USZCZELN. MIEDZ. 16-22 GASKET RING A 16X22	2	2	2	2	2	2	2
5		956315	.1	KRÓCIEC BANJO 10 HOSE NIPPLE 10	1	1	1	1	1	1	1
6		956050	.1	KRÓCIEC BANJO 16 HOSE NIPPLE 16	1a	1a	1a	1a	1a	1a	1a
7		940879	.1	ŚRUBA BANJO M1 6x1,5x28 BANJO BOLT M1 6X1,5X28 Moment dokręcenia: 30 Nm	1	1	1	1	1	1	1
8		956651	.1	KRÓCIEC REDUKCYJNY 3/4-16UNF / M16x1,5 ADAPTOR 3/4-16 UNF/M16X1, 5 Moment dokręcenia: 25 Nm	1	1	1	1	1	1	1

a Przestrzegaj zaleceń Instrukcji Serwisowej:
following Service Information has to be notized:
SI-912-003
SI-914-005



Bild/fig. 79-20-00-5

d05991.fm

Rozdział: 79-20-00

CHŁODNICA OLEJU

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
5, 1-4		886032	.1	CHŁODNICA OLEJU MAŁA – ZESPÓŁ OIL RADIATOR-SET	(1)ad	(1)ad	(1)ad				(1)ad
1-4		886033	.1	CHŁODNICA OLEJU ŚREDNIA - ZESPÓŁ OIL RADIATOR-SET	(1)bd	(1)bd	(1)bd	(1)bd	(1)bd		(1)bd
1-4		886034	.1	CHŁODNICA OLEJU DUŻA - ZESPÓŁ OIL RADIATOR-SET	(1)Cd	(1)Cd	(1)Cd	(1)Cd	(1)Cd	(1)Cd	(1)cd
1-2, 3,9		886036	.1	CHŁODNICA OLEJU – ZESPÓŁ UNF OIL RADIATOR-SET UNF	(1)e	(1)e	(1)e	(1)e	(1)e	(1)e	(1)e
1	s.v. N	886000 886022	..2	CHŁODNICA OLEJU OIL RADIATOR	(1)a	(1)a	(1)a				
1	s.v. N	886002 886023	..2	CHŁODNICA OLEJU OIL RADIATOR	(1)b	(1)b	(1)b	(1)b	(1)b		
1	s.v. N	886004 886024	..2	CHŁODNICA OLEJU OIL RADIATOR	(1)c	(1)c	(1)c	(1)c	(1)c	(1)c	(1)c
2	N	242879	..2	NAKTRĘTKA SZEŚC. M22x1,5 wys. 3 mm HEX. NUT M22X1,5	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)
3		230387	..2	PODKŁADKA USZCZELN. MIEDZ. 14,2/18/2 GASKET RING A 14,2/18/2	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)
4		840461	..2	KRÓCIEC OLEJOWY 13,2/9,5-M14x1,5 NIPPLE 13,2/9,5-M14X1,5 Moment dokręcenia: 22 Nm	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)
5		956577	.1	KRÓCIEC REDUKCYJNY M18x1,5/M14x1,5 ADAPTOR M1 8X1,5/M14X1,5 Moment dokręcenia: 22 Nm	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)
6		956580	.1	KRÓCIEC OLEJOWY GIĘTY BENT SOCKET ASSY.	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
7		924585	.1	KRÓCIEC OLEJOWY KĄTOWY M14x1,5 ANGULARTUBE M14X1.5 Moment dokręcenia: 22 Nm	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
8		956610	.1	KRÓCIEC OLEJOWY PROSTY HOSE NIPPLE WITH UNION NUT Moment dokręcenia: 25 Nm	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
9		956643	.1	KRÓCIEC REDUK. 3/4-16 UNF/M14x1,5 ADAPTOR 3/4-16 UNF/M14X1,5 Moment dokręcenia: 35 Nm	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)
3,5,8		956615	.1	KRÓĆCE OLEJ. PROSTE – ZESPÓŁ SCREW CONNECTION SET STRAIGHT	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
3,5,6		956585	.1	KRÓĆCE OLEJ. KĄTOWE - ZESPÓŁ SCREW CONNECTION SET BENT	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
2,3,9		956645	.1	KRÓĆCE OLEJ. UNF - ZESPÓŁ SCREW CONNECTION SET UNF	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)

a powierzchnia chłodzenia 125 cm^2
cooling area 125 cm^2

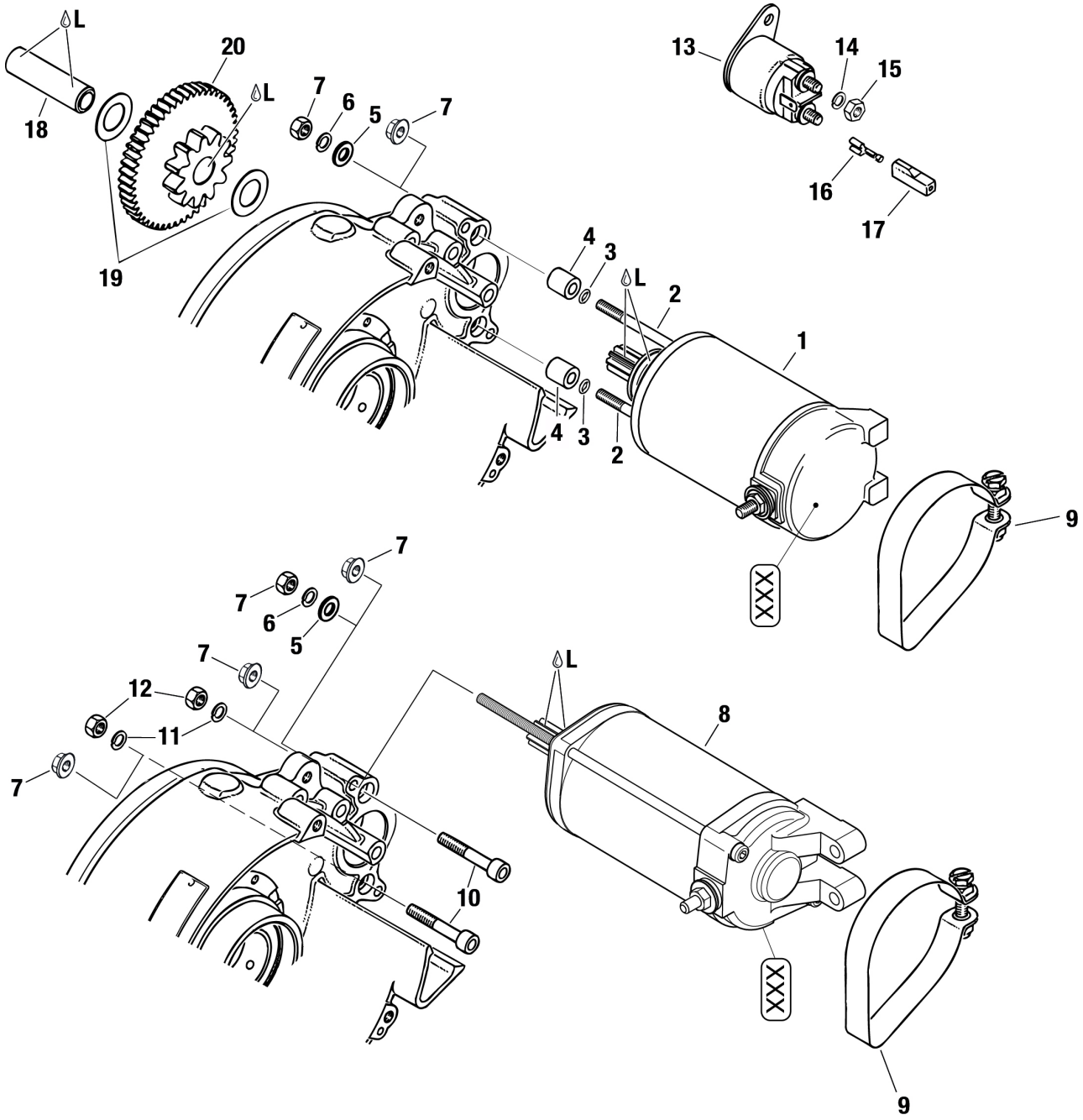
b powierzchnia chłodzenia 142 cm^2
cooling area 142 cm^2

c powierzchnia chłodzenia 234 cm^2
cooling area 234 cm^2

d podłączenie metryczne
metric connections

e podłączenie UNF
metric UNF

UWAGI



L .... KLUEBER ISOFLEX TOPAS Nb5051

09754_a

Bild/fig. 80-10-00-1

d05992.fm

Rozdział: 81-10-00

ROZRUSZNIK ELEKTRYCZNY, STYCZNIK ROZRUSZNIKA

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
1, 1-7	N	685974	.1	ROZRUSZNIK ELEKTRYCZNY - ZESPÓŁ ELECTRIC STARTER SET	1c	1c	1c	1c	1c	1c	1c
2		840635	..2	ŚRUBA DWUSTRONNA M5x150/16 STUDM5X150/16	2	2	2	2	2	2	2
3		950420	..2	O-RING 5-1,5 O-RING 5X1,5	2	2	2	2	2	2	2
4		847248	..2	TULEJKA DYSTANSOWA 5,4/10/12 SPACER 5,4/1 0/1 2	2	2	2	2	2	2	2
5	s.v.	927571	..2	PODKŁADKA 5,3 WASHER 5,3	2d	2d	2d	2d	2d	2d	2d
6	s.v.	945750	..2	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A5 LOCK WASHER A5	2d	2d	2d	2d	2d	2d	2d
7	s.v.	242071	..2	NAKRĘTKA SZEŚC. M5 HEX.NUTM5	2d	2d	2d	2d	2d	2d	2d
7	N	942311	..2	NAKRĘTKA SZEŚC. M5 HEX.NUTM5	2d	2d	2d	2d	2d	2d	2d
4-6 8-12		889751	.1	ROZRUSZNIK ELEKTRYCZNY HD – ZESP. ELECTRIC STARTER SET	1a	1a	1a	1a	1a	1a	1a
9		851020	..2	OBEJMA 76 CLAMP 76	1b	1b	1b	1b	1b	1b	1b
10		941791	..2	ŚRUBA IMBUSOWA M5x45 ALLEN SCREW M5X45	2	2	2	2	2	2	2
11	s.v.	945750	..2	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A5 LOCK WASHER A5	2d	2d	2d	2d	2d	2d	2d
12	s.v.	842030	..2	NAKRĘTKA SAMOHAM. M5 LOCK NUT M5	2d	2d	2d	2d	2d	2d	2d
13-15		992818	.1	STYCZNIK ROZRUSZNIKA STARTER RELAY ASSY.	1	1	1	1	1	1	1

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type: 912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
14		945751	.1	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA A6 LOCK WASHER A6	2	2	2	2	2	2	2
15		242211	.1	NAKRĘTKA SZEŚC. M6 HEX.NUTM6 Moment dokręcenia: 4 Nm	2	2	2	2	2	2	2
16		960719	.1	OSŁONA ZŁĄCZA ELEKTR. 1-P CONNECTOR SHEATH	1	1	1	1	1	1	1
17		864011	.1	WSUWKA ELEKTRYCZNA 6,3x0,8 FASTON CONNECTOR 6,3X0,8	1	1	1	1	1	1	1
18		837102	.1	WAŁEK KOŁA POŚREDNICZĄCEGO IDLE GEAR SHAFT	1	1	1	1	1	1	1
19		827261	.1	PODKŁADKA OPOROWA 12,5/21,5/1 THRUST WASHER 12,5/21 ,5/1	2	2	2	2	2	2	2
20		834156	.1	KOŁO POŚREDNICZĄCE 50/11 Z IDLE GEAR 50/1 1 T	1	1	1	1	1	1	1

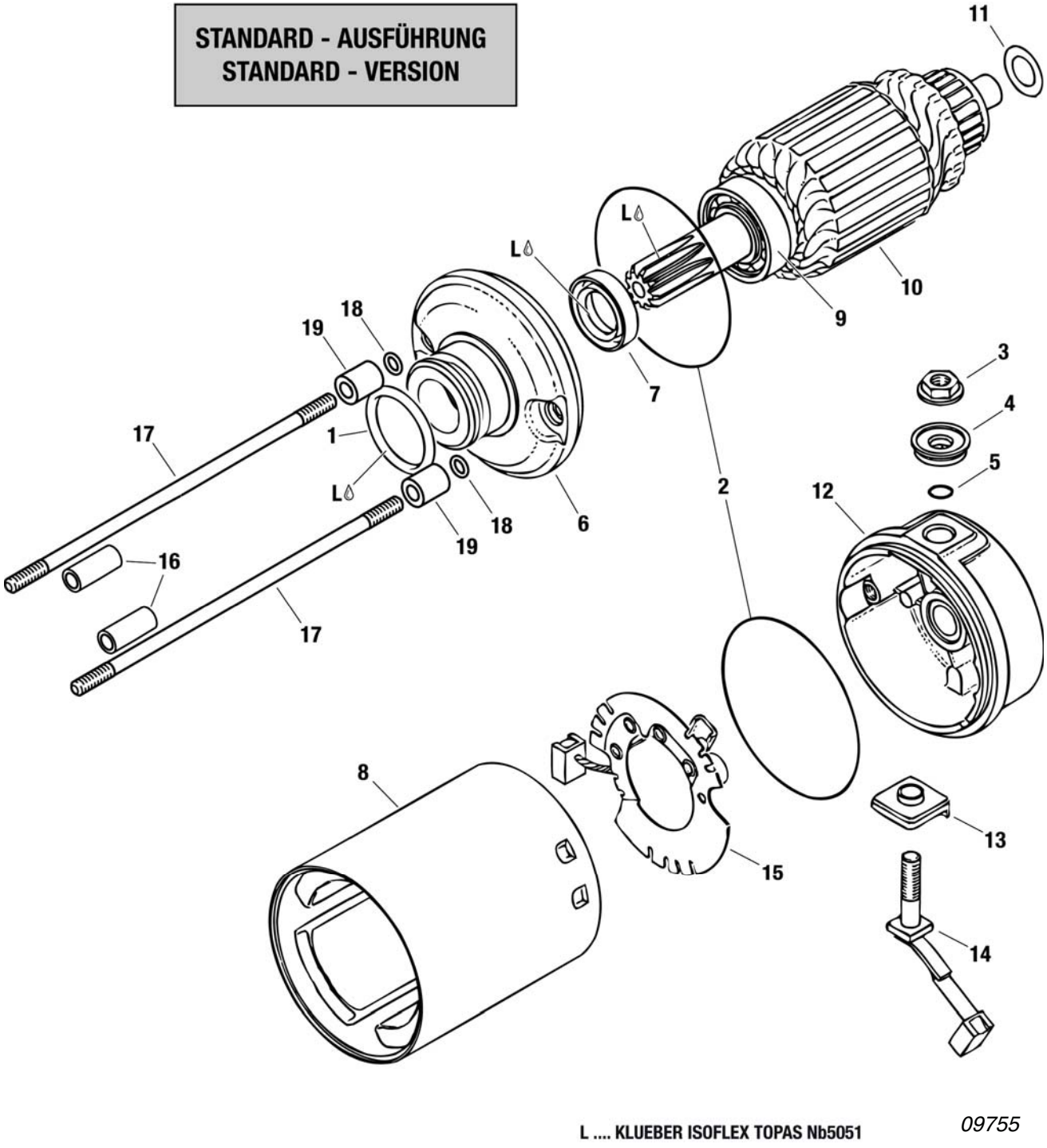
a patrz / see:
SI-912-037, aktualne wydanie
SI-914-023

b dostarczany w kształcie koła
will be delivered in circle shape

c rozrusznik Standard 0,7 kW
standard starter 0,7 kW

d podkładka, podkładka sprężysta i sruba sześc. zastąpione przez nakrętkę wieńcową
washer, lock washer and hex. nut replaced by hex. collar nut

UWAGI



L .... KLUEBER ISOFLEX TOPAS Nb5051

09755

Rozdział: 81-10-00

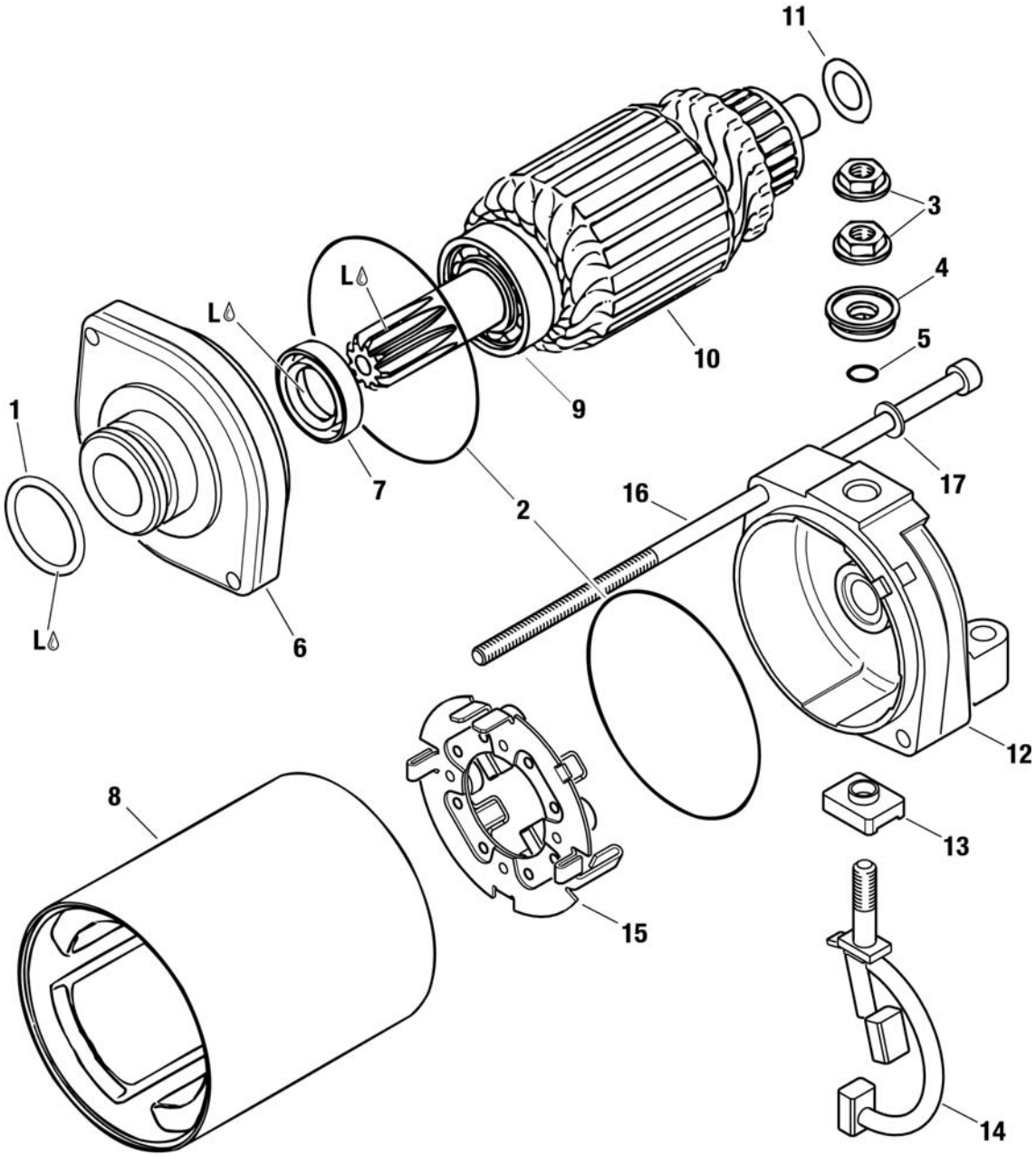
ROZRUSZNIK STANDARD – ODDZIELNE CZĘŚCI

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
2,1-19		xxxxxx	.1	patrz Rys. 1 poz. 1 see Fig. 1 pos. 1	1	1	1	1	1	1	1
1		250140	..2	O-RING 24,4-3,1 O-RING 24,4X3,1	1	1	1	1	1	1	1
2		850500	..2	O-RING 62-1,5 O-RING 62X1,5	2	2	2	2	2	2	2
3		242780	..2	NAKRĘTKA WIEŃCOWA M6 COMBINED NUT M6 Moment dokręcenia: 4 Nm	1	1	1	1	1	1	1
4		260800	..2	IZOLATOR CONNECTOR SHEATH	1	1	1	1	1	1	1
5		230530	..2	O-RING 6-1,7 O-RING 6X1,7	1	1	1	1	1	1	1
6	n.a.	-	..2	PODPORA SUPPORT	1	1	1	1	1	1	1
7		250130	..2	SIEMERING 15x24x5 OIL SEAL 15X24X5	1	1	1	1	1	1	1
8	n.a.		..2	STOJAN ROZRUSZNIKA STATOR YOKE ASSY	1	1	1	1	1	1	1
9		232260	..2	ŁOŻYSKO KULKOWE 15-32-9 BALL BEARING 6002 Z / 15-32-9	1	1	1	1	1	1	1
10	n.a.		..2	WIRNIK ROZRUSZNIKA ROTOR ASSY	1	1	1	1	1	1	1
11		827600	..2	PODKŁADKA REGUL. SHIM	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
12	n.a.		..2	POKRYWA ROZRUSZNIKA ROTOR SUPPORT ASSY	1	1	1	1	1	1	1
13		260810	..2	IZOLATOR SZCZOTKI CONNECTOR SHEATH	1	1	1	1	1	1	1
14		264180	..2	SZCZOTKA ROZRUSZNIKA CARBON BRUSH ASSY	1	1	1	1	1	1	1

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
15		866890	..2	SZCZOTKOTRZYMACZ BRUSH HOLDER WITH SPRINGS	1	1	1	1	1	1	1
16		974524	..2	RURKA DYSTANSOWA 45mm DISTANCE HOSE 45 MM	1a	1a	1a	1a	1a	1a	1a
17		xxxxxx	..2	patrz Rys. 1 poz. 2 see Fig. 1 pos. 2	2	2	2	2	2	2	2
18		xxxxxx	..2	patrz Rys. 1 poz. 3 see Fig. 1 pos. 3	2	2	2	2	2	2	2
19		xxxxxx	..2	patrz Rys. 1 poz. 4 see Fig. 1 pos. 4	2	2	2	2	2	2	2

a tylko do transportu
only for transport

UWAGI



L .... KLUEBER ISOFLEX TOPAS Nb5051

09686

Bild/fig. 80-10-00-3

Rozdział: 81-10-00

ROZRUSZNIK HD – ODDZIELNE CZĘŚCI

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
3,1-17		xxxxxx	.1	patrz Rys. 1 poz. 8 see Fig. 1 pos. 8	1	1	1	1	1	1	1
1		250140	..2	O-RING 24,4-3,1 O-RING 24,4X3,1	1	1	1	1	1	1	1
2		850500	..2	O-RING 62-1,5 O-RING 62X1,5	2	2	2	2	2	2	2
3		242780	..2	NAKRĘTKA WIEŃCOWA M6 COMBINED NUT M6 Moment dokręcenia: 4 Nm	1	1	1	1	1	1	1
4		260800	..2	IZOLATOR CONNECTOR SHEATH	1	1	1	1	1	1	1
5		230530	..2	O-RING 6-1,7 O-RING 6X1,7	1	1	1	1	1	1	1
6	n.a.	-	..2	PODPORA SUPPORT	1	1	1	1	1	1	1
7		250130	..2	SIEMERING 15x24x5 OIL SEAL 15X24X5	1	1	1	1	1	1	1
8	n.a.	264150	..2	STOJAN ROZRUSZNIKA STATOR YOKE ASSY	1	1	1	1	1	1	1
9		232260	..2	ŁOŻYSKO KULKOWE 15-32-9 BALL BEARING 6002 Z / 15-32-9	1	1	1	1	1	1	1
10	n.a.	264140	..2	WIRNIK ROZRUSZNIKA ROTOR ASSY	1	1	1	1	1	1	1
11		827600	..2	PODKŁADKA REGULACYJNA SHIM	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR

Nr części Fig. No.	Status	Nr katalog Part No.	Poziom INDENT.	Opis / Description	Ilość na typ silnika parts per engine type						
					912 A	912 F	912 UL	912 S	912 ULS	914 F	914 UL
12-15		294354	..2	ZESTAW NAPRAWCZY ROZRUSZNIKA ELECTRIC STARTER REPAIR KIT	1	1	1	1	1	1	1
12	n.a.	-	..2	POKRYWA ROZRUSZNIKA ROTOR SUPPORT ASSY	1a	1a	1a	1a	1a	1a	1a
13	n.a.	-	..2	IZOLATOR SZCZOTKI CONNECTOR SHEATH	1a	1a	1a	1a	1a	1a	1a
14	n.a.	-	..2	SZCZOTKA ROZRUSZNIKA CARBON BRUSH ASSY	1a	1a	1a	1a	1a	1a	1a
15	n.a.	-	..2	SZCZOTKOTRZYMACZ BRUSH HOLDER WITH SPRINGS	1a	1a	1a	1a	1a	1a	1a
16		440586	..2	ŚRUBA IMBUSOWA M5x180 ALLEN SCREW M5X180	2	2	2	2	2	2	2
17		927571	..2	PODKŁADKA 5,3 WASHER 5,3	2	2	2	2	2	2	2

ROTAX®
AIRCRAFT ENGINES

www.abm.at

Motornummer / Engine serial no.

Flugzeugtype / Type of aircraft

Flugzeugkennzeichen / Aircraft registration no.

ROTAX® Vertriebspartner

ROTAX® authorized distributor

WWW.FLYROTAX.COM

® and TM are trademarks of BRP-Powertrain GmbH & Co KG. © 2011 BRP-Powertrain GmbH & Co KG. All rights reserved